

Haier

User Manual

Refrigerator-Freezer

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518EWMXK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

EN

**WARNING: Risk of fire/flammable material****EN**

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru / hořlavý materiál**CS**

Tento symbol signalizuje, že hrozí nebezpečí požáru kvůli použití hořlavých materiálů. Dejte pozor, abyste zamezili způsobení požáru zapálením hořlavého materiálu.

WARNUNG: Brandgefahr/brennbares Material**DE**

Das Symbol zeigt an, dass Brandgefahr besteht, da brennbare Materialien verwendet werden. Achten Sie darauf, dass kein Feuer entstehen kann, indem brennbares Material sich entzündet.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά**EL**

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, καθώς χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Επιδείξτε προσοχή για την αποτροπή της πρόκλησης πυρκαγιάς εξαιτίας της ανάφλεξης εύφλεκτου υλικού.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable**ES**

El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables.

AVERTISSEMENT : risque d'incendie/matière inflammable**FR**

Le symbole indique qu'il y a un risque d'incendie, étant donné que des matières inflammables sont utilisées. Évitez de provoquer un incendie en brûlant des matières inflammables.

FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély/gyúlékony anyagok**HU**

A szimbólum a tűzveszélyről tájékoztat, ami a gyúlékony anyagok használatából adódik. Ügyeljen a tűz megelőzésére, mivel a gyúlékony anyag lángra kaphat.

AVVERTENZA: Rischio di incendio/materiale infiammabile**IT**

Il simbolo indica che esiste il rischio di incendio poiché sono utilizzati materiali infiammabili. Prestare particolare attenzione per evitare incendi causati dall'accensione di materiali infiammabili.

WAARSCHUWING: Risico op brand/ontvlambaar materiaal**NL**

Het symbool geeft aan dat er brandgevaar bestaat doordat brandbare materialen worden gebruikt. Let op dat u geen brand veroorzaakt door brandbare materialen te ontsteken.

OSTRZEŽENIE: Ryzyko pożaru / materiał łatwopalny**PL**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie pożarowe, ponieważ urządzenie zawiera materiały łatwopalne. Uważaj, aby nie spowodować pożaru w wyniku podpalenia łatwopalnego materiału.

AVISO: Risco de incêndio/material inflamável**PT**

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

AVERTISMENT: Risc de incendiu/material inflamabil**RO**

Simbolul indică faptul că există risc de incendiu, deoarece sunt utilizate materiale inflamabile. Evitați cu atenție provocarea unui incendiu cauzat de materialele inflamabile.

VAROVANIE: Nebezpečnost požiaru/horľavý materiál**SK**

Symbol označuje nebezpečnost požiaru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste predišli vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljiv material**SL**

Simbol označuje nevarnost požara, saj se uporabljajo vnetljivi materiali. Pazite, da ne povzročite požara z vžigom vnetljivega materiala.

<u>5 Safety information</u>	•	Before first use	6
		Installation	6
		Daily use	7
		Refrigerant gas information	9
<u>10 Intended use</u>	•		
<u>11 Product description</u>	•		
<u>12 Control panel</u>	•		
<u>13 Use</u>	•	First powered on	14
		Adjust the temperature for fridge/freezer	14
		ECO function	14
		3S Super Cool Function	14
		Tips on storing fresh food	15
<u>17 Equipment</u>	•		
<u>19 Energy saving tips</u>	•		
<u>20 Care and cleaning</u>	•		
<u>22 Troubleshooting</u>	•		
<u>26 Installation</u>	•		
<u>30 Technical data</u>	•		
<u>32 Customer service</u>	•		

Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Energy lable



Warranty card



Safety Warning Manual



Quik Guide



Decorative Covers



WARNING – Important Safety information



NOTICE-General information and tips



Environmental information



Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints:



WARNING!

Before first use

- ▶ Make sure there is no transport damage.
- ▶ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ▶ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ▶ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- ▶ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 100mm above and 100mm around the appliance.
- ▶ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- ▶ Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- ▶ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- ▶ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ▶ Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- ▶ Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.



WARNING!

- ▶ Use a separate earthed socket for the power supply which is easily accessible. The appliance must be earthed.
Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- ▶ Do not damage the refrigerant circuit.

Daily use

- ▶ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ▶ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload, but not allowed to clean or install the refrigerating appliances.
- ▶ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ▶ Children shall not play with the appliance.
- ▶ If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- ▶ Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ▶ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ▶ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- ▶ Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.



WARNING!

- ▶ Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
 - ▶ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
 - ▶ Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
 - ▶ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
 - ▶ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
 - ▶ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
 - ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
 - ▶ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
 - ▶ Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Maintenance / cleaning
- ▶ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
 - ▶ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

**WARNING!**

- ▶ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ▶ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ▶ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

Refrigerant gas information**WARNING!**

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Standards and directives

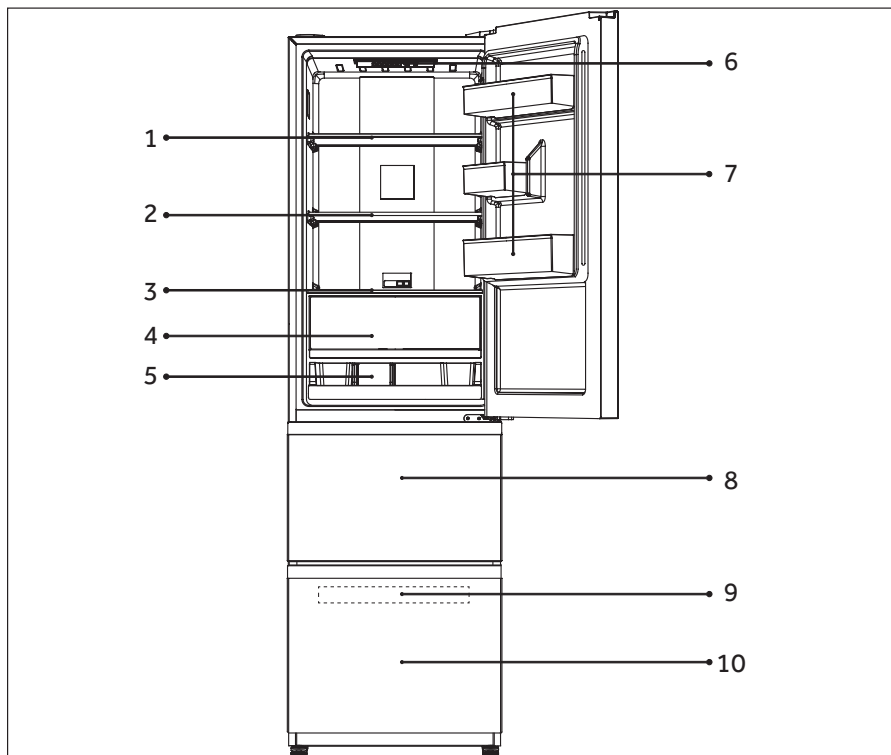


This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards and UK standards, which provide for CE or UKCA marking.



NOTICE

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.



(HTR3518ENMW/HTR3518ENMX/HTR3518ENMWK/HTR3518ENMXK/
HTR3518ENMTK/HTR3518DNMX-HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK)

A: Freezer compartment

B: Refrigerator compartment

1 Glass shelf

8 Upper freezer storage drawer

2 Glass shelf

9 Freezer tray

3 Glass shelf

10 Lower freezer storage drawer

4 Refrigerated drawer

5 Refrigerated tray

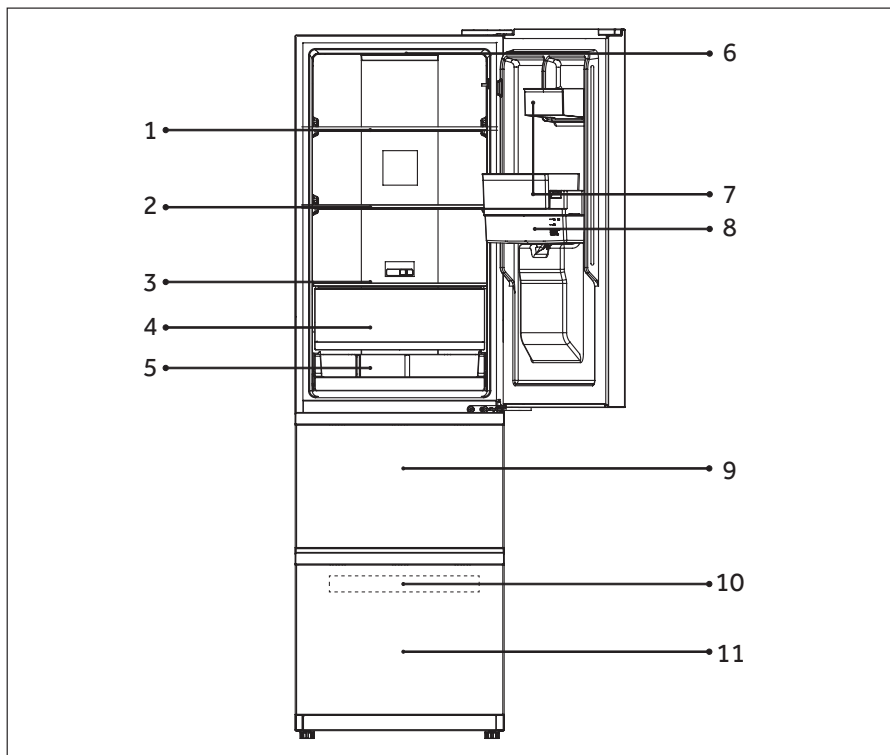
6 Control panel

7 Door balcony



NOTICE

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.



(HTR3518EWMXK)

A: Freezer compartment

B: Refrigerator compartment

1 Glass shelf

9 Upper freezer storage drawer

2 Glass shelf

10 Freezer tray

3 Glass shelf

11 Lower freezer storage drawer

4 Refrigerated drawer

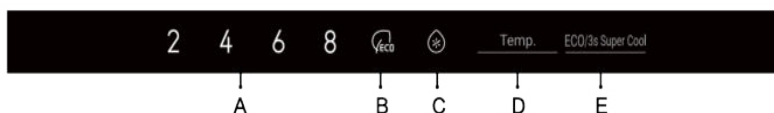
5 Refrigerated tray

6 Control panel

7 Door balcony

8 Water tank

Control panel



Buttons:

- D Cold storage gear selector : the cold storage gear changes with the cold storage gear
- E ECO/3s Super Cool Function selector: Press to turn on or off the ECO function.

Indicators:

- A Fridge temperature display
- B ECO status display
- C Super Cool status display

Before first use

- ▶ Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ▶ After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See section INSTALLATION.
- ▶ Precool the compartments at high settings before loading with food. The function 3S Super Cool helps to cool down the compartments quickly.
- ▶ The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 6 gear respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually. Please see section ADJUST THE TEMPERATURE.

Mechanical buttons

The buttons on the display panel are mechanical buttons.

Switch on /off the appliance

When the refrigerator is connected to the power supply for the first time, the display "A" bright. The default gear of the refrigerator is set to 6 gear.

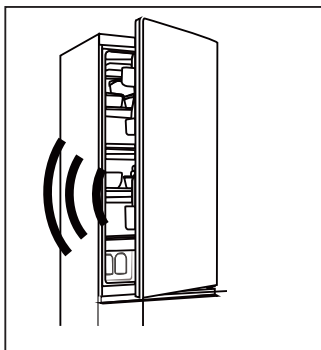


NOTICE

The refrigerator temperature and freezer temperature are automatically set to 6 gear respectively. These are the recommended settings. If desired, you can change these temperatures manually

Door opening alarm

When the refrigerator door is opened for long time , the door opening alarm will sound to alert the user, and the alarm will be stopped until the refrigerator door is closed.



Adjust the temperature

The indoor temperatures are influenced by the following factors:

- ▶ Ambient temperature
- ▶ Frequency of door opening
- ▶ Amount of stored foods
- ▶ Installation of the appliance

First powered on

When the refrigerator is initially powered on, the display lights up. the default temperature of the fridge and the freezer is set to 6 gear, and the default temperature of the refrigerated drawer is the fridge compartment setting temperature.

Adjust the temperature for fridge/freezer

1. Press the button "D" to select the fridge temperature;
2. When pressing once, the buzzer sound once and the the indicator "A" will be bright alternately flashing once from 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. When the indicator stop flashing, the setting is confirmed.

ECO function

The ECO model can be activated to optimize the performance of the appliance, whereas obtaining the best food storage. If you do not have any special requirements, we recommend that you use ECO Mode function

1. In the door open state, and the display lights up, click the button "E", when the indicates "B" lights on, the refrigerator enters the ECO state.
2. In the ECO state, click the button "E", the ECO state will exit manually.



NOTICE

1. In ECO model can not adjust the gear;
2. The ECO function will automatically exit, when the Super Cool function is enabled the refrigerator is adjusted to a temperature suitable for storing food.

3S Super Cool function

1. In the door open state, and the display lights up, long pressing the button "E" for 3 seconds, and the buzzer ring once, the refrigerator enters the "Super Cool" state, and the icon lights up.
2. In the "Super Cool" state, long pressing the button "E" for 3 seconds, after one rings, then manually exit the "Super Cool" state.
3. When the refrigerator reaches the set time, it automatically exits the "3S Super Cool" function.

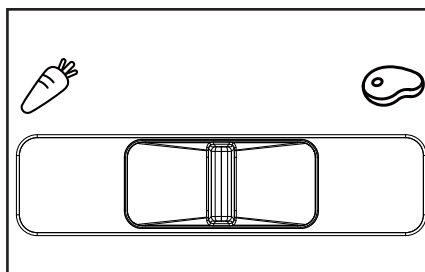


NOTICE

1. In "3S Super Cool" model can not adjust the gear;
2. If you adjust the gear, "3S Super The Cool" icon flashes to indicate that this operation cannot be performed; If you need to adjust, you need to exit "3S Super Cool" function first.

My zone

Mechanical gear is adjustable, with two adjustable settings for fruits/vegetables and meat.



NOTICE

1. In refrigerator drawer, if selecting the meat identification, the temperature of the refrigerator drawer is recommended in 2 gear, and the refrigeration time should not exceed 24 hours.

Tips on storing fresh food

Storing into the refrigerator compartment

- ▶ Keep your fridge temperature below 5°C.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- ▶ Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing.
- ▶ Food to be stored should be properly sealed to avoid odor or taste alterations.
- ▶ Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- ▶ Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- ▶ Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In any way, don't store foods against the rear wall: foods could freeze against the rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- ▶ Frozen food can be gently defrizzed in the refrigerator compartment. This saves energy.
- ▶ The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, bananas, pineapples, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not recommended to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- ▶ Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See Care And Cleaning.
- ▶ Different foods should be placed in different areas according to their properties.

Water dispenser

(Only models with water dispenser) HTR3518EWMXK

With the water dispenser cool drinking water can be tapped.

The water tank should be cleaned before first use (see CARE AND CLEANING).

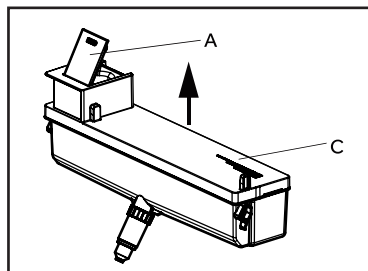
Filling the water tank



WARNING!

Use drinking water only.

1. Ensure that the water tank is properly inserted (see EQUIPMENT)
2. Open the square lid (A) and fill the water tank up with fresh drinking water.
3. Fill water only up to the mark (2.0L); as it could overflow when the door opens and closes.
4. Close the square lid until it clicks into place.



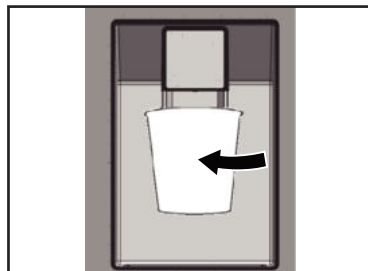
NOTICE

- Before refilling dispose residual water and clean the water tank.
- When you don't need water for a long time, please empty the water tank and insert the cleaned tank.
- The cover (C) on the water tank is additionally used to save energy. If you don't want to get water from the water dispenser for a long period, please still install the cover because of better insulating and saving energy.

Getting water from the dispenser

1. Place a glass underneath the water outlet.
2. Push it gently against the water dispenser lever with your glass.

Make sure the glass is in line with the dispenser to prevent the water from splashing out.



Storage into the freezer compartment

- ▶ Keep the freezer temperature at -18°C.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.
- ▶ Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- ▶ It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- ▶ In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.



WARNING!

- ▶ Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer.
- ▶ Do not place the food with these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- ▶ Do not exceed the food storage time recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- ▶ Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may be less edible.
- ▶ Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer - See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- ▶ Food can be stored in the freezer at a temperature of at least -18°C for 2 to 12 months, depending on its properties
- ▶ While freezing fresh food, avoid bringing them in contact with already frozen food. Risk of thawing!

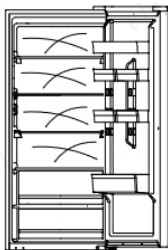
When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:

- ▶ Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- ▶ Buy frozen food, which have been stored at a temperature of -18°C or below.
- ▶ Avoid buying food which has ice or frost on the packaging - This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point-temperature rising affects the quality of food.



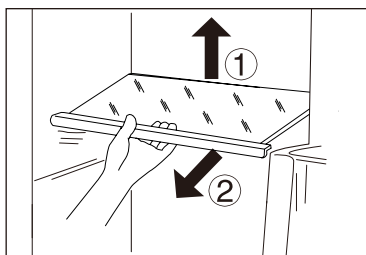
NOTICE

Due to different models, your product may not have all of the following features. Please refer to chapter Product Description.



Multi-air-flow

The refrigerator is equipped with a multi-air-flow system, with which cool air flows are located on every shelf level. This helps to maintain a uniform temperature to ensure that your food is kept fresher for longer.

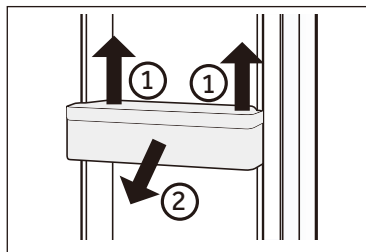


Adjustable shelves

1. The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.
2. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge ① and pulling it out ②.
3. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

Removable door racks/bottle holder

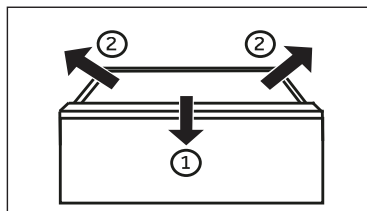
1. The door racks can be removed for cleaning:
2. Place hands on each side of the rack, lift it upwards ① and pull it out ②.
3. In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



Removable drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent ①, lift and remove ②.

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.



WARNING!

Do not overload the drawers: Maximum load of each drawer: 35kg!

The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.

Removable water tank

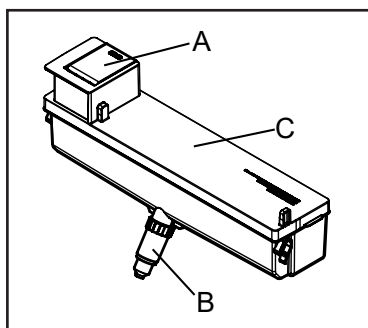
(Only models with water dispenser)
HTR3518EWMXK

The water tank can be removed and reinstalled for cleaning in the same way as door shelves.

Insert water tank

(Only models with water dispenser)
HTR3518EWMXK

Place the water tank in the position that the water outlet(B) fits into the opening of the door. Make sure that the water tank is locked.





Energy saving tips

- ▶ Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- ▶ Functions like Super Cool/Super Frz consume more energy.
- ▶ Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- ▶ Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- ▶ Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- ▶ Avoid air within the food packaging.
- ▶ Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.
- ▶ The most energy-saving configuration requires the appliance keep drawers, food box and shelves on factory-fresh condition, and food should be places as far as possible without blocking the air outlet of the duct.



WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

Cleaning

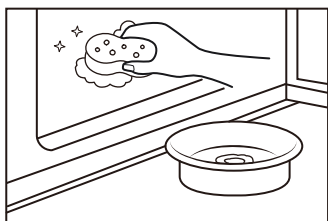
Clean the appliance when only little or no food is stored.

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.



WARNING!

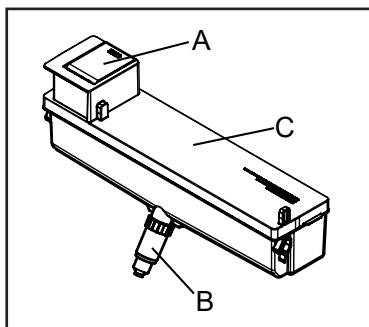
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.



- ▶ Always keep the door gasket clean.
- ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.
- ▶ 1. Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).
- ▶ 2. If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
- ▶ 3. If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
- ▶ 4. In case some small part or component gets stuck inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact Haier service
- ▶ Rinse and dry with soft cloth.
- ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- ▶ Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.



Cleaning the water tank

(Only models with water dispenser)
HTR3518EWMXX

1. Take off the water tank out of the appliance.
2. Remove the cover (C).
3. Unscrew the dispenser cock (B).
4. Clean the tank and dispenser cock with warm water and liquid dishwashing detergent. Make all soap is rinsed off.
5. Mount the dispenser cock, close the cover and replace the tank inside the appliance.

Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

Replacing the LED-lamps



WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamps adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service. See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamps:

Refrigerator compartment: 12 V max 2.3 W

Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time:

Take out the food.

Unplug the power cord.

Clean the appliance as described above.

Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.



NOTICE

Turn the appliance off only if strictly necessary.

Moving the appliance

- ▶ Remove all food and unplug the appliance.
Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
- ▶ Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.



WARNING!

- ▶ Do not lift the appliance by its handles.
- ▶ Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



WARNING!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ▶ A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The appliance is in the defrosting cycle	• Connect the mains plug. • This is normal for an automatic defrosting
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	• The indoor or outdoor temperature is too high. • The appliance has been off power for a period of time. • A door of the appliance is not tightly closed. • The door has been opened too frequently or for too long. • The temperature setting for the freezer compartment is too low. • The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. • The required air circulation is not guaranteed.	• In this case, it is normal for the appliance to run longer. • Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely. • Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. • Do not open the door/drawer too frequently. • Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable. • Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service. • Ensure adequate ventilation.
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	• The inside of the refrigerator needs cleaning. • Food of strong odour is stored in the refrigerator.	• Clean the inside of the refrigerator. • Wrap the food thoroughly..

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	- The temperature is set too high. - Too warm goods has been stored. - Too much food has been stored at one time. - The goods are too close to each other. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long.	- Reset the temperature. - Always cool down goods before storing them. - Always store small quantities of food. - Leave a gap between several foods allowing air flowing. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently.
It is too cold inside the appliance.	The temperature is set too low.	Reset the temperature.
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	- The climate is too warm and toodamp. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long. - Food containers or liquids are left open.	- Increase the temperature. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently. - Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer.	- The climate is too warm and too damp. - The door is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.	- This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases. - Ensure that he door/drawer is tightly shut.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Strong ice and frost in the freezer compartment.	- The goods were not adequately packaged. - A door/drawer of the appliance is not tightly closed. - The door/drawer has been opened too frequently or for too long. - The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. - Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.	- Always pack the goods well. - Close the door/drawer. - Do not open the door/drawer too frequently. - Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones. - Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.
The sides of the cabinet and door strip get warm.	-	This is normal.
The appliance makes abnormal sounds.	- The appliance is not located on level ground. - The appliance touches some object around it.	- Adjust the feet to level the appliance. - Remove objects around the appliance.
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	-	This is normal.
You will hear an alarm beep.	The fridge storage compartment door is open.	Close the door.
You will hear a faint hum.	The anti-condensation system is working	This prevents condensation and is normal
The display light works but does not feel cool.	It is in demo mode.	Please note what condition it is in, if it is in demo mode, exit it. Exit: Hold the "D" button, and click the "E" button 5 times.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The interior lighting or cooling system does not work.	• Mains plug is not connected in the mains socket. • The power supply is not intact. • The LED-lamp is out of order.	• Connect the mains plug. • Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company! • Please call the service for changing the lamp.

To contact the technical assistance, visit our website:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 5 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ▶ Open the door/drawer as few times as possible.
- ▶ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ▶ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 5 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ▶ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ▶ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.



WARNING!

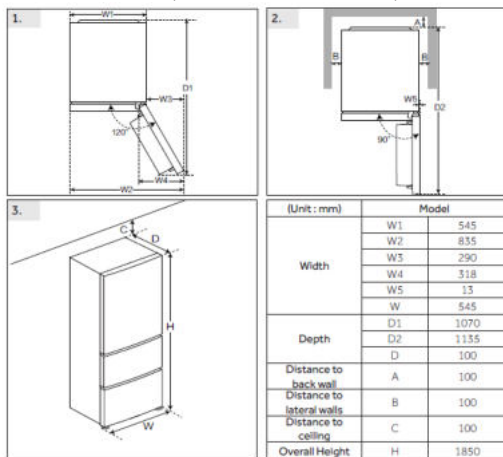
- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Take the appliance out of the packaging.
- ▶ Remove all packaging materials.

Environmental conditions

The room temperature should always be between 10° C and 43° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

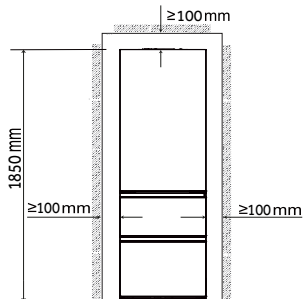
Recommended Space

Recommend space when door is opened.



Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

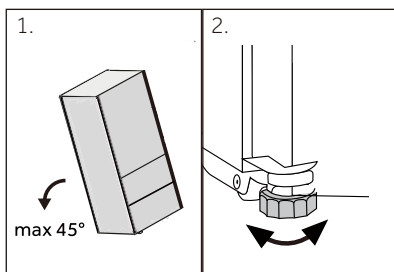


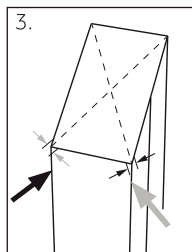
Aligning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the refrigerator slightly back-wards.
2. Set the feet to the desired level.

Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly.



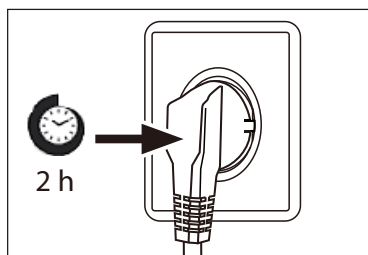


1. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the doors.



NOTICE

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance



Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait at least 2 hours so that the oil runs back into the capsule.

Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.



WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

Door Reversibility

Before connecting the appliance to the power supply, you should check whether the door swing must be changed from right (as delivered) to left, if this is required by the installation location and the usability.



WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. You need two persons to carry out the door reversibility.
- ▶ Before any operation, first unplug the appliance from the mains
- ▶ Do not tilt the appliance more than 45°C to prevent damage of the refrigeration system.

Assembly steps

1. Provide necessary tool.
2. Remove the screw and the cover.
3. Take off the cover and the sensor.
4. Take off upper hinge and the screw with tool.
5. Lift the loose refrigerator door carefully off the middle hinge.
6. Take off the upper FRZ drawer.
7. Remove the middle hinge.
8. Remove the small cover of the front panel from left to right side.
9. Remove the screw from left to right side.
10. Take off the hinged shafts from the middle hinge.
11. Install the hinged shafts on other side of the middle hinge.
12. Screw the middle hinge to the left side of the appliance. Pay attention to inverting the pivot of the middle hinge, ensuring that the side with the gasket is facing upwards
13. Fix the middle hinge with tool.
14. Turn the door upside down and take off the left cover.
15. Take off the two screw and the door opening stops and door closing stops.
16. Fix the door opening stops and door closing stops on the left position of the door
17. Fix the cover on the right bottom of the door.
18. Refix the upper PRZ drawer.
19. Lift the upper door carefully on the middle hinge. And be sure the pivot fits into the hinge barrel of the lower door.
20. Fix the upper hinge with screw .
21. Fix the cover on the upper hinge .
22. Refix the cover on the right top of the appliance .

After the change of the door, check if the door seals are located properly on the housing and all screws are tightened well.



Product parameters according to regulation (EU)2019/2016

Based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Brand	Haier	Haier
Model name / identifier	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK	HTR3518EWMXK
Category of the model	Refrigerator-freezer	Refrigerator-freezer
Energy efficiency class	E	E
Annual energy consumption(kWh/year)(1)	245	243
Total volume(L)	303	300
Volume refrigerator(L)	196	193
Volume freezer(L)	107	107
Volume chiller section(L)	/	/
Volume auto ice maker(L)	/	/
Star rating	4	4
Defrosting type	Auto-defrost	Auto-defrost
Freezing capacity(kg/24h)	5	5
Climate rating(2)	SN-N-ST-T	SN-N-ST-T
Noise emission class and air-borne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW)	B(35)	B(35)
Temperature rise time (h)	9	9
Type of appliance	freestanding	freestanding

Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

Brand	Haier
Model name / identifier	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Category of the model	Refrigerator-freezer
Energy efficiency class	D
Annual energy consumption(kWh/year)(1)	195
Total volume(L)	303
Volume refrigerator(L)	196
Volume freezer(L)	107
Volume chiller section(L)	/
Volume auto ice maker(L)	/
Star rating	4
Defrosting type	Auto-defrost
Freezing capacity(kg/24h)	5
Climate rating(2)	SN-N-ST-T
Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW)	B(35)
Temperature rise time (h)	9
Type of appliance	freestanding

Explanations:

• Yes, featured

- (1) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.
- (2) Climate rating SN: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 10°C and +32°C

Climate rating N: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +32°C

Climate rating ST: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +38°C

Climate rating T: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +43°C

Additional technical data

Voltage / Frequency	220-240V ~ / 50Hz
Input current (A)	1.5
Main fuse (A)	16
Coolant	R600a(46g)
Dimensions (H/W/D in mm)	545 / 622 / 1850

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts. If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLE-SHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ▶ your local dealer or
- ▶ our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- ▶ the Service & Support area at www.haier.com where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model _____

Serial No. _____

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

European Call Service-Center		
Country*	Phone number	Costs
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/Min Landline • max 42 Ct/Min Mobile
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/Min Landline • max 20 Ct/Min all others
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* For other countries please refer to www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

*Duration of the guarantee of the refrigerating appliance:

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

*The period of spare parts for the repair of the appliance:

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.

Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

*For further information about the product, please consult <https://eprel.ec.europa.eu/> or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.

Haier

Uživatelská příručka

Chladnička-mraznička

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518EWMXK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

CS

<u>37 Bezpečnostní informace</u>	•	<u>Před prvním použitím</u>	38
		<u>Instalace</u>	38
		<u>Každodenní používání</u>	39
		<u>Informace o plyném chladiči</u>	41
<u>42 Určené použití</u>	•		
<u>43 Popis výrobku</u>	•		
<u>44 Ovládací panel</u>	•		
<u>45 Používání</u>	•	<u>První zapnutí</u>	46
		<u>Nastavení teploty v chladničce/mrazničce</u>	46
		<u>Funkce ECO</u>	46
		<u>Funkce 3S Super Cool</u>	46
		<u>Tipy pro ukládání čerstvých potravin</u>	47
<u>49 Vybavení</u>	•		
<u>51 Tipy pro úsporu energie</u>	•		
<u>52 Čištění a údržba</u>	•		
<u>54 Řešení problémů</u>	•		
<u>58 Instalace</u>	•		
<u>62 Technické údaje</u>	•		
<u>64 Zákaznický servis</u>	•		

Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Haier.

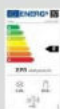
Před použitím spotřebiče si pozorně přečtete tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečíst si bezpečnostní varování.

Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Energetický
štítek



Záruční list



Příručka –
bezpečnostní



Stručná
příručka



Ozdobné
kryty



VAROVÁNÍ – Důležité bezpečnostní informace



UPOZORNĚNÍ – Všeobecné informace a tipy



Informace týkající se životního prostředí



Likvidace

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Vložte obalový materiál do vhodných kontejnerů pro recyklaci. Pomáhejte recyklovat odpadní elektrické a elektronické spotřebiče. Spotřebiče označené tímto symbolem nevyhazujte do domovního odpadu. Zašlete výrobek do místního recyklačního závodu, nebo se obraťte na váš obecní úřad.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Chladiva a plyny vyžadují profesionální likvidaci. Zajistěte, aby se potrubí chladicího okruhu nepoškodilo, než bude náležitě zlikvidováno. Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstráňte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte police a přihrádky, stejně jako západku a těsnění dvířek, aby nedošlo k uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!



VAROVÁNÍ!

Před prvním použitím

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Před instalací spotřebiče počkejte alespoň dvě hodiny, aby byla zaručena plná účinnost okruhu chladiwa.
- ▶ Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.

Instalace

- ▶ Spotřebič by se měl umístit do dobře větrané místnosti. Zajistěte volný prostor alespoň 100 mm nad spotřebičem a 100 mm kolem něj.
- ▶ Nikdy neumísťujte spotřebič do vlhkého prostoru nebo na místo, kde by na něj mohla stříkat voda. Vodu a skvrny odstraňte a vysušte měkkou, čistou látkou.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohříváčů).
- ▶ Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.
- ▶ Zajistěte, aby nic nezakrývalo větrací otvory ve spotřebiči nebo v konstrukci pro vestavění.
- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na výrobním štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- ▶ Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Nenormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí, nebo se poškodí regulátor teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- ▶ Neumísťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
- ▶ Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen chladničkou. Nešlapejte na napájecí kabel.



VAROVÁNÍ!

- ▶ K napájení použijte samostatnou, snadno přístupnou uzemněnou zásuvku. Tento spotřebič musí být uzemněný.
- ▶ Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.
- ▶ Nepoškodte okruh chladiva.

Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič plnit a vyprazdňovat, ale nesmějí jej čistit ani instalovat.
- ▶ Zabraňte dětem mladším 3 let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- ▶ Jestliže v blízkosti spotřebiče uniká chladný plyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojte zástrčku napájecího kabelu chladničky nebo jakéhokoli jiného spotřebiče od zásuvky.
- ▶ Upozorňujeme, že spotřebič je nastaven na provoz při určitém rozsahu teplot mezi 10 a 43 °C. Spotřebič nemusí řádně fungovat, pokud je po dlouhou dobu vystaven teplotám nad nebo pod indikovaným rozsahem.
- ▶ Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.
- ▶ Netahejte za police ve dvířkách. Dvířka by se mohla vychýlit, mohla by se vytáhnout police na láhve nebo by se spotřebič mohl převrhnout.
- ▶ Otvírejte a zavírejte dvířka pouze pomocí madel. Mezera mezi dvířky a mezi dvířky a skříní je velmi úzká. Nedávejte do těchto míst ruce, abyste si nepřiskřípli prsty. Dvířka chladničky otvírejte nebo zavírejte pouze v případě, že v dosahu jejich pohybu nestojí žádné děti.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Ve spotřebiči nebo v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní látky.
- ▶ Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Nedoporučuje se skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.
- ▶ Do mrazničky nikdy neukládejte tekutiny v láhvích nebo plechovkách (kromě vysokoprocentních lihovin), a zejména nápoje sycené oxidem uhličitým, protože by během mrazení praskly.
- ▶ Pokud se v mrazničce zvýší teplota, zkontrolujte stav potravin.
- ▶ Nenastavujte zbytečně nízkou teplotu ve vnitřním prostoru chladničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout do záporných hodnot. Pozor: Láhve mohou prasknout
- ▶ Nedotýkejte se mražených potravin mokřýma rukama (noste rukavice). Zejména nejezte nanuky bezprostředně po vyjmutí z prostoru mrazničky. Hrozí nebezpečí přimrznutí nebo vzniku omrzlin. PRVNÍ POMOC: ihned umístěte zasažené místo pod tekoucí studenou vodu. Neodtrhujte!
- ▶ Za provozu se nedotýkejte vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě výpadku napájení nebo před čištěním odpojte spotřebič od napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.
- ▶ Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrická zařízení, pokud se nejedná o zařízení doporučené výrobcem. Údržba/čištění
- ▶ Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- ▶ Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Neseškrabávejte námrazu a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohřívače jako fén na vlasy, parní čističe ani jiné zdroje tepla, aby nedošlo k poškození plastových součástí.
- ▶ K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Alespoň jednou za rok odstraňte prach ze zadní strany spotřebiče, aby se předešlo nebezpečí požáru a nezvyšovala se spotřeba energie.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.

Informace o plynném chladivu



VAROVÁNÍ!

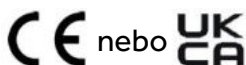
Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Ujistěte se, že během přepravy nebo instalace nedošlo k poškození okruhu chladiva. Unikající chladivo by mohlo způsobit zranění očí, nebo by se mohlo vznítit. Pokud dojde k poškození, nepřibližujte se s otevřeným plamenem, důkladně vyvětrejte místnost a nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabely tohoto či jiných spotřebičů. Informujte zákaznický servis.

V případě zasažení očí chladivem důkladně vypláchněte oči pod tekoucí vodou a ihned zavolejte očnímu lékaři.

Určené použití

Tento spotřebič je určen k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích, chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci, stejně jako ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní a cateringové služby. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Na spotřebiči neprovádějte žádné změny nebo úpravy. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě platnosti záruky.

Normy a směrnice

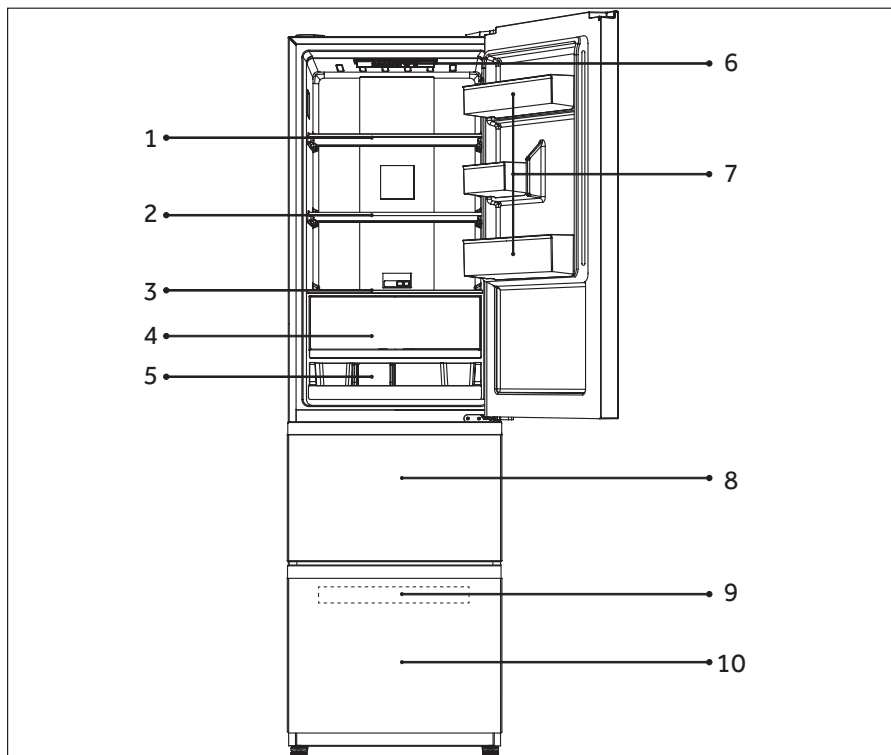


Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami a normami platnými ve Spojeném Království, které stanoví používání označení CE nebo UKCA.



UPOZORNĚNÍ

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této příručce přesně zobrazovat váš model.



(HTR3518ENMW/HTR3518ENMX/HTR3518ENMWK/HTR3518ENMXK/
HTR3518ENMTK/HTR3518DNMX-
HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK)

A: Mrazicí přihrádka

- 1 Skleněná police
- 2 Skleněná police
- 3 Skleněná police
- 4 Chlazená zásuvka
- 5 Chlazený táč
- 6 Ovládací panel
- 7 Dveřní přihrádka

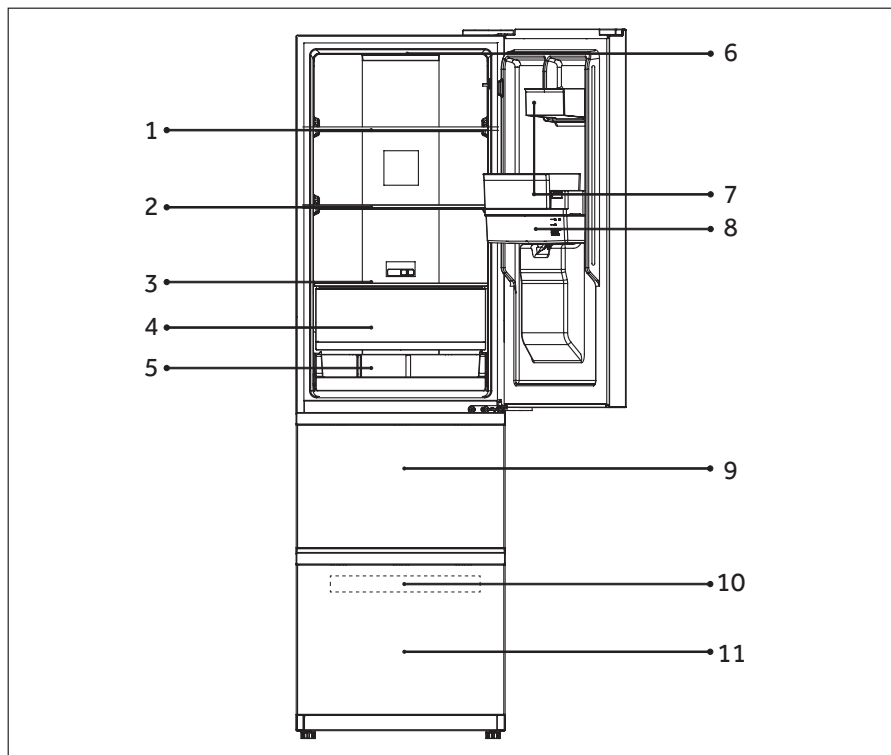
B: Chladicí oddíl

- 8 Horní zásuvka mrazničky
- 9 Mrazicí táč
- 10 Spodní zásuvka mrazničky



UPOZORNĚNÍ

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této příručce přesně zobrazovat váš model.



(HTR3518EWMXK)

A: Mrazicí přihrádka

1 Skleněná police

2 Skleněná police

3 Skleněná police

4 Chlazená zásuvka

5 Chlazený táč

6 Ovládací panel

7 Dveřní přihrádka

8 Nádrž na vodu

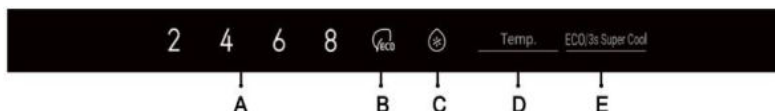
B: Chladicí oddíl

9 Horní zásuvka mrazničky

10 Mrazicí táč

11 Spodní zásuvka mrazničky

Ovládací panel



Tlačítka:

- D Volič nastavení chlazeného prostoru: slouží ke změně nastavení chlazeného prostoru
- E Volič funkce ECO/3s Super Cool: Stisknutím zapnete nebo vypnete funkci ECO.

Indikátory:

- A Zobrazení teploty chladničky
- B Zobrazení stavu ECO
- C Zobrazení stavu Super Cool

Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál, uschovejte ho mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, vyčistěte jeho vnitřní i vnější povrchy vodou a slabým saponátem.
- Po vyrovnání a vyčištění počkejte alespoň 2–5 hodin, než spotřebič připojíte k napájení. Viz část INSTALACE.
- Než naplníte prostory potravinami, nejprve je nechte ochladit na vysoké nastavení. Funkce 3S Super Cool pomůže rychle ochladit prostory.
- Teploty chladničky a mrazničky jsou automaticky nastaveny na úroveň 6. Jedná se o doporučené nastavení. V případě potřeby můžete tyto teploty změnit ručně. Viz část NASTAVOVÁNÍ TEPLITY.

Mechanická tlačítka

Tlačítka na panelu displeje jsou mechanická.

Zapínání/vypínání spotřebiče

Po prvním připojení chladničky k napájení se rozsvítí displej „A“. Chladnička je standardně nastavena na úroveň 6.

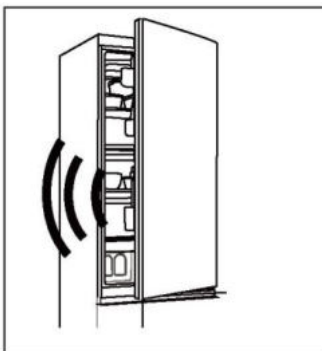


UPOZORNĚNÍ

Teploty chladničky a mrazničky jsou automaticky nastaveny na úroveň 6. Jedná se o doporučené nastavení. V případě potřeby můžete tyto teploty změnit ručně.

Alarm otevřených dvířek

Když jsou dvířka chladničky dlouho otevřená, začne se ozývat alarm otevřených dvířek, aby upozornil uživatele, a ustane až po zavření dvířek.



Nastavování teploty

Vnitřní teploty jsou ovlivňovány následujícími faktory:

- ▶ Okolní teplota
- ▶ Četnost otevírání dvířek
- ▶ Množství uskladněných potravin
- ▶ Instalace spotřebiče

První zapnutí

Při prvním zapnutí chladničky se rozsvítí displej. Výchozí teplota chladničky a mrazničky je nastavena na úroveň 6 a výchozí teplota chlazené zásuvky je stejná jako nastavená teplota prostoru chladničky.

Nastavení teploty v chladničce/mrazničce

1. Stisknutím tlačítka „D“ vyberte teplotu chladničky.
2. Po jednom stisknutí se ozve jeden zvukový signál a indikátor „A“ se bude střídavě rozsvěcovat v pořadí 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Když se indikátor přestane rozsvěcovat, nastavení je potvrzeno.

Funkce ECO

Režim ECO lze aktivovat za účelem optimalizace výkonu spotřebiče při zachování nejlepších podmínek uchovávání potravin. Jestliže nemáte žádné zvláštní požadavky, doporučujeme používat funkci ECO.

1. Ve stavu s otevřenými dvířky a svíticím displejem stiskněte tlačítko „E“; když se rozsvítí indikátor „B“, chladnička vstoupí do stavu ECO.
2. Aktivní stav ECO můžete ručně ukončit stisknutím tlačítka „E“.



UPOZORNĚNÍ

1. V režimu ECO nelze upravovat nastavení.
2. Po aktivaci funkce Super Cool se automaticky ukončí funkce ECO a chladnička se nastaví na teplotu vhodnou k ukládání potravin.

Funkce 3S Super Cool

1. Ve stavu s otevřenými dvířky a svíticím displejem stiskněte na 3 sekundy tlačítko „E“, ozve se jeden zvukový signál, chladnička vstoupí do stavu „Super Cool“ a rozsvítí se ikona.
2. Chcete-li ručně ukončit aktivní stav „Super Cool“, na 3 sekundy stiskněte tlačítko „E“ a stav „Super Cool“ se po jednom zvukovém signálu ukončí.
3. Až chladnička dosáhne nastaveného času, automaticky ukončí
4. funkci „3S Super Cool“.

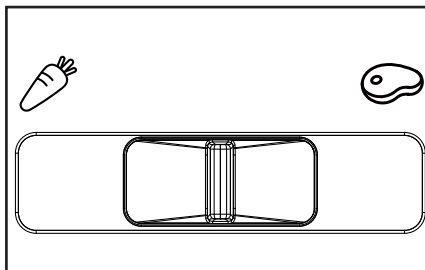


UPOZORNĚNÍ

1. V režimu „3S Super Cool“ nelze upravovat nastavení.
2. Pokud se pokusíte upravit nastavení, ikona „3S Super Cool“ bude blikat, což signalizuje, že tento úkon nelze provést. Jestliže potřebujete upravit nastavení, nejprve je nutné ukončit funkci „3S Super Cool“.

Moje z 6 na

Mechanický převod je nastavitelný, se dvěma nastavitelnými nastaveními pro ovoce/zeleninu a maso.



UPOZORNĚNÍ

1. Pokud je zvolena identifikace masa v zásuvce chladničky, doporučuje se nastavit teplotu této chladničky na úroveň 2 a doba chlazení by neměla překročit 24 hodin.

Tipy pro ukládání čerstvých potravin

Ukládání do prostoru chladničky

- ▶ Udržujte teplotu v chladničce pod 5 °C.
- ▶ Horké potraviny musí před uložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny uchovávané v chladničce by se měly před uložením omýt a osušit.
- ▶ Potraviny určené k uložení by měly být náležitě uzavřené, aby se zamezilo změnám vůně nebo chuti.
- ▶ Neskladujte nadměrné množství potravin. Mezi potravinami nechávejte volné místo, aby kolem nich mohl proudit studený vzduch; pak bude chlazení lepší a rovnoměrnější.
- ▶ Potraviny konzumované každý den by se měly ukládat v přední části police.
- ▶ Mezi potravinami a vnitřními stěnami nechávejte mezery, kterými může proudit vzduch. V žádném případě neskladujte potraviny u zadní stěny: potraviny by mohly u zadní stěny zmraznout. Zamezte přímému kontaktu potravin (zejména olejnatých nebo kyselých) s vnitřním povrchem, protože oleje/kyseliny by mohly způsobit jeho korozi. Kdykoli objevíte olejnaté/kyselé nečistoty, odstraňte je.
- ▶ Zmrazené potraviny lze jemně rozmrazit v prostoru chladničky. Tím se šetří energie.
- ▶ Uchovávaní v chladničce může urychlit zrání některých druhů ovoce a zeleniny, například cuket, melounů, papáji, banánů, ananasu atd. Proto se nedoporučuje skladovat je v chladničce. Nicméně uložení na určitou dobu může podpořit zrání velmi nezralého ovoce. Také cibule, česnek, zázvor a další kořenová zelenina by se měly skladovat při pokojové teplotě.
- ▶ Nepříjemný zápach uvnitř chladničky může znamenat, že se něco zkazilo a bude nutné čištění. Viz Čištění a údržba.
- ▶ Různé potraviny by se měly ukládat na různá místa podle jejich vlastností.

Ukládání do prostoru mrazničky

- ▶ Udržujte teplotu mrazničky na -18°C .
- ▶ Horké potraviny musí před uložením do prostoru mrazničky vychladnout na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny nakrájené na malé porce zmraznou rychleji a snáze se rozmrazují a připravují. Doporučená hmotnost každé porce je méně než 2,5 kg
- ▶ Před vložením do mrazničky je vhodné potraviny zabalit. Vnější povrch obalu musí být suchý, aby balíčky nepřimrzly k sobě. Obalové materiály by měly být bez zápachu, vzduchotěsné, nejedovaté a netoxické.
- ▶ Na obal zaznamenejte datum zmrazení, časový limit a název potravin podle příslušných údajů pro různé potraviny, abyste předešli překročení doby skladovatelnosti.

**VAROVÁNÍ!**

- ▶ Kyseliny, zásady, sůl apod. by mohly způsobit korozi vnitřního povrchu mrazničky.
- ▶ Nepokládejte potraviny obsahující tyto látky (např. mořské ryby) přímo na vnitřní povrch. Slaná voda v mrazničce by se měla ihned odstranit.
- ▶ Nepřekračujte dobu skladovatelnosti potravin doporučenou výrobcem. Vyjímajte z mrazničky pouze potřebné množství potravin.
- ▶ Rozmrazené potraviny rychle zkonzumujte. Rozmrazené potraviny již nelze znovu zmrazit, dokud se nejprve nepřipraví, jinak by se zhoršila jejich požitelnost.
- ▶ Neukládejte do prostoru mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin. Věnujte pozornost kapacitě mrazničky – viz TECHNICKÉ ÚDAJE nebo údaje na typovém štítku.
- ▶ Potraviny lze skladovat v mrazničce při teplotě nejméně -18°C po dobu 2 až 12 měsíců v závislosti na jejich vlastnostech.
- ▶ Při zmrazování čerstvých potravin zamezte jejich kontaktu s již zmrazenými potravinami. Hrozí nebezpečí rozmrazení!

Při ukládání potravin prodáváných ve zmrazeném stavu se řiďte těmito pokyny:

- ▶ Vždy dodržujte pokyny výrobce ohledně doby skladovatelnosti potravin. Tyto pokyny nepřekračujte!
- ▶ Snažte se co nejvíce zkrátit dobu mezi nákupem a uložením, aby zůstala zachována kvalita potravin.
- ▶ Kupujte mražené potraviny, které byly skladovány při teplotě -18°C nebo nižší.
- ▶ Nekupujte potraviny, které mají na obalu led nebo námrazu. Znamená to, že tyto výrobky mohly být v nějakém okamžiku částečně rozmrazené a znovu zmrazené. Vzniklé teploty ovlivňuje kvalitu potravin.

Dávkovač vody

(Pouze modely s dávkovačem vody) HTR3518EWMXK

S dávkovačem vody lze odebírat studenou pitnou vodu.

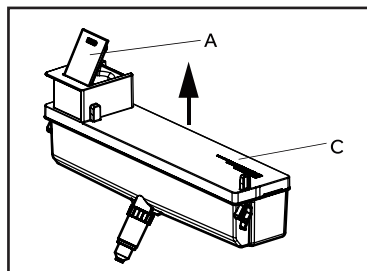
Před prvním použitím je třeba nádržku na vodu vyčistit (viz ČIŠTĚNÍ A PÉČE). **Naplnění nádržky na vodu**



VAROVÁNÍ!

Používejte pouze pitnou vodu.

1. Ujistěte se, že je nádržka na vodu správně zasunuta (viz VYBAVENÍ).
2. Otevřete čtvercové víko (A) a naplňte nádržku na vodu čerstvou pitnou vodou.
3. Naplňte vodou pouze po značku (2,0 l), protože by při otevírání a zavírání dvířek mohla přetéct.
4. Zavřete čtvercové víko, dokud nezacvakne.



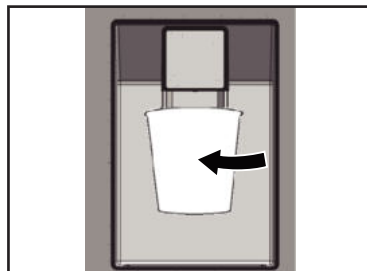
OZNÁMENÍ

- Před doplněním vody vylijte zbytkovou vodu a vyčistěte nádržku na vodu.
- Pokud vodu delší dobu nepotřebujete, vyprázdněte nádržku na vodu a vložte vyčištěnou nádržku.
- Kryt (C) na nádržce na vodu slouží také k úspoře energie. Pokud nechcete delší dobu odebírat vodu z dávkovače vody, nainstalujte kryt, aby lépe izoloval a šetřil energii.

Odběr vody z dávkovače

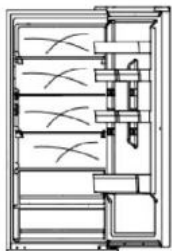
1. Umístěte sklenici pod výpust vody.
2. Jemně ji zatlačte sklenicí proti páce dávkovače vody.

Make sure the glass is in line with the dispenser to prevent the water from splashing out.



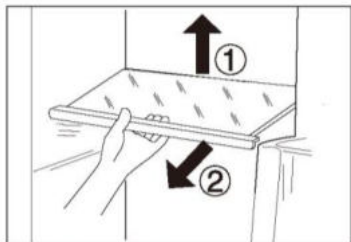
UPOZORNĚNÍ

Vzhledem k různým modelům nemusí mít váš výrobek všechny následující funkce. Viz kapitola Popis výrobku.



Vícecestný průtok vzduchu

Chladnička je vybavena systémem vícecestného průtoku vzduchu, který zajišťuje proudění chladného vzduchu v každé úrovni polic. Pomáhá to udržovat jednotnou teplotu, která zaručí, že potraviny vydrží déle v čerstvém stavu.

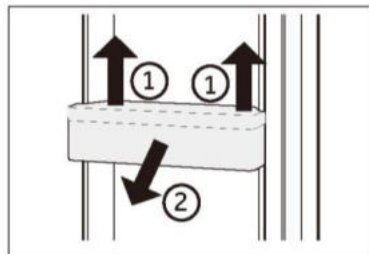


Nastavitelné police

1. Výšku polic lze upravovat tak, aby vyhovovala vašim požadavkům na ukládání.
2. Chcete-li přemístit nějakou polici, vyjměte ji tak, že nejprve nadzdvihnete okraj ① a potom ji vytáhnete ven ②.
3. Při instalaci ji položte na výstupky na obou stranách a zatlačte ji až dozadu tak, aby se zadní strana police usadila uvnitř drážek v bočních stranách

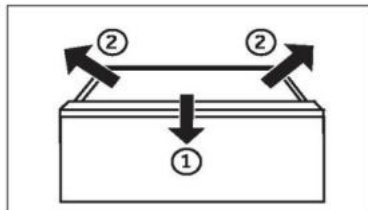
Odnímatelné policičky / držák na láhve umístěné ve dvířkách

1. Police ve dvířkách lze vyjímat za účelem čištění:
2. Uchopte rukama obě strany police, zdvihněte ji nahoru ① a vytáhněte ji ven ②.
3. Při vkládání dveřní police proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.



Vyjímatelná zásuvka

Chcete-li vyndat zásuvku, vytáhněte ji, jak nejdále to půjde ①, zdvihněte ji a vyjměte ②. Při vkládání zásuvky proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.



VAROVÁNÍ!

Zásuvky nepřetěžujte: Maximální zatížení každé zásuvky: 35 kg!

Světlo

Po otevření dvírek se rozsvítí světlo LED osvětlující interiér. Fungování světel není ovlivňováno žádným z nastavení spotřebiče.



Tipy pro úsporu energie

- ▶ Zajistěte, aby měl spotřebič náležité větrání (viz INSTALACE).
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohříváčů).
- ▶ Vyhýbejte se zbytečně nízké teplotě uvnitř spotřebiče. Čím nižší je nastavená teplota ve spotřebiči, tím vyšší je spotřeba energie.
- ▶ Funkce jako Super Cool/Super Frz spotřebovávají více energie.
- ▶ Teplé jídlo nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- ▶ Otvírejte dvířka spotřebiče co nejméně a na co nejkratší dobu.
- ▶ Nepřepíňujte spotřebič, aby se nenarušilo proudění vzduchu.
- ▶ Zamezte přítomnosti vzduchu v obalech potravin.
- ▶ Udržujte těsnění dvířek v čistém stavu, aby se dvířka vždy správně zavírala.
- ▶ Rozmrazujte zmrazené potraviny v úložném prostoru chladničky.
- ▶ Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police ve stavu jako z výroby a aby potraviny byly uloženy co nejvíce vzadu, aniž by zakrývaly výstup vzduchového kanálu.



VAROVÁNÍ!

Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

Čištění

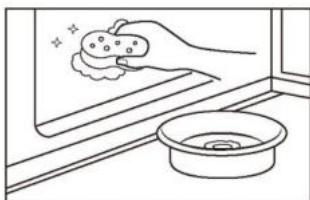
Spotřebič čistěte pouze tehdy, když je v něm uloženo jen málo potravin, nebo je prázdný.

Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě ohřátí zkontrolujte stav mražených potravin.



- ▶ Vždy udržujte těsnění dvířek v čistém stavu.
- ▶ Očistěte vnitřek a skříň spotřebiče houbou navlhčenou v teplé vodě s neutrálním čisticím prostředkem.
- ▶ 1. Vydrhněte vnitřní a vnější povrchy chladničky včetně těsnění dvířek, polic ve dvířkách, skleněných polic, přihrádek apod. měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (do teplé vody můžete přidat neutrální saponát).
- ▶ 2. Pokud se rozlije nějaká tekutina, vyjměte všechny zasažené součásti, opláchněte je přímo pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- ▶ 3. Pokud se rozlije smetana (například šlehačka nebo roztátá zmrzlina), vyjměte všechny zasažené součásti, na nějakou dobu je vložte do teplé vody o teplotě asi 40 °C, potom je opláchněte pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- ▶ 4. V případě, že uvnitř chladničky uvíznou nějaké malé díly nebo součásti (mezi policemi nebo zásuvkami), uvolněte je měkkým kartáčkem. Pokud na nějakou součást nedosáhnete, obraťte se na servis společnosti Haier
- ▶ Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- ▶ Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- ▶ Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

Odmrazování

Prostory chladničky a mrazničky se odmrazují automaticky; není nutný žádný ruční zásah.

Výměna žárovek LED



VAROVÁNÍ!

Nevyměňujte žárovku LED vlastními silami, její výměnu musí provést buď výrobce, nebo autorizovaný servisní zástupce.

Jako zdroj světla v žárovce se využívají diody LED, které se vyznačují nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. Pokud se vyskytne nějaký neobvyklý stav, kontaktujte zákaznický servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametry žárovek:

Prostor chladničky: 12 V, max. 23 W

Když se spotřebič delší dobu nepoužívá

Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat:

Vyměňte potraviny.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Vyčistěte spotřebič podle výše uvedeného popisu.

Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř nevytvořil zápach.



UPOZORNĚNÍ

Spotřebič vypínejte pouze v nezbytně nutných případech.

Přemisťování spotřebiče

- ▶ Vyměňte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
- ▶ Nenaklánějte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Nezdvihejte spotřebič za madla.
- ▶ Nikdy nepokládejte spotřebič vodorovně na zem.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na prodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy mohou vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kompresor nepracuje.	• Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky. • Spotřebič provádí cyklus odmrazování	• Zapojte síťovou zástrčku. • Jedná se o normální jev při automatickém odmrazování
Spotřebič se spouští často nebo běží příliš dlouho.	• Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká. • Spotřebič byl určitou dobu vypnutý. • Dvířka spotřebiče nejsou těsně zavřená. • Dvířka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. • Nastavená teplota pro prostor mrazničky je příliš nízká. • Těsnění dvířek je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované. • Není zaručena požadovaná cirkulace vzduchu.	• V tomto případě je normální, že spotřebič běží déle. • Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí. • Zavřete dvířka/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dvířkům nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby. • Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. • Nastavte vyšší teplotu tak, abyste dosáhli uspokojivé teploty chladničky. Trvá 24 hodin, než se teplota chladničky ustálí. • Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky, nebo ho nechte vyměnit zákaznickým servisem. • Zajistěte odpovídající větrání.
Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá.	• Je třeba vyčistit vnitřek chladničky. • V chladničce je uloženo nějaké silně aromatické jídlo.	• Vyčistěte vnitřek chladničky. • Důkladně zabalte jídlo.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno.	• Je nastavena příliš vysoká teplota. • Bylo uloženo příliš teplé jídlo. • Bylo uloženo příliš mnoho potravin najednou. • Potraviny jsou příliš blízko sebe. • Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené. • Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.	• Znovu nastavte teplotu. • Před uložením vždy nechte jídlo vychladnout. • Vždy ukládejte menší množství potravin. • Nechte mezi potravinami mezery umožňující proudění vzduchu. • Zavřete dvířka/zásuvku. • Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.
Uvnitř spotřebiče je příliš chladno.	• Je nastavena příliš nízká teplota.	• Znovu nastavte teplotu.
Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladicího prostoru.	• Prostředí je příliš teplé a vlhké. • Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené. • Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. • Nádobý na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené.	• Zvyšte teplotu. • Zavřete dvířka/zásuvku. • Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. • Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a potraviny a tekutiny zakryjte.
Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dvířky / dvířky a zásuvkou se hromadí vlhkost.	• Prostředí je příliš teplé a vlhké. • Dvířka nejsou těsně zavřená. Chladný vzduch ve spotřebiči a teplý vnější vzduch, dochází ke kondenzaci.	• Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní. • Ujistěte se, že dvířka/zásuvka jsou těsně zavřené.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
V prostoru mrazničky je silná vrstva ledu a námrazy.	• Potraviny nebyly náležitě zabalené. • Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřená. • Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. • Těsnění dvířek/zásuvky je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované. • Něco uvnitř brání správnému zavření dvířek/zásuvky.	• Vždy dobře zabalte potraviny. • Zavřete dvířka/zásuvku. • Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. • Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky nebo ho vyměňte za nové. • Přemístěte vnitřní police, police na dvířkách nebo vnitřní nádoby, aby se mohla dvířka/zásuvka zavřít.
Boční strany skříně a lišta na dvířkách jsou teplé.	• -	• Jedná se o normální jev.
Spotřebič vydává neobvyklé zvuky.	• Spotřebič nestojí na rovné zemi. • Spotřebič se dotýká nějakého předmětu ve svém okolí.	• Seřídte nožky, aby stál spotřebič rovně. • Odstraňte předměty z okolí spotřebiče.
Ozývá se slabý zvuk podobný proudění vody.	• -	• Jedná se o normální jev.
Ozývá se pípání alarmu.	• Dvířka úložného prostoru chladničky jsou otevřená.	• Zavřete dvířka.
Ozývá se slabé hučení.	• Protikondenzační systém je v chodu	• Zabraňuje kondenzaci, jedná se o normální jev
Světlo displeje funguje, ale není cítit chlad.	• Jedná se o režim Demo.	• Zjistěte, o jaký stav se jedná; pokud je to režim Demo, ukončete jej. Konec: Držte tlačítko „D“ a pětikrát stiskněte tlačítko „E“.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nefunguje osvětlení interiéru nebo chladicí systém.	• Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky. • Napájení nemá správné parametry. • Žárovka LED je vadná.	• Zapojte síťovou zástrčku. • Zkontrolujte přívod elektrického napájení do místnosti. Zavolejte místnímu dodavateli elektřiny! • Zavolejte do servisu a požádejte o výměnu žárovky.

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

V části „Website“ zvolte značku vašeho výrobku a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.

Výpadek napájení

V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu asi 5 hodin. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

- ▶ Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
- ▶ Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
- ▶ Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje 5 hodin, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do nádoby v horní části prostoru chladničky.
- ▶ Ihned po výpadku napájení je nutné zkontrolovat potraviny.
- ▶ Vzhledem k tomu, že během výpadku napájení nebo jiné závady vzroste teplota v chladničce, doba skladování a požitelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonsumovat, nebo tepelně upravit a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

Funkce paměti během výpadku napájení

Po obnovení napájení bude spotřebič pokračovat v činnosti s parametry, které byly nastaveny před výpadkem.



VAROVÁNÍ!

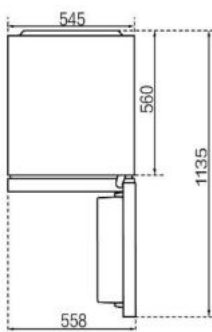
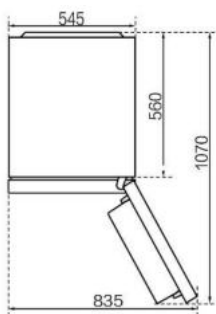
- ▶ Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.
- ▶ Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- ▶ Vyměňte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály.

Podmínky prostředí

Pokojeová teplota by měla být vždy mezi 10 °C a 43 °C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a jeho spotřebu energie. Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (trub, chladniček).

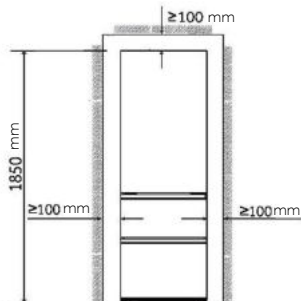
Doporučený prostor

Doporučený prostor s otevřenými dvířky.



Prostor pro větrání

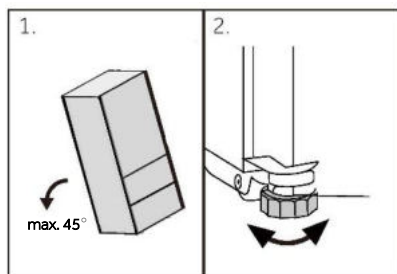
Z bezpečnostních důvodů je nutné dodržet informace o požadovaném prostoru pro větrání, aby byl spotřebič dostatečně větrán.

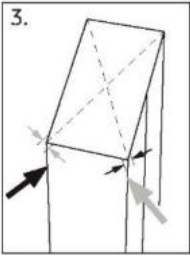


Vyrovnaní spotřebiče

Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch.

1. Nakloňte chladničku mírně dozadu.
 2. Nastavte nohy na požadovanou výšku.
- Ujistěte se, že vzdálenost od stěny na straně se závěsem je nejméně 100 mm, aby se mohla dvířka správně otvírat.



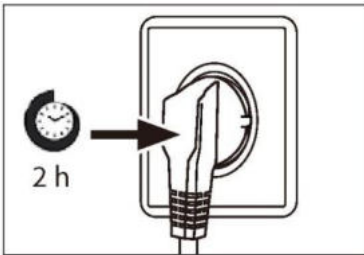


1. Stabilitu lze zkontrolovat střídavým kýváním po úhlopříčkách. Mírné kymácení by mělo být v obou směrech stejné. Jinak by se mohl rám deformovat, což by mohlo mít za následek, že těsnění dvířek nebude přiléhat. Mírný náklon dozadu usnadňuje zavírání dvířek.



UPOZORNĚNÍ

Pro volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič



Doba čekání

V kapsli kompresoru se nachází bezúdržbový mazací olej. V případě naklonění během přepravy se olej může dostat do uzavřeného hadicového systému. Před připojením spotřebiče k napájení musíte počkat 2 hodiny, aby všechen olej natekl zpět do kapsle.

Připojení k elektrickému napájení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na výrobním štítku.
- ▶ zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- ▶ zda zástrčka přesně pasuje do zásuvky.

Zapojte zástrčku do náležitě nainstalované domácí zásuvky.



VAROVÁNÍ!

Aby se zamezilo rizikům, výměnu poškozeného napájecího kabelu musí provést zákaznický servis (viz záruční list).

Změna směru otvírání dvířek

Před připojením spotřebiče k napájení byste měli zkontrolovat, zda není nutné změnit směr otvírání dvířek zprava (po dodání) doleva, jestliže to vyžaduje místo instalace a použitelnost.



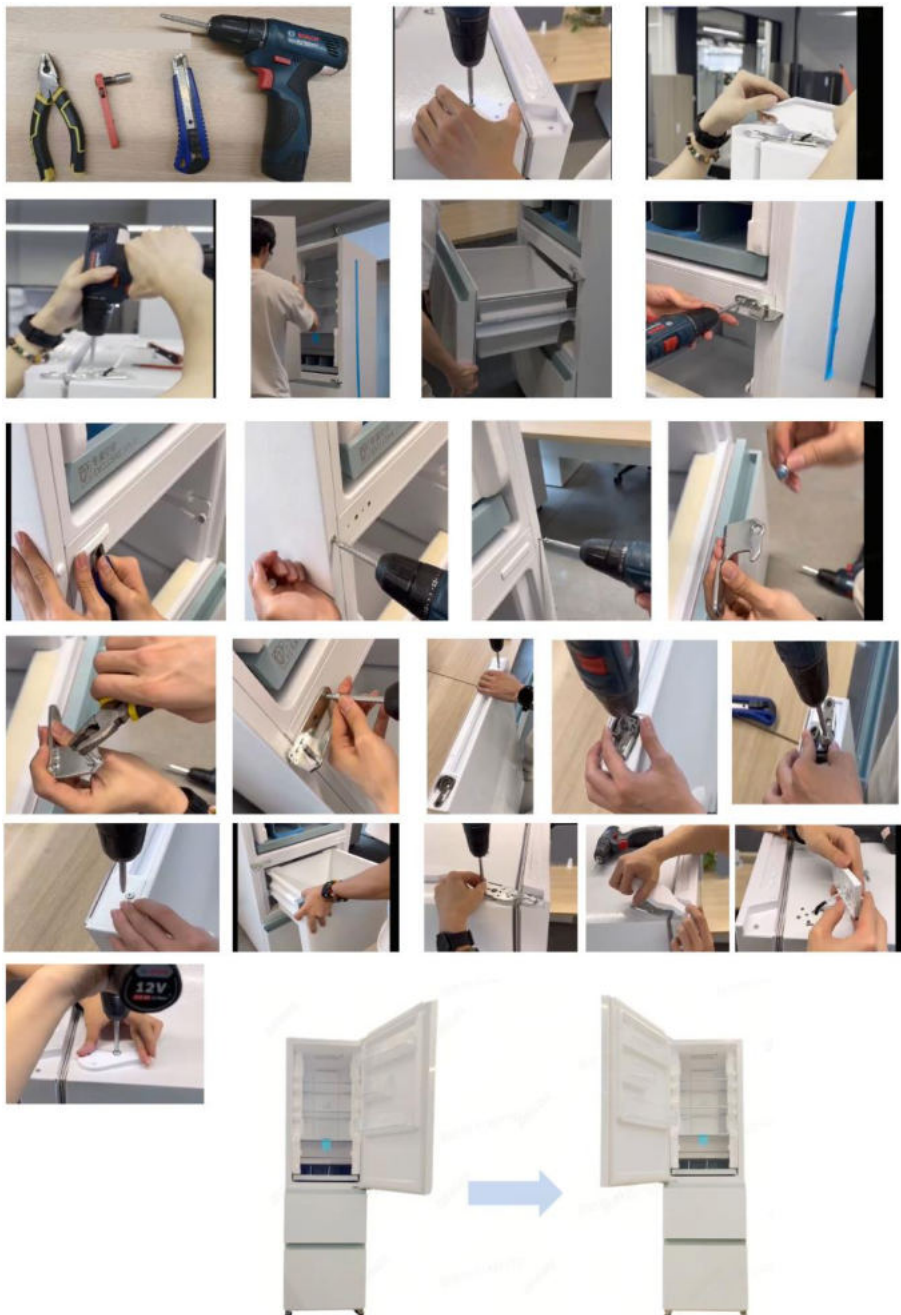
VAROVÁNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Ke změně směru otvírání dvířek jsou zapotřebí dvě osoby.
- ▶ Před jakýmkoli úkonem nejprve odpojte spotřebič od sítě
- ▶ Nenaklánejte spotřebič v úhlu větším než 45 °C, aby se předešlo poškození chladicího systému.

Kroky montáže

1. Připravte si potřebné nástroje.
2. Odstraňte šroub a kryt.
3. Sejměte kryt a snímač.
4. Pomocí nástroje sejměte horní závěs a šroub.
5. Uvolněná dvířka chladničky opatrně zvedněte z prostředního závěsu.
6. Vyjměte horní zásuvku FRZ.
7. Odstraňte prostřední závěs.
8. Odstraňte malý kryt předního panelu zleva doprava.
9. Přemístěte šroub z levé strany na pravou.
10. Vyjměte osy závěsu z prostředního závěsu.
11. Nainstalujte osy závěsu do prostředního závěsu na druhé straně.
12. Přišroubujte prostřední závěs k levé straně spotřebiče. Věnujte pozornost obrácení čepu prostředního závěsu a ujistěte se, že strana s těsněním je otočená nahoru.
13. Pomocí nástroje upevněte prostřední závěs.
14. Obrátte dvířka spodní stranou vzhůru a sejměte levý kryt.
15. Odstraňte dva šrouby a zářežky pro otvírání a zavírání dvířek.
16. Upevněte zářežky pro otvírání a zavírání dvířek na levou stranu dvířek.
17. Upevněte kryt na spodní stranu dvířek.
18. Znovu upevněte horní zásuvku FRZ.
19. Opatrně zvedněte horní dvířka na prostředním závěsu. A ujistěte se, že čep zapadá do otvoru závěsu spodních dvířek.
20. Přišroubujte horní závěs.
21. Upevněte kryt na horní závěs.
22. Znovu upevněte kryt na pravou horní stranu spotřebiče.

Po výměně dvířek zkontrolujte, zda jsou těsnění dvířek správně umístěna na skřini a zda jsou všechny šrouby dobře dotaženy.



Parametry výrobku podle nařízení EU 2019/2016

Na základě výsledků standardní zkoušky za 24 hodin. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu používání a umístění spotřebiče.

Značka	Haier
Název/označení modelu	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Kategorie modelu	Chladnička-mraznička
Třída energetické účinnosti	E
Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1)	245
Celkový objem (l)	303
Objem chladničky (l)	196
Objem mrazničky (l)	107
Objem mrazicího boxu (l)	/
Objem aut. výrobku ledu (l)	/
Hodnocení hvězdičkami	4
Typ odmrazování	Automatické odmrazování
Mrazicí výkon (kg/24 h)	5
Klimatická třída	SN-N-ST-T
Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW)	B(35)
Doba náběhu teploty (h)	9
Typ spotřebiče	Volně stojící

Parametry výrobku podle nařízení EU 2019/2016

Na základě výsledků standardní zkoušky za 24 hodin. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu používání a umístění spotřebiče.

Značka	Haier
Název/označení modelu	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Kategorie modelu	Chladnička-mraznička
Třída energetické účinnosti	D
Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1)	195
Celkový objem (l)	303
Objem chladničky (l)	196
Objem mrazničky (l)	107
Objem mrazicího boxu (l)	/
Objem aut. výrobku ledu (l)	/
Hodnocení hvězdičkami	4
Typ odmrazování	Automatické odmrazování
Mrazicí výkon (kg/24 h)	5
Klimatická třída	SN-N-ST-T
Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW)	B(35)
Doba náběhu teploty (h)	9
Typ spotřebiče	Volně stojící

Vysvětlení:

- Ano, ve výbavě
- (1) Na základě výsledků zkoušky shody s normami v průběhu 24 hodin. Skutečná spotřeba je závislá na způsobu používání a umístění spotřebiče.
 - (2) Klimatická třída SN: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +10 °C a +32°C
 Klimatická třída N: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +32°C
 Klimatická třída ST: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +38°C
 Klimatická třída T: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +43°C

Další technické údaje

Napětí/frekvence	220–240 V~/50 Hz
Vstupní proud (A)	1.5
Hlavní pojistka (A)	16
Chladivo	R600a (46 g)
Rozměry (V/Š/H v mm)	545 / 622 / 1850

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Haier a používat originální náhradní díly.

V případě problému se spotřebičem si nejprve přečtete část ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.

Pokud v ní nenajdete řešení, kontaktujte

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ naše Evropské středisko telefonické podpory (viz telefonní čísla uvedená níže) nebo
- ▶ část Servis a podpora na stránkách www.haier.com, kde můžete aktivovat požadavek na servis
- ▶ a kde najdete také časté dotazy.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje. Tyto údaje lze najít na výrobním štítku.

Model _____

Výrobní číslo _____

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Evropské středisko telefonické podpory		
Země*	Telefonní číslo	Ceny
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 ct/min pevná linka - max. 42 ct/min mobil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 ct/min pevná linka - max. 20 ct/min vše ostatní
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Údaje o ostatních zemích najdete na adrese www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

* Doba záruky chladničky:

Minimální záruka: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žádnou zákonnou záruku.

* Doba dostupnosti náhradních dílů pro opravu spotřebiče:

Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

Madla dvířek, závěsy dvířek, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let a těsnění dvířek po dobu nejméně deseti let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

* Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky <https://eprel.ec.europa.eu/> nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

Haier

Benutzerhandbuch

Kühl-Gefrierkombination

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

DE

<u>69 Sicherheitsinformationen</u>	•	<u>Vor der ersten Inbetriebnahme</u>	70
		<u>Installation</u>	70
		<u>Täglicher Gebrauch</u>	71
		<u>Informationen zum Kältemittelgas</u>	73
<u>74 Bestimmungsgemäße Verwendung</u>	•		
<u>75 Produktbeschreibung</u>	•		
<u>76 Bedienfeld</u>	•		
<u>77 Verwendung</u>	•	<u>Erstes Einschalten</u>	78
		<u>Temperatur für den Kühlschrank/Gefrierschrank einstellen</u>	78
		<u>ECO-Funktion</u>	78
		<u>3S Super Cool-Funktion</u>	78
		<u>Tipps zum Lagern frischer Lebensmittel</u>	79
<u>81 Ausrüstung</u>	•		
<u>83 Energiespartipps</u>	•		
<u>84 Pflege und Reinigung</u>	•		
<u>86 Fehlerbehebung</u>	•		
<u>90 Installation</u>	•		
<u>94 Technische Daten</u>	•		
<u>96 Kundenservice</u>	•		

Vielen Dank für den Kauf eines Haier-Produkts.

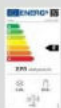
Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen dabei helfen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts darauf zurückgreifen können.

Wenn Sie das Gerät verkaufen, weggeben oder bei einem Umzug zurücklassen, vergewissern Sie sich, dass diese Anleitung auch beigelegt wird, damit sich der neue Besitzer bzw. die neue Besitzerin mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Zubehör

Überprüfen Sie Zubehör und Dokumentation gemäß dieser Liste:



Energie-
Kennzeichnung



Garantiekarte



Sicherheitswarnung
Handbuch



Kurzanleitung



Dekorative
Abdeckung



WARNUNG - Wichtige Sicherheitsinformationen



HINWEIS - Allgemeine Informationen und Tipps



Umweltinformationen



Entsorgung

Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Entsorgen Sie die Verpackung zum Recyceln in die entsprechenden Behälter. Unterstützen Sie das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Entsorgen Sie Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie das Produkt an Ihre lokale Recyclinganlage zurück oder wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung.



WARNUNG!

Verletzungs- oder Erstickungsgefahr!

Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs nicht beschädigt ist, bevor er ordnungsgemäß entsorgt wird. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Trennen Sie das Netzkabel und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Fächer und Schubladen sowie die Türöffnung und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise:



WARNUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsteile und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Warten Sie vor dem Einschalten des Geräts mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf auch sicher und effektiv arbeitet.
- ▶ Das Gerät immer mit mindestens zwei Personen transportieren, da es schwer ist.

Installation

- ▶ Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 100 mm über und 100 mm um das Gerät herum.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder an einem Ort auf, wo es mit Wasser nassgespritzt werden könnte. Reinigen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- ▶ Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze am Gerät oder in der Einbaustruktur frei.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- ▶ Das Gerät wird über eine 220-240 V Wechselspannung/50 Hz betrieben. Abnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass sich das Gerät nicht einschaltet, der Temperaturregler oder Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein abnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckadapter und Verlängerungskabel.
- ▶ Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühlschrank eingeklemmt wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.



WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie eine separate, geerdete Steckdose für eine leicht zugängliche Stromversorgung. Das Gerät muss geerdet werden.
- ▶ Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Der dritte Stift (Erdung) darf auf keinen Fall gekappt oder entfernt werden. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.
- ▶ Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.

Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlschränke be- und entladen, aber nicht reinigen und installieren.
- ▶ Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenn Kühlgas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Geräts austritt, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab. Öffnen Sie die Türen und Fenster, und ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder eines anderen Haushaltsgeräts.
- ▶ Beachten Sie, dass das Gerät für den Betrieb bei einer bestimmten Umgebungstemperatur zwischen 10 und 43 °C eingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum bei einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türfächern. Die Tür kann schief verzogen werden, das Flaschenregal kann herausgezogen werden, oder das Gerät kann umkippen.
- ▶ Schließen und öffnen Sie die Tür nur mit den Griffen. Der Spalt zwischen den Türen sowie zwischen den Türen und dem Schrank ist sehr schmal. Stecken Sie nicht Ihre Hände in diese Bereiche, um zu vermeiden, dass Sie Ihre Finger eingeklemmt werden. Öffnen oder schließen Sie die Kühlschranktüren nur dann, wenn keine Kinder im Bewegungsbereich der Tür stehen.

**WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie keine brennbaren, explosionsfähigen oder korrosiven Substanzen im Gerät oder in der Nähe.
- ▶ Lagern Sie keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.
- ▶ Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentige Spirituosen), insbesondere kohensäurehaltige Getränke, im Gefrierschrank, da diese beim Einfrieren platzen können.
- ▶ Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Temperatur im Gefrierschrank angestiegen ist.
- ▶ Stellen Sie keine unnötig niedrigen Temperaturen im Kühlfach ein. Bei hohen Einstellungen kann es zu Minustemperaturen kommen. Achtung: Flaschen können platzen.
- ▶ Berühren Sie Gefriergut nicht mit nassen Händen (Handschuhe tragen). Verzehren Sie insbesondere Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht die Gefahr des Erfrierens oder der Bildung von Frostblasen an Mund und Zunge. ERSTE HILFE: Sofort unter fließend kaltes Wasser halten. Nicht mit Gewalt abziehen!
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, falls die Stromversorgung unterbrochen wird oder bevor Sie das Gerät reinigen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie Im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen. Wartung / Reinigung
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie das Gerät reinigen und warten.
- ▶ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie eine routinemäßige Wartung durchführen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 5 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

**WARNUNG!**

- ▶ Fassen Sie beim Herausziehen des Gerätesteckers aus der Steckdose, den Stecker und nicht das Kabel an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfkantigen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizgeräte, Haartrockner zum Abtauen oder Dampfreiniger im Gerät, um Beschädigungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies wird vom Hersteller so empfohlen.
- ▶ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- ▶ Entfernen Sie den Staub auf der Geräterückseite mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.

Informationen zum Kältemittelgas**WARNUNG!**

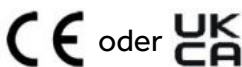
Das Gerät enthält das entzündliche Kältemittel ISOBUTAN (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kühlkreislauf während des Transports oder der Installation nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden. Falls Schäden aufgetreten sind, halten Sie sich von offenen Brandquellen fern, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder eines anderen Geräts nicht ein oder aus. Informieren Sie den Kundenservice.

Falls die Augen mit dem Kältemittel in Kontakt kommen, sofort unter fließendem Wasser ausspülen und den Augenarzt verständigen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln bestimmt. Es ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen konzipiert, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie in Bed-and-Breakfasts und für Catering-Zwecke. Das Gerät ist nicht für die kommerzielle oder industrielle Nutzung bestimmt. Änderungen oder Anpassungen am Gerät sind nicht erlaubt. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren und zum Verlust von Garantieansprüchen führen.

Normen und Richtlinien

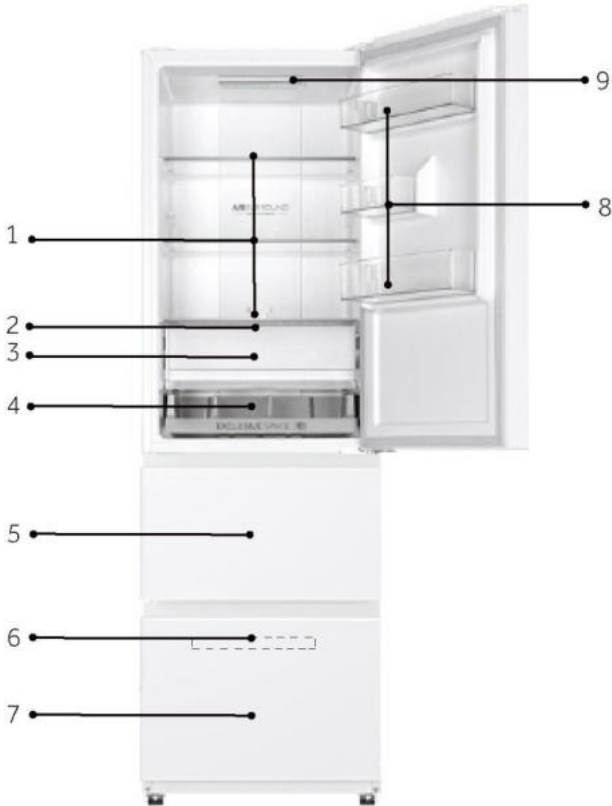


Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen und Standards Großbritanniens, die eine CE- oder UKCA-Kennzeichnung vorsehen.



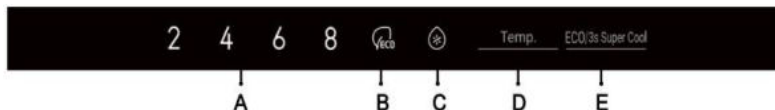
HINWEIS

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können einige der Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.



1	Einlegeboden	6	Ablage Gefrierfach
2	Einlegeboden aus Glas	7	Untere Gefrierschrank-Schublade
3	Gekühlte Schublade	8	Flaschenhalter
4	Gekühltes Fach	9	Bedienfeld
5	Obere Gefrierschrank-Schublade		

Bedienfeld



Tasten:

- D Einstellung für die Kühlagerung: Die Kühlagerung variiert je nach Einstellung der Temperaturstufe für die Kühlagerung.
- E ECO/3s Super Cool-Funktion Wahlschalter: Drücken Sie diese Taste, um die ECO-Funktion ein- oder auszuschalten.

Anzeigen:

- A Temperaturanzeige Kühlschrank
- B ECO-Statusanzeige
- C Super Cool-Statusanzeige

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es umweltfreundlich.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- Warten Sie nach dem Nivellieren und Reinigen mindestens 2-5 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Siehe Abschnitt INSTALLATION.
- Kühlen Sie die Fächer auf hoher Stufe vor, bevor Sie die Lebensmittel einlegen. Die 3S Super Cool-Funktion sorgt für eine schnelle Abkühlung der Fächer.
- Die Kühlschranktemperatur und die Gefrierschranktemperatur werden automatisch auf 6 eingestellt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Falls gewünscht, können Sie diese Temperatur manuell ändern. Siehe Abschnitt TEMPERATUR EINSTELLEN.

Mechanische Tasten

Die Tasten auf dem Anzeigefeld sind mechanische Tasten.

Gerät ein-/ausschalten

Das Display „A“ leuchtet auf, wenn der Kühlschrank zum ersten Mal an das Stromnetz angeschlossen wird. Der Kühlschrank ist standardmäßig auf 6 eingestellt.

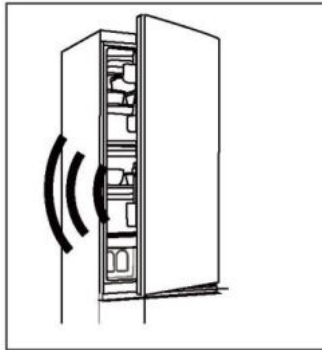


HINWEIS

Die Kühlschranktemperatur und die Gefrierschranktemperatur werden automatisch auf 6 eingestellt. Dies sind die empfohlenen Einstellungen. Wenn gewünscht, können Sie diese Temperatur manuell ändern.

Türöffnungsalarm

Wenn die Kühlschranktür für längere Zeit geöffnet wird, ertönt der Türöffnungsalarm, um den Benutzer zu warnen. Der Alarm stoppt, wenn die Kühlschranktür wieder geschlossen wird.



Temperatur einstellen

Die Temperaturen im Inneren werden durch folgende Faktoren beeinflusst:

- ▶ Umgebungstemperatur
- ▶ Häufigkeit der Türöffnung
- ▶ Menge der gelagerten Lebensmittel
- ▶ Installation des Geräts

Erstes Einschalten

Beim ersten Einschalten des Kühlschranks leuchtet das Display auf. Die Standardtemperatur des Kühlschranks und des Gefrierschranks ist auf 6 eingestellt, und die Standardtemperatur der Kühltür entspricht der Einstelltemperatur des Kühlfachs.

Temperatur für den Kühlschrank/Gefrierschrank einstellen

1. Drücken Sie die Taste „D“, um die Temperatur des Kühlschranks auszuwählen.
2. Bei einmaligem Drücken ertönt der Summer und die Anzeige „A“ blinkt abwechselnd einmal von 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Wenn die Anzeige nicht mehr blinkt, ist die Einstellung bestätigt.

ECO-Funktion

Die ECO-Funktion kann aktiviert werden, um die Leistung des Geräts zu optimieren und gleichzeitig die beste Lagerung von Lebensmitteln zu erreichen. Wenn Sie keine besonderen Anforderungen an die Lagerung haben, empfehlen wir Ihnen, die ECO-Funktion zu verwenden.

1. Wenn die Tür offen ist und das Display leuchtet, drücken Sie die Taste „E“. Wenn die Anzeige „B“ aufleuchtet, geht der Kühlschrank in den ECO-Status über.
2. Klicken Sie im ECO-Status auf die Schaltfläche „E“, um den ECO-Status manuell zu beenden.



HINWEIS

1. Bei der ECO-Funktion kann die Temperaturstufe nicht eingestellt werden;
2. Die ECO-Funktion wird automatisch beendet. Wenn die Super Cool-Funktion aktiviert ist, wird der Kühlschrank auf eine für die Lagerung von Lebensmitteln geeignete Temperatur eingestellt.

3S Super Cool-Funktion

1. Wenn die Tür geöffnet ist und das Display aufleuchtet, halten Sie die Taste „E“ 3 Sekunden lang gedrückt. Der Summer ertönt einmal, der Kühlschrank geht in den Status „Super Cool“ über und das Symbol leuchtet auf.
2. Drücken Sie im „Super Cool“-Status 3 Sekunden lang die Taste „E“, nachdem ein akustisches Signal ertönt ist, und beenden Sie den „Super Cool“-Status manuell.
3. Wenn der Kühlschrank die eingestellte Zeit erreicht hat, verlässt er automatisch die
4. „3S Super Cool“ Funktion.



HINWEIS

1. Im „3S Super Cool“ Modus kann die Temperaturstufe nicht eingestellt werden;
2. Wenn Sie die Temperaturstufe einstellen, blinkt das Symbol „3S Super Cool“, um anzuzeigen, dass dieser Vorgang nicht durchgeführt werden kann; wenn Sie die Temperaturstufe einstellen müssen, müssen Sie zuerst die Funktion „3S Super Cool“ beenden.



HINWEIS

1. In der Kühlschublade wird bei Auswahl der Fleischkennzeichnung die Temperatur der Kühlschublade auf Einstellung 2 empfohlen, und die Kühlzeit sollte 24 Stunden nicht überschreiten.

Tipps zum Lagern frischer Lebensmittel

Aufbewahrung im Kühlfach

- ▶ Halten Sie die Temperatur Ihres Kühlschranks unter 5 °C.
- ▶ Lassen Sie heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Kühlschrank auf Raumtemperatur abkühlen.
- ▶ Lebensmittel sollten vor der Lagerung im Kühlschrank gewaschen und abgetrocknet werden.
- ▶ Die zu lagernden Lebensmittel sollten gut verpackt und verschlossen sein, um Geruchs- oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden.
- ▶ Lagern Sie keine übermäßigen Mengen an Lebensmitteln. Lassen Sie Zwischenräume zwischen den Lebensmitteln, damit die kalte Luft zirkulieren kann, um eine bessere und gleichmäßigere Kühlung zu erreichen.
- ▶ Lebensmittel, die täglich verzehrt werden, sollten im vorderen Teil des Einlegebodens gelagert werden.
- ▶ Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft zirkulieren kann. Lagern Sie Lebensmittel niemals an der Rückwand, da sie dort festfrieren könnten. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Lebensmitteln (insbesondere bei öligen oder säurehaltigen Lebensmitteln) mit der Innenauskleidung, da Öl/Säure diese angreifen kann. Reinigen Sie ölige/saure Verschmutzungen sofort, wenn Sie sie sehen.
- ▶ Gefrorene Lebensmittel können im Kühlschrank schonend aufgetaut werden. Das spart Energie.
- ▶ Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papaya, Banane, Ananas usw. kann im Kühlschrank beschleunigt werden. Daher sollten sie nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden. Die Reifung von noch grünem Obst kann im Kühlschrank jedoch auch beschleunigt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und anderes Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Raumtemperatur gelagert werden.
- ▶ Unangenehme Gerüche im Inneren des Kühlschranks sind ein Zeichen dafür, dass etwas verschüttet wurde und gesäubert werden muss. Siehe „Pflege und Reinigung“.
- ▶ Verschiedene Lebensmittel sollten entsprechend ihrer Eigenschaften an verschiedenen Stellen eingeräumt werden.

Einlagerung im Gefrierfach

- ▶ Halten Sie die Gefriertemperatur bei -18°C.
- ▶ Heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Gefrierschrank auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- ▶ In kleine Portionen geschnittene Lebensmittel frieren schneller ein und lassen sich leichter auftauen und garen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt höchstens 2,5 kg.

- ▶ Verpacken Sie die Lebensmittel, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen. Die Außenseite der Verpackung muss trocken sein, damit die Gefrierbeutel nicht aneinander kleben. Verpackungsmaterialien sollten geruchsfrei, luftdicht, lebensmittelecht und ungiftig sein.
- ▶ Damit das Verfallsdatum nicht abläuft, notieren Sie sich das Einfrierdatum, das Verfallsdatum und den Namen des Lebensmittels auf der Verpackung. Unterschiedliche Lebensmittel können unterschiedlich lange gelagert werden.



WARNUNG!

- ▶ Säuren, Laugen und Salze usw. könnten die Innenfläche des Gefriergeräts erodieren.
- ▶ Legen Sie die Lebensmittel, die diese Stoffe enthalten (z. B. Seefisch), nicht direkt auf die Innenfläche. Ausgetropftetes Salzwasser im Gefrierschrank sollte sofort beseitigt werden.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die von den Herstellern empfohlene Haltbarkeitsdauer der Lebensmittel. Nehmen Sie nur die benötigte Menge an Lebensmitteln aus dem Gefrierschrank.
- ▶ Verbrauchen Sie aufgetaute Lebensmittel schnell. Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden erneut durchgegart. Ansonsten können sie ungenießbar sein.
- ▶ Legen Sie keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln in das Gefrierfach. Informieren Sie sich über die Gefrierkapazität des Gefrierschranks. Siehe TECHNISCHE DATEN oder Daten auf dem Typenschild.
- ▶ Lebensmittel können im Gefrierschrank bei einer Temperatur von mindestens -18°C je nach Beschaffenheit 2 bis 12 Monate gelagert werden.
- ▶ Vermeiden Sie beim Einfrieren frischer Lebensmittel den Kontakt mit bereits gefrorenen Lebensmitteln. Es besteht die Gefahr, dass diese auftauen!

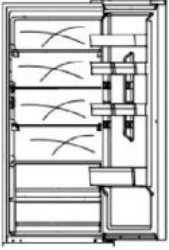
Beachten Sie bei der Lagerung von handelsüblicher Tiefkühlware diese Richtlinien:

- ▶ Befolgen Sie immer die Richtlinien der Hersteller, die angeben, wie lange die Lebensmittel aufbewahrt werden können. Überschreiten Sie diese Richtlinien nicht!
- ▶ Versuchen Sie, die Zeitspanne zwischen Einkauf und Lagerung so kurz wie möglich zu halten, um die Lebensmittelqualität zu erhalten.
- ▶ Kaufen Sie Tiefkühlkost, die bei einer Temperatur von -18°C oder darunter gelagert wurde.
- ▶ Vermeiden Sie den Kauf von Lebensmitteln, die Eis oder Reif auf der Verpackung haben. Dies deutet darauf hin, dass die Produkte möglicherweise teilweise aufgetaut und irgendwann wieder eingefroren wurden. Temperaturerhöhungen beeinträchtigen die Qualität der Lebensmittel.



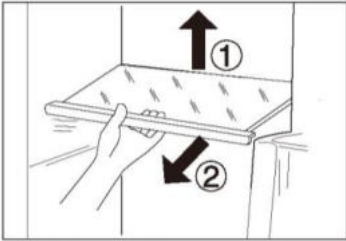
HINWEIS

Aufgrund der unterschiedlichen Modelle verfügt Ihr Produkt möglicherweise nicht über alle der folgenden Funktionen. Bitte beachten Sie das Kapitel zur Produktbeschreibung.



Mehrfach-Luftstrom

Der Kühlschrank ist mit einem Mehrfach-Luftstrom-System ausgestattet, bei dem auf jeder Einlegebodenebene kühle Luftströme zirkulieren. Dadurch wird eine gleichmäßige Temperatur aufrechterhalten, um sicherzustellen, dass Ihre Lebensmittel länger frisch bleiben.

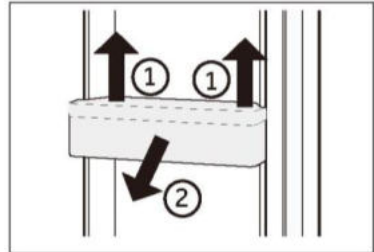


Verstellbare Einlegeböden

1. Die Höhe der Einlegeböden kann an Ihren Lagerbedarf angepasst werden.
2. Um einen Einlegeboden zu versetzen, heben Sie ihn an der Hinterkante an ① und ziehen Sie ihn heraus ②.
3. Um ihn wieder einzubauen, setzen Sie ihn auf die Träger an beiden Seiten und schieben Sie ihn ganz nach hinten, bis die Rückseite des Einlegebodens in den Schlitten an den Seiten steckt.

Abnehmbare Türfächer/Flaschenhalter

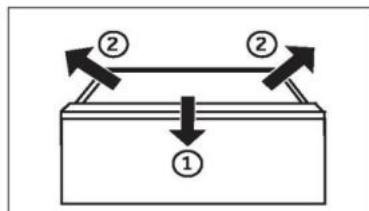
1. Die Türablagen können zur Reinigung herausgenommen werden:
2. Halten Sie dazu die Ablage mit beiden Händen fest, heben Sie sie nach oben ① und ziehen Sie sie heraus ②.
3. Um die Ablage wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.



Herausnehmbare Schublade

Um die Schublade herauszunehmen, diese bis zum Anschlag herausziehen ①, anheben und herausnehmen ②.

Um die Schublade wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.



WARNUNG!

Schubladen nicht überladen: Maximale Belastung der einzelnen Schubladen: 35 kg!

Beleuchtung

Die LED-Innenbeleuchtung leuchtet, wenn die Tür geöffnet wird. Die Leistung der LEDs wird durch keine der anderen Geräteeinstellungen beeinflusst.



Energiespartipps

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- ▶ Vermeiden Sie unnötig niedrige Temperaturen im Gerät. Je niedriger die im Gerät eingestellte Temperatur ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- ▶ Funktionen wie Super Cool/Super Frz verbrauchen mehr Energie.
- ▶ Lassen Sie warme Mahlzeiten erst abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.
- ▶ Öffnen Sie die Gerätetür so wenig und so kurz wie möglich.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überladen, um den Luftstrom nicht zu behindern.
- ▶ Vermeiden Sie Luft innerhalb der Lebensmittelverpackung.
- ▶ Halten Sie die Türdichtungen sauber, damit die Tür immer richtig schließt.
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Vorratsfach des Kühlschranks auf.
- ▶ Die energiesparendste Konfiguration erfordert, dass das Gerät Schubladen, Lebensmittelboxen und Einlegeböden in fabriksauberem Zustand enthält, und die Lebensmittel sollten so weit wie möglich von den Auslässen des Luftkanals eingeräumt werden und diesen nicht blockieren.



WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

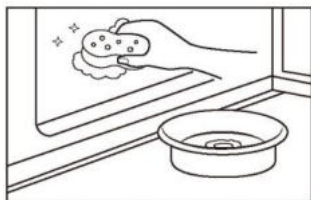
Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder keine Lebensmittel gelagert werden. Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.



WARNUNG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Überprüfen Sie bei einem eventuellen Temperaturanstieg den Zustand des Gefrierguts.



- ▶ Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- ▶ Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem Schwamm, der mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet wurde.
- ▶ 1. Säubern Sie den Kühlschrank innen und außen, einschließlich Türdichtungen, Türablage, Einlegeböden aus Glas, Schubladen usw., gründlich mit einem weichen Geschirrtuch oder einem Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht wurde (eventuell mit etwas neutralem Reinigungsmittel im Wasser).
- ▶ 2. Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde, nehmen Sie alle verschmutzten Teile heraus, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
- ▶ 3. Bei verschütteten Milchprodukten (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) entfernen Sie die verunreinigten Teile, legen Sie sie für eine Weile in ca. 40 °C warmes Wasser, spülen Sie sie dann unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
- ▶ 4. Falls ein kleines Teil oder Krümel im Inneren des Kühlschranks (zwischen die Ablagen oder Schubladen) festsitzen, lösen Sie die Verunreinigung mit einer weichen Zahnbürste. Wenn Sie die Verunreinigung nicht entfernen konnten, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.

- ▶ Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- ▶ Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- ▶ Warten Sie vor dem Neustart des Geräts mindestens 5 Minuten, da ein häufiger Neustart den Kompressor beschädigen kann.

Abtauen

Das Abtauen des Kühl- und Gefrierschranks erfolgt automatisch, es ist keine manuelle Tätigkeit erforderlich.

Austausch der LED-Leuchten



WARNUNG!

Wechseln Sie die LED nicht selbst. Sie darf nur vom Hersteller oder von einem autorisierten Service-Mitarbeiter ausgetauscht werden.

Die Leuchte nutzt als Lichtquelle eine LED mit geringem Energieverbrauch und langer Lebensdauer. Bei Anomalien wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Siehe KUNDENSERVICE.

Parameter der Leuchte:

Kühlfach: 12 V max. 23 W

Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird:

Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.

Ziehen Sie das Netzkabel ab.

Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.

Lassen Sie die Türen auf, um die Bildung von schlechten Gerüchen zu verhindern.



HINWEIS

Schalten Sie das Gerät nur aus, wenn es unbedingt nötig ist.

Verstellen des Geräts

- ▶ Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühlschrank und im Gefrierschrank mit Klebeband.
- ▶ Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.



WARNUNG!

- ▶ Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen an.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden.

Viele auftretende Probleme können von Ihnen selbst ohne spezifische Fachkenntnisse gelöst werden. Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundendienst kontaktieren. Siehe KUNDENSERVICE.



WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Fachelektrikern repariert werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.
- ▶ Eine beschädigte Lieferung sollte nur vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Der Kompressor funktioniert nicht.	• Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen. • Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang.	• Den Netzstecker anschließen. • Dies ist normal für eine automatische Abtauung.
Das Gerät läuft häufig oder zu lange.	• Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. • Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet. • Eine Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen. • Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Temperatur für den Gefrierfach ist zu niedrig. • Die Türdichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht. • Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet.	• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft. • Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. • Die Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen. • Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. • Die Temperatur höher einstellen, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht ist. Es dauert 24 Stunden, bis sich die Kühlschranktemperatur stabilisiert hat. • Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder vom Kundendienst ersetzen lassen. • Für eine ausreichende Belüftung sorgen.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/oder übelriechend.	• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. • Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.	• Das Innere des Kühlschranks reinigen. • Packen Sie die Lebensmittel sorgfältig ein.
Das Innere des Geräts ist nicht kalt genug.	• Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. • Es wurden zu warme Lebensmittel eingelagert. • Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal hineingelegt. • Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander. • Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.	• Die Temperatur zurücksetzen. • Die Lebensmittel immer erst abkühlen lassen, bevor Sie sie hineinlegen. • Nur kleinere Mengen an Lebensmitteln hineinlegen. • Zwischen mehreren Lebensmitteln einen Abstand lassen, damit die Luft zirkulieren kann. • Die Tür/Schublade schließen. • Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.
Das Innere des Geräts ist zu kalt.	• Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.	• Die Temperatur zurücksetzen.
Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlfachs.	• Das Klima ist zu warm und zu feucht. • Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen.	• Die Temperatur erhöhen. • Die Tür/Schublade schließen. • Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. • Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken.
Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen der Tür oder den Türen und der Schublade.	• Das Klima ist zu warm und zu feucht. • Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft kondensieren.	• Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Feuchtigkeit abnimmt. • Prüfen, ob die Tür/Schublade fest geschlossen ist.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Starke Eisbildung und Frost im Gefrierfach.	- Die Lebensmittel sind nicht angemessen verpackt. - Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen. - Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. - Die Tür-/Schubladendichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht. - Etwas im Inneren verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt.	- Die Lebensmittel immer gut verpacken. - Die Tür/Schublade schließen. - Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. - Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder austauschen. - Die Einlegeböden, Türfächer oder Behälter so versetzen, dass die Tür/Schublade richtig schließt.
Die Seitenwände des Schanks und die Türleiste werden warm.	-	Das ist normal.
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	- Das Gerät befindet sich nicht auf einem ebenen Untergrund. - Das Gerät berührt einige Gegenstände um es herum.	- Die Füße entsprechend einstellen, um das Gerät zu nivellieren. - Die Gegenstände um das Gerät herum entfernen.
Es ist ein leichtes Geräusch zu hören, ähnlich wie dem von fließendem Wasser.	-	Das ist normal.
Sie hören einen Signalton.	Die Kühlfachtür ist offen.	Die Tür schließen.
Sie hören ein schwaches Brummen.	Das Antikondensationssystem arbeitet.	Dies verhindert Kondensation und ist normal.
Die Display-Beleuchtung funktioniert, fühlt sich aber nicht kühl an.	Der Demo-Modus ist aktiviert.	Den Status überprüfen. Wenn der Demo-Modus aktiviert ist, den Modus beenden. Beenden: Halten Sie die Taste „D“ gedrückt, und klicken Sie 5 Mal auf die Taste „E“.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Die Innenbeleuchtung oder das Kühlsystem funktioniert nicht.	• Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen. • Die Stromversorgung ist nicht intakt. • Die LED-Leuchte ist defekt.	• Den Netzstecker anschließen. • Die Stromversorgung des Raums überprüfen. Den örtlichen Stromversorger anrufen! • Den Kundenservice kontaktieren, um die Leuchte auszutauschen.

Um den technischen Kundendienst zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: <https://corporate.haier-europe.com/en/>
Wählen Sie im Abschnitt „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die entsprechende Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular zur Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst finden.

Stromunterbrechung

Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel noch 5 Stunden lang frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

- ▶ Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
- ▶ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- ▶ Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger als 5 Stunden ist, frieren Sie im Voraus ein paar Eiskwürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
- ▶ Prüfen Sie nach dem Stromausfall sofort, ob die Lebensmittel verdorben sind.
- ▶ Da die Temperatur im Kühlschrank während einer Stromunterbrechung oder eines anderen Fehlers ansteigt, werden die Haltbarkeit und die Qualität der Lebensmittel reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) gleich danach wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

Speicherfunktion bei Stromunterbrechung

Nach Wiederherstellung der Stromversorgung fährt das Gerät mit den Einstellungen fort, die vor dem Stromausfall eingestellt waren.



WARNUNG!

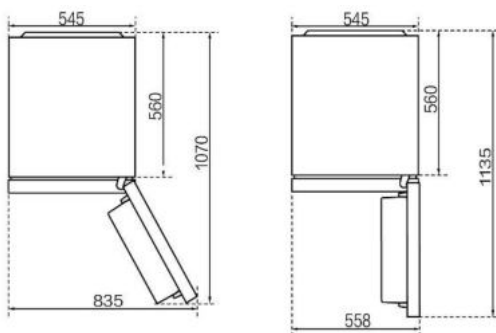
- ▶ Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.
- ▶ Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie umweltfreundlich.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Umgebungsbedingungen

Die Raumtemperatur sollte immer zwischen 10 °C und 43 °C liegen, da sie die Temperatur im Inneren des Geräts und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke).

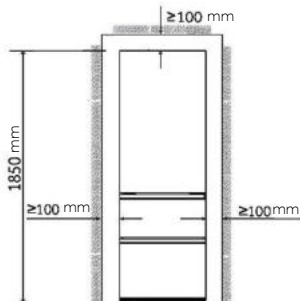
Empfohlener Platzbedarf

Empfohlener Abstand beim Öffnen der Tür.



Platzbedarf für eine ausreichende Belüftung

Damit eine ausreichende Belüftung des Geräts gewährleistet wird, dürfen die Hinweise zum ausreichenden Platzbedarf aus Sicherheitsgründen nicht missachtet werden.

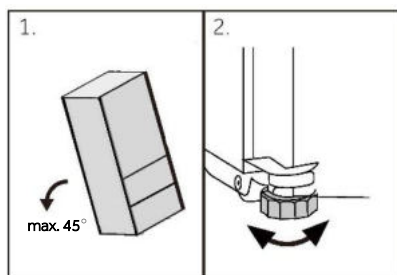


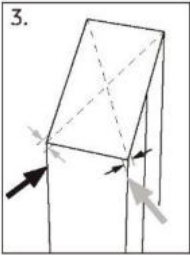
Geräteausrichtung

Das Gerät sollte auf einer flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden.

1. Kippen Sie den Kühlschrank leicht nach hinten.
2. Justieren Sie die Stellfüße auf die gewünschte Höhe.

Stellen Sie sicher, dass der Abstand zur Wand auf der Scharnierseite mindestens 100 mm beträgt, damit sich die Tür richtig öffnen lässt.



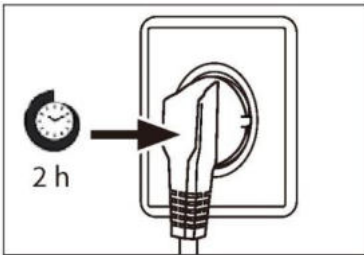


1. Die Stabilität kann durch abwechselndes Anschlagen gegen die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken sollte in beide Richtungen gleich sein. Anderenfalls kann sich der Rahmen verziehen; mögliche undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Türen.



HINWEIS

Für ein frei stehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.



Wartezeit

Das wartungsfreie Schmieröl befindet sich in der Kapsel des Kompressors. Dieses Öl kann beim Transport durch das geschlossene Rohrsystem gelangen, wenn das Gerät gekippt wird. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl wieder in die Kapsel zurückfließt.

Elektrischer Anschluss

Stellen Sie vor jedem Anschluss sicher, dass:

- ▶ die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- ▶ die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel vorhanden ist.
- ▶ der Netzstecker und die Steckdose richtig zusammenpassen.

Schließen Sie den Stecker an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose an.



WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Kundenservice ausgetauscht werden (siehe Garantiekarte).

Umkehrbarkeit der Tür

Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, sollten Sie prüfen, ob der Türanschlag von rechts (nach der Lieferung) nach links gewechselt werden muss, wenn der Installationsort und die Nutzbarkeit dies erfordern.



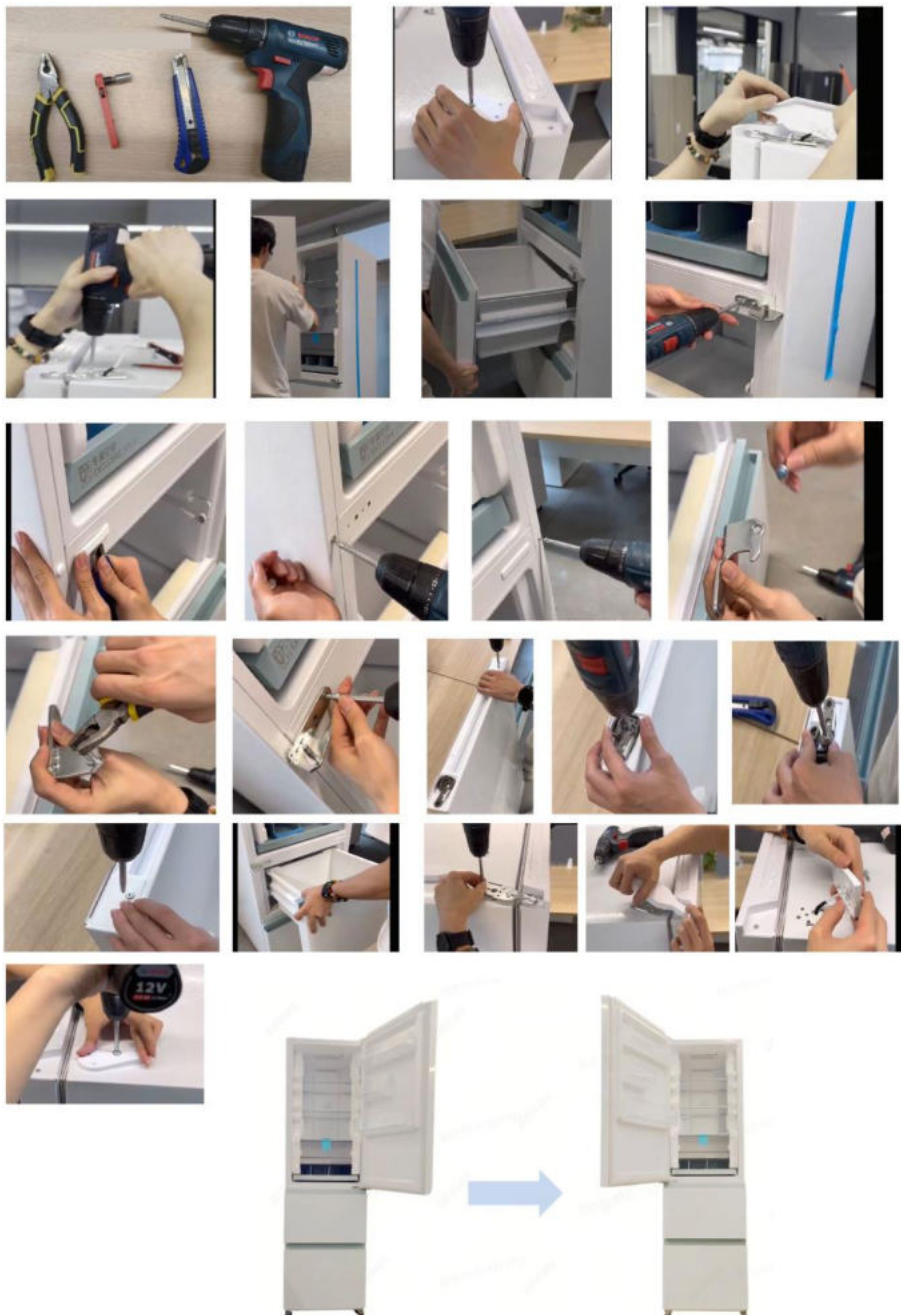
WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist schwer. Sie benötigen zwei Personen, um die Umkehrbarkeit der Tür zu ändern.
- ▶ Vor dem Eingriff müssen Sie zuerst den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Das Gerät nicht um mehr als 45 ° kippen, um Schäden am Kühlsystem zu vermeiden.

Montageschritte

1. Halten Sie das benötigte Werkzeug bereit.
2. Entfernen Sie die Schraube und die Abdeckung.
3. Nehmen Sie die Abdeckung und den Sensor ab.
4. Nehmen Sie das obere Scharnier und die Schraube mit dem Werkzeug ab.
5. Heben Sie die lose Kühlschrantür vorsichtig aus dem mittleren Scharnier.
6. Nehmen Sie die obere FRZ-Schublade heraus.
7. Entfernen Sie das mittlere Scharnier.
8. Setzen Sie die kleine Abdeckung der Frontblende von links nach rechts.
9. Entfernen Sie die Schraube von der linken zur rechten Seite.
10. Nehmen Sie die Scharnierwellen vom mittleren Scharnier ab.
11. Montieren Sie die Scharnierwellen auf der anderen Seite des mittleren Scharniers.
12. Schrauben Sie das mittlere Scharnier an der linken Seite des Geräts fest. Achten Sie darauf, den Drehpunkt des mittleren Scharniers umzudrehen, um sicherzustellen, dass die Seite mit der Dichtung nach oben zeigt.
13. Befestigen Sie das mittlere Scharnier mit dem Werkzeug.
14. Drehen Sie die Tür auf den Kopf und nehmen Sie die linke Abdeckung ab.
15. Entfernen Sie die beiden Schrauben und die Türöffnungs- und Türschließanschläge.
16. Befestigen Sie die Türöffnungs- und Türschließanschläge an der linken Position der Tür.
17. Befestigen Sie die Abdeckung an der rechten Unterseite der Tür.
18. Befestigen Sie die obere FRZ-Schublade wieder.
19. Heben Sie die obere Tür vorsichtig am mittleren Scharnier an. Achten Sie darauf, dass der Zapfen in den Scharnierzylinder der unteren Tür passt.
20. Befestigen Sie das obere Scharnier mit einer Schraube.
21. Befestigen Sie den Deckel am oberen Scharnier.
22. Bringen Sie die Abdeckung auf der rechten Oberseite des Geräts wieder an.

Prüfen Sie nach dem Austausch der Tür, ob die Türdichtungen richtig am Gehäuse sitzen und alle Schrauben gut angezogen sind.



Produktparameter gemäß der Verordnung (EU) 2019/2016

Basierend auf Standard-Testergebnissen für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es steht.

Marke	Haier
Modellname / Kennung	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Kategorie des Modells	Kühl-Gefrierkombination
Energieeffizienzklasse	E
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1)	245
Gesamtvolumen (L)	303
Volumen Kühlschrank (L)	196
Volumen Gefrierschrank (L)	107
Volumen Kühlfach (L)	/
Volumen des automatischen Eiswürfelbereiters (L)	/
Sterne kennzeichnung	4
Art der Abtauung	Automatisches Abtauen
Gefrierleistung (kg/24h)	5
Klimaklasse	SN-N-ST-T
Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	B(35)
Temperaturanstiegszeit (h)	9
Gerätetyp	Freistehend

Produktparameter gemäß der Verordnung (EU) 2019/2016

Basierend auf Standard-Testergebnissen für 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es steht.

Marke	Haier
Modellname / Kennung	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Kategorie des Modells	Kühl-Gefrierkombination
Energieeffizienzklasse	D
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1)	195
Gesamtvolumen (L)	303
Volumen Kühlschrank (L)	196
Volumen Gefrierschrank (L)	107
Volumen Kühlfach (L)	/
Volumen des automatischen Eiswürfelbereiters (L)	/
Sterne kennzeichnung	4
Art der Abtauung	Automatisches Abtauen
Gefrierleistung (kg/24h)	5
Klimaklasse	SN-N-ST-T
Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	B(35)
Temperaturanstiegszeit (h)	9
Gerätetyp	Freistehend

Erläuterungen:

- Ja, vorhanden
- (1) Basierend auf den Ergebnissen des Normenkonformitätstests über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Verwendung und dem Standort des Geräts ab.
 - (2) Klima-Bewertung SN: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10 °C und +32 °C ausgelegt.
 Klimaklasse N: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +32 °C ausgelegt.
 Klima-Bewertung ST: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +38 °C ausgelegt.
 Klima-Bewertung T: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +43 °C ausgelegt.

Zusätzliche technische Daten

Spannung / Frequenz	220-240 V ~ / 50 Hz
Eingangsstrom (A)	1,5
Hauptsicherung (A)	16
Kühlmittel	R600a(46g)
Abmessungen (H/B/T in mm)	545 / 622 / 1850

Wir empfehlen unseren Haier Kundenservice und die Verwendung von Original-Ersatzteilen.

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt „FEHLERBEHEBUNG“.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ an unser Europäisches Call-Service-Center (siehe unten aufgeführte Telefonnummern) oder
- ▶ an den Service und Support unter www.haier.com, wo Sie den Service aktivieren können.
- ▶ Hier finden Sie auch die FAQs.

Um unseren Kundendienst zu kontaktieren, stellen Sie sicher, dass Sie die nachfolgend aufgeführten Daten zur Hand haben.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell _____

Seriennummer _____

Prüfen Sie im Garantiefall auch die mit dem Produkt mitgelieferte Garantiekarte.

Europäisches Call-Service-Center		
Land*	Telefonnummer	Kosten
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 Ct/min Festnetz • max. 42 Ct/min Mobil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 Ct/min Festnetz • max. 20 Ct/min alle anderen
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* *Für andere Länder siehe www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Niederlassung UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

* Garantiedauer für den Kühlschrank:

Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien, für Tunesien keine gesetzliche Gewährleistung erforderlich.

* Der Zeitraum für die Beschaffung von Ersatzteilen für die Reparatur des Geräts: Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells erhältlich.

Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Schubladen für eine Mindestdauer von sieben Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

* Weitere Informationen zum Produkt finden Sie entweder unter

<https://eprel.ec.europa.eu/> oder Sie scannen den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.

Haier

Εγχειρίδιο χρήσης

Ψυγείοκαταψύκτης

HTR3518ENMW

HTR3518ENMX

HTR3518ENMWK

HTR3518ENMXK

HTR3518ENMTK

HTR3518DNMX

HTR3518DNGBK

HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

EL

<u>101 Πληροφορίες ασφαλείας</u>	•	<u>Πριν από την πρώτη χρήση</u>	102
		<u>Εγκατάσταση</u>	102
		<u>Καθημερινή χρήση</u>	103
		<u>Πληροφορίες για τα ψυκτικά αέρια</u>	105
<u>106 Προβλεπόμενη χρήση</u>	•		
<u>107 Περιγραφή προϊόντος</u>	•		
<u>108 Πίνακας ελέγχου</u>	•		
<u>109 Χρήση</u>	•	<u>Πρώτη έναρξη λειτουργίας</u>	110
		<u>Ρύθμιση θερμοκρασίας</u>	
		<u>ψυγείου/καταψύκτη</u>	110
		<u>Λειτουργία ECO</u>	110
		<u>Λειτουργία 3S Super Cool</u>	110
		<u>Συμβουλές για την αποθήκευση</u>	
		<u>γυπτών τροφίμων</u>	111
<u>113 Εξοπλισμός</u>	•		
<u>115 Συμβουλές εξοικονόμησης</u>	•		
<u>ενέργειας</u>			
<u>116 Φροντίδα και καθαρισμός</u>	•		
<u>118 Αντιμετώπιση</u>	•		
<u>προβλημάτων</u>			
<u>122 Εγκατάσταση</u>	•		
<u>126 Τεχνικά δεδομένα</u>	•		
<u>128 Εξυπηρέτηση πελατών</u>	•		

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν Haier.

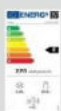
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την χρήση αυτής της συσκευής. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μια προσβάσιμη θέση, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέξετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, την χαρίσετε ή την αφήσετε πίσω όταν μετακομίσετε από το σπίτι, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει επίσης και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιησεις ασφαλείας.

Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτόν τον κατάλογο:



Ενεργειακή
ετικέτα



Κάρτα
εγγύησης



Προειδοποίηση Ασφα-
λείας Εγχειριδίου



Σύντομος
οδηγός



Διακοσμητικά
καλύμματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας



ΣΗΜΕΙΩΣΗ-Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Περιβαλλοντικές πληροφορίες



Απόρριψη

Βοήθεια και συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Τοποθετήστε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία για την ανακύκλωση της. Συμβολή στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μην τις απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με το αρμόδιο δημοτικό γραφείο του Δήμου σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Τα ψυκτικά μέσα και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά πριν απορριφθεί σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τους δίσκους και τα συρτάρια, καθώς και το μάνδαλο και τις τσιμούχες της πόρτας, για να αποτρέψετε την παγίδευση των παιδιών και των κατοικίδιων στη συσκευή.

Διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά εξαιτίας της μεταφοράς.
- ▶ Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν τοποθετήσετε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα του ψυκτικού είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- ▶ Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.

Εγκατάσταση

- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο μέρος. Εξασφαλίστε χώρο τουλάχιστον 100 mm από επάνω και 100 mm γύρω από τη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί ή βραχεί με νερό. Καθαρίστε και ξύστε τις ξεραμένες πιτσιλιές νερού και λεκέδες με ένα μαλακό καθαρό πανί.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- ▶ Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.
- ▶ Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ή την ενσωματωμένη δομή ελεύθερα εμποδίων.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στον έλεγχο θερμοκρασίας ή τον συμπίεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) και καλώδια επέκτασης / προέκτασης.
- ▶ Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί από το ψυγείο. Μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Χρησιμοποιήστε μια ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η οποία να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- ▶ Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο: Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (με γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο.
- ▶ Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

Καθημερινή χρήση

- ▶ Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει επακριβώς τους σχετικούς κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να βγάζουν (αντικείμενα) από τις ψυκτικές συσκευές, αλλά δεν επιτρέπεται να τις καθαρίζουν ή να τις εγκαθιστούν.
- ▶ Κρατήστε μακριά τα παιδιά κάτω των 3 ετών από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου κοντά στη συσκευή, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μην αποσυνδέσετε ή συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- ▶ Σημειώστε ότι η συσκευή έχει ρυθμιστεί για λειτουργία σε συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος μεταξύ 10 και 43°C. Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά εάν αφεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία υψηλότερη ή χαμηλότερη από το υποδεικνυόμενο εύρος τιμών.
- ▶ Μην τοποθετείτε ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώση ή ηλεκτροπληξία από επαφή με νερό.
- ▶ Μην τραβάτε τα ράφια των θυρών της πόρτας. Η πόρτα μπορεί να βγει από τη θέση της, η σχάρα για τα μπουκάλια μπορεί να τραβηχτεί μακριά ή η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
- ▶ Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μόνο από τις λαβές. Το κενό ανάμεσα στις πόρτες και ανάμεσα στις πόρτες και το ντουλάπι είναι πολύ στενό. Μην βάζετε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε να πιαστούν (μαγκωθούν) τα δάκτυλά σας. Ανοίξτε ή κλείστε τις πόρτες ψυγείου μόνο όταν δεν υπάρχουν παιδιά που να στέκονται εντός του εύρους κίνησης της πόρτας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά εντός ή εγγύς της συσκευής.
- ▶ Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι μια οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.
- ▶ Ποτέ μην αποθηκεύετε υγρά σε φιάλες ή δοχεία (πέραν των αλκοολούχων υψηλού βαθμού) και ιδιαίτερα ανθρακούχα αναψυκτικά στον καταψύκτη καθώς θα διαρραγούν κατά την ψύξη.
- ▶ Ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων εάν έχουν προηγηθεί συνθήκες θέρμανσης στον καταψύκτη.
- ▶ Μην ορίσετε άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου. Οι αρνητικές θερμοκρασίες μπορεί να εμφανιστούν σε υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορούν να σκάσουν
- ▶ Μην αγγίζετε κατεψυγμένα προϊόντα με βρεγμένα χέρια (φοράτε γάντια). Ειδικά μην πιείτε (τρώτε) γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης. Υπάρχει ο κίνδυνος κατάψυξης ή σχηματισμός φουσκάλων παγετού. ΠΡΩΤΕΣ βοήθειες: κρατήστε αμέσως κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό. Μην τις τραβάτε μακριά!
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη όταν λειτουργείτε, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές που συνιστά ο κατασκευαστής. Συντήρηση / καθαρισμός
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά επιβλέπονται εάν πραγματοποιούν καθαρισμό και συντήρηση.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ρουτίνας. Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Κρατήστε το φιλς, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ξύσετε τον δροσοπάγο και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικούς θερμαντήρες όπως θερμαντήρα, στεγνωτήρα μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας για να αποφύγετε ζημιές στα πλαστικά μέρη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.
- ▶ Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- ▶ Εξαλείψτε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να αποφύγετε τον κίνδυνο από πυρκαγιά, καθώς και την αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.

Πληροφορίες για τα ψυκτικά αέρια**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε το μακριά από ακάλυπτες πηγές φωτιάς, αερίστε καλά το δωμάτιο, μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής. Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.

Σε περίπτωση που τα μάτια έρθουν σε επαφή με το ψυκτικό μέσο, ξεπλένετε τα αμέσως κάτω από τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως τον οφθαλμίατρο.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για ψύξη και κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα· αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, καθώς και σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις bed-and-breakfast και catering. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

Πρότυπα και οδηγίες

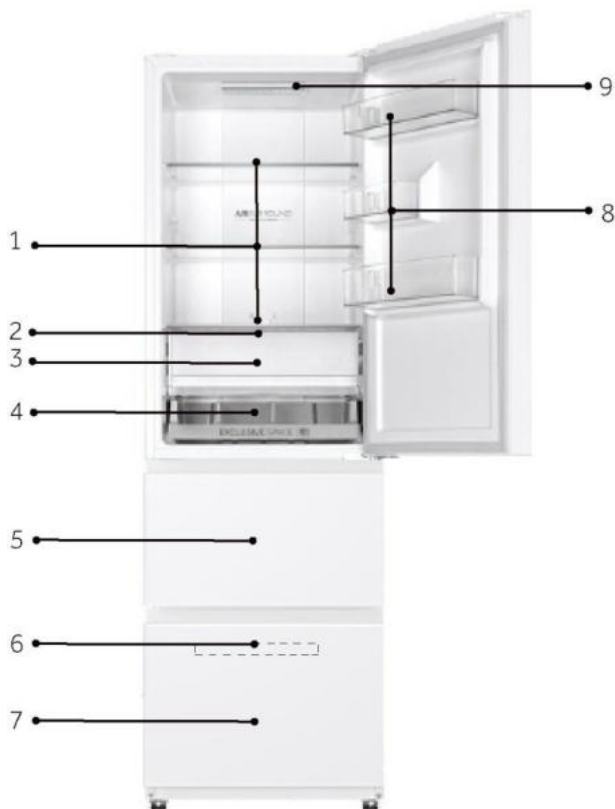


Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων κοινοτικών οδηγιών με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα και τα πρότυπα του Ηνωμένου Βασιλείου, τα οποία προβλέπουν τις σημάνσεις CE ή UKCA.



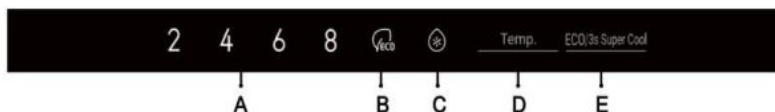
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.



1	Ράφι	6	Θήκη καταψύκτη
2	Γυάλινο ράφι	7	Συρτάρι αποθήκευσης κάτω καταψύκτη
3	Ψυχόμενο συρτάρι	8	Βάση μπουκαλιών
4	Ψυχόμενο δοχείο	9	Πίνακας ελέγχου
5	Συρτάρι αποθήκευσης άνω καταψύκτη		

Πίνακας ελέγχου



Κουμπιά:

- D Επιλογέας ταχυτήτων ψυχρής αποθήκευσης:
η ταχύτητα ψυχρής αποθήκευσης αλλάζει με
την ταχύτητα ψυχρής αποθήκευσης
- E Επιλογέας λειτουργίας ECO/3s Super Cool:
Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να
απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO.

Ενδείξεις:

- A Ένδειξη θερμοκρασίας ψυγείου
- B Ένδειξη κατάστασης ECO
- C Ένδειξη κατάστασης Super Cool

Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν βάλετε οποιοδήποτε φαγητό σε αυτό.
- ▶ Αφού η συσκευή τοποθετηθεί απολύτως ίσια στο δάπεδο και καθαριστεί, περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- ▶ Προψύξτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Η λειτουργία 3S Super Cool βοηθά στη γρήγορη ψύξη των θαλάμων.
- ▶ Η θερμοκρασία ψυγείου και η θερμοκρασία καταψύκτη ρυθμίζονται αυτόματα στην 6η ταχύτητα αντίστοιχα. Αυτές είναι οι προτεινόμενες ρυθμίσεις. Εάν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις θερμοκρασίες χειροκίνητα. Ανατρέξτε στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ.

Μηχανικά κουμπιά

Τα κουμπιά στην οθόνη είναι μηχανικά κουμπιά.

Ενεργοποίηση /απενεργοποίηση της συσκευής

Όταν το ψυγείο συνδεθεί στην παροχή ρεύματος για πρώτη φορά, φωτίζεται η ένδειξη "A". Η προεπιλεγμένη ταχύτητα του ψυγείου είναι ρυθμισμένη στην 6η ταχύτητα.

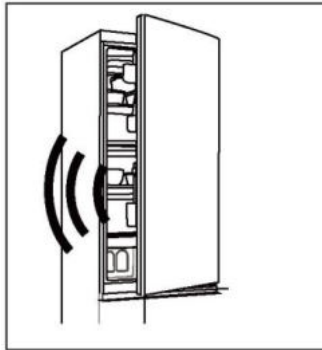


ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η θερμοκρασία ψυγείου και η θερμοκρασία καταψύκτη ρυθμίζονται αυτόματα στην 6η ταχύτητα αντίστοιχα. Αυτές είναι οι προτεινόμενες ρυθμίσεις. Εάν θέλετε, μπορείτε να αλλάξετε αυτές τις θερμοκρασίες χειροκίνητα

Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

Όταν η πόρτα του ψυγείου είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο συναγερμός ανοίγματος πόρτας θα ηχήσει για να ειδοποιηθεί τον χρήστη και ο συναγερμός δεν θα σταματήσει μέχρι να κλείσει η πόρτα του ψυγείου.



Ρύθμιση θερμοκρασίας

Οι εσωτερικές θερμοκρασίες επηρεάζονται από τους ακόλουθους παράγοντες:

- ▶ Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- ▶ Συχνότητα ανοίγματος πόρτας
- ▶ Ποσότητα αποθηκευμένων τροφίμων
- ▶ Εγκατάσταση της συσκευής

Πρώτη έναρξη λειτουργίας

Όταν το ψυγείο τίθεται για πρώτη φορά σε λειτουργία, η οθόνη ανάβει. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του ψυγείου και του καταψύκτη είναι ρυθμισμένη στην 6η ταχύτητα και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία του ψυχόμενου συρταριού είναι η θερμοκρασία ρύθμισης του θαλάμου ψυγείου.

Ρύθμιση θερμοκρασίας ψυγείου/καταψύκτη

1. Πατήστε το κουμπί "D" για να επιλέξετε τη θερμοκρασία ψυγείου.
2. Όταν πατήσετε μία φορά, ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά και η ένδειξη "A" θα είναι φωτεινή και θα αναβοσβήνει εναλλάξ μία φορά από 2-4-6-8-2.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Όταν η ένδειξη σταματήσει να αναβοσβήνει, η ρύθμιση έχει επιβεβαιωθεί.

Λειτουργία ECO

Η λειτουργία ECO μπορεί να ενεργοποιηθεί για τη βελτιστοποίηση της απόδοσης της συσκευής, ενώ επιτυγχάνεται η καλύτερη αποθήκευση τροφίμων. Εάν δεν έχετε ειδικές απαιτήσεις, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ECO.

1. Στην κατάσταση ανοικτής πόρτας, με την οθόνη αναμμένη, πατήστε το κουμπί "E", όταν ανάψει η ένδειξη "B", το ψυγείο εισέρχεται στην κατάσταση ECO.
2. Στην κατάσταση ECO, κάντε κλικ στο κουμπί "E", η κατάσταση ECO θα εξέλθει χειροκίνητα.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Στη λειτουργία ECO δεν μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα.
2. Η λειτουργία ECO θα εξέλθει αυτόματα, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Super Cool, το ψυγείο ρυθμίζεται σε θερμοκρασία κατάλληλη για την αποθήκευση τροφίμων.

Λειτουργία 3S Super Cool

1. Στην κατάσταση ανοικτής πόρτας, με την οθόνη αναμμένη, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "E" για 3 δευτερόλεπτα, ο βομβητής ηχεί μία φορά, το ψυγείο εισέρχεται στην κατάσταση "Super Cool" και το εικονίδιο ανάβει.
2. Στην κατάσταση "Super Cool", πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "E" για 3 δευτερόλεπτα, μετά από ένα κουδούνισμα, στη συνέχεια εξέρχεστε χειροκίνητα από την κατάσταση "Super Cool".
3. Όταν το ψυγείο φτάσει στον καθορισμένο χρόνο, εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία "3S Super Cool".
4. Λειτουργία "3S Super Cool".



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Στη λειτουργία "3S Super Cool" δεν μπορεί να ρυθμιστεί η ταχύτητα.
2. Εάν ρυθμίσετε την ταχύτητα, το εικονίδιο "3S Super Cool" αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να εκτελεστεί. Εάν πρέπει να ρυθμίσετε, πρέπει πρώτα να εξέλθετε από τη λειτουργία "3S Super Cool".



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Στο συρτάρι ψυγείου, εάν επιλέξετε την αναγνώριση κρέατος, η θερμοκρασία του συρταριού ψυγείου συνιστάται σε ταχύτητα 2 και ο χρόνος ψύξης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 24 ώρες.

Συμβουλές για την αποθήκευση νωπών τροφίμων

Αποθήκευση στον θάλαμο ψυγείου

- ▶ Διατηρήστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σας κάτω από 5° C.
- ▶ Το ζεστό φαγητό πρέπει να ψύχεται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση στη συσκευή.
- ▶ Τα τρόφιμα που αποθηκεύονται στο ψυγείο πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν πριν από την αποθήκευση.
- ▶ Τα τρόφιμα προς αποθήκευση θα πρέπει να σφραγίζονται σωστά για να αποφευχθούν δυσοσμίες ή αλλοιώσεις γεύσης.
- ▶ Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες τροφίμων. Αφήστε κενά μεταξύ των τροφίμων για να επιτρέψετε στον κρύο αέρα να ρέει γύρω τους, για καλύτερη και πιο ομοιογενή ψύξη.
- ▶ Τα τρόφιμα που τρώγονται καθημερινά πρέπει να αποθηκεύονται στο μπροστινό μέρος του ραφιού.
- ▶ Αφήστε ένα κενό μεταξύ τροφίμων και εσωτερικών τοιχωμάτων, επιτρέποντας τη ροή του αέρα. Για κανέναν λόγο μην αποθηκεύετε τρόφιμα σε επαφή με το πίσω τοίχωμα: τα τρόφιμα θα μπορούσαν να παγώσουν σε επαφή με το πίσω τοίχωμα. Αποφύγετε την άμεση επαφή των τροφίμων (ιδιαίτερα των ελαιωδών ή όξινων τροφίμων) με την εσωτερική επένδυση, καθώς το λάδι/οξύ μπορεί να διαβρώσει την εσωτερική επένδυση. Καθαρίστε τη λιπαρή/όξινη βρωμιά όποτε βρεθεί.
- ▶ Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορούν να αποψυχθούν προσεκτικά στον θάλαμο ψυγείου. Κάτι που εξοικονομεί ενέργεια.
- ▶ Η διαδικασία ωρίμανσης φρούτων και λαχανικών όπως κολοκυθάκια, πεπόνια, παπάγια, μπανάνες, ανανάδες, κ.λπ., μπορεί να επιταχυνθεί στο ψυγείο. Ως εκ τούτου, δεν συνιστάται η αποθήκευσή τους στο ψυγείο. Ωστόσο, η ωρίμανση (γήρανση) των φρούτων που έχουν έντονη τάση ωρίμανσης μπορεί να επιταχυνθεί για μια συγκεκριμένη περίοδο. Τα κρεμμύδια, το σκόρδο, το τζιντζερ και άλλα λαχανικά που διαθέτουν ρίζες θα πρέπει επίσης να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου.
- ▶ Οι δυσάρεστες οσμές μέσα στο ψυγείο είναι ένα σημάδι ότι κάτι έχει χυθεί και απαιτείται καθαρισμός. Δείτε «Φροντίδα και καθαρισμός».
- ▶ Διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε διαφορετικές περιοχές ανάλογα με τις ιδιότητές τους.

Αποθήκευση στον θάλαμο καταψύκτη

- ▶ Διατηρήστε τη θερμοκρασία καταψύκτη στους -18° C.
- ▶ Το ζεστό φαγητό πρέπει να ψύχεται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση στον θάλαμο καταψύκτη.
- ▶ Τα τρόφιμα που κόβονται σε μικρές μερίδες θα παγώσουν γρηγορότερα και θα είναι πιο εύκολο να ξεπαγώσουν και να μαγειρευτούν. Το συνιστώμενο βάρος για κάθε μερίδα είναι μικρότερο από 2,5 κιλά

- ▶ Είναι καλύτερα να συσκευάσετε το φαγητό πριν το βάλετε στον καταψύκτη. Το εξωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι στεγνό για να αποφεύγονται οι σακούλες που κολλάνε μεταξύ τους. Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι χωρίς οσμές, αεροστεγή, μη δηλητηριώδη και μη τοξικά.
- ▶ Για να αποφύγετε τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης, παρακαλείστε να σημειώσετε την ημερομηνία κατάψυξης, την προθεσμία και το όνομα του τροφικού στη συσκευασία ανάλογα με τις περιόδους αποθήκευσης διαφορετικών τροφίμων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Οξύ, αλκάλια και αλάτι κ.λπ.θα μπορούσαν να διαβρώσουν την εσωτερική επιφάνεια του καταψύκτη.
- ▶ Μην τοποθετείτε τρόφιμα με αυτές τις ουσίες (π.χ. ψάρια θαλασσινού νερού) απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια. Το αλμυρό νερό στον καταψύκτη πρέπει να καθαριστεί αμέσως.
- ▶ Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης τροφίμων που προτείνουν οι κατασκευαστές. Βγάλτε μόνο την απαιτούμενη ποσότητα τροφής από την κατάψυξη.
- ▶ Καταναλώστε τα αποψυγμένα τρόφιμα γρήγορα. Τα αποψυγμένα τρόφιμα δεν μπορούν να καταψυχθούν εκ νέου εκτός εάν πρώτα μαγειρευτούν, διαφορετικά μπορεί να γίνουν λιγότερο βρώσιμα.
- ▶ Μην τοποθετείτε υπερβολικές ποσότητες νωπών τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης. Ανατρέξτε στην ικανότητα κατάψυξης του καταψύκτη - Δείτε στο ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ή δεδομένα στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Τα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν στον καταψύκτη σε θερμοκρασία τουλάχιστον -18°C για 2 έως 12 μήνες, ανάλογα με τις ιδιότητές τους
- ▶ Κατά την κατάψυξη νωπών τροφίμων, αποφύγετε να τα φέρετε σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Κίνδυνος απόψυξης!

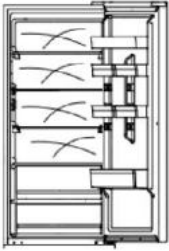
Κατά την αποθήκευση εμπορικά κατεψυγμένων τροφίμων, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- ▶ Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες των κατασκευαστών για το χρονικό διάστημα για το οποίο πρέπει να αποθηκεύετε τρόφιμα. Μην υπερβαίνουμε αυτές τις οδηγίες!
- ▶ Προσπαθήστε να διατηρήσετε το χρονικό διάστημα μεταξύ αγοράς και αποθήκευσης όσο το δυνατόν συντομότερο για να διατηρήσετε την ποιότητα των τροφίμων.
- ▶ Αγοράστε κατεψυγμένα τρόφιμα, τα οποία έχουν αποθηκευτεί σε θερμοκρασία -18°C ή χαμηλότερη.
- ▶ Αποφύγετε να αγοράζετε τρόφιμα που έχουν πάγο ή δροσοπάγο πάνω στη συσκευασία - Αυτό υποδηλώνει ότι τα προϊόντα μπορεί να έχουν αποψυχθεί μερικώς και να έχουν καταψυχθεί ξανά κάποια στιγμή - οι αυξήσεις της θερμοκρασίας επηρεάζουν την ποιότητα των τροφίμων.



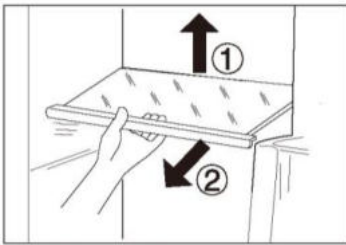
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω διαφορετικών μοντέλων, το προϊόν σας ενδέχεται να μην έχει όλα τα ακόλουθα χαρακτηριστικά. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο Περιγραφή προϊόντος.



Πολλαπλή ροή αέρα

Το ψυγείο είναι εξοπλισμένο με σύστημα πολλαπλών ροών αέρα, το οποίο παρέχει ροή κρύου αέρα σε κάθε επίπεδο στα ράφια. Αυτό βοηθά στη διατήρηση μιας ομοιόμορφης θερμοκρασίας για να διασφαλιστεί ότι τα τρόφιμά σας διατηρούνται πιο φρέσκα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

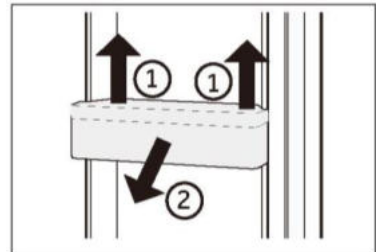


Ρυθμιζόμενα ράφια

1. Το ύψος των ραφιών μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ταιριάζει στις ανάγκες αποθήκευσης.
2. Για να μετακινήσετε ένα ράφι, αφαιρέστε το πρώτα ανυψώνοντας την οπίσθια άκρη του ① και τραβώντας το έξω ②.
3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το στις υποδοχές και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το στην πίσω θέση μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές σχισμές

Αφαιρούμενες σχάρες πόρτας/ αφαιρούμενη μπουκαλοθήκη

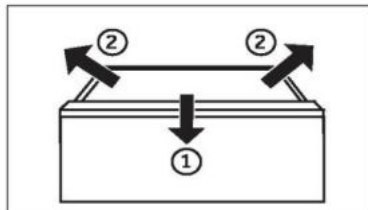
1. Τα ράφια των πορτών μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό:
2. Τοποθετήστε τα χέρια σε κάθε πλευρά της σχάρας, σηκώστε την προς τα πάνω ① και τραβήξτε την προς τα έξω ②.
3. Για την εισαγωγή της σχάρας της πόρτας, τα παραπάνω βήματα πραγματοποιούνται με αντίστροφη σειρά.



Αφαιρούμενο συρτάρι

Για να αφαιρέσετε το συρτάρι προς τα έξω, τραβήξτε προς τα έξω στο μέγιστο βαθμό ①, σηκώστε και αφαιρέστε ②.

Για την τοποθέτηση του συρταριού, τα παραπάνω βήματα γίνονται με αντίστροφη σειρά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην υπερφορτώνετε τα συρτάρια: Μέγιστο φορτίο κάθε συρταριού: 35kg!

Το φως

Το εσωτερικό φως LED ανάβει όταν ανοίγει η πόρτα. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από καμία από τις άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.



Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (δείτε ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- ▶ Αποφύγετε την άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία στη συσκευή.
- ▶ Λειτουργίες όπως Super Cool/Super Frz καταναλώνουν περισσότερη ενέργεια.
- ▶ Αφήστε το ζεστό φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή.
- ▶ Να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερες φορές και για όσο πιο σύντομα γίνεται.
- ▶ Μην γεμίζετε και φορτώνετε υπερβολικά τη συσκευή για να αποφύγετε τη φραγή του αέρα χαμηλά.
- ▶ Αποφύγετε το να υπάρχει αέρας μέσα στη συσκευασία των τροφίμων.
- ▶ Διατηρείτε τα λάστιχα της πόρτας καθαρά, ώστε η πόρτα να κλείνει πάντα σωστά.
- ▶ Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο αποθήκευσης του ψυγείου.
- ▶ Η διαμόρφωση εξοικονόμησης ενέργειας απαιτεί τη διατήρηση του συρταριού, του κουτιού τροφίμων και των ραφιών όπως ακριβώς είναι, δηλαδή στην εργοστασιακή τους κατάσταση, και την τοποθέτηση των τροφίμων με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην εμποδίζεται η έξοδος αεραγωγού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό.

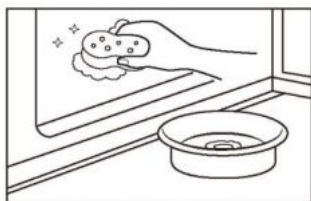
Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή μόνο όταν υπάρχουν αποθηκευμένα λίγα ή καθόλου τρόφιμα. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για την αποφυγή αποθηκευμένων τροφίμων με δυσάρεστες οσμές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Σε περίπτωση θέρμανσης ελέγξτε την κατάσταση των κατεψυγμένων αγαθών.



- ▶ Διατηρείτε πάντα το λάστιχο της πόρτας καθαρό.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το περίβλημα της συσκευής με ένα σφουγγάρι βρεγμένο σε ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.
- ▶ 1. Τρίψτε το εσωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου, συμπεριλαμβανομένων των λάστιχων της πόρτας, της σχάρας της πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών και ούτω καθεξής, με μια μαλακή πετσέτα ή ένα σφουγγάρι βουτηγμένο σε ζεστό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ουδέτερο απορρυπαντικό στο ζεστό νερό).
- ▶ 2. Εάν χυθεί υγρό, αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, ξεπλύνετε απευθείας με το νερό ροής, στεγνώστε και τοποθετήστε το πίσω στο ψυγείο.
- ▶ 3. Εάν υπάρχει χυμένη κρέμα (όπως η κρέμα γάλακτος, το παγωτό που λιώνει), αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, βάλτε στο ζεστό νερό με περίπου 40 °C για κάποιο χρονικό διάστημα, στη συνέχεια ξεπλύνετε με το νερό ροής, στεγνώστε και τοποθετήστε το ξανά στο ψυγείο.
- ▶ 4. Σε περίπτωση που κάποιο μικρό μέρος ή εξάρτημα κολλήσει μέσα στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Εάν δεν μπορείτε να φτάσετε το εξάρτημα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία Haier

- ▶ Ξεπλύνετε και στεγνώστε με μαλακό πανί.
- ▶ Μην καθαρίζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

Απόψυξη

Η απόψυξη των θαλάμων του ψυγείου και της κατάψυξης γίνεται αυτόματα, δεν απαιτείται χειροκίνητη λειτουργία.

Αντικατάσταση των λυχνιών LED



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας τον λαμπτήρα LED, πρέπει να αντικατασταθεί μόνον από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Ο λαμπτήρας υιοθετεί το LED ως πηγή φωτός του, που χαρακτηρίζεται για τη χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και τη μακριά διάρκεια ζωής. Εάν υπάρχει κάποια ανωμαλία, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

Παράμετροι του λαμπτήρα:

Θάλαμος ψυγείου: 12 V μέγ. 23 W

Μη χρήση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα:

Αφαιρέσετε τα τρόφιμα.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται παραπάνω.

Διατηρήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τη δημιουργία δυσοσμίας στο εσωτερικό.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο.

Μετακίνηση της συσκευής

- ▶ Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε τη συσκευή. Ασφαλίστε τα ράφια και τα άλλα κινητά μέρη στο ψυγείο και στον καταψύκτη με κολλητική ταινία.
- ▶ Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° ώστε να αποφύγετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.

Πολλά προβλήματα που παρουσιάζονται θα μπορούσαν να επιλυθούν από τον εαυτό σας χωρίς ειδική εμπειρογνωμοσύνη. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις εμφανιζόμενες δυνατότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση. Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- ▶ Μια κατεστραμμένη τροφοδοσία θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο συμπίεστής δεν λειτουργεί.	• Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. • Η συσκευή βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης	• Συνδέστε την πρίζα. • Αυτό είναι φυσιολογικό για αυτόματα απόψυξη
Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.	• Η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. • Η συσκευή απενεργοποιήθηκε για ένα χρονικό διάστημα. • Η πόρτα της συσκευής δεν είναι καλά κλειστή. • Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. • Η ρύθμιση θερμοκρασίας για την κατάψυξη είναι πολύ χαμηλή. • Το λάστιχο της πόρτας είναι βρώμικο, έχει φθαρεί, έχει ρωγμές ή δεν ταιριάζει. • Η απαιτούμενη κυκλοφορία του αέρα δεν είναι εγγυημένη.	• Είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο. • Κανονικά, χρειάζονται 8 έως 12 ώρες για να κρυώσει εντελώς η συσκευή. • Κλείστε την πόρτα / συρτάρι και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι δεν υπάρχει τροφή ή δοχείο που να «χτυπά» πάνω στην πόρτα. • Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. • Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ψηλότερα μέχρι να ληφθεί ικανοποιητική θερμοκρασία ψυγείου. Χρειάζονται 24 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου. • Καθαρίστε την πόρτα/το φλόαυτο του συρταριού ή αντικαταστήστε τα από την εξυπηρέτηση πελατών. • Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο ή/και μυρίζει άσχημα.	- Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό. - Τα τρόφιμα με έντονη οσμή αποθηκεύονται στο ψυγείο.	- Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου. - Τυλίξτε καλά το φαγητό.
Δεν υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	- Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. - Πολύ ζεστά αγαθά έχουν αποθηκευτεί. - Πάρα πολύ φαγητό έχει αποθηκευτεί ταυτόχρονα. - Τα αγαθά είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο. - Η πόρτα / συρτάρι της συσκευής δεν είναι κλειστά. - Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.	- Επαναφέρετε τη θερμοκρασία. - Πάντα να ψύχετε τα αγαθά πριν τα αποθηκεύετε. - Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων. - Αφήστε ένα κενό μεταξύ πολλών τροφίμων που επιτρέπουν τη ροή του αέρα. - Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια. - Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.
Υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.	Επαναφέρετε τη θερμοκρασία.
Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του διαμερίσματος του ψυγείου.	- Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό. - Η πόρτα / συρτάρι της συσκευής δεν είναι κλειστά. - Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. - Τα δοχεία τροφίμων ή τα υγρά παραμένουν ανοιχτά.	- Αυξήστε τη θερμοκρασία. - Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια. - Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. - Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά.
Η υγρασία συσσωρεύεται στα ψυγεία έξω από την επιφάνεια ή ανάμεσα στις πόρτες / την πόρτα και τα συρτάρια.	- Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό. - Η πόρτα δεν είναι ερμητικά κλειστή. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτήν συμπυκνώνονται.	- Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρό κλίμα και θα αλλάξει όταν μειώνεται η υγρασία. - Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλειστά.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ισχυρός πάγος και παγετός στο διαμέρισμα του καταψύκτη.	- Τα εμπορεύματα δεν είχαν συσκευαστεί επαρκώς. - Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά. - Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. - Η φλάντζα πόρτας/συρταριού είναι βρώμικη, φθαρμένη, ραγισμένη ή αταίριαστη. - Κάτι στο εσωτερικό εμποδίζει την πόρτα / συρτάρι να κλείσει σωστά.	- Πάντα να συσκευάζετε καλά τα προϊόντα. - Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια. - Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. - Καθαρίστε την τσιμούχα πόρτας/συρταριού ή αντικαταστήστε την με νέα. - Επανατοποθετήστε τα ράφια, τα ράφια των θυρών ή τα εσωτερικά δοχεία για να επιτρέψετε στο κλείσιμο της πόρτας / συρταριού.
Οι πλευρές του ντουλαπιού και της λωρίδας της πόρτας θερμαίνονται.	-	Αυτό είναι φυσιολογικό.
Η συσκευή κάνει αφύσικους ήχους.	- Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος. - Η συσκευή αγγίζει κάποιο αντικείμενο γύρω της.	- Ρυθμίστε τα πόδια για να ισιώσετε τη συσκευή. - Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή.
Ένας ελαφρύς ήχος πρέπει να ακούγεται παρόμοιος με αυτόν του ρέοντος νερού.	-	Αυτό είναι φυσιολογικό.
Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα συναγερμού.	Η πόρτα του χώρου αποθήκευσης ψυγείου είναι ανοιχτή.	Κλείστε την πόρτα.
Θα ακούσετε ένα αχνό βουητό.	Το σύστημα κατά της συμπίκνωσης λειτουργεί	Αυτό αποτρέπει τη συμπίκνωση και είναι φυσιολογικό
Η λυχνία οθόνης λειτουργεί αλλά δεν γίνεται αισθητή η ψύξη.	Είναι σε λειτουργία demo.	Σημειώστε σε ποια κατάσταση βρίσκεται, αν είναι σε κατάσταση Demo, να εξέλθετε από αυτήν. Έξοδος: Κρατήστε πατημένο το κουμπί "D" και κάντε κλικ στο κουμπί "E" 5 φορές.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το σύστημα εσωτερικού φωτισμού ή ψύξης δεν λειτουργεί.	• Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. • Η παροχή ρεύματος δεν είναι άθικτη. • Η λυχνία LED είναι εκτός λειτουργίας.	• Συνδέστε την πρίζα. • Ελέγξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο δωμάτιο. Καλέστε την τοπική εταιρεία ηλεκτρισμού! • Καλέστε την υπηρεσία για αλλαγή της λυχνίας.

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Στην ενότητα "ιστότοπος", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο, όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.

Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα τρόφιμα πρέπει να παραμένουν με ασφάλεια κρύα και σε συνθήκες ψύξης για περίπου 5 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- ▶ Ανοίγετε την πόρτα / συρτάρια όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.
- ▶ Μη βάζετε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- ▶ Εάν δοθεί προηγούμενη ειδοποίηση για διακοπή ρεύματος και η διάρκεια διακοπής είναι μεγαλύτερη από 5 ώρες, φτιάξτε λίγο πάγο και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του ψυγείου.
- ▶ Ο έλεγχος των εμπορευμάτων απαιτείται αμέσως μετά τη διακοπή.
- ▶ Καθώς η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης και η βρώσιμη ποιότητα των τροφίμων θα μειωθούν. Οποιοδήποτε φαγητό αποψύχεται πρέπει να καταναλώνεται ή να μαγειρεύεται και να καταψύχεται (όταν επιτρέπεται αυτή η διαδικασία) λίγο μετά για την αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

Λειτουργία μνήμης κατά τη διακοπή ρεύματος

Μετά την αποκατάσταση του ρεύματος, η συσκευή συνεχίζει με τις ρυθμίσεις που είχαν ρυθμιστεί πριν από την διακοπή ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

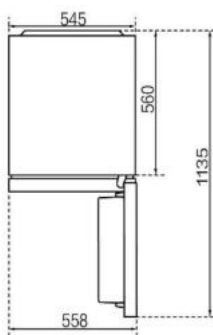
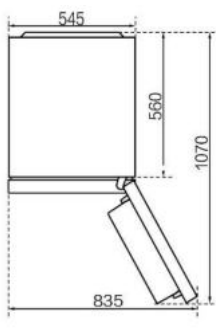
- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Πάντοτε θα πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή δύο άτομα τουλάχιστον.
- ▶ Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Βγάλε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

Περιβαλλοντικές συνθήκες

Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να είναι πάντα μεταξύ 10°C και 43°C, καθώς μπορεί να επηρεάσει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και την κατανάλωση ενέργειας της. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνους, ψυγεία) χωρίς μόνωση.

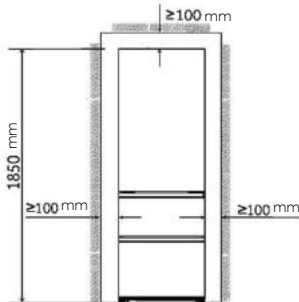
Συνιστώμενος χώρος

Συνιστώμενος ελάχιστος χώρος όταν η πόρτα είναι ανοικτή.



Διατομή εξαερισμού

Για να επιτευχθεί επαρκής αερισμός της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρούνται οι πληροφορίες των απαιτούμενων διατομών εξαερισμού.

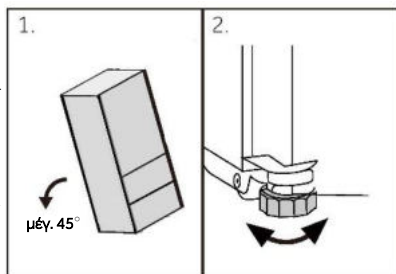


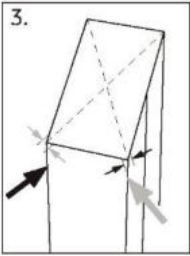
Ευθυγράμμιση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια.

1. Γείρετε ελαφρά το ψυγείο προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στην πλευρά του μεντεσέ είναι τουλάχιστον 100 mm για να ανοίξει σωστά η πόρτα.



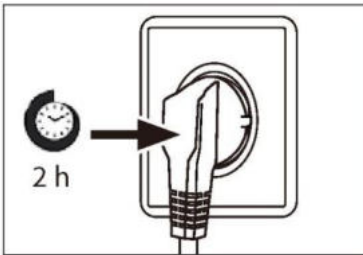


1. Η σταθερότητα μπορεί να ελεγχθεί χτυπώντας εναλλάξ τις διαγώνιες πλευρές. Η ελαφριά ταλάντωση πρέπει να είναι ίδια και προς τις δύο κατευθύνσεις. Διαφορετικά το πλαίσιο μπορεί να στρεβλώσει, και το αποτέλεσμα μπορεί να είναι πιθανές διαρροές στις σφραγίδες της πόρτας. Μια χαμηλή κλίση προς τα πίσω διευκολύνει το κλείσιμο των θυρών.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μια συσκευή ελεύθερης τοποθέτησης: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη συσκευή



Χρόνος αναμονής

Το λάδι λίπανσης χωρίς συντήρηση βρίσκεται στην κάψουλα του συμπιεστή. Αυτό το λάδι μπορεί να περάσει από το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη διάρκεια της κεκλιμένης μεταφοράς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος θα πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες, ώστε το λάδι να επιστρέψει στην κάψουλα.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- η τροφοδοσία ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλα σύμφωνα με την πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν υπάρχει πολλαπλή πρίζα ή επέκταση.
- το βύσμα τροφοδοσίας και η πρίζα είναι σύμφωνα με.

Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά εγκατεστημένη οικιακή πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τους κινδύνους, ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

Αντιστρεψιμότητα πόρτας

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος, θα πρέπει να ελέγξετε εάν το άνοιγμα της πόρτας πρέπει να αλλάξει από δεξιά (όπως παραδίδεται) προς αριστερά, εάν αυτό απαιτείται από τη θέση εγκατάστασης και τη χρηστικότητα.



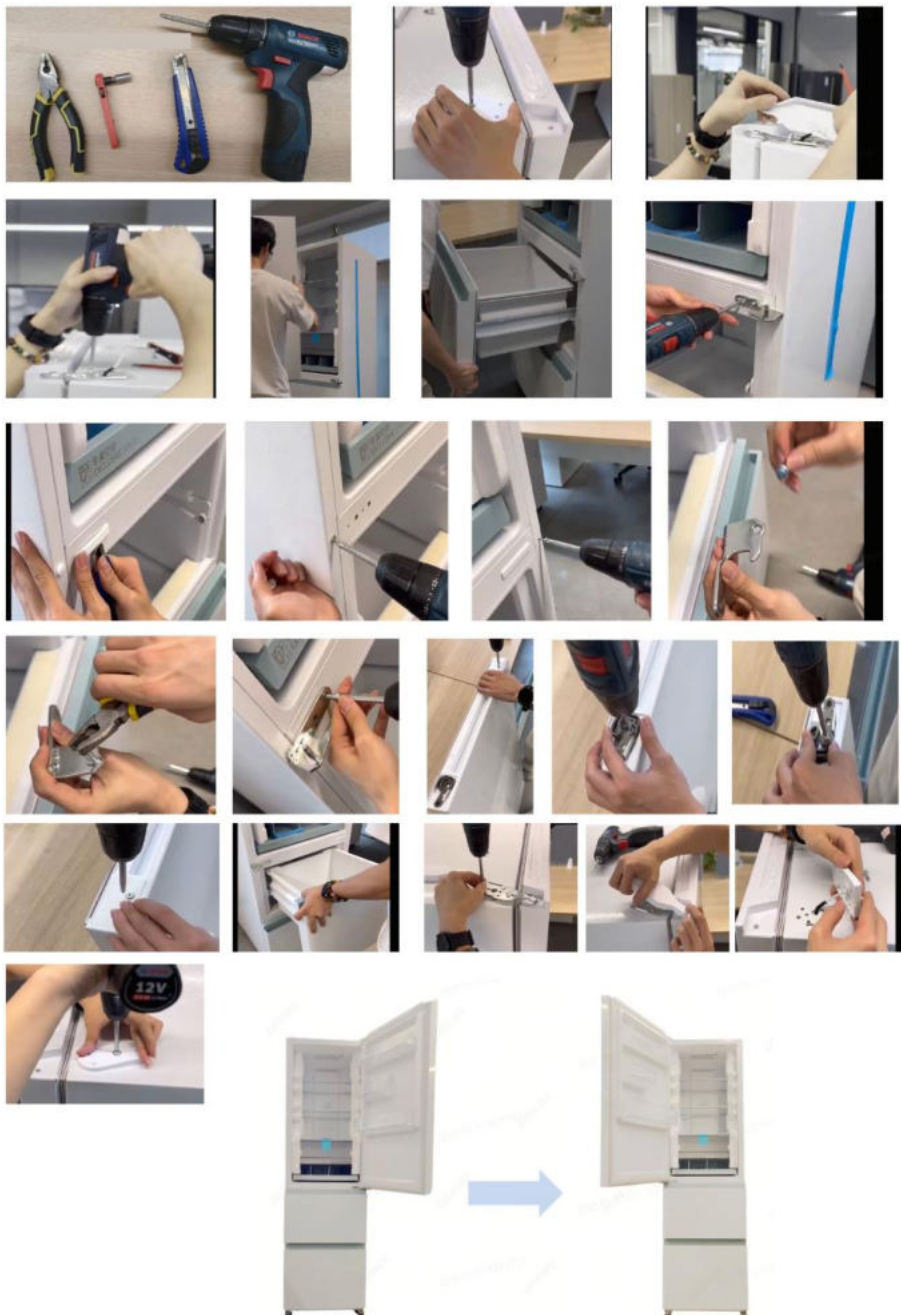
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Χρειάζεστε δύο άτομα για να πραγματοποιήσετε την αντιστρεψιμότητα της πόρτας.
- ▶ Πριν από οποιαδήποτε λειτουργία, αποσυνδέστε πρώτα τη συσκευή από την πρίζα
- ▶ Μην γέρνετε τη συσκευή περισσότερο από 45° για να αποφύγετε ζημιά στο σύστημα ψύξης.

Βήματα συναρμολόγησης

1. Παρέχετε τα απαραίτητα εργαλεία.
2. Αφαιρέστε τη βίδα και το κάλυμμα.
3. Απομακρύνετε το κάλυμμα και τον αισθητήρα.
4. Απομακρύνετε τον άνω μεντεσέ και τη βίδα, με εργαλείο.
5. Ανασηκώστε προσεκτικά τη λασκαρισμένη πόρτα του ψυγείου από τον μεσαίο μεντεσέ.
6. Απομακρύνετε το επάνω συρτάρι FRZ.
7. Αφαιρέστε τον μεσαίο μεντεσέ.
8. Αφαιρέστε το μικρό κάλυμμα του μπροστινού πάνελ από την αριστερή προς τη δεξιά πλευρά.
9. Αφαιρέστε τη βίδα από την αριστερή προς τη δεξιά πλευρά.
10. Αφαιρέστε τους αρθρωτούς άξονες από τον μεσαίο μεντεσέ.
11. Τοποθετήστε τους αρθρωτούς άξονες στην άλλη πλευρά του μεσαίου μεντεσέ.
12. Βιδώστε τον μεσαίο μεντεσέ στην αριστερή πλευρά της συσκευής. Προσέξτε να αντιστρέψετε τον άξονα περιστροφής του μεσαίου μεντεσέ, διασφαλίζοντας ότι η πλευρά με το παρέμβυσμα είναι στραμμένη προς τα πάνω
13. Στερεώστε τον μεσαίο μεντεσέ με εργαλείο.
14. Γυρίστε την πόρτα ανάποδα και βγάλτε το αριστερό κάλυμμα.
15. Βγάλτε τις δύο βίδες και τα στοπ ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας.
16. Στερεώστε τα στοπ ανοίγματος πόρτας και τα στοπ κλεισίματος πόρτας στην αριστερή θέση της πόρτας
17. Στερεώστε το κάλυμμα στο δεξιό κάτω μέρος της πόρτας.
18. Επανατοποθετήστε το επάνω συρτάρι PRZ.
19. Σηκώστε προσεκτικά την επάνω πόρτα στον μεσαίου μεντεσέ. Και βεβαιωθείτε ότι ο άξονας εφαρμόζει στην υποδοχή μεντεσέ της κάτω πόρτας.
20. Στερεώστε τον επάνω μεντεσέ με βίδα.
21. Στερεώστε το κάλυμμα στον επάνω μεντεσέ.
22. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα στο δεξιό επάνω μέρος της συσκευής.

Μετά την αλλαγή της πόρτας, ελέγξτε εάν οι τσιμούχες πόρτας έχουν τοποθετηθεί σωστά στο περίβλημα και όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες.



Παράμετροι προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)2019/2016

Βάσει αποτελεσμάτων τυποποιημένων δοκιμών για 24 ώρες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και από τη θέση που βρίσκεται.

Μάρκα	Haier
Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Κατηγορία του μοντέλου	Ψυγιοκαταψύκτης
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	E
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1)	245
Συνολικός όγκος (L)	303
Όγκος ψυγείου (Λίτρα)	196
Όγκος καταψύκτη (L)	107
Όγκος τμήματος ψύκτη (L)	/
Όγκος αυτόματης παγομηχανής (L)	/
Απονομή αστέρων	4
Τύπος απόψυξης	Αυτόματη απόψυξη
Χωρητικότητα καταψύκτη (κιλά/24 ώρες)	5
Κλιματική κατάταξη	SN-N-ST-T
Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW)	B(35)
Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας (ώρες)	9
Τύπος συσκευής	Αυτόνομη ελεύθερη τοποθέτηση

Παράμετροι προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ)2019/2016

Βάσει αποτελεσμάτων τυποποιημένων δοκιμών για 24 ώρες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και από τη θέση που βρίσκεται.

Μάρκα	Haier
Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Κατηγορία του μοντέλου	Ψυγείοκαταψύκτης
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	D
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1)	195
Συνολικός όγκος (L)	303
Όγκος ψυγείου (Λίτρα)	196
Όγκος καταψύκτη (L)	107
Όγκος τμήματος ψύκτη (L)	/
Όγκος αυτόματης παγομηχανής (L)	/
Απονομή αστέρων	4
Τύπος απόψυξης	Αυτόματη απόψυξη
Χωρητικότητα καταψύκτη (κιλά/24 ώρες)	5
Κλιματική κατάταξη	SN-N-ST-T
Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW)	B(35)
Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας (ώρες)	9
Τύπος συσκευής	Αυτόνομη ελεύθερη τοποθέτηση

Επεξηγήσεις:

- Ναι, υπάρχει
- (1) Με βάση τα αποτελέσματα της δοκιμής συμμόρφωσης προτύπων για 24 ώρες.
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τη χρήση και τη θέση της συσκευής.
- (2) Κλιματική κατάταξη SN: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 10 °C και +32 °C
Κλιματική κατάταξη N: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +16°C και +32°C
Κλιματική κατάταξη ST: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +38 °C
Κλιματική κατάταξη T: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +43 °C

Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

Τάση / Συχνότητα	220-240V ~/ 50Hz
Ρεύμα εισόδου (A)	1.5
Κύρια ασφάλεια (A)	16
Ψυκτικό	R600a(46g)
Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm)	545 / 622 / 1850

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Haier και τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε μια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή
- ▶ το Ευρωπαϊκό τηλεφωνικό κέντρο εξυπηρέτησης (βλ. παρακάτω αριθμούς τηλεφώνου) ή
- ▶ πηγαίνετε στην ενότητα Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη στη διεύθυνση www.haier.com όπου μπορείτε να υποβάλετε αίτημα εξυπηρέτησης
- ▶ και επίσης να βρείτε τις συχνές ερωτήσεις.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε τα ακόλουθα δεδομένα διαθέσιμα.

Οι πληροφορίες μπορούν να βρεθούν στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.

Μοντέλο _____

Σειριακός αριθμός. _____

Επίσης, ελέγξτε την Κάρτα Εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Ευρωπαϊκό Τηλεφωνικό Κέντρο		
Χώρα*	Αριθμός τηλεφώνου	Έξοδα
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 λεπτά/λεπτό από σταθερό • μέγιστο 42 λεπτά/λεπτό από κινητό
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 λεπτά/λεπτό από σταθερό • μέγιστο 20 λεπτά/λεπτό όλα τα άλλα
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Για άλλες χώρες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.haier.com
Haier Europe Trading S.r.l
Branch UK
Westgate House, Westgate, Ealing
London, W5 1YY

* Διάρκεια εγγύησης της ψυκτικής συσκευής:
Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 χρόνια για τις χώρες της ΕΕ, 3 χρόνια για την Τουρκία, 1 χρόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 χρόνο για τη Ρωσία, 3 χρόνια για τη Σουηδία, 2 χρόνια για τη Σερβία, 5 χρόνια για τη Νορβηγία, 1 χρόνο για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, για την Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

* Περίοδος διάθεσης ανταλλακτικών για επισκευή της συσκευής:
Θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός διατίθενται για επτά τουλάχιστον χρόνια μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια διατίθενται για περίοδο τουλάχιστον επτά ετών και λάστιχα πόρτας για περίοδο τουλάχιστον 10 ετών μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

* Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> ή σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

Haier

Manual de usuario

Frigorífico-congelador

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

ES

<u>133 Información de seguridad</u>	•	<u>Antes del primer uso</u>	134
		<u>Instalación</u>	134
		<u>Uso diario</u>	135
		<u>Información sobre el gas refrigerante</u>	137
<u>138 Uso previsto</u>	•		
<u>139 Descripción del producto</u>	•		
<u>140 Panel de control</u>	•		
<u>141 Uso</u>	•	<u>Primer encendido</u>	142
		<u>Ajustar la temperatura del frigorífico/congelador</u>	142
		<u>Función ECO</u>	142
		<u>Función 3S Super Cool</u>	142
		<u>Consejos para almacenar alimentos frescos</u>	143
<u>145 Equipo</u>	•		
<u>147 Consejos de ahorro de energía</u>	•		
<u>148 Cuidado y limpieza</u>	•		
<u>150 Solución de problemas</u>	•		
<u>154 Instalación</u>	•		
<u>158 Datos técnicos</u>	•		
<u>160 Atención al cliente</u>	•		

Gracias por comprar un producto Haier.

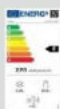
Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Estas instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento y garantizar un uso seguro y adecuado del electrodoméstico.

Si vende este electrodoméstico, lo dona o lo deja al mudarse, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

Accesorios

Verifique los accesorios y la documentación según la siguiente lista:



Etiqueta
energética



Tarjeta de
garantía



Manual de advertencia
de seguridad



Guía rápida



Cubiertas
decorativas



ADVERTENCIA: Información de seguridad importante



AVISO: Información general y consejos



Información medioambiental



Eliminación

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana. Tire el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a reciclar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con este símbolo en la basura doméstica. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones o asfixia!

Los refrigerantes y gases deben ser eliminados de forma profesional. Asegúrese de que la tubería del circuito refrigerante no está dañada antes de desecharla adecuadamente. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica. Corte el cable de red y deséchelo. Quite las bandejas y los cajones, así como el asa de la puerta y las juntas, para evitar que los niños y las mascotas se queden encerrados en el electrodoméstico.

Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes instrucciones de seguridad:



¡ADVERTENCIA!

Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Espere al menos dos horas antes de instalar el electrodoméstico para asegurarse de que el circuito refrigerante sea totalmente eficiente.
- ▶ Este electrodoméstico pesa mucho: manipúlelo con la ayuda de otra persona.

Instalación

- ▶ Este electrodoméstico debe colocarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 100 mm por encima y alrededor del electrodoméstico.
- ▶ No coloque el electrodoméstico en un área húmeda o en un lugar donde pueda recibir salpicaduras de agua. Limpie y seque las salpicaduras y manchas con un paño suave y limpio.
- ▶ No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- ▶ Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- ▶ No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
- ▶ Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.
- ▶ No utilice adaptadores de múltiples contactos ni cables de extensión.
- ▶ No ubique tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aprisionado por el frigorífico. No oprima el cable de alimentación.



¡ADVERTENCIA!

- Utilice una toma de corriente independiente puesta a tierra como fuente de alimentación, que sea de fácil acceso. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra.
- Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (con puesta a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (puesta a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.
- No dañe el circuito del refrigerante.

Uso diario

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- Se permite que los niños de 3 a 8 años llenen y vacíen electrodomésticos de refrigeración, pero no están autorizados a limpiarlos o instalarlos.
- Mantenga alejados del electrodoméstico a los niños menores de 3 años a menos que estén constantemente supervisados.
- Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- Si se filtra gas refrigerante u otro gas inflamable en las proximidades del electrodoméstico, apague la válvula del gas filtrado, abra las puertas y ventanas y no desconecte un enchufe en el cable de alimentación del frigorífico/congelador o cualquier otro electrodoméstico.
- Tenga en cuenta que el electrodoméstico está configurado para funcionar en un intervalo de temperatura ambiente específico de entre 10 y 43 °C. El electrodoméstico no puede funcionar correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior al intervalo indicado.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. Se puede tirar de la puerta de forma inclinada, el botellero puede retirarse o el electrodoméstico puede volcar.
- Abra y cierre las puertas solamente usando las asas. El hueco entre las puertas y entre las puertas y el armario es muy estrecho. No ponga las manos en estas áreas para evitar pillarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños dentro del área de movimiento de la puerta.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ No almacene ni utilice elementos inflamables, explosivos o corrosivos en el electrodoméstico ni cerca de él.
- ▶ No guarde medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.
- ▶ Nunca almacene líquidos en botellas o latas (aparte de bebidas de alto grado alcohólico), especialmente las bebidas carbonatadas, en el congelador, ya que se romperían durante la congelación.
- ▶ Compruebe el estado de los alimentos si se ha producido un calentamiento en el congelador.
- ▶ No ajuste una temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimento frigorífico. Los ajustes más altos pueden generar temperaturas bajo cero. Atención: Las botellas pueden reventar.
- ▶ No toque los productos congelados con las manos mojadas (use guantes). Sobre todo, no coma hielo inmediatamente después de haberlo sacado del congelador. Existe el riesgo de congelación o de formación de ampollas. PRIMEROS AUXILIOS: poner inmediatamente bajo el grifo de agua fría. ¡No tirar!
- ▶ No toque la superficie interior del compartimento de almacenamiento del congelador cuando esté en funcionamiento, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse por la superficie.
- ▶ Desenchufe el electrodoméstico en caso de interrupción del suministro eléctrico o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.
- ▶ No deben utilizarse dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante. Mantenimiento / limpieza
- ▶ Asegúrese de que los niños están bajo supervisión si realizan tareas de limpieza y mantenimiento.
- ▶ Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

**¡ADVERTENCIA!**

- ▶ Cuando desenchufe el electrodoméstico, hágalo por la clavija, no por el cable.
- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- ▶ No raspe la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar dañar las piezas de plástico.
- ▶ No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- ▶ No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- ▶ Saque el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar el riesgo de incendio, así como un mayor consumo de energía.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.

Información sobre el gas refrigerante**¡ADVERTENCIA!**

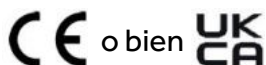
Este electrodoméstico contiene el refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de no dañar el circuito refrigerante durante el transporte o la instalación. La fuga de refrigerante puede causar lesiones oculares o incendios. Si se produce algún daño, manténgase alejado de llamas abiertas, ventile bien la habitación y no conecte o desconecte los cables de alimentación de este ni de cualquier otro electrodoméstico. Informe al servicio de atención al cliente.

En caso de que los ojos entren en contacto con el refrigerante, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente y llame inmediatamente a un oftalmólogo.

Uso previsto

Este electrodoméstico está diseñado para enfriar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas y el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como en alojamientos y restauración. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permite realizar cambios o modificaciones en el electrodoméstico. Un uso no previsto puede causar riesgos y la pérdida de reclamaciones de garantía.

Normas y directivas

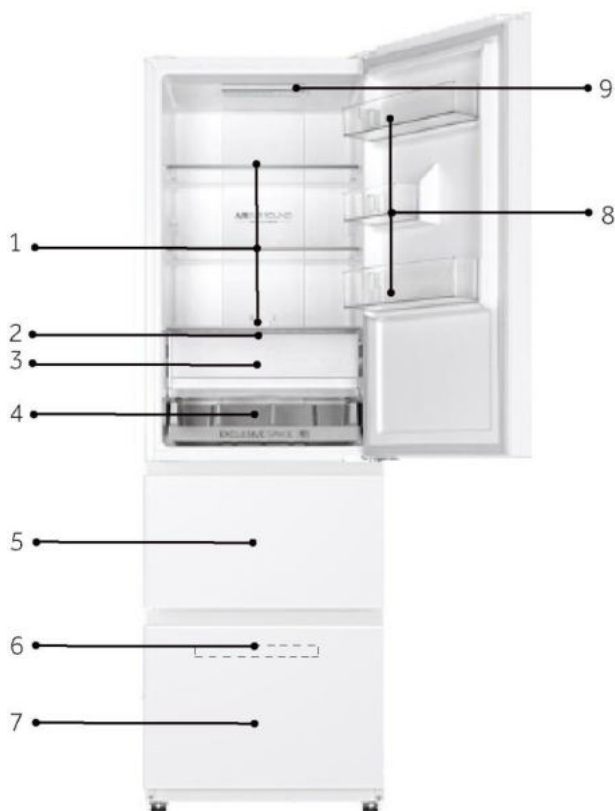


Este producto cumple los requisitos de todas las directivas CE aplicables con las correspondientes normas acordadas y normas del RU que establecen el mercado CE o UKCA.



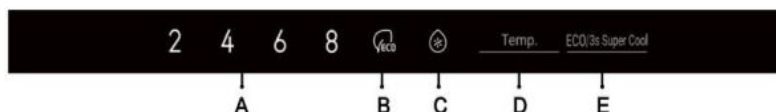
AVISO

Debido a cambios técnicos y a las diferencias entre modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.



1	Estante	6	Bandeja del congelador
2	Estante de cristal	7	Cajón de almacenamiento inferior del congelador
3	Cajón refrigerado	8	Base de botella
4	Bandeja refrigerada	9	Panel de control
5	Cajón de almacenamiento superior del congelador		

Panel de control



Botones:

- D Selector de marcha de almacenamiento en frío: la marcha de almacenamiento en frío cambia con la marcha de almacenamiento en frío
- E Selector de la función ECO/3s Super Cool: Pulse para activar o desactivar la función ECO.

Indicadores:

- A Indicador de temperatura del frigorífico
- B Indicación del estado ECO
- C Indicación del estado Super Cool

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua y un detergente suave antes de introducir cualquier alimento en él.
- Después de nivelar y limpiar el electrodoméstico, espere al menos 2-5 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Consulte la sección Instalación.
- Enfríe previamente los compartimentos a altas temperaturas antes de llenarlos de alimentos. La función 3S Super Cool ayuda a enfriar rápidamente los compartimentos.
- Las temperaturas del frigorífico y del congelador se ajustan automáticamente en la marcha 6 respectivamente. Estos son los ajustes recomendados. Si lo desea, puede cambiar estas temperaturas manualmente. Consulte la sección AJUSTE DE LA TEMPERATURA.

Botones mecánicos

Los botones de la pantalla son botones mecánicos.

Encender/apagar el electrodoméstico

Cuando el frigorífico se conecta a la red eléctrica por primera vez, el indicador "A" brilla. La marcha por defecto del frigorífico es la marcha 6.

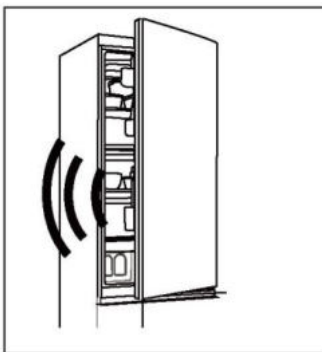


AVISO

Las temperaturas del frigorífico y del congelador se ajustan automáticamente en la marcha 6 respectivamente. Estos son los ajustes recomendados. Si lo desea, puede cambiar estas temperaturas manualmente.

Alarma de apertura de la puerta

Cuando la puerta del frigorífico esté abierta durante mucho tiempo, sonará la alarma de apertura de puerta para alertar al usuario, y la alarma se detendrá cuando se cierre la puerta del frigorífico.



Ajuste de la temperatura

Las temperaturas interiores están influenciadas por los siguientes factores:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frecuencia de apertura de la puerta
- ▶ Cantidad de alimentos almacenados
- ▶ Instalación del electrodoméstico

Primer encendido

Cuando el frigorífico se enciende por primera vez, la pantalla se ilumina. la temperatura por defecto del frigorífico y del congelador está ajustada en la marcha 6, y la temperatura por defecto del cajón refrigerado es la temperatura de ajuste del compartimento frigorífico.

Ajustar la temperatura del frigorífico/congelador

1. Pulse el botón "D" para seleccionar la temperatura del frigorífico.
2. Al pulsar una vez, el zumbador sonará una vez y el indicador "A" se iluminará parpadeando alternativamente una vez de 2-4-6-8-2.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Cuando el indicador deja de parpadear, se confirma el ajuste.

Función ECO

El modo ECO puede activarse para optimizar el rendimiento del aparato, obteniendo al mismo tiempo la mejor conservación de los alimentos. Si usted no tiene ningún requisito especial, le recomendamos que utilice la función ECO.

1. En el estado de puerta abierta, y con la pantalla iluminada, pulse el botón "E", cuando la indicación "B" se ilumina, el frigorífico entra en el estado ECO.
2. En el estado ECO, haga clic en el botón "E", el estado ECO saldrá manualmente.



AVISO

1. En el modo ECO no se puede ajustar la marcha.
2. La función ECO saldrá automáticamente, cuando la función Super Cool esté activada el frigorífico se ajustará a una temperatura adecuada para almacenar los alimentos.

Función 3S Super Cool

1. En el estado de puerta abierta, y con la pantalla encendida, una pulsación larga del botón "E" durante 3 segundos hace que el zumbador suene una vez, el frigorífico entre en el estado "Super Cool", y el icono se encienda.
2. En el estado "Super Cool", pulse prolongadamente el botón "E" durante 3 segundos, después de que el zumbador suene una vez, salga manualmente del estado "Super Cool".
3. Cuando el frigorífico alcanza el tiempo programado, sale automáticamente de la
4. función "3S Super Cool".



AVISO

1. En el modo "3S Super Cool" no se puede ajustar la marcha.
2. Si ajusta la marcha, el icono "3S Super Cool" parpadea para indicar que esta operación no se puede realizar. Si es necesario ajustar, debe salir primero de la función "3S Super Cool".



AVISO

1. En el cajón del frigorífico, si se selecciona la identificación de la carne, la temperatura del cajón del frigorífico se recomienda en la marcha 2, y el tiempo de refrigeración no debe exceder de 24 horas.

Consejos para almacenar alimentos frescos

Almacenar en el compartimento frigorífico

- ▶ Mantenga la temperatura de su frigorífico por debajo de los 5° C.
- ▶ Los alimentos calientes deben haberse enfriado a temperatura ambiente antes de ser almacenados en el electrodoméstico.
- ▶ Los alimentos almacenados en el frigorífico deben lavarse y secarse antes de almacenarse.
- ▶ Los alimentos a almacenar deben estar debidamente sellados para evitar olores o alteraciones del sabor.
- ▶ No almacene cantidades excesivas de comida. Deje espacio entre los alimentos para permitir que el aire frío fluya alrededor de ellos y lograr una refrigeración mejor y más homogénea.
- ▶ Los alimentos consumidos diariamente deben almacenarse en la parte frontal del estante.
- ▶ Deje espacio entre los alimentos y las paredes interiores, permitiendo que el aire fluya. De cualquier modo, se recomienda que los alimentos no toquen la pared trasera: los alimentos podrían congelarse contra la pared trasera. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente alimentos aceitosos o ácidos) con el revestimiento interno, ya que el aceite/ácido puede erosionarlo. Limpie los restos de aceite/ácido cuando los encuentre.
- ▶ Los alimentos congelados se pueden descongelar suavemente en el compartimiento frigorífico. Esto ahorra energía.
- ▶ El proceso de maduración de las frutas y verduras como calabacines, melones, papaya, plátano, piña, etc. se puede acelerar en el frigorífico. Por lo tanto, no se recomienda conservarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de algunas frutas durante un cierto período. Las cebollas, el ajo, el jengibre y otras raíces también deben almacenarse a temperatura ambiente.
- ▶ Los malos olores en el interior del frigorífico son un signo de que algo se ha derramado y se requiere limpieza. Vea Cuidado y limpieza.
- ▶ Los diferentes alimentos deben colocarse en diferentes áreas según sus propiedades.

Conservación en el compartimento congelador

- ▶ Mantenga la temperatura del congelador a -18° C.
- ▶ Los alimentos calientes deben haberse enfriado a temperatura ambiente antes de ser almacenados en el congelador.
- ▶ Los alimentos cortados en porciones pequeñas se congelarán más rápido y serán más fáciles de descongelar y cocinar. El peso recomendado para cada porción es de menos de 2,5 kg.

- ▶ Es mejor envasar los alimentos antes de introducirlos en el congelador. El exterior del embalaje debe estar seco para evitar que las bolsas se peguen. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores y ser herméticos y atóxicos.
- ▶ Para evitar la expiración de los periodos de conservación, anote la fecha de congelación, el límite de tiempo y el nombre de los alimentos en el envase según los periodos de conservación de los diferentes alimentos.



¡ADVERTENCIA!

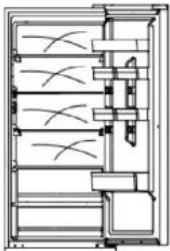
- ▶ El ácido, la alcalinidad y la sal, etc. podrían erosionar la superficie interna del congelador.
- ▶ No coloque los alimentos que contengan estas sustancias (p.ej.: pescados marinos) directamente sobre la superficie interna. El agua salada en el congelador debe limpiarse inmediatamente.
- ▶ No supere el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes. Saque solo la cantidad necesaria de alimentos del congelador.
- ▶ Consuma rápidamente los alimentos descongelados. Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse a menos que se cuezan antes; de lo contrario, pueden no ser comestibles.
- ▶ No cargue cantidades excesivas de alimentos frescos en el congelador. Consulte la capacidad de congelación del congelador (Vea los DATOS TÉCNICOS o los datos de la placa).
- ▶ Los alimentos pueden almacenarse en el congelador a una temperatura mínima de -18°C de 2 a 12 meses, dependiendo de sus propiedades
- ▶ Cuando congele alimentos frescos, evite ponerlos en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelación!

Cuando guarde alimentos congelados en tienda, siga estas directrices:

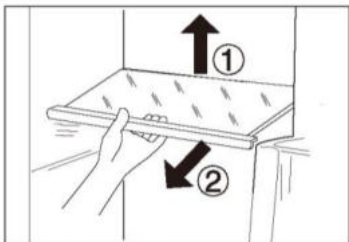
- ▶ Siempre siga las directrices de los fabricantes sobre el tiempo que debe almacenar los alimentos. ¡No exceda estas directrices!
- ▶ Trate de que el tiempo que pasa entre la compra y el almacenamiento sea el menor posible para preservar la calidad de los alimentos.
- ▶ Compre alimentos congelados que se hayan conservado a una temperatura de -18°C o menos.
- ▶ Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el envase: esto indica que los productos podrían haber sido parcialmente descongelados y recongelados en algún punto (el aumento de la temperatura afecta a la calidad de los alimentos).

**AVISO**

Debido a la existencia de diferentes modelos, es posible que su producto no tenga todas las características siguientes. Consulte el apartado Descripción del producto.

**Flujo de aire múltiple**

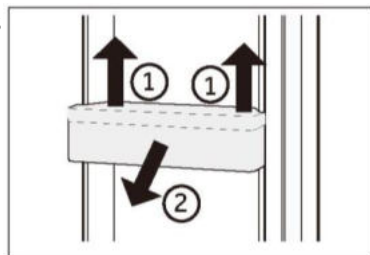
El frigorífico está equipado con un sistema de flujo de aire múltiple, con el que se aseguran corrientes de aire frío en cada nivel de estante. Esto ayuda a mantener una temperatura uniforme para asegurar que sus alimentos se mantienen frescos por más tiempo.

**Estantes ajustables**

1. La altura de los estantes se puede ajustar para adaptarse a sus necesidades de almacenamiento.
2. Para reubicar un estante, retírelo primero levantando su borde posterior ① y extráigalo ②.
3. Para volver a instalarlo, colóquelo en los rieles de ambos lados y empuje hasta que la parte trasera del estante se fije dentro de las ranuras laterales.

Estantes de puerta/soportes para botellas desmontables

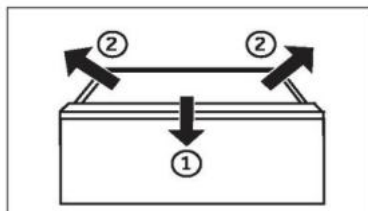
1. Los estantes de la puerta se pueden desmontar para limpiarlos:
2. Coloque las manos en cada lado del estante, levántelo hacia arriba ① y extráigalo ②.
3. Para insertar el estante de la puerta, realice los pasos anteriores en orden inverso.



Cajón extraíble

Para sacar el cajón, tire al máximo ①, levante y retire ②.

Para insertar el cajón, realice los pasos anteriores en orden inverso.



¡ADVERTENCIA!

No sobrecargue los cajones: Carga máxima de cada cajón: ¡35 kg!

Luz

La luz interior LED se enciende al abrir la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguna de las otras configuraciones del electrodoméstico.



Consejos de ahorro de energía

- ▶ Asegúrese de que el electrodoméstico esté bien ventilado (vea INSTALACIÓN).
- ▶ No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- ▶ Evite una temperatura innecesariamente baja en el electrodoméstico. El consumo de energía aumenta la temperatura del electrodoméstico.
- ▶ Las funciones como Super Cool/Super Frz consumen más energía.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes antes de introducirlos en el electrodoméstico.
- ▶ Abra la puerta del electrodoméstico lo menos y lo más brevemente posible.
- ▶ No llene en exceso el electrodoméstico para evitar obstruir la circulación de aire.
- ▶ Evite la presencia de aire dentro del embalaje de los alimentos.
- ▶ Mantenga las juntas de la puerta limpias para que la puerta se cierre siempre correctamente.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico.
- ▶ La configuración de más ahorro energético requiere que el electrodoméstico mantenga los cajones, las cajas de alimentos y los estantes en condiciones de fábrica, y los alimentos deben colocarse lo más lejos posible sin bloquear la salida de aire del conducto.

**¡ADVERTENCIA!**

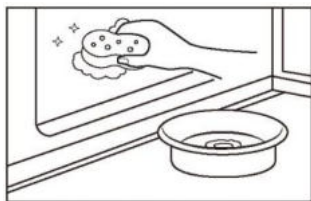
Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Limpieza

Limpie el electrodoméstico solo cuando haya pocos o ningún alimento guardado. Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.

**¡ADVERTENCIA!**

- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.
- ▶ No toque la superficie interior del compartimento del electrodoméstico, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse en la superficie.
- ▶ En caso de calentamiento, compruebe el estado de los productos congelados.



- ▶ Mantenga siempre limpia la junta de la puerta.
- ▶ Limpie el interior y el armazón del electrodoméstico con una esponja humedecida en agua tibia y detergente neutro.
- ▶ 1. Frote el interior y el exterior del frigorífico, incluyendo la junta de la puerta, los estantes de la puerta, los estantes de cristal, los cajones, etc., con una toalla suave o una esponja sumergida en agua caliente (se puede añadir detergente neutro).
- ▶ 2. Si hay líquido derramado, retire todas las piezas contaminadas, enjuague directamente con agua corriente, seque y coloque las piezas de nuevo en el frigorífico.
- ▶ 3. Si se derraman productos cremosos (como nata, helado derretido...), retire todas las piezas contaminadas, póngalas en agua caliente a unos 40 °C durante un rato, enjuague con agua corriente, séquelas y colóquelas de nuevo en el frigorífico.
- ▶ 4. En caso de que alguna parte o componente pequeño quede atascada dentro del frigorífico (entre las estanterías o los cajones), utilice un cepillo suave pequeño para sacarlo. Si no la alcanza, póngase en contacto con el servicio de Haier.
- ▶ Aclare y seque con un paño suave.
- ▶ No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- ▶ Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

Descongelación

La descongelación de los compartimentos frigorífico y congelador se realiza automáticamente: no se requiere ninguna operación manual.

Sustitución de las lámparas LED



¡ADVERTENCIA!

No sustituya usted mismo la lámpara LED, solo debe cambiarla el fabricante o un técnico autorizado.

Las lámparas utilizan LED como fuente de luz, con bajo consumo energético y larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Vea ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de las lámparas:

Compartimento frigorífico: 12 V máx. 23 W

Si no se utiliza durante un periodo prolongado

Si el electrodoméstico no se utiliza durante un periodo prolongado de tiempo:

Saque la comida.

Desenchufe el cable de la toma de corriente.

Limpie el electrodoméstico como se ha descrito anteriormente.

Mantenga las puertas abiertas para evitar que se generen malos olores en el interior.



AVISO

Apague el electrodoméstico solo si es estrictamente necesario.

Desplazar el electrodoméstico

- ▶ Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
- ▶ No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ No levante el electrodoméstico por las asas.
- ▶ No coloque el electrodoméstico horizontalmente sobre el suelo.

Usted mismo puede resolver muchos de los problemas que puedan presentarse sin tener conocimientos específicos. En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa. Vea **ATENCIÓN AL CLIENTE**.



¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Los equipos eléctricos solo deben ser revisados y manejados por electricistas expertos cualificados, ya que las reparaciones incorrectas pueden causar daños considerables en consecuencia.
- ▶ Si el sistema de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	• El enchufe no está conectado a la toma de corriente. • El electrodoméstico está en el ciclo de descongelación	• Conecte el enchufe. • Esto es normal para una descongelación automática
El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un período de tiempo demasiado largo.	• La temperatura interior o exterior es demasiado alta. • El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo. • Una puerta del electrodoméstico no está bien cerrada. • La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. • El ajuste de temperatura del compartimento congelador es demasiado bajo. • La junta de la puerta está sucia, desgastada, agrietada o desparejada. • La circulación de aire requerida no está garantizada.	• En este caso, es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo. • Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente. • Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien. • No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. • Ajuste una temperatura más alta hasta obtener una temperatura satisfactoria para el frigorífico. Se necesitan 24 horas para que la temperatura del frigorífico se mantenga estable. • Limpie la junta de la puerta/cajón o pídale al servicio de atención al cliente que la cambie. • Garantice una ventilación adecuada.

Problema	Causa posible	Solución posible
El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal.	• El interior del frigorífico necesita limpieza. • Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico.	• Limpie el interior del frigorífico. • Envuelva bien los alimentos.
La temperatura del interior del electrodoméstico no es lo suficientemente fría.	• La temperatura establecida es demasiado alta. • Se han almacenado alimentos demasiado calientes. • Se ha almacenado demasiada comida a la vez. • Los alimentos están demasiado cerca entre sí. • Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada. • La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	• Restablezca la temperatura. • Enfríe siempre los alimentos antes de guardarlos. • Guarde siempre pequeñas cantidades de alimentos. • Deje un espacio entre varios alimentos para permitir que el aire fluya. • Cierre la puerta/cajón. • No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.
La temperatura del interior del electrodoméstico es demasiado fría.	• La temperatura establecida es demasiado baja.	• Restablezca la temperatura.
Formación de humedad en el interior del compartimento frigorífico.	• El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo. • Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada. • La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. • Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos.	• Aumente la temperatura. • Cierre la puerta/cajón. • No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. • Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos.
Se acumula humedad fuera de la superficie externa de los frigoríficos o entre las puertas/puerta y cajón.	• El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo. • La puerta no está bien cerrada. Hay aire frío dentro del electrodoméstico y aire caliente en el exterior, y se produce condensación.	• Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya. • Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada.

Problema	Causa posible	Solución posible
Hay mucho hielo y escarcha en el compartimento congelador.	• Los alimentos no están correctamente embalados. • Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada. • La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. • La junta de la puerta/cajón está sucia, desgastada, agrietada o desparejada. • Algo en el interior impide que la puerta/cajón se cierren correctamente.	• Embale bien los alimentos. • Cierre la puerta/cajón. • No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. • Limpie la junta de la puerta/cajón o cámbiela por una nueva. • Vuelva a colocar los estantes, estantes de la puerta o contenedores internos para permitir que la puerta/cajón se cierre.
Los lados del frigorífico y la tira de la puerta se calientan.	• -	• Esto es normal.
El electrodoméstico hace sonidos anormales.	• El electrodoméstico no está ubicado sobre una superficie plana. • El electrodoméstico toca algún objeto a su alrededor.	• Ajuste las patas para nivelar el electrodoméstico. • Retire los objetos que haya alrededor del electrodoméstico.
Se oye un ligero sonido similar al del flujo de agua.	• -	• Esto es normal.
Oirá un pitido de alarma.	• La puerta del compartimento frigorífico está abierta.	• Cierre la puerta.
Oirá un débil zumbido.	• El sistema anticondensación está en marcha	• Esto evita la condensación y es normal
La luz de la pantalla funciona aunque no se siente frío.	• Está en modo demo.	• Observe en qué estado se encuentra; si está en modo demo, salga de él. Salir: Mantenga pulsado el botón "D" y haga clic en el botón "E" 5 veces.

Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de iluminación o refrigeración interior no funciona.	• El enchufe no está conectado a la toma de corriente. • La fuente de alimentación presenta alguna alteración. • La lámpara LED no funciona.	• Conecte el enchufe. • Compruebe el suministro eléctrico a la habitación. Llame a la compañía eléctrica local. • Llame al servicio técnico para cambiar la lámpara.

Para contactar con el servicio de asistencia técnica, visite nuestro sitio web:
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

En la sección «website», elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

Interrupción del suministro

En caso de un corte de luz, los alimentos deberían permanecer frescos y a salvo durante 5 horas. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

- ▶ Abra la puerta/cajón lo menos posible.
- ▶ No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
- ▶ Si se da el aviso previo de un corte de luz y la duración de la interrupción es superior a 5 horas, fabrique algo de hielo y póngalo en un recipiente en la parte superior del compartimento frigorífico.
- ▶ Inmediatamente después de la interrupción, es necesario llevar a cabo una inspección de los alimentos.
- ▶ Como la temperatura del frigorífico subirá durante una interrupción del suministro eléctrico u otro fallo, el período de conservación y la calidad comestible de los alimentos se reducirán. Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) rápidamente para evitar riesgos para la salud.

Función de memoria durante el corte de luz

En cuanto vuelva la luz, el electrodoméstico restablecerá los ajustes establecidos antes del corte de luz.



¡ADVERTENCIA!

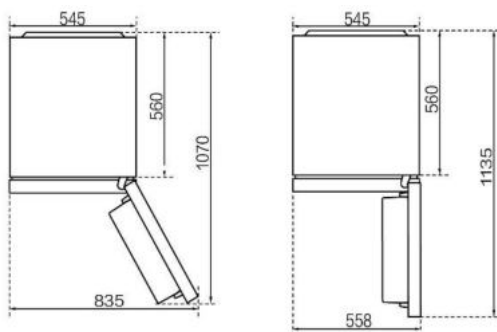
- ▶ Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.
- ▶ Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Saque el electrodoméstico de su embalaje.
- ▶ Retire todos los materiales de embalaje.

Condiciones ambientales

La temperatura ambiente debería encontrarse siempre entre 10°C y 43°C, ya que puede influir en la temperatura del interior del frigorífico y en su consumo de energía. No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodomésticos emisores de calor (hornos, frigoríficos) sin aislamiento.

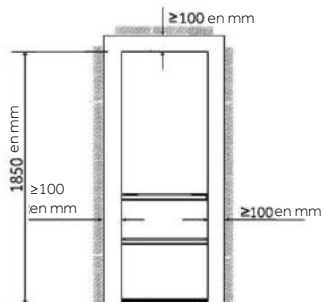
Espacio recomendado

Espacio recomendado con la puerta abierta.



Sección cruzada de ventilación

Para lograr una ventilación suficiente del electrodoméstico por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones cruzadas de ventilación requeridas.

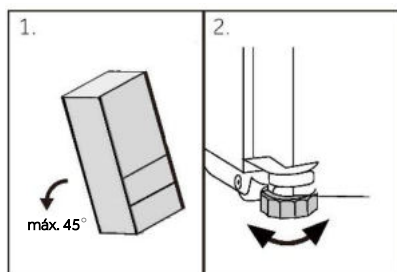


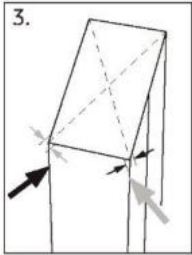
Nivelación del electrodoméstico

Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.

1. Incline el frigorífico ligeramente hacia atrás.
2. Ajuste las patas al nivel deseado.

Asegúrese de que la distancia a la pared del lado de la bisagra sea de al menos 100 mm para que la puerta se abra correctamente.



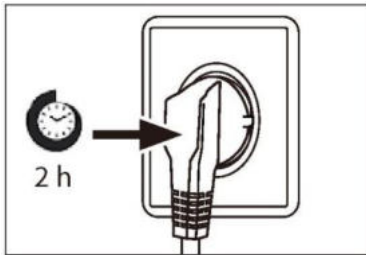


1. Puede comprobarse la estabilidad golpeando alternativamente las diagonales. El ligero bamboleo debe ser el mismo en ambas direcciones. De lo contrario, el marco puede deformarse y resultar en fugas en las juntas de la puerta. Una ligerísima inclinación hacia atrás facilita el cierre de las puertas.



AVISO

Para un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.



Tiempo de espera

El aceite de lubricación sin mantenimiento se encuentra en la cápsula del compresor. Este aceite puede pasar por el sistema de tuberías cerradas durante el transporte si el electrodoméstico está inclinado. Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación, espere al menos 2 horas para que el aceite vuelva a entrar en la cápsula.

Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- La fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- La toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- El enchufe y la toma de corriente encajan perfectamente.

Conecte el enchufe a una toma de corriente doméstica correctamente instalada.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, solo el servicio de atención al cliente debe reemplazar un cable de alimentación dañado (ver tarjeta de garantía).

Reversibilidad de la puerta

Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación, debe comprobar si la apertura de la puerta debe cambiar de derecha (por defecto) a izquierda por la ubicación de instalación y la facilidad de uso.



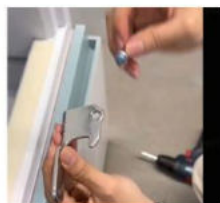
¡ADVERTENCIA!

- ▶ Este es un electrodoméstico pesado. Se necesitan dos personas para cambiar la reversibilidad de la puerta.
- ▶ Antes de realizar cualquier operación, desenchufe el electrodoméstico de la red eléctrica.
- ▶ No incline el electrodoméstico más de 45° para evitar daños en el sistema de refrigeración.

Pasos de montaje

1. Consiga las herramientas necesarias.
2. Retire el tornillo y la tapa.
3. Retire la tapa y el sensor.
4. Retire la bisagra superior y el tornillo con la herramienta.
5. Retire cuidadosamente la puerta del frigorífico suelta de la bisagra del medio.
6. Retire el cajón FRZ superior.
7. Retire la bisagra central.
8. Retire la pequeña tapa del panel frontal de izquierda a derecha.
9. Retire el tornillo de izquierda a derecha.
10. Retire los ejes abatibles de la bisagra central.
11. Instale los ejes abatibles en el otro lado de la bisagra central.
12. Atornille la bisagra del medio al lado izquierdo del aparato. Preste atención a invertir el pivote de la bisagra central, asegurándose de que el lado con la junta quede hacia arriba.
13. Fije la bisagra central con la herramienta.
14. Dé la vuelta a la puerta y retire la tapa izquierda.
15. Retire los dos tornillos y los topes de apertura y cierre de la puerta.
16. Fije los topes de apertura y cierre de la puerta en la posición izquierda de la puerta.
17. Fije la tapa en la parte inferior derecha de la puerta.
18. Vuelva a fijar el cajón PRZ superior.
19. Levante con cuidado la puerta superior sobre la bisagra del medio. Asegúrese de que el pivote encaja en el cuerpo de la bisagra de la puerta inferior.
20. Fije la bisagra superior con un tornillo.
21. Fije la tapa en la bisagra superior.
22. Vuelva a colocar la tapa en la parte superior derecha del aparato.

Después del cambio de la puerta, compruebe si las juntas de la puerta están bien colocadas en la carcasa y todos los tornillos están bien apretados.



Parámetros del producto conforme al Reglamento (UE)2019/2016

Basado en los resultados de la prueba estándar de 24 horas. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y del modo de uso del electrodoméstico.

Marca	Haier
Nombre del modelo / identificador	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Categoría del modelo	Frigorífico-congelador
Clase de eficiencia energética	E
Consumo anual de energía (kWh/año)(1)	245
Volumen total (L)	303
Volumen del frigorífico (L)	196
Volumen del congelador (L)	107
Volumen de la sección de refrigeración (L)	/
Volumen del fabricante de hielo automático (L)	/
Estrellas	4
Tipo de descongelación	Descongelación automática
Capacidad de congelación (kg/24 h)	5
Clasificación climática	SN-N-ST-T
Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW)	B(35)
Tiempo de aumento de la temperatura (h)	9
Tipo de electrodoméstico	Independiente

Parámetros del producto conforme al Reglamento (UE)2019/2016

Basado en los resultados de la prueba estándar de 24 horas. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y del modo de uso del electrodoméstico.

Marca	Haier
Nombre del modelo / identificador	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Categoría del modelo	Frigorífico-congelador
Clase de eficiencia energética	D
Consumo anual de energía (kWh/año)(1)	195
Volumen total (L)	303
Volumen del frigorífico (L)	196
Volumen del congelador (L)	107
Volumen de la sección de refrigeración (L)	/
Volumen del fabricante de hielo automático (L)	/
Estrellas	4
Tipo de descongelación	Descongelación automática
Capacidad de congelación (kg/24 h)	5
Clasificación climática	SN-N-ST-T
Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW)	B(35)
Tiempo de aumento de la temperatura (h)	9
Tipo de electrodoméstico	Independiente

Explicaciones:

- Sí
- (1) Basado en los resultados de la prueba de conformidad normativa durante 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del electrodoméstico.
- (2) Calificación climática SN: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 10 °C y +32 °C
 Calificación climática N: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre +16 °C y +32 °C
 Calificación climática ST: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +38 °C
 Calificación climática T: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +43 °C

Datos técnicos adicionales

Voltaje / Frecuencia	220-240 V ~ / 50 Hz
Corriente de entrada (A)	1,5
Fusible principal (A)	16
Refrigerante	R600a(46g)
Tamaño (Al/An/Pr en mm)	545 / 622 / 1850

Recomendamos nuestro Servicio de atención al cliente Haier y el uso de repuestos originales.

Si tiene algún problema con su electrodoméstico, compruebe primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no encuentra una solución allí, póngase en contacto con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ nuestro Centro europeo de atención al cliente (ver números de teléfono listados abajo) o
- ▶ el área de servicio y asistencia en www.haier.com, donde puede activar la
- ▶ solicitud de servicio y encontrar las Preguntas frecuentes.

Para ponerse en contacto con nuestro Servicio, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la placa de datos.

Modelo _____

N.º de serie _____

Compruebe también la tarjeta de garantía suministrada con el producto en caso de garantía.

Centro europeo de atención al cliente		
País*	Número de teléfono	Costes
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 ct/min teléfono fijo - máx. 42 ct/min móvil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 ct/min teléfono fijo - máx. 20 ct/min el resto
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* *Para otros países, consulte www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Sucursal Reino Unido

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

* Duración de la garantía del electrodoméstico de refrigeración:

La garantía mínima es de: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos, 6 meses para Argelia, Túnez sin garantía legal, al no requerirse.

* El periodo de las piezas de repuesto para la reparación del electrodoméstico:

Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impresas y las fuentes de luz están disponibles durante un período mínimo de 7 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

Las asas, bisagras, bandejas y cestas lo están durante un período mínimo de 7 años, y las juntas durante un período mínimo de 10 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

* *Para más información sobre el producto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

Haier

Manuel d'utilisation

Réfrigérateur-congélateur

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

FR

165 Informations sur la sécurité

<u>Avant la première utilisation</u>	166
<u>Installation</u>	166
<u>Utilisation quotidienne</u>	167
<u>Informations sur les gaz réfrigérants</u>	169

170 Utilisation prévue

171 Description du produit

172 Panneau de commande

173 Utilisation

<u>Première mise sous tension</u>	174
<u>Réglage de la température du réfrigérateur/congélateur</u>	174
<u>Fonction ECO</u>	174
<u>Fonction 3S Super Cool</u>	174
<u>Conseils pour conserver des aliments frais</u>	175

177 Matériel

179 Conseils d'économie d'énergie

180 Entretien et nettoyage

182 Dépannage

186 Installation

190 Données techniques

192 Service clientèle

Merci d'avoir acheté un produit Haier.

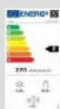
Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs et appropriés de celui-ci.

Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible afin que vous puissiez toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée de l'appareil.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lorsque vous déménagez, assurez-vous que vous transmettez également ce manuel pour que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les consignes de sécurité.

Accessoires

Vérifiez les accessoires et la littérature conformément à cette liste :



Étiquette
énergie



Carte de
garantie



Manuel de
sécurité



Guide rapide



Caches
décoratifs



AVERTISSEMENT : informations importantes sur la sécurité



INFORMATION : informations générales et conseils



Informations environnementales



Mise au rebut

Contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine. Jetez l'emballage dans les bacs correspondants pour le recycler. Participez au recyclage des déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Ramenez le produit à votre déchetterie locale ou contactez votre bureau municipal.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de suffocation !

Les frigorigènes et les gaz doivent être éliminés par un professionnel. Assurez-vous que le tube du circuit réfrigérant n'est pas endommagé avant d'être correctement éliminé. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le. Retirez les clayettes et les tiroirs ainsi que le verrou et les joints de la porte, afin d'éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil.

Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants :



AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- ▶ Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et gardez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit réfrigérant fonctionne parfaitement.
- ▶ Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.

Installation

- ▶ L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Garantisiez un espace d'au moins 100 mm au-dessus et de 100 mm autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans un endroit humide ou un endroit où il pourrait être éclaboussé d'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les taches avec un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.
- ▶ Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans l'appareil ou dans la structure encastrée libres de toute obstruction.
- ▶ Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- ▶ L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- ▶ Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.



AVERTISSEMENT !

- Utilisez une prise de terre séparée pour l'alimentation électrique qui soit facile d'accès. L'appareil doit être mis à la terre.
- Uniquement pour le Royaume-Uni : le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider les appareils de réfrigération, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer ni à les installer.
- Gardez les enfants âgés de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si du gaz réfrigérant ou tout autre gaz inflammable fuit à proximité de l'appareil, fermez la vanne du gaz qui fuit, ouvrez les portes et les fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation du réfrigérateur ou de tout autre appareil.
- Notez que l'appareil est conçu pour fonctionner dans une plage de température ambiante spécifique comprise entre 10 °C et 43 °C. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue période à une température inférieure ou supérieure à la plage indiquée.
- Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.
- Ne tirez pas sur les balconnets. La porte peut être tirée en biais, le porte-bouteilles peut être retiré ou l'appareil risque de basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement avec les poignées. L'écart entre les portes et entre les portes et le compartiment est très étroit. Ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfants dans le rayon de mouvement de la porte.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne conservez pas et n'utilisez pas de matières corrosives, explosives ou inflammables dans l'appareil ou à proximité.
- ▶ Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé pour stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.
- ▶ Ne conservez jamais des liquides dans des bouteilles ou des canettes (en dehors des spiritueux avec un degré d'alcool très élevé), en particulier les boissons gazeuses, dans le congélateur car ceux-ci pourraient exploser durant la congélation.
- ▶ Vérifiez l'état des aliments si l'intérieur du congélateur s'est réchauffé.
- ▶ Ne réglez pas une température inutilement basse dans le compartiment du réfrigérateur. Des températures négatives peuvent se produire à des réglages élevés. Attention : les bouteilles peuvent éclater
- ▶ Ne touchez pas les produits surgelés avec les mains mouillées (portez des gants). Ne mangez surtout pas les glaces à l'eau juste après les avoir sorties du compartiment congélateur. Vous risquez de vous blesser ou de vous brûler à cause du froid. Premiers secours : mettez immédiatement sous l'eau froide. Ne retirez pas !
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur lorsqu'il est en fonctionnement, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.
- ▶ N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant. Entretien/nettoyage
- ▶ Veillez à superviser les enfants s'ils effectuent le nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout entretien courant. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Tenez la fiche, pas le câble, lorsque vous débranchez l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne raclez pas le givre et la glace avec des objets tranchants. N'utilisez pas de pulvérisateurs ni de réchauffeurs électriques comme des nettoyeurs à vapeur, des sèche-cheveux ou d'autres sources de chaleur pour éviter d'endommager les pièces en plastique.
- ▶ N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- ▶ N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie, ainsi que l'augmentation de la consommation d'énergie.
- ▶ Ne pulvérisiez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.

Informations sur les gaz réfrigérants



AVERTISSEMENT !

L'appareil contient de l'ISOBUTANE, un réfrigérant inflammable (R600a). Assurez-vous que le circuit du réfrigérant n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation. Les fuites de frigorigène peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Si un dommage s'est produit, gardez les sources de feu ouvert à l'écart, aérez complètement la pièce, ne branchez pas ou ne débranchez pas les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact du réfrigérant avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et appelez immédiatement un oculiste.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à réfrigérer et à congeler les aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation dans les habitations et des applications similaires telles que les espaces de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les habitations rurales et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, ainsi que dans les chambres d'hôtes ou B&B et activités de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Les changements ou modifications apportés à l'appareil ne sont pas autorisés. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte de garantie.

Normes et directives

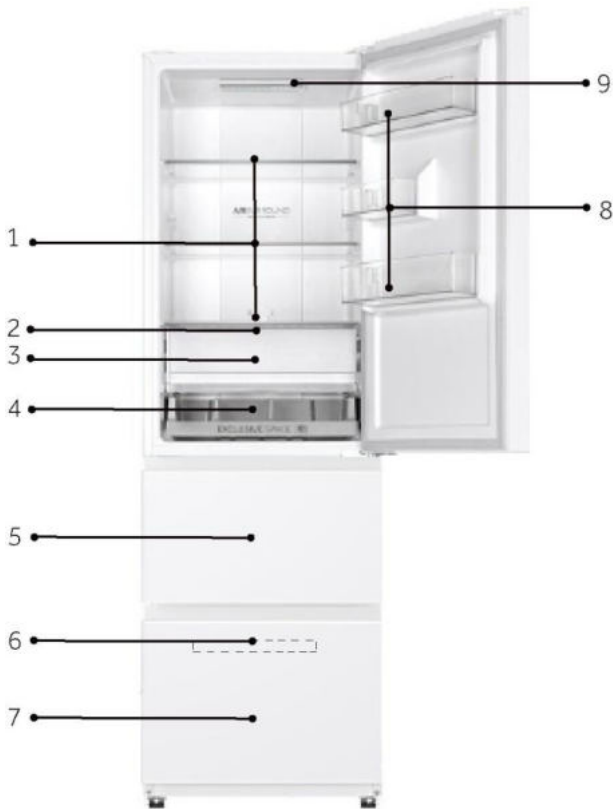


Ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives CE applicables avec les normes harmonisées correspondantes et les normes du Royaume-Uni, qui prévoient le marquage CE ou UK.



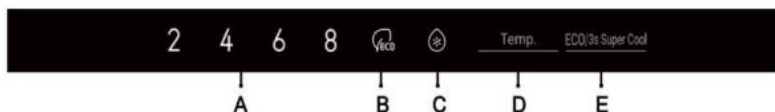
INFORMATION

En raison des changements techniques et de différents modèles, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.



1	Clayette	6	Plateau du congélateur
2	Clayette en verre	7	Tiroir de rangement inférieur du congélateur
3	Tiroir réfrigéré	8	Balconnet
4	Plateau réfrigéré	9	Panneau de commande
5	Tiroir de rangement supérieur du congélateur		

Panneau de commande



Touches :

- D Sélecteur de niveau de la conservation au froid : la conservation au froid change avec le niveau de la conservation au froid
- E Sélecteur de fonction ECO/3s Super Cool : Appuyez dessus pour activer ou désactiver la fonction ECO. ·

Voyants :

- A Affichage de la température du réfrigérateur
- B Affichage de l'état ECO
- C Affichage de l'état Super Cool

Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages, gardez-les hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'y mettre des aliments.
- Une fois l'appareil à plat et nettoyé, attendez au moins 2 à 5 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Reportez-vous au paragraphe INSTALLATION.
- Pré-réfrigérez les compartiments à des réglages élevés avant de les remplir d'aliments. La fonction 3S Super Cool aide à refroidir rapidement les compartiments.
- La température du réfrigérateur et celle du congélateur sont réglées automatiquement sur le niveau 6. Ce sont les paramètres recommandés. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier ces températures manuellement. Voir le paragraphe RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE.

Boutons mécaniques

Les boutons du panneau d'affichage sont des boutons mécaniques.

Allumer / éteindre l'appareil

Lorsque le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique pour la première fois, la lettre « A » s'allume sur l'afficheur. Le niveau par défaut du réfrigérateur est réglé sur 6.

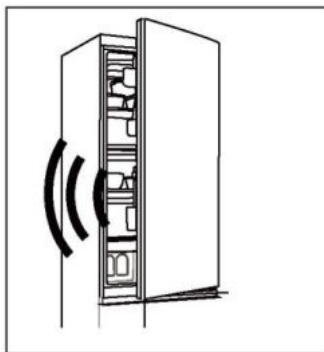


INFORMATION

La température du réfrigérateur et celle du congélateur sont réglées automatiquement sur le niveau 6. Ce sont les paramètres recommandés. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier ces températures manuellement.

Alarme d'ouverture de porte

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte pendant une longue période, l'alarme d'ouverture de porte retentit pour avertir l'utilisateur, et l'alarme s'arrête lorsque la porte du réfrigérateur est refermée.



Réglage de la température

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants :

- ▶ Température ambiante
- ▶ Fréquence d'ouverture de la porte
- ▶ Quantité d'aliments stockés
- ▶ Installation de l'appareil

Première mise sous tension

Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pour la première fois, l'afficheur s'allume. La température par défaut du réfrigérateur et du congélateur est réglée sur le niveau 6, et la température par défaut du tiroir réfrigéré est la température de réglage du compartiment réfrigérateur.

Réglage de la température du réfrigérateur/congélateur

1. Appuyez sur la touche « D » pour régler la température du réfrigérateur.
2. En appuyant une fois, la sonnerie retentit une fois et l'indicateur « A » s'allume en clignotant alternativement une fois en indiquant 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Lorsque l'indicateur cesse de clignoter, le réglage est confirmé.

Fonction ECO

Le mode ECO peut être activé pour optimiser les performances de l'appareil, tout en obtenant la meilleure conservation des aliments. Si vous n'avez pas d'exigences particulières, nous vous recommandons d'utiliser la fonction ECO.

1. Lorsque la porte est ouverte et que l'afficheur s'allume, cliquez sur la touche « E », lorsque l'indicateur « B » s'allume, le réfrigérateur passe en état ECO.
2. En état ECO, cliquez sur la touche « E », l'état ECO sera quitté manuellement.



INFORMATION

1. Lorsque vous êtes en mode ECO, vous ne pouvez pas régler le niveau.
2. La fonction ECO s'arrête automatiquement lorsque la fonction Super Cool est activée. Le réfrigérateur est alors réglé sur une température adaptée à la conservation des aliments.

Fonction 3S Super Cool

1. Lorsque la porte est ouverte, l'écran d'affichage s'allume. Appuyez sur la touche « E » pendant 3 secondes, la sonnerie retentit, le réfrigérateur passe en mode « Fast Cool » et l'icône sur l'écran d'affichage s'allume.
2. En mode « Super Cool », appuyez sur la touche « E » pendant 3 secondes. Après la sonnerie, quittez manuellement le mode « Super Cool ».
3. Lorsque le réfrigérateur atteint le temps réglé, il quitte automatiquement la
4. fonction « 3S Super Cool ».



INFORMATION

1. Lorsque l'appareil est en mode « 3S Super Cool », il n'est pas possible de régler le niveau.
2. Si vous réglez le niveau, l'icône « 3S Super Cool » clignote pour indiquer que cette opération ne peut pas être effectuée. Si vous devez effectuer un réglage, vous devez d'abord quitter la fonction « 3S Super Cool ».



INFORMATION

1. Dans le tiroir du réfrigérateur, si vous choisissez l'identification de la viande, il est recommandé de régler la température du tiroir du réfrigérateur sur le niveau 2, et la durée de réfrigération ne doit pas dépasser 24 heures.

Conseils pour conserver des aliments frais

Conservation dans le compartiment réfrigérateur

- ▶ Conservez la température de votre réfrigérateur en dessous de 5 °C.
- ▶ Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans l'appareil.
- ▶ Les aliments conservés au réfrigérateur doivent être lavés et essuyés avant de les entreposer.
- ▶ Les aliments à conserver doivent être bien emballés hermétiquement pour éviter les odeurs ou l'altération du goût.
- ▶ Ne conservez pas des quantités excessives d'aliments. Laissez de la place entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler autour d'eux, pour un refroidissement meilleur et plus homogène.
- ▶ Les aliments consommés quotidiennement doivent être conservés à l'avant de la clayette.
- ▶ Laissez un espace entre les aliments et les parois intérieures, pour permettre la circulation de l'air. Ne placez en aucun cas d'aliments contre la paroi arrière : les aliments pourraient y geler. Évitez tout contact direct des aliments (en particulier les aliments gras ou acides) avec le revêtement intérieur, car l'huile / l'acide peut éroder le revêtement intérieur. Nettoyez les saletés grasses/acides chaque fois que vous en découvrez.
- ▶ Les aliments congelés peuvent être légèrement décongelés dans le compartiment du réfrigérateur. Cela permet d'économiser de l'énergie.
- ▶ Le vieillissement des fruits et des légumes comme les courgettes, les melons, la papaye, la banane, l'ananas, etc. peut être accéléré au réfrigérateur. Par conséquent, il n'est pas recommandé de les conserver au réfrigérateur. Cependant, la maturation des fruits très verts peut être favorisée pendant une certaine période. Les oignons, l'ail, le gingembre et les autres légumes-racines doivent également être conservés à température ambiante.
- ▶ Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur sont un signe que quelque chose a été renversé et qu'il faut nettoyer. Voir Entretien et nettoyage.
- ▶ Différents aliments doivent être placés dans différents endroits en fonction de leurs propriétés.

Conservation dans le compartiment congélateur

- ▶ Maintenez la température du congélateur à -18 °C.
- ▶ Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans le compartiment congélateur.
- ▶ Les aliments coupés en petites portions congèleront plus rapidement et seront plus faciles à décongeler et à cuire. Le poids recommandé pour chaque portion est inférieur à 2,5 kg

- ▶ Il vaut mieux emballer les aliments avant de les mettre dans le congélateur. L'extérieur de l'emballage doit être sec pour éviter que les sacs ne collent les uns aux autres. Les matériaux d'emballage doivent être exempts d'odeurs, étanches à l'air et non toxiques.
- ▶ Afin d'éviter l'expiration des périodes de conservation, veuillez noter la date de congélation, la limite de temps et le nom des aliments présents sur l'emballage en fonction des périodes de conservation des différents aliments.



AVERTISSEMENT !

- ▶ les acides, les alcalis et le sel, etc., pourraient éroder la surface interne du congélateur.
- ▶ Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par ex. poissons de mer) directement sur la surface interne. L'eau salée dans le congélateur doit être nettoyée immédiatement.
- ▶ Ne dépassez pas le temps de conservation des aliments recommandé par les fabricants. Ne sortez que la quantité requise d'aliments du congélateur.
- ▶ Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés à moins qu'ils ne soient d'abord cuits, sans quoi ils risqueraient de devenir impropres à la consommation.
- ▶ Ne pas mettre de quantités excessives d'aliments frais dans le compartiment congélateur. Reportez-vous à la capacité de congélation du congélateur - Voir les DONNÉES TECHNIQUES ou les données sur la plaque signalétique.
- ▶ Les aliments peuvent être conservés au congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, en fonction de leurs propriétés.
- ▶ Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre en contact avec des aliments déjà congelés. Risque de décongelation !

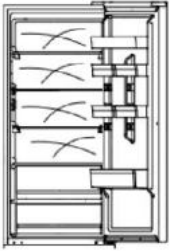
Lorsque vous conservez des aliments surgelés achetés dans le commerce, veuillez suivre ces directives :

- ▶ Suivez toujours les directives du fabricant pour la durée de conservation des aliments. Ne dépassez pas ces directives !
- ▶ Essayez de garder le temps entre l'achat et le stockage le plus court possible pour préserver la qualité des aliments.
- ▶ Achetez des aliments surgelés, qui ont été conservés à une température de -18 °C ou moins.
- ▶ Évitez d'acheter des aliments qui ont de la glace ou du givre sur l'emballage : cela indique que les produits ont pu être partiellement décongelés et recongelés à un certain moment et les hausses de température affectent la qualité des aliments.



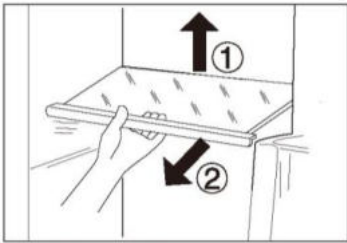
INFORMATION

En raison des différents modèles, votre produit peut ne pas avoir toutes les fonctions suivantes. Reportez-vous au chapitre Description du produit.



Flux multi-air

Le réfrigérateur est équipé d'un système à flux multi-air, avec lequel des flux d'air froid se trouvent au niveau de chaque clayette. Cela permet de maintenir une température uniforme afin de garantir que vos aliments conservent leur fraîcheur pendant plus longtemps.

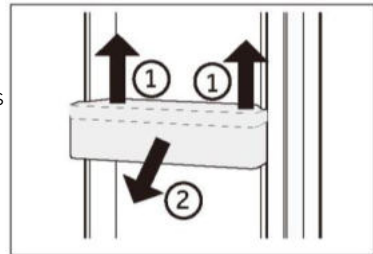


Clayettes réglables

1. La hauteur des clayettes peut être réglée en fonction de vos besoins de rangement.
2. Pour déplacer une clayette, retirez-la d'abord en levant son bord arrière ① et en la tirant ②.
3. Pour la remettre en place, placez-la sur les ergots des deux côtés et poussez-la dans la position la plus reculée jusqu'à ce que l'arrière de la clayette soit fixé à l'intérieur des fentes sur les côtés.

Balconnets de porte amovibles/ Porte-bouteille

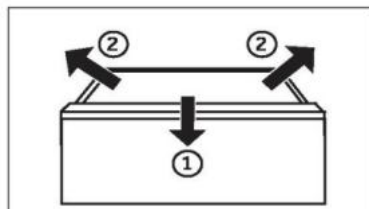
1. Les balconnets de porte peuvent être retirés pour le nettoyage :
2. Placez les mains de chaque côté du balconnet, soulevez-le ① et tirez-le ②.
3. Pour insérer le balconnet de porte, vous devez suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.



Tiroir amovible

Pour retirer le tiroir, sortez-le au maximum ①, soulevez-le et retirez-le ②.

Pour introduire le tiroir, vous devez effectuer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.



AVERTISSEMENT !

Ne surchargez pas les tiroirs: Charge maximale de chaque tiroir : 35 kg !

La lumière

La lumière LED à l'intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte. Le fonctionnement des lampes n'est affecté par aucun des autres réglages de l'appareil.



Conseils d'économie d'énergie

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé (voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Évitez une température inutilement basse dans l'appareil. Plus vous réglez une température basse dans l'appareil, plus la consommation d'énergie augmente.
- ▶ Les fonctions telles que Super Cool/Super Frz consomment plus d'énergie.
- ▶ Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins souvent et le plus rapidement possible.
- ▶ Ne remplissez pas trop l'appareil pour éviter de bloquer la circulation de l'air.
- ▶ Évitez l'air dans l'emballage des aliments.
- ▶ Gardez les joints de la porte propres afin que la porte se ferme toujours correctement.
- ▶ Décongelez les aliments surgelés dans le compartiment de rangement du réfrigérateur.
- ▶ La configuration la plus économe en énergie exige que l'appareil conserve les tiroirs, la boîte de rangement et les clayettes en parfait état, et les aliments doivent être placés le plus loin possible des orifices de sortie de la conduite d'air.



AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

Nettoyage

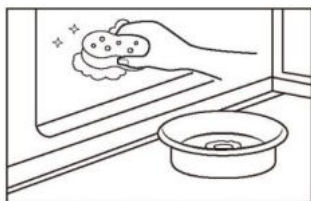
Nettoyez l'appareil lorsqu'il n'y a qu'un peu de nourriture ou qu'il n'y a pas de nourriture à l'intérieur.

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de l'appareil, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- ▶ En cas de réchauffement, vérifiez l'état des produits surgelés.



- ▶ Gardez toujours le joint de la porte propre.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et le bâti de l'appareil à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède et de détergent neutre.
- ▶ 1. Veuillez frotter l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, y compris le joint de porte, le porte-bouteille, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec un torchon doux ou une éponge imbibée d'eau chaude (vous pouvez ajouter un détergent neutre dans l'eau chaude).
- ▶ 2. S'il y a du liquide renversé, retirez toutes les parties contaminées, rincez-les directement sous l'eau du robinet, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- ▶ 3. S'il y a de la crème (par exemple de la crème, de la crème glacée qui fond) renversée, veuillez retirer toutes les parties contaminées, placez-les dans l'eau chaude à environ 40 °C pendant un certain temps, puis rincez-les à l'eau courante, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- ▶ 4. Si une petite pièce ou un élément reste coincé à l'intérieur du réfrigérateur (entre les clayettes ou les tiroirs), utilisez une petite brosse souple pour l'éliminer. Si vous ne pouvez pas atteindre la pièce, veuillez contacter le service clientèle Haier
- ▶ Rincez et séchez avec un chiffon doux.
- ▶ Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car le démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

Dégivrage

Le dégivrage des compartiments réfrigérateur et congélateur se fait automatiquement ; aucune opération manuelle n'est nécessaire.

Remplacement des lampes LED



AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle ne doit être remplacée que par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes utilisent des LED comme source lumineuse, avec une faible consommation d'énergie et une longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le service clientèle. Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.

Paramètres des lampes :

Compartiment réfrigérateur : 12 V max 23 W

Non-utilisation pendant une période prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée :

Sortez les aliments.

Débranchez le cordon d'alimentation.

Nettoyez l'appareil selon les instructions ci-dessus.

Gardez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.



INFORMATION

N'éteignez l'appareil que si cela est strictement nécessaire.

Déplacement de l'appareil

- ▶ Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
- ▶ N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne soulevez pas l'appareil par ses poignées.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil à l'horizontale sur le sol.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service clientèle. Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.



AVERTISSEMENT !

- Avant l'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des experts en électricité qualifiés, car des réparations inappropriées peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- Une alimentation endommagée ne devrait être remplacée que par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes avec une qualification similaire de manière à éviter tout danger.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le compresseur ne fonctionne pas.	• La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur. • L'appareil est en cours de dégivrage	• Branchez la fiche secteur. • C'est normal pour un dégivrage automatique
L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps.	• La température intérieure ou extérieure est trop élevée. • L'appareil a été hors tension pendant un certain temps. • Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée. • La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps. • Le réglage de la température du compartiment congélateur est trop bas. • Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas. • La circulation de l'air requise n'est pas garantie.	• Dans ce cas, il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps. • Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement. • Fermez la porte/le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir. • Réglez une température plus élevée jusqu'à l'obtention d'une température satisfaisante dans le réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur devienne stable. • Nettoyez le joint de la porte/du tiroir ou faites-le remplacer par le service clientèle. • Assurez une ventilation adéquate.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou sent.	• L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé. • Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur.	• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. • Enveloppez soigneusement les aliments.
Il ne fait pas suffisamment froid à l'intérieur de l'appareil.	• La température réglée est trop élevée. • Des produits trop chauds ont été stockés. • Trop d'aliments ont été mis à l'intérieur en même temps. • Les aliments sont trop proches les uns des autres. • Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e). • La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.	• Réinitialisez la température. • Laissez toujours refroidir les aliments avant de les mettre à l'intérieur. • Conservez toujours de petites quantités d'aliments. • Laissez de la place entre plusieurs aliments pour permettre la circulation de l'air. • Fermez la porte/le tiroir. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.
Il fait trop froid à l'intérieur de l'appareil.	• La température réglée est trop basse.	• Réinitialisez la température.
Formation d'humidité à l'intérieur du compartiment du réfrigérateur.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e). • La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps. • Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts.	• Augmentez la température. • Fermez la porte/le tiroir. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir. • Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides.
L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes / la porte et le tiroir.	• Le climat est trop chaud et trop humide. • La porte n'est pas fermée hermétiquement. L'air froid de l'appareil et l'air chaud à l'extérieur de celui-ci se condense.	• C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera. • Assurez-vous que la porte/le tiroir est bien fermé(e).

Problème	Cause possible	Solution possible
Glace dure et givre dans le compartiment congélateur.	• Les produits n'ont pas été correctement emballés. • Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e). • La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps. • Le joint de la porte/du tiroir est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas. • Quelque chose à l'intérieur empêche la porte / le tiroir de se fermer correctement.	• Emballez toujours bien les produits. • Fermez la porte/le tiroir. • N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir. • Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou remplacez-les par des joints neufs. • Repositionnez les clayettes, les balconnets de porte ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte / au tiroir de se fermer.
Les côtés de l'appareil et de la bande de la porte se réchauffent.	• -	• Cela est normal.
L'appareil émet des sons anormaux.	• L'appareil n'est pas situé sur un sol plan. • L'appareil touche un objet situé à proximité.	• Réglez le pied pour mettre l'appareil à niveau. • Retirez les objets autour de l'appareil.
Un léger son doit être entendu comme celui de l'eau courante.	• -	• Cela est normal.
Un bip d'alarme retentit.	• La porte du compartiment de rangement du réfrigérateur est ouverte.	• Fermez la porte.
Vous entendrez un petit hum.	• Le système anti-condensation fonctionne.	• Cela empêche la condensation et c'est normal.
La lumière d'affichage fonctionne, mais l'appareil n'est pas froid.	• Il est en mode démo.	• Veuillez noter l'état dans lequel il se trouve. S'il est en mode démo, quittez-le. Quitter : Maintenez la touche « D » enfoncée et cliquez 5 fois sur la touche « E ».

Problème	Cause possible	Solution possible
Le système d'éclairage ou de refroidissement à l'intérieur ne fonctionne pas.	- La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur. - L'alimentation n'est pas intacte. - La lampe LED est hors service.	- Branchez la fiche secteur. - Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Appelez la société d'électricité locale ! - Veuillez appeler le service technique pour faire changer la lampe.

Pour contacter l'assistance technique, rendez-vous sur notre site :

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Dans la section « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays.

Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, les aliments devraient rester froids en toute sécurité pendant 5 heures environ. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

- Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
- Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
- Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à 5 heures, préparez des glaçons et placez-les dans un récipient en haut du compartiment réfrigérateur.
- Une inspection des produits est requise immédiatement après la coupure de courant.
- Étant donné que la température du réfrigérateur augmentera lors d'une coupure de courant ou d'une autre panne, la durée de conservation et la qualité alimentaire des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) peu de temps après afin de prévenir les risques pour la santé.

Fonction mémoire pendant la coupure de courant

Lorsque le courant revient, l'appareil continue à fonctionner avec les réglages réglés avant la panne de courant.



AVERTISSEMENT !

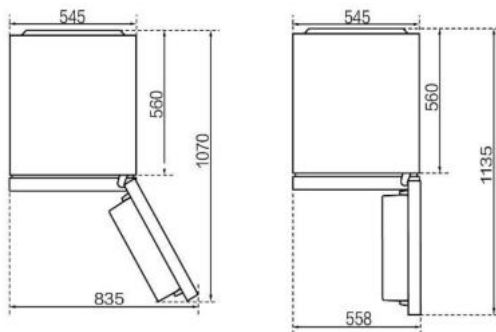
- ▶ L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.
- ▶ Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Conditions environnementales

La température ambiante doit toujours être comprise entre 10 °C et 43 °C, car elle peut influencer sur la température à l'intérieur de l'appareil et sa consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation.

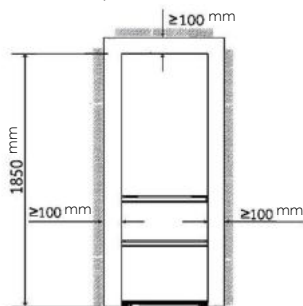
Espace recommandé

Espace recommandé lorsque la porte est ouverte.



Coupe transversale de ventilation

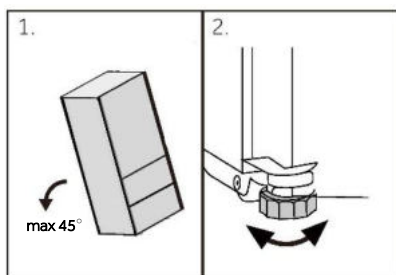
Pour obtenir une ventilation suffisante de l'appareil pour des raisons de sécurité, il convient de respecter les informations relatives aux coupes transversales de ventilation requises.

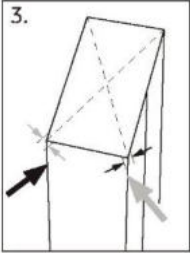


Alignement de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide.

1. Inclinez le réfrigérateur légèrement vers l'arrière.
 2. Réglez les pieds au niveau souhaité.
- Assurez-vous que la distance entre le mur et le côté de la charnière est d'au moins 100 mm pour que la porte s'ouvre correctement.



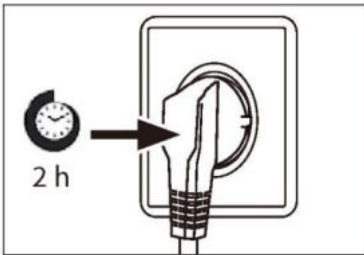


1. La stabilité peut être vérifiée en alternant les diagonales. Le léger flottement doit être le même dans les deux directions. Dans le cas contraire, le cadre peut se déformer ; cela se traduit par des fuites au niveau des joints de la porte. Une faible tendance vers l'arrière facilite la fermeture des portes.



INFORMATION

Pour un appareil en pose libre : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.



Temps d'attente

L'huile de lubrification sans entretien se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut passer par le système fermé de tuyauterie pendant le transport incliné. Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique, attendez au moins 2 heures afin que l'huile revienne dans la capsule.

Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- ▶ la prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- ▶ la fiche d'alimentation et la prise sont adaptées l'une à l'autre.

Branchez la fiche sur une prise domestique correctement installée.



AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service à la clientèle (voir carte de garantie).

Réversibilité de la porte

Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique, vérifiez si le battant de porte doit passer de droite (tel qu'il est livré) à gauche, lorsque cela est requis par l'emplacement d'installation et l'utilisation.



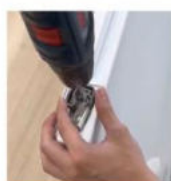
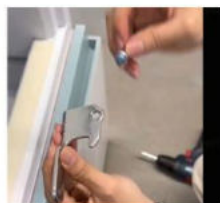
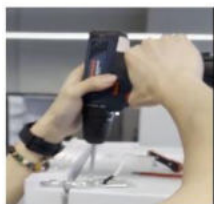
AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Vous avez besoin de deux personnes pour changer la porte de côté.
- ▶ Avant toute opération, débranchez d'abord l'appareil du secteur.
- ▶ N'inclinez pas l'appareil à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de refroidissement.

Étapes du montage

1. Munissez-vous de l'outil nécessaire.
2. Retirez la vis et le cache.
3. Retirez le cache et le capteur.
4. Retirez la charnière supérieure et la vis à l'aide de l'outil.
5. Soulevez soigneusement la porte du réfrigérateur défaite pour la retirer de la charnière centrale.
6. Retirez le tiroir supérieur du congélateur.
7. Retirez la charnière centrale.
8. Retirez le petit couvercle du panneau avant de gauche à droite.
9. Retirez la vis de gauche à droite.
10. Retirez les tiges articulées de la charnière centrale.
11. Installez les tiges articulées de l'autre côté de la charnière centrale.
12. Vissez la charnière centrale sur le côté gauche de l'appareil. Inversez le pivot de la charnière centrale, en veillant à ce que le côté avec le joint soit orienté vers le haut.
13. Fixez la charnière centrale à l'aide de l'outil.
14. Retournez la porte et retirez le cache gauche.
15. Retirez les deux vis et les butées d'ouverture et de fermeture de la porte.
16. Fixez les butées d'ouverture et de fermeture de la porte sur la position gauche de la porte.
17. Fixez le cache en bas à droite de la porte.
18. Remettez le tiroir supérieur du congélateur.
19. Soulevez avec précaution la porte supérieure sur la charnière centrale. Assurez-vous que le pivot s'insère dans le cylindre de charnière de la porte inférieure.
20. Fixez la charnière supérieure à l'aide d'une vis.
21. Fixez le cache sur la charnière supérieure.
22. Fixez à nouveau le cache en haut à droite de l'appareil.

Après le changement de porte, vérifiez si les joints de porte sont correctement placés sur le bâti et que toutes les vis sont bien serrées.



Paramètres du produit conformément au règlement (UE)2019/2016

D'après les résultats des tests standard pendant 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépendra des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Marque	Haier
Nom du modèle / identifiant	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Catégorie du modèle	Réfrigérateur- congélateur
Classe d'efficacité énergétique	E
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1)	245
Volume total (L)	303
Volume du réfrigérateur (L)	196
Volume du congélateur (L)	107
Volume section refroidisseur (L)	/
Volume de la machine à glaçons auto (L)	/
Nombre d'étoiles	4
Type de dégivrage	Dégivrage automatique
Capacité de congélation (kg/24h)	5
Classes climatiques	SN-N-ST-T
Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW)	B(35)
Temps de montée en température (h)	9
Type d'appareil	Autonome

Paramètres du produit conformément au règlement (UE)2019/2016

D'après les résultats des tests standard pendant 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépendra des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Marque	Haier
Nom du modèle / identifiant	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Catégorie du modèle	Réfrigérateur- congélateur
Classe d'efficacité énergétique	D
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1)	195
Volume total (L)	303
Volume du réfrigérateur (L)	196
Volume du congélateur (L)	107
Volume section refroidisseur (L)	/
Volume de la machine à glaçons auto (L)	/
Nombre d'étoiles	4
Type de dégivrage	Dégivrage automatique
Capacité de congélation (kg/24h)	5
Classes climatiques	SN-N-ST-T
Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW)	B(35)
Temps de montée en température (h)	9
Type d'appareil	Autonome

Explications :

- Oui, fonction présente
- (1) Sur la base des résultats de l'essai de conformité aux normes pendant plus de 24 heures. La consommation réelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
- (2) Classe climatique SN : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +10 °C et +32 °C
Classe climatique N : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +32 °C
Classe climatique ST : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C
Classe climatique T : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +43 °C

Données techniques supplémentaires

Tension / Fréquence	220-240 V ~/50 Hz
Courant d'entrée (A)	1,5
Fusible principal (A)	16
Réfrigérant	R600a(46g)
Dimensions (H/L/P en mm)	545 / 622 / 1850

Nous recommandons notre Service clientèle Haier et l'utilisation de pièces détachées d'origine.

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez d'abord consulter le paragraphe DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre revendeur local ou
- ▶ notre centre de service d'appel européen (voir les numéros de téléphone ci-dessous) ou
- ▶ l'espace Service & Assistance à l'adresse www.haier.com où vous pouvez activer la demande
- ▶ de service et trouver également les FAQ.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que vous disposez des données suivantes. Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle _____

N° de série _____

Vérifiez également la carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Centre de service d'appel européen		
Pays*	Numéro de téléphone	Coûts
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 centimes/min ligne fixe - max 42 centimes/min mobile
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 centimes/min ligne fixe - max 20 centimes/min pour tous les autres
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Pour les autres pays, veuillez vous référer à www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Filiale Royaume-Uni

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

* Durée de la garantie de l'appareil de réfrigération :

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, aucune garantie légale pour la Tunisie.

* La période des pièces détachées pour la réparation de l'appareil :

Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de sept ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

* Pour plus d'informations sur le produit, consultez <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR code sur l'étiquette énergie fournie avec l'appareil.

Haier

Felhasználói kézikönyv

Hűtő-fagyasztó

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

HU

<u>197 Biztonsági információk</u>	•	<u>Első használat előtt</u>	198
		<u>Telepítés</u>	198
		<u>Napi használat</u>	199
		<u>Gázalapú hűtőközegre vonatkozó információk</u>	201
<u>202 Rendeltetésszerű használat</u>	•		
<u>203 Termékleírás</u>	•		
<u>204 Vezérlőpanel</u>	•		
<u>205 Használat</u>	•	<u>Első bekapcsolás</u>	206
		<u>Hűtő/fagyasztó hőmérsékletének a beállítása</u>	206
		<u>ECO funkció</u>	206
		<u>3S Super Cool funkció</u>	206
		<u>Tippek friss élelmiszer tárolásához</u>	207
<u>209 Berendezés</u>	•		
<u>211 Energiatakarékossági tippek</u>	•		
<u>212 Ápolás és tisztítás</u>	•		
<u>214 Hibaelhárítás</u>	•		
<u>218 Telepítés</u>	•		
<u>222 Műszaki adatok</u>	•		
<u>224 Ügyfélszolgálat</u>	•		

Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

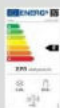
A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a készülékből, és szavatolják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen, hogy bármikor fellapozhassa a készülék biztonságos és megfelelő használatához.

Ha eladja a készüléket, elajándékozza, vagy a lakásban hagyja költözkéskor, győződjön meg arról, hogy ezt a kézikönyvet is átadja, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat ennek a listának megfelelően:



Energiacímke



Jótállási jegy



Biztonsági figyelmeztetések kézikönyv



Gyors útmutató



Dekoratív takaróelemek



FIGYELMEZTETÉS - Fontos biztonsági információk



MEGJEGYZÉS - Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk



Ártalmatlanítás

Járuljon hozzá a környezet és az emberi egészség védelméhez. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást a megfelelő hulladéktárolóba selejtezze ki. Járuljon hozzá az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak az újrahasznosításához. Ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatallal.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. Győződjön meg a hűtőkör csövének a sértetlenségéről, mielőtt megfelelően ártalmatlanítaná. Válassza le a készüléket a hálózati tápellátásról. Vágja el a hálózati kábelt és selejtezze ki. Távolítsa el a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömitéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:



FIGYELMEZTETÉS!

Első használat előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy szállítás során a termék nem sérült.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készülék telepítése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- ▶ Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.

Telepítés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyre telepítse. Biztosítson legalább 100 mm-es helyet a készülék felett és 100 mm-es helyet körülötte.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves területre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A vízfröccsenéseket és a foltokat törölje le és szárazra puha, tiszta törlőkendővel.
- ▶ Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.
- ▶ A berendezésen vagy a beépített szerkezetben a szellőzőnyílásokat ne takarja el.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220–240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültségingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhethet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.
- ▶ Ne használjon több dugós adaptereket és hosszabbítókábeleket.
- ▶ Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon a hűtőberendezés alá. Ne lépjen a tápkábelre.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A tápegységhez külön földelt aljzatot használjon, amely könnyen hozzáférhető. A készülék mindenképpen földelésre szorul.
- ▶ Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- ▶ Ügyeljen a hűtőkör épségére!

Napi használat

- ▶ A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatják a hűtőkészülékeket, de a hűtőkészülékek tisztítását és szerelését nem végezhetik.
- ▶ Tartsa távol a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha biztosítja a folyamatos felügyeletet.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.
- ▶ Ha hűtőgáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény/fagyasztó vagy más készülék tápkábelének a dugaszát.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készülék 10 és 43 °C közötti környezeti hőmérsékletben való működésre készült. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb ideig a jelzett tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten üzemel.
- ▶ Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- ▶ Ne húzza meg az ajtópolcokat. Az ajtó elferdülhet, kihúzhatja a helyéről a palacktartót, vagy a készülék felborulhat.
- ▶ Az ajtók nyitását vagy becsukását kizárólag a fogantyúkkal végezze. Az ajtók közötti, ill. az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne nyújtsa a kezét ezekre a területekre, mivel az ujjai becsípődhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományán belül.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tároljon, ill. használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy a közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. Ez a készülék háztartási készülék. Nem javasoljuk olyan anyagok tárolását, amelyek szűk hőmérséklet-tartományban tárolhatók.
- ▶ Soha ne tároljon folyadékokat palackokban vagy kannákban (magas alkoholtartalmú italok kivételével), különösen szénsavas italokat a fagyasztóban, mert ezek szétrobbannak fagyasztás közben.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedett a hőmérséklet.
- ▶ Ne állítson be szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a hűtőrekeszben. Magas teljesítménybeállítások esetén mínusz fokok alakulhatnak ki. Figyelem: A palackok szétrobbanhatnak
- ▶ Ne nyúljon fagyott tárgyakhoz nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne egyen jeges nyalókát közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után. Fennáll a fagysérülések vagy a hólyagok kialakulásának veszélye. **ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS:** tartsa a sérülést azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Működés közben ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perct, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- ▶ Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust. Karbantartás / tisztítás
- ▶ Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, ha tisztítást vagy karbantartást végeznek.
- ▶ A rutinszerű karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a villanyhálózathoz. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 perct, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék aljzatból való leválasztásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót húzza.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Ne kaparja le a fagyot és a jeget éles tárgyakkal. A műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon spray-t, elektromos hevítő berendezést, például fűtőberendezést, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást.
- ▶ A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás szükségessége esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.
- ▶ Évente legalább egyszer távolítsa el a port a készülék hátoldaláról, így elkerülve a tűzveszélyt, valamint a megnövekedett energiafogyasztást.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpalcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.

Gázalapú hűtőközegre vonatkozó információk



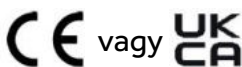
FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg köre nem sérült meg szállítás vagy beszerelés közben. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat, vagy belobbanhat. Sérülés esetén tartsa távol a tűzforrásokat, szellőztesse ki alaposan a helyiséget, ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a készülék vagy egyéb készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot. Ha a hűtőközeg szembe kerül, akkor azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és azonnal forduljon szemész szakorvoshoz.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál. Kizárólag háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például az üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháinak területei; tanyasi házakban és szállodák, motelek és egyéb lakókörnyezetben, valamint panziós és vendéglátóipari vállalkozásokban való használatra ügyfelek számára. Tervezéséből adódóan nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A készüléken változtatások vagy módosítások végrehajtása nem megengedett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket eredményezhet, illetve a szavatossági igények érvénytelenítésével járhat.

Szabványok és irányelvek

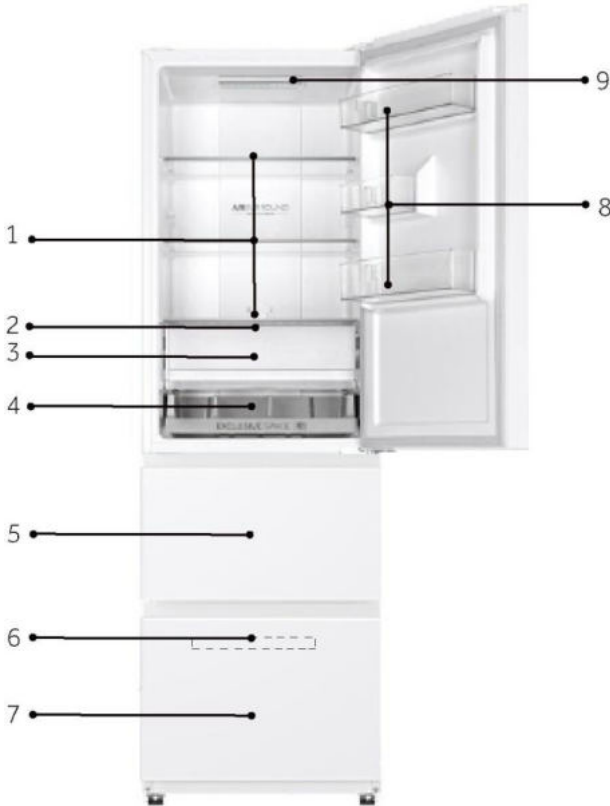


A termék megfelel az összes vonatkozó EK irányelvben meghatározott követelménynek, illetve a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek alapján megilleti a CE- vagy az UKCA-jelölés.



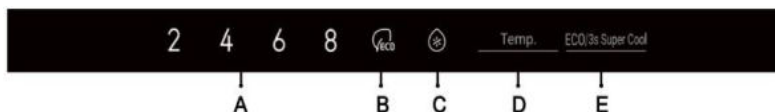
MEGJEGYZÉS

A műszaki módosítások és különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a kézikönyvben látható egyes ábrák eltérőek az Ön modelljéhez képest.



1	Polc	6	Fagyasztó tálca
2	Üvegpól	7	Alsó fagyasztó tárolófiók
3	Hűtött fiók	8	Palacktartó
4	Hűtött tálca	9	Vezérlőpanel
5	Felső fagyasztó tárolófiók		

Vezérlőpanel



Gombok:

- D Hűtőrekesz fokozatválasztó: a hűtőrekesz hőmérséklete a hűtőrekesz fokozatválasztó állásával együtt változik
- E ECO/3s Super Cool funkcióválasztó: Nyomja meg az ECO funkció be- vagy kikapcsolásához.

Jelzések:

- A Hűtő hőmérséklet kijelző
- B ECO állapotkijelző
- C Super Cool állapotkijelző

Első használat előtt

- Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa azokat gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és kíméletes tisztítószerrel, mielőtt bármilyen ételt tenne bele.
- A készülék szintbeállítását és tisztítását követően várjon legalább 2–5 órát, mielőtt csatlakoztatná a tápellátáshoz. Lásd a TELEPÍTÉS részt.
- Az étellel való feltöltés előtt hűtse le a rekeszeket magas beállítások alkalmazásával. A 3S Super Cool funkció elősegíti a rekeszek gyors lehűtését.
- A hűtőrekesz, illetve a fagyasztó hőmérséklete gyári alapbeállítás szerint automatikusan a 6-os fokozat. Ezek a javasolt beállítások. Ha kívánja, ezeket a hőmérsékleteket módosíthatja manuálisan. Lásd a HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA részt.

Mechanikus gombok

A kijelzőpanel mechanikus gombokkal rendelkezik.

A készülék be- és kikapcsolása

Amikor a hűtőszekrényt először csatlakoztatja a tápellátásra, az „A” kijelző kigyullad. A hűtőszekrénynek az alapértelmezett fokozata a 6-os.

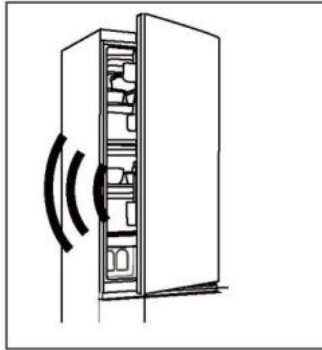


MEGJEGYZÉS

A hűtőrekesz, illetve a fagyasztó hőmérséklete gyári alapbeállítás szerint automatikusan a 6-os fokozat. Ezek a javasolt beállítások. Ha kívánja, ezeket a hőmérsékleteket módosíthatja manuálisan

Nyitott ajtó riasztás

Ha a hűtőszekrény ajtaja hosszabb ideig nyitva marad, megszólal az ajtónyitási riasztás a felhasználó figyelmeztetésének a céljából, és a riasztás leáll, amint becsukja a hűtőszekrény ajtaját.



Hőmérséklet beállítása

A beltéri hőmérsékletet a következő tényezők befolyásolják:

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszerek mennyisége
- ▶ A berendezés beszerelése

Első bekapcsolás

A hűtőszekrény első bekapcsolásakor a kijelző világít, a hűtő és a fagyasztó az alapértelmezett hőmérsékleten, a 6-os fokozaton üzemel, a hűtött fiók alapértelmezett hőmérséklete pedig a hűtőtér beállítási hőmérsékletének megfelelő.

Hűtő/fagyasztó hőmérsékletének a beállítása

1. A hűtő hőmérsékletének a beállításához nyomja meg a „D” gombot;
2. Ha egyszer megnyomja, a berregő egyszer megszólal, és az „A” jelzőfény felváltva villog egyszer a 2-4-6-8-2 fokozatokban.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Amikor a jelzőfény villogása véget ér, a beállítás megerősítése megtörtént.

ECO funkció

Az ECO mód aktiválásával optimalizálhatja a készülék teljesítményét, miközben a készülék optimális körülményeket biztosít az élelmiszer tárolásához. Ha nincsenek különleges követelményei, javasoljuk, hogy használja az ECO funkciót

1. Nyitott ajtó állapotban, amikor a kijelző világít, kattintson az „E” gombra, és amikor a „B” jelzőfény bekapcsol, a hűtőszekrény ECO állapotba lép.
2. ECO állapotban kattintson az „E” gombra, ezzel manuálisan kilép az ECO üzemmódból.



MEGJEGYZÉS

1. Bekapcsolt ECO üzemmódban mellett a fokozat nem állítható;
2. Az ECO funkció automatikusan kikapcsol a Super Cool funkció bekapcsolásakor, vagy a hűtőszekrényt élelmiszerek tárolására alkalmas hőmérsékletre állítja.

3S Super Cool funkció

1. Nyitott ajtó állapotban, és a kijelző bekapcsol, tartsa lenyomva az „E” gombot 3 másodpercig, ekkor a berregő egyszer megszólal, a hűtőszekrény „Super Cool” módba kapcsol, és az ikon világítani kezd.
2. „Super Cool” állapotban tartsa lenyomva 3 másodpercig az „E” gombot, ekkor egy csengetés hallható, és így manuálisan kilépett a „Super Cool” állapotból.
3. Amikor a hűtőszekrény eléri a beállított időt, automatikusan kikapcsolja a
4. „3S Super Cool” funkciót.



MEGJEGYZÉS

1. A „3S Super Cool” üzemmódban a fokozat nem állítható;
2. Ha módosítja a fokozatot, a „3S Super Cool” ikon villogni kezd, ezzel jelzi, hogy a művelet nem hajtható végre; Ha módosítani akarja a fokozatot, először ki kell kapcsolnia a „3S Super Cool” funkciót.



MEGJEGYZÉS

1. A hűtőszekrény fiókban a húsazonosító kiválasztásakor a hűtőszekrény fiók hőmérsékletének javasolt beállítása a 2-es fokozat, a hűtési idő pedig nem haladhatja meg a 24 órát.

Tippek friss élelmiszer tárolásához

Tárolás a hűtőrekeszben

- ▶ A hűtőszekrényben a hőmérsékletet tartsa 5 °C alatt.
- ▶ A forró élelmiszert a készülékbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.
- ▶ A hűtőberendezésben tárolt élelmiszereket előzetesen mossa meg és szárítsa meg.
- ▶ A tárolni kívánt élelmiszert helyezze megfelelően zárható edénybe, hogy elkerülje az illatok és ízek módosulását.
- ▶ Ne tároljon túlságosan sok élelmiszert a készülékben. Hagyjon területet az élelmiszerek között, hogy a hideg levegő keringessen mellettük, így jobb hatásfokú és homogénebb lesz a hűtés.
- ▶ A napi rendszerességgel fogyasztott élelmiszereket a polc elején tárolja.
- ▶ A légáramlás lehetővé tétele érdekében hagyjon némi teret az élelmiszerek és a belső falak között. Semmiképpen ne tároljon élelmiszereket úgy, hogy azok a hátsó fallal érintkeznek, mivel az élelmiszer megfagyhat. Kerülje az élelmiszer (különösen az olajos vagy savas ételek) közvetlen érintkezését a belső bevonattal, mivel az olaj/sav a belső bevonat károsodását eredményezheti. Távolítsa el az olajos/savas szennyeződések, amint észleli ezeket.
- ▶ A fagyasztott élelmiszerek lassan felolvaszthatók a hűtőszekrény rekeszében. Ezzel energiát takaríthat meg.
- ▶ Egyes gyümölcsök és zöldségek, mint például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Következésképpen nem javasoljuk ezeknek a hűtőberendezésben való tárolását. Mindazonáltal rendkívül zöld gyümölcsök esetében a hűtőberendezésben adott ideig elősegíthető az érési folyamat. Javasoljuk, hogy a hagymát, fokhagymát, gyömbért és egyéb gyökéres zöldségeket szobahőmérsékleten tárolja.
- ▶ A hűtőben érezhető kellemetlen illat megjelenése arra utal, hogy valami kiömlött, és a készülék tisztítást igényel. Lásd az Ápolás és tisztítás részt.
- ▶ Különböző élelmiszereket különböző területeken helyezzen el az ételek tulajdonságai szerint.

Tárolás a fagyasztórekeszben

- ▶ A fagyasztó hőmérsékletét tartsa -18 °C-on.
- ▶ A forró élelmiszert a fagyasztó rekeszbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.
- ▶ Az apró darabokra szeletelt élelmiszer gyorsabban lefagyasztható, illetve könnyebben kiolvasztható és megfőzhető. Javasoljuk, hogy az egyes darabok tömege ne érje el a 2,5 kg-ot

- ▶ Javasoljuk, hogy csomagolja be az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A zacskók összeragadásának megelőzése érdekében biztosítsa a csomagolások külső felületének a szárazságát. A csomagolásoknak szagmentesnek, légmentesnek, nem mérgezőnek és ártalmatlannak kell lenniük.
- ▶ A tárolt élelmiszerek szavatossági idejének a lejártát elkerülendő, kérjük, jegyezze fel a lefagyasztás dátumát, a szavatossági időt és az élelmiszer nevét a csomagolásra, az adott élelmiszerek szavatossági idejének megfelelően.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A sav, lúg és só stb. károsíthatja a fagyasztó belső felületét.
- ▶ Ne helyezze el az ilyen anyagokat (pl. tengeri halakat) tartalmazó élelmiszereket úgy, hogy azok hozzáérhessenek a belső felülethez. A fagyasztóban lévő sós vizet azonnal távolítsa el.
- ▶ Ne haladja meg a gyártó által javasolt tárolhatósági időt. Csak a szükséges mennyiségű ételt vegye ki a fagyasztóból.
- ▶ A kiolvasztott ételt gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszer kizárólag megfőzést követően fagyasztható le ismét, ellenkező esetben kevésbé fagyaszthatóvá válhat.
- ▶ Ne tegyen túl sok friss élelmiszert a fagyasztó rekeszbe. Lásd a fagyasztó fagyasztási kapacitását – Lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adattáblán található adatokat.
- ▶ A fagyasztóban legalább -18°C -on 2 és 12 hónap közötti ideig tárolható az élelmiszer a jellemzőitől függően
- ▶ Friss élelmiszer lefagyasztásakor kerülje a már fagyasztott élelmiszerral való érintkezést. Kiolvadás veszélye!

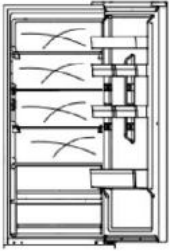
A kereskedelmi forgalomban lévő fagyasztott élelmiszerek tárolásakor kövesse az alábbi irányelveket:

- ▶ Mindig kövesse a gyártó utasításait arra vonatkozóan, hogy mennyi ideig tárolhatja az élelmiszert. Ne lépje túl a javasolt értékeket!
- ▶ Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében törekedjen arra, hogy a legrövidebb idő teljen el a vásárlás és a lefagyasztás időpontja között.
- ▶ -18°C -on vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tárolt fagyasztott élelmiszereket vásároljon.
- ▶ Kerülje az olyan élelmiszereknek a vásárlását, amelyek csomagolásán jég vagy fagy látható. Ez azt jelzi, hogy a termékeket részben kiolvasztották, majd valamikor újrafagyasztották; a hőmérséklet-emelkedés befolyásolja az élelmiszerek minőségét.



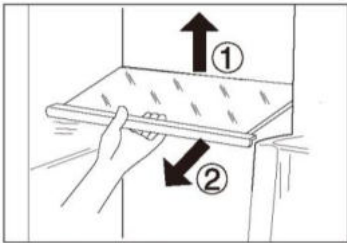
MEGJEGYZÉS

A különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a termék nem rendelkezik az összes alábbi funkcióval. Lásd a Termékleírás című fejezetet.



Többirányú légáramlás

A hűtőszekrény többirányú légáramlási rendszerrel van felszerelve, amely hűvös légárammal látja el az összes polcszintet. Ez segít az egységes hőmérséklet megőrzésében a készülékben, így az étel hosszabb ideig frissebb maradhat.

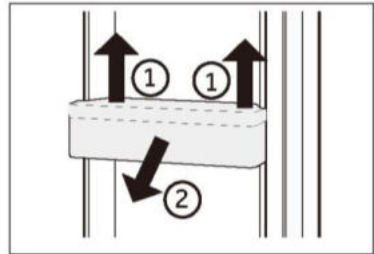


Állítható polcok

1. A polcok magasságát az Ön tárolási igényeihez igazíthatja.
2. Egy polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó szélét ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. A visszaszereléshez helyezze mindkét oldalon a fűlekre, és tolja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátulja nem rögzül az oldalsó nyílásokban.

Levehető ajtópolcok/palacktartó

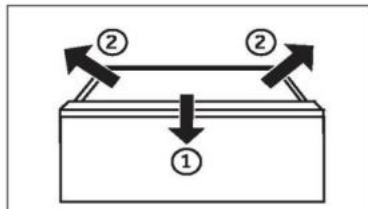
1. Az ajtó polcai tisztítás céljából eltávolíthatók:
2. Tegye a kezét az állvány két oldalára, emelje fel ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. Az ajtópolc behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



Eltávolítható fiók

A fiók eltávolításához húzza ki azt a végpontig ①, majd emelje fel és vegye ki ②.

A fiók behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne terhelje túl a fiókokat: Az egyes fiókok maximális terhelhetősége: 35 kg!

A világítás

A LED-es belső világítás bekapcsol az ajtó nyitásakor. A lámpák teljesítményét a készülék semmilyen egyéb beállítása nem befolyásolja.



Energiatakarékossági tippek

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék megfelelő szellőzéssel rendelkezik (lásd BESZERELÉS).
- ▶ Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál jobban növekszik az energiafogyasztás.
- ▶ Az olyan funkciók, mint a Super Cool/Super Frz, magasabb energiafogyasztást eredményeznek.
- ▶ Mielőtt a készülékbe tenné, hagyja, hogy a meleg élelmiszer kihűljön.
- ▶ Minél kevésbé és minél rövidebb ideig nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Ne töltse túlságosan meg a készüléket, mivel ez akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje, hogy levegő legyen az élelmiszerek csomagolásában.
- ▶ Az ajtó-tömítéseket tartsa tisztán, hogy az ajtó mindig megfelelően becsukódhasson.
- ▶ A fagyos élelmiszert a hűtőrekeszben olvassza ki.
- ▶ Az energiatakarékosság szempontjából leghatékonyabb konfiguráció biztosításához a készüléknek gyári állapotú és tisztaságú fiókokra, élelmiszerdobozokra, polcokra van szüksége, és az élelmiszert úgy kell elhelyezni, hogy az a legkevésbé korlátozza a levegőáramlást a légcsatorna levegőkimeneténél.



FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

Tisztítás

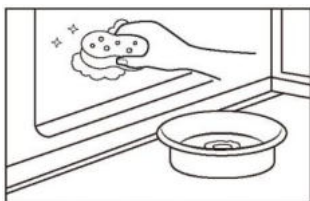
Akkor tisztítsa meg a készüléket, amikor kevés vagy semmilyen élelmiszer nem található benne.

A készüléket tisztítsa meg négyhetente a megfelelő karbantartás jegyében, illetve megelőzendő a kellemetlen élelmiszer illatok kialakulását.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolicokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Fellemelegítés esetén ellenőrizze a fagyasztott áruk állapotát.



- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó tömítést.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és burkolatát meleg vízzel és semleges tisztítószerrel átnedvesített szivaccsal.
- ▶ 1. Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét és külsejét, beleértve az ajtó tömítést, az ajtó polcot, az üvegpolicokat, a dobozokat és így tovább, puha törölkendővel vagy meleg vízbe mártott szivaccsal (a művelethez a meleg vízbe elegyíthet semleges tisztítószer).
- ▶ 2. Ha folyadék ömlött ki, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, öblítse át ezeket közvetlenül folyó víz alatt, majd szárítsa meg és tegye vissza az alkatrészeket a hűtőbe.
- ▶ 3. Krémszerű termékek (például tejszín, olvadó jégkrém) kiömlése esetén, kérjük, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, helyezze adott időtartamra meleg, kb. 40 °C-os vízbe, majd öblítse át folyó vízzel, szárítsa meg, és tegye vissza a hűtőszekrénybe.
- ▶ 4. Abban az esetben, ha egy kisebb alkatrész vagy alkotóelem reked a hűtőszekrény belsejébe (a polcok vagy fiókok közé), az eltávolításhoz kis puha kefést használjon. Ha az alkatrész nem elérhető, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Haier szervizzel.
- ▶ Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törölkendővel.

- ▶ A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.

Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztórekeszek kiolvasztása automatikusan történik: nincs szükség felhasználói beavatkozásra.

A LED-es lámpák cseréje



FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen kísérletet a LED-es lámpák saját kezű cseréjére, ezeket csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz munkatársa cserélheti ki.

A lámpa fényforrása LED alapú, amely alacsony fogyasztást és hosszú élettartamot szavatol. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpák paraméterei:

Hűtőrekesz: 12 V max. 23 W

Hosszabb használaton kívüli időszak

Ha a készüléket nem használja hosszabb ideig:

Vegye ki az ételt.

Húzza ki a tápkábelt.

Tisztítsa meg a készüléket a fent leírtak szerint.

A kellemetlen szagok készüléken belüli megjelenésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtókat.



MEGJEGYZÉS

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha feltétlenül szükséges.

A készülék mozgatása

- ▶ Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
- ▶ A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőberendezést 45°-nál nagyobb szögben.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne emelje a készüléket a fogantyútól.
- ▶ Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Sok felmerülő problémát saját maga is megoldhat speciális szakértelem nélkül. Probléma felmerülése esetén ellenőrizze az összes felsorolt lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot egy ügyfélszolgálatl. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett villamossági szakemberek szervizelhetik, mert a nem megfelelő javítások jelentős károkat okozhatnak.
- ▶ Sérült tápkábel esetén a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	• A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz. • A készülék leolvasztási ciklust végez	• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. • Ez természetes jelenség automatikus leolvasztásnál
A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel.	• A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas. • A készülék hosszabb ideig kikapcsolt állapotban volt. • Egy ajtó a készülékben nem záródik megfelelően. • Az ajtót túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. • A fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállítása túl alacsony. • Az ajtó tömítése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő. • A szükséges szellőzés nem biztosított.	• Ebben az esetben természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett. • Normál esetben 8 és 12 óra közötti időtartam szükséges a készülék teljes lehűléséhez. • Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó záródását. • Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. • Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő nem lesz. A hűtőszekrény hőmérsékletének a stabilizálódása 24 órát vesz igénybe. • Tisztítsa meg az ajtót/fiókok tömítését, vagy cserélje ki ezt az ügyfélszolgálat bevonásával. • Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő a szellőzés.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hűtőberendezés belső része szennyezett és/vagy kellemetlen szagú.	- A hűtőszekrény belső része tisztítást igényel. - Erős illatú élelmiszer tárol a hűtőberendezésben.	- Tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét. - Alaposan csomagolja be az élelmiszert.
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	- A beállított hőmérséklet túl magas. - Túl meleg árukat helyezett a készülékbe. - Túl sok ételt helyezett egyszerre a készülékbe. - Az élelmiszert egymáshoz túl közel helyezte. - Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.	- Állítsa vissza a hőmérsékletet. - Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni az élelmiszert. - Az élelmiszereket mindig kis mennyiségben helyezze be. - Hagyjon rést az élelmiszerek között, ami lehetővé teszi a levegő áramlását. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.
Túl hideg van a készülék belsejében.	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Állítsa vissza a hőmérsékletet.
Pára csapódik le a hűtőrekesz belső részén.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. - Étel- vagy folyadéktárolók nyitott állapotban maradtak a hűtőben.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.
Nedvesség gyűlik fel a hűtőberendezés külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között.	- Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves. - Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és az azon kívüli meleg levegő páralecsapódást eredményez.	- Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom. - Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Vastag jég és zúzmara található a fagyasztó-rekeszben.	- Az élelmiszereket nem csomagolta be megfelelően. - Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően. - Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. - Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő. - Valami belülről megakadályozza az ajtó/fiók megfelelő záródását.	- Mindig csomagolja be alaposan az élelmiszereket. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki ezt újjal. - Helyezze vissza a polcokat, az ajtópolcokat vagy belső tartályokat, hogy az ajtó/fiók becsukódhasson.
A szekrény oldalai és az ajtó/tömítés felmelegedik.	-	Ez természetes jelenség.
A készülék rendellenes hangokat ad ki.	- A készülék nem vízszintes talajon helyezkedik el. - A készülék hozzáér valamilyen körülötte lévő tárgyhoz.	- Állítsa be a lábakat a készülék szintbe állításához. - Távolítsa el a készülék mellett lévő tárgyakat.
Az áramló vízhez hasonló halk hang hallható.	-	Ez természetes jelenség.
Riasztó hangjelzése hallható.	A hűtőrekesz ajtója nyitva maradt.	Csukja be az ajtót.
Halk zümmögés hallható.	A kondenzációgátló rendszer működik	Ez megakadályozza a páralecsapódást és normális
A kijelző világítása működik, de a készülék nem hűt.	A készülék demo módban van.	Kérjük, ellenőrizze, hogy milyen állapotban van, ha Demo módban van, lépjen ki belőle. Kikapcsolás: Tartsa lenyomva a „D” gombot, és nyomja meg ötször az „E” gombot.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A belső világítás vagy hűtőrendszer nem működik.	- A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz. - Az áramellátás nem megfelelő. - A LED-es lámpa meghibásodott.	- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót. - Ellenőrizze a helyiség áramellátását. Vegye fel a kapcsolatot a helyi áramszolgáltatóval! - Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel a lámpa kicseréléséhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a műszaki támogatással, látogasson el weboldalunkra:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

A „webhely” (website) rész alatt válassza ki a termék márkáját és országát.

Az oldal átirányítja az adott webhelyre, ahol megtalálható a műszaki támogatás eléréséhez szükséges telefonszám és űrlap.

Tápellátás megszakadása

Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad megközelítőleg 5 órán át. Hosszabb tápkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- ▶ Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- ▶ Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja az 5 órát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőrekesz felső részébe.
- ▶ A megszakítást követően azonnal vizsgálja meg az élelmiszert.
- ▶ Mivel a hűtőszekrényben a hőmérséklet áramkimaradás vagy egyéb meghibásodás esetén emelkedni fog, a tárolási időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági időtartama lecsökken. Röviddel a kimaradást követően a kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

Memória funkció áramkimaradás esetén

Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtt meghatározott beállításokkal folytatja a működést.



FIGYELMEZTETÉS!

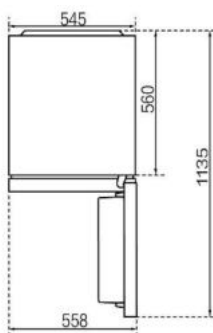
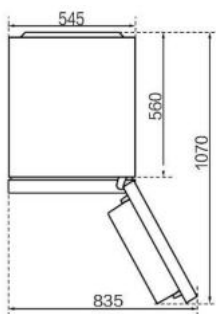
- ▶ A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.
- ▶ Tartson minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

Környezeti körülmények

A szobahőmérsékletnek mindig 10 °C és 43 °C között kell lennie, mivel befolyásolhatja a készülék belsejének hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne telepítse a készüléket egyéb hőkibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) közelébe.

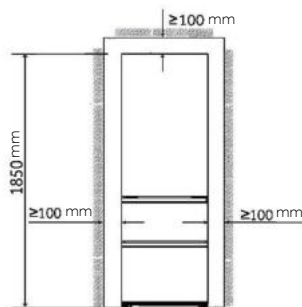
Javasolt hely

Javasolt hely nyitott ajtó mellett.



Szellőzés keresztmetszet

A készülék számára a biztonsági okokból szükséges szellőzés érdekében kötelezően vegye figyelembe a szellőzés keresztmetszetére vonatkozó tájékoztatást.

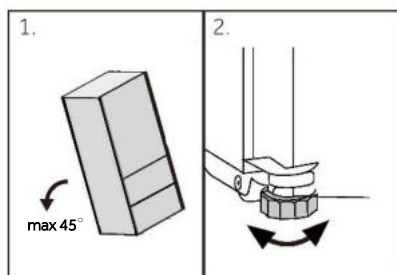


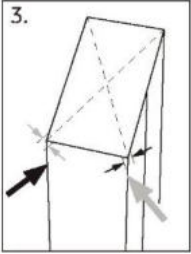
A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.

1. Döntse a hűtőszekrényt kissé hátrafelé.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre.

Bizonyosodjon meg arról, a zsanér felőli oldalon a fal legalább 100 mm-re található, így biztosítható az ajtó megfelelő nyithatósága.



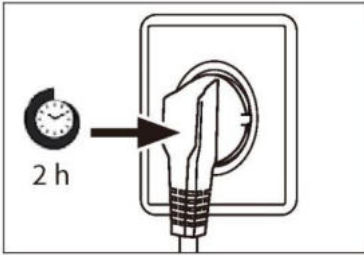


1. A stabilitást ellenőrizheti, ha az átlók mentén nyomást helyez a készülékre. A kis lengésnek mindkét irányban azonosnak kell lennie. Ellenkező esetben a keret görbülhet; ez pedig esetleg szivárgó ajtótütemítéseket eredményezhet. Az enyhe hátradőlés elősegíti az ajtók bezáródását.



MEGJEGYZÉS

Önálló készülékek esetén: ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként használják



Várakozási idő

Karbantartásmentes kenőolaj található a kompresszorban kialakított gyűjtőedényben. Ferde szállítás esetén ez az olaj a zárt csőrendszerbe juthat. Mielőtt tápellátáshoz csatlakoztatná a készüléket, mindenképpen várjon legalább 2 órát, hogy az olaj visszajusson a gyűjtőedénybe.

Elektromos csatlakoztatás

Minden egyes csatlakoztatás előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- ▶ tápellátás, aljzat és biztosíték megfelelése az adattáblán szereplő adatoknak;
- ▶ a tápaljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ többcsatlakozós hosszabbítót a tápellátáshoz;
- ▶ a tápdugasz és az aljzat teljes mértékben illeszkedik egymáshoz.

Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelően beépített háztartási aljzathoz.



FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kötelezően ki kell cserélni, ezt pedig csak az ügyfélszolgálat munkatársa végezheti el (lásd a jótállási jegyet).

Ajtó nyitásának váltása

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy az ajtó nyitását jobbról (leszállított állapot) balra kell-e fordítani, ha ezt a telepítési hely és a használhatóság megköveteli.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. Az ajtó megfordítása két embert igényel.
- ▶ Bármilyen művelet előtt először húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból
- ▶ A hűtőrendszer károsodásának a megelőzése érdekében ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb mértékben.

Összeszerelési lépések

1. Biztosítsa a szükséges szerszámot.
2. Távolítsa el a csavart és a fedelet.
3. Szerelje le a fedelet és az érzékelőt.
4. Szerelje le a felső zsanért és a csavart a szerszámmal.
5. Óvatosan emelje le a hűtőszekrény meglazított ajtaját a középső zsanérról.
6. Vegye le a felső fagyasztófiókat.
7. Távolítsa el a középső zsanért.
8. Távolítsa el az előlap kis fedelét balról jobbra.
9. Távolítsa el a csavart balról jobbra.
10. Vegye le a csuklós tengelyeket a középső zsanérról.
11. Szerelje fel a csuklós tengelyeket a középső zsanér másik oldalára.
12. Csavarozza fel a középső zsanért a készülék bal oldalára. Ügyeljen a középső zsanér forgócsapjának megfordítására, ügyelve arra, hogy a tömítéssel ellátott oldal felfelé mutasson
13. Szerelje fel a középső zsanért a szerszámmal.
14. Fordítsa az ajtót fejjel lefelé, és vegye le a bal oldali fedelet.
15. Távolítsa el a két csavart és az ajtónyitási és az ajtózárási ütközőket.
16. Szerelje fel az ajtónyitási és ajtózárási ütközőket az ajtó bal oldalára
17. Rögzítse a fedelet az ajtó jobb alsó részére.
18. Szerelje vissza a felső fagyasztófiókat.
19. Óvatosan emelje rá a felső ajtót a középső zsanérra. Majd győződjön meg arról, hogy a forgócsap illeszkedik az alsó ajtó csuklópántjához.
20. Rögzítse a felső zsanért a csavarral.
21. Rögzítse a fedelet a felső zsanérra.
22. Szerelje vissza a fedelet a készülék jobb felső részére.

Az ajtó nyitási irányának cseréje után ellenőrizze, hogy az ajtó-tömítések megfelelően vannak-e elhelyezve a burkolaton, és hogy az összes csavar megfelelően meg van-e húzva.



Az (EU) 2019/2016 előírásnak megfelelő paraméterek

24 órás szabványos teszteredmények alapján. A valós energiafogyasztás a készülék használati módjától és elhelyezésétől függ.

Márka	Haier
Modellnév/azonosító	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Modellkategória	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	E
Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1)	245
Össztérfogat (l)	303
Hűtőszekrény térfogata (l)	196
Fagyasztó térfogata (l)	107
Hűtőrekesz térfogata (l)	/
Automatikus jégkészítő térfogata (l)	/
Csillaggal történő megjelölés	4
Leolvasztás típusa	Automatikus leolvasztás
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	5
Éghajlati besorolás	SN-N-ST-T
Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	B (35)
Hőmérséklet-emelkedési idő (ó)	9
A berendezés típusa	Önálló

Az (EU) 2019/2016 előírásnak megfelelő paraméterek

24 órás szabványos teszteredmények alapján. A valós energiafogyasztás a készülék használati módjától és elhelyezésétől függ.

Márka	Haier
Modellnév/azonosító	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Modellkategória	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	D
Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1)	195
Össztérfogat (l)	303
Hűtőszekrény térfogata (l)	196
Fagyasztó térfogata (l)	107
Hűtőrekesz térfogata (l)	/
Automatikus jégkészítő térfogata (l)	/
Csillaggal történő megjelölés	4
Leolvasztás típusa	Automatikus leolvasztás
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	5
Éghajlati besorolás	SN-N-ST-T
Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	B (35)
Hőmérséklet-emelkedési idő (ó)	9
A berendezés típusa	Önálló

Magyarázatok:

- Igen, támogatott
- (1) 24 órás szabványos megfelelőségi vizsgálat eredményei alapján. A tényleges fogyasztás függ a készülék használatától és helyétől.
- (2) SN éghajlati besorolás: A készüléket +10 °C és +32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
 N éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
 ST éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
 T éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték

Kiegészítő műszaki adatok

Feszültség / Frekvencia	220–240 V váltóáram / 50 Hz
Bemeneti áramerősség (A)	1.5
Fő biztosíték (A)	16
Hűtőfolyadék	R600a (46 g)
Méretek (Ma/Sz/Mé mm-ben)	545 / 622 / 1850

Figyelmébe ajánljuk a Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek igénybe vételét. Ha probléma merül fel a készülékkel, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS részt.

Ha ebben nem talál megoldást, lépjen kapcsolatba

- ▶ a helyi márkakereskedővel vagy
- ▶ európai telefonos ügyfélszolgálati központunkkal (lásd alább a felsorolt telefonszámokat) vagy
- ▶ a www.haier.com oldalon található Szerviz és támogatás (Service & Support) területen, ahol aktiválhatja a szervizelési
- ▶ igényt, illetve megtalálhatja a GYIK oldalt.

A szerviz szolgáltatásunkkal való kapcsolatfelvétel előtt bizonyosodjon meg arról, hogy elérhetők az alábbi adatok.

Az információ az adattáblán található.

Modell _____

Sorozatszám _____

Jótállási igény felmerülése esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási kártyát is.

Európai telefonos ügyfélszolgálati központ		
Ország*	Telefonszám	Költségek
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 cent/perc vezetékes • max. 42 cent/perc mobil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 cent/perc vezetékes • max. 20 cent/perc összes egyéb
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* További országokért látogasson el a www.haier.com oldalra
Haier Europe Trading S.r.l
Branch UK
Westgate House, Westgate, Ealing
London, W5 1YY

* A hűtőszekrény jótállásának időtartama:

Minimális jótállás: 2 év az EU államaiban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunézia nincs kötelező jogi jótállás.

* A készülék javításához szükséges pótalkatrészek rendelkezésre állásának időtartama:

Termosztátok, hőmérséklet érzékelők, nyomtatott áramköri lapok és fényforrások legalább hét évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

Ajtófogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, míg ajtó-tömítések legalább 10 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

* A termékre vonatkozó további tájékoztatással kapcsolatosan tekintse meg a <https://eprel.ec.europa.eu/> oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén lévő QR-kódot.

Haier

Manuale dell'utente

Frigorifero-Congelatore

HTR3518ENMW

HTR3518ENMX

HTR3518ENMWK

HTR3518ENMXK

HTR3518ENMTK

HTR3518DNMX

HTR3518DNGBK

HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

IT

229 Informazioni per la sicurezza

Operazioni preliminari al primo utilizzo 230

Installazione 230

Utilizzo quotidiano 231

Informazioni sul gas refrigerante 233

234 Uso previsto

235 Descrizione del prodotto

236 Pannello di controllo

237 Uso

Prima accensione 238

Regolazione della temperatura del frigorifero/congelatore 238

Funzione ECO 238

Funzione 3S Super Cool 238

Suggerimento per la conservazione di alimenti freschi 239

241 Dotazioni

243 Suggerimenti per il risparmio energetico

244 Cura e pulizia

246 Risoluzione dei problemi

250 Installazione

254 Dati tecnici

256 Assistenza clienti

Grazie per aver acquistato un prodotto Haier.

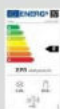
Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti per ottimizzare l'uso dell'elettrodomestico e garantire l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti.

Conservare il presente manuale in un luogo comodo, in modo da poterlo sempre consultare per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.

Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o abbandonato in caso di trasloco, trasferire anche il presente manuale in modo che il nuovo proprietario possa comprendere l'uso dell'elettrodomestico e delle avvertenze di sicurezza.

Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base al seguente elenco:



Etichetta
energetica



Scheda della
garanzia



Manuale di avvertenze
per la sicurezza



Guida rapida



Coperture
decorative



AVVERTENZA - Informazioni importanti per la sicurezza



AVVISO - Informazioni generali e consigli



Informazioni ambientali



Smaltimento

Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana. Collocare l'imballo in appositi contenitori affinché venga riciclato. Contribuire al riciclo dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire gli elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo assieme ai rifiuti domestici. Conferire il prodotto presso la struttura di riciclo locale o rivolgersi all'ufficio comunale preposto.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o soffocamento!

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in maniera professionale. Accertarsi che la tubazione del circuito del refrigerante non sia danneggiata prima di smaltirla correttamente. Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere vassoi e cassette, fermaporte e guarnizioni, per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'elettrodomestico.

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli sulla sicurezza:



AVVERTENZA!

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.
- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di imballo e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Per garantire la totale efficienza del circuito del refrigerante, attendere almeno due ore prima di installare l'elettrodomestico.
- ▶ L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.

Installazione

- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato. Lasciare uno spazio libero di almeno 100 mm sopra e 100 mm attorno all'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico in zone umide o soggette a schizzi d'acqua. Pulire e asciugare schizzi e macchie d'acqua con un panno morbido e pulito.
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- ▶ Le aperture di ventilazione nell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.
- ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.
- ▶ L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non adoperare prese multiple o cavi di prolunga.
- ▶ Non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- ▶ Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.



AVVERTENZA!

- ▶ Per l'alimentazione elettrica utilizzare una presa separata collegata a terra e facilmente accessibile. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.
- ▶ Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.
- ▶ Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

Utilizzo quotidiano

- ▶ Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli.
- ▶ I bambini di età da 3 a 8 anni possono introdurre e prelevare alimenti dall'elettrodomestico, ma non devono pulirlo o installarlo.
- ▶ Tenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- ▶ Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- ▶ In caso di perdite di gas refrigerante o altri gas infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico, chiudere la valvola del gas che fuoriesce, aprire porte e finestre e non staccare la spina del cavo di alimentazione del frigorifero o di altri elettrodomestici.
- ▶ Si noti che l'elettrodomestico è impostato per il funzionamento in un intervallo di temperatura ambiente specifico compreso tra 10 e 43 °C. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo indicato.
- ▶ Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non caricare eccessivamente i ripiani dello sportello. Lo sportello potrebbe deformarsi, il portabottiglie potrebbe fuoriuscire o l'elettrodomestico potrebbe rovesciarsi.
- ▶ Aprire e chiudere gli sportelli solo adoperando le maniglie. La distanza tra gli sportelli e tra gli sportelli e il mobile è molto limitata. Non allungare le mani in queste zone per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire o chiudere gli sportelli del frigorifero solo quando non ci sono bambini nel raggio di movimento degli sportelli.



AVVERTENZA!

- ▶ Non conservare né utilizzare materiali esplosivi o corrosivi nell'elettrodomestico o nelle vicinanze.
- ▶ Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.
- ▶ Non riporre liquidi in bottiglie o lattine (né alcolici ad elevata gradazione), specialmente bevande gassate, nel congelatore, perché durante il congelamento potrebbero scoppiare.
- ▶ Se la temperatura del congelatore è aumentata, controllare lo stato degli alimenti.
- ▶ Non impostare una temperatura inutilmente bassa nel comparto frigorifero. Con impostazioni elevate possono crearsi temperature sotto zero. Attenzione: le bottiglie possono scoppiare
- ▶ Non toccare i prodotti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolare, non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli tolti dal comparto congelatore. In caso contrario, potrebbe congelarsi la bocca e potrebbero formarsi vesciche da gelo. PRONTO SOCCORSO: collocare immediatamente la zona congelata sotto l'acqua fredda corrente. Non tirare via la zona congelata!
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore durante il funzionamento, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ In caso di blackout o prima della pulizia, scollegare l'elettrodomestico. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.
- ▶ Non adoperare dispositivi elettrici all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore. Manutenzione / pulizia
- ▶ Accertarsi che i bambini siano sorvegliati se effettuano la pulizia e la manutenzione.
- ▶ Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Scollegare l'elettrodomestico tenendo la spina e non il cavo.
- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non raschiare via ghiaccio e brina con oggetti appuntiti. Non adoperare spray, riscaldatori elettrici (ad es. asciugacapelli) o altre fonti di calore per evitare danni ai componenti in plastica.
- ▶ Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.
- ▶ Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi all'assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per scongiurare il rischio di incendio e limitare i consumi energetici.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.

Informazioni sul gas refrigerante**AVVERTENZA!**

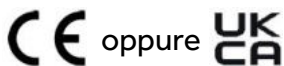
L'elettrodomestico contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Accertarsi che il circuito del refrigerante non abbia subito danni durante il trasporto o l'installazione. Eventuali perdite di refrigerante possono causare lesioni oculari o incendi. In caso di danni, tenere lontane fonti di fiamme libere, ventilare perfettamente l'ambiente e non collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico o di altri elettrodomestici. Informare l'assistenza clienti.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente e rivolgersi tempestivamente a un oculista.

Uso previsto

Questo elettrodomestico è destinato al raffreddamento e al congelamento di alimenti. È stato progettato esclusivamente per l'uso in applicazioni domestiche e simili, ad es. zone cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in fattorie, da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale, nonché in bed-and-breakfast e attività di ristorazione. Non è destinato ad usi commerciali o industriali. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. Utilizzi errati possono causare pericoli e annullare la garanzia.

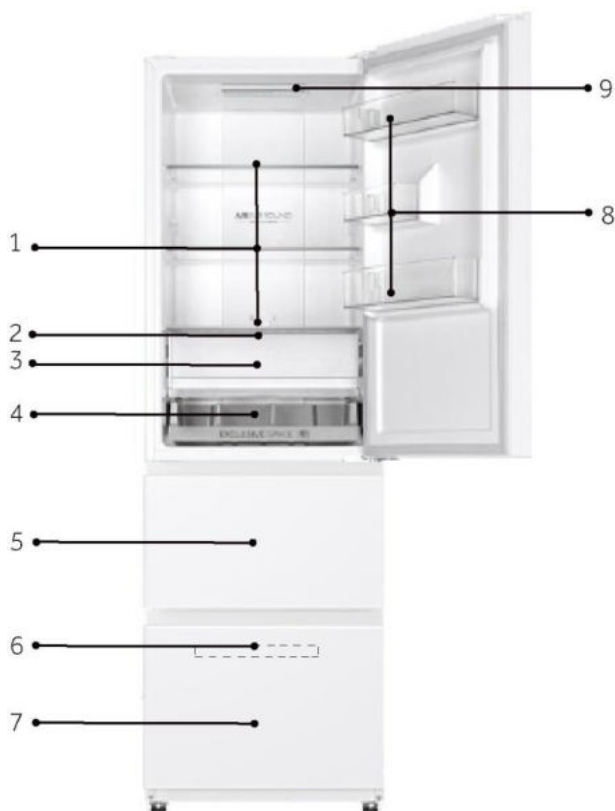
Norme e direttive



Questo prodotto è conforme ai requisiti di tutte le direttive CE vigenti con le corrispondenti norme armonizzate e le norme del Regno Unito che prevedono il marchio CE o UKCA.

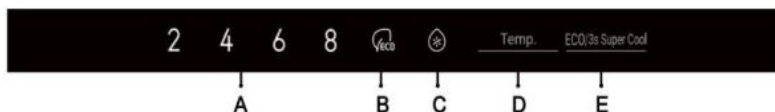
**AVVISO**

A causa di modifiche tecniche e della varietà dei modelli, alcune illustrazioni riportate nel presente manuale possono essere diverse dall'aspetto reale del modello acquistato.



1	Ripiano	6	Vassoio del congelatore
2	Ripiano in vetro	7	Cassetto inferiore del congelatore
3	Cassetto refrigerato	8	Base per bottiglie
4	Vassoio refrigerato	9	Pannello di controllo
5	Cassetto superiore del congelatore		

Pannello di controllo



Pulsanti:

- D Selettore livello del vano frigorifero: per modificare la temperatura del vano frigorifero
- E Selettore funzione ECO/3s Super Cool: premere per attivare o disattivare la funzione ECO

Indicatori:

- A Visualizzazione della temperatura del frigorifero
- B Visualizzazione dello stato ECO
- C Visualizzazione dello stato Super Cool

Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Rimuovere tutti i materiali di imballo, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'elettrodomestico con acqua e un detersivo delicato prima di inserire gli alimenti.
- Dopo l'installazione a livello e la pulizia, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica. Vedere la sezione INSTALLAZIONE.
- Prima di caricare gli alimenti, preraffreddare i compartimenti con impostazioni elevate. La funzione 3S Super Cool serve a raffreddare rapidamente i compartimenti.
- La temperatura del frigorifero e del congelatore viene impostata automaticamente al livello 6. Queste impostazioni sono quelle consigliate. È possibile, tuttavia, cambiare manualmente queste temperature. Vedere la sezione REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA.

Pulsanti meccanici

I pulsanti sul pannello con display sono pulsanti meccanici.

Accensione e spegnimento dell'elettrodomestico

Quando il frigorifero viene collegato all'alimentazione per la prima volta, l'indicatore "A" si accende. Il frigorifero è preimpostato al livello 6.

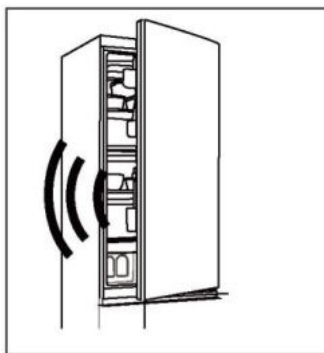


AVVISO

La temperatura del frigorifero e del congelatore viene impostata automaticamente al livello 6. Queste impostazioni sono quelle consigliate. È possibile, tuttavia, cambiare manualmente queste temperature

Allarme sportello aperto

Se lo sportello del frigorifero rimane aperto per un periodo prolungato, l'utente verrà avvisato da un allarme di apertura sportello, che si disattiva con la chiusura dello sportello.



Regolazione della temperatura

Le temperature interne dipendono dai seguenti fattori:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequenza di apertura dello sportello
- ▶ Quantità di alimenti conservati
- ▶ Installazione dell'elettrodomestico

Prima accensione

Quando si accende il frigorifero per la prima volta, il display si illumina. La temperatura predefinita del frigorifero e del congelatore è impostata sul livello 6, mentre la temperatura predefinita del cassetto refrigerato è la temperatura impostata per il comparto frigorifero.

Regolazione della temperatura del frigorifero/congelatore

1. Premere il pulsante "D" per selezionare la temperatura del frigorifero;
2. Premendo una volta, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore "A" lampeggia alternativamente una volta visualizzando in sequenza 2-4-6-8-2.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Quando l'indicatore smette di lampeggiare, l'impostazione è confermata.

Funzione ECO

È possibile attivare la modalità ECO per ottimizzare le prestazioni dell'elettrodomestico, garantendo al tempo stesso la migliore conservazione degli alimenti. In assenza di esigenze particolari, è preferibile utilizzare la funzione ECO

1. Con lo sportello aperto e il display acceso, cliccare il pulsante "E": quando si accende la spia "B" il frigorifero entra nello stato ECO.
2. Nello stato ECO, cliccare il pulsante "E" e lo stato ECO verrà disattivato manualmente.



AVVISO

1. In modalità ECO non è possibile regolare il livello;
2. La funzione ECO si disattiva automaticamente, quando viene abilitata la funzione Super Cool; il frigorifero viene regolato su una temperatura adatta alla conservazione degli alimenti.

Funzione 3S Super Cool

1. Con lo sportello aperto e il display acceso, tenendo premuto il pulsante "E" per 3 secondi viene emesso un segnale acustico, il frigorifero entra in modalità "Super Cool" e l'icona si accende.
2. In modalità "Super Cool", tenere premuto il pulsante "E" per 3 secondi; viene emesso un segnale acustico, quindi uscire manualmente dalla modalità "Super Cool".
3. Quando il frigorifero raggiunge il tempo impostato, esce automaticamente dalla
4. funzione "3S Super Cool".



AVVISO

1. In modalità "3S Super Cool" non è possibile regolare il livello;
2. Se si prova a regolare il livello, l'icona "3S Super Cool" lampeggia per indicare che l'operazione non può essere eseguita; se è necessario effettuare una regolazione, è necessario prima uscire dalla modalità "3S Super Cool".



AVVISO

1. Nel cassetto del frigorifero, se si seleziona l'identificazione della carne, si consiglia di impostare la temperatura del cassetto del frigorifero sul livello 2 e il tempo di refrigerazione non deve superare le 24 ore.

Suggerimento per la conservazione di alimenti freschi

Conservazione nel comparto frigorifero

- ▶ Mantenere nel frigorifero una temperatura inferiore a 5 °C.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Lavare e asciugare gli alimenti prima di conservarli nel frigorifero.
- ▶ Per evitare alterazioni dell'odore o del sapore, sigillare adeguatamente gli alimenti da conservare.
- ▶ Non conservare alimenti in quantità eccessiva. Per un raffreddamento migliore e più omogeneo, lasciare spazio tra gli alimenti per consentire il passaggio dell'aria fredda.
- ▶ È preferibile conservare nella parte anteriore del ripiano gli alimenti consumati quotidianamente.
- ▶ Lasciare spazio tra gli alimenti e le pareti interne, per facilitare il passaggio dell'aria. In ogni caso, non riporre gli alimenti a contatto con la parete posteriore, perché potrebbero congelarsi. Evitare il contatto diretto degli alimenti (specialmente se oleosi o acidi) con il rivestimento interno, poiché l'olio e l'acido possono corroderlo. Pulire immediatamente lo sporco oleoso o acido.
- ▶ Gli alimenti congelati possono essere scongelati gradualmente nel comparto frigorifero. In questo modo si risparmia energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento di frutta e verdura come zucchine, meloni, papaia, banane, ananas ecc. può essere accelerato nel frigorifero. Per tale motivo, è sconsigliabile conservare questi alimenti nel frigorifero. Un breve periodo di conservazione in frigorifero, tuttavia, può accelerare la maturazione di frutti molto acerbi. Conservare a temperatura ambiente anche cipolle, aglio, zenzero e altri tuberi.
- ▶ Eventuali odori sgradevoli all'interno del frigorifero indicano che qualcosa si è rovesciato ed è necessario pulire l'elettrodomestico. Vedere Cura e pulizia.
- ▶ È preferibile collocare alimenti diversi in aree diverse, a seconda delle loro proprietà.

Conservazione nel comparto congelatore

- ▶ Nel congelatore mantenere la temperatura di -18 °C.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nel comparto congelatore.
- ▶ Gli alimenti tagliati in piccole porzioni si congelano e si scongelano più rapidamente. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2,5 kg
- ▶ È preferibile confezionare gli alimenti prima di collocarli nel congelatore. Per evitare che i sacchetti si attacchino tra loro, la parte esterna della confezione deve essere asciutta. I materiali per il confezionamento devono essere inodori, ermetici, non velenosi e non tossici.
- ▶ Per evitare di superare la scadenza dei periodi di conservazione, annotare sulla confezione la data di congelamento, il limite di tempo e il nome dell'alimento in base ai periodi di conservazione dei vari alimenti.



AVVERTENZA!

- ▶ Acidi, alcali, sale ecc. potrebbero corrodere la superficie interna del congelatore.
- ▶ Non collocare alimenti con tali sostanze (ad es. pesce di mare) a contatto diretto con la superficie interna. Eliminare immediatamente l'acqua salata dal congelatore.
- ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre dal congelatore solo la quantità di alimenti necessaria.
- ▶ Consumare rapidamente gli alimenti scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere ricongelati, a meno che non vengano cotti.
- ▶ Non caricare troppi alimenti freschi nel comparto congelatore. Fare riferimento alla capacità di congelamento del congelatore - Vedere DATI TECNICI o controllare i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura di almeno -18 °C per 2-12 mesi, a seconda delle loro proprietà
- ▶ Quando si congelano alimenti freschi, evitare che entrino a contatto con alimenti già congelati. In caso contrario, potrebbero scongelarsi.

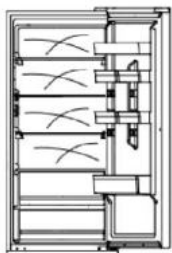
Quando si conservano alimenti surgelati, attenersi alle linee guida indicate di seguito:

- ▶ Per il tempo di conservazione degli alimenti, attenersi sempre alle linee guida dei produttori. Non ignorare queste linee guida!
- ▶ Ridurre il più possibile il tempo tra l'acquisto e la conservazione per preservare la qualità degli alimenti.
- ▶ Acquistare alimenti congelati conservati a una temperatura di -18°C o inferiore.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o brina sulla confezione, in quanto potrebbero essere stati parzialmente scongelati e ricongelati; l'aumento della temperatura riduce la qualità degli alimenti.



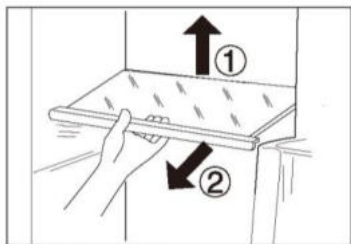
AVVISO

A causa dei diversi modelli, il prodotto potrebbe non essere dotato di tutte le caratteristiche riportate di seguito. Fare riferimento al capitolo relativo alla descrizione del prodotto.



Flusso d'aria multiplo

Il frigorifero è dotato di un sistema con flusso d'aria multiplo e i flussi di aria fresca investono tutti i ripiani. Ciò facilita il mantenimento di una temperatura uniforme per garantire la freschezza degli alimenti per un periodo maggiore.

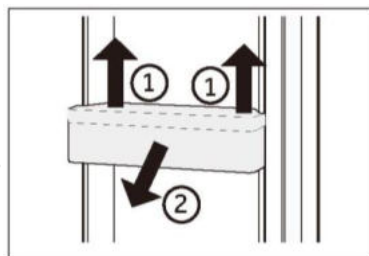


Ripiani regolabili

1. L'altezza dei ripiani può essere regolata in base alle esigenze.
2. Per spostare un ripiano, rimuoverlo sollevandone il bordo posteriore ① ed estrarlo ②.
3. Per reinstallarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo dentro fino in fondo in modo che la parte posteriore del ripiano sia fissata all'interno delle feritoie laterali

Portabottiglie/Cassetti incassati nello sportello rimovibili

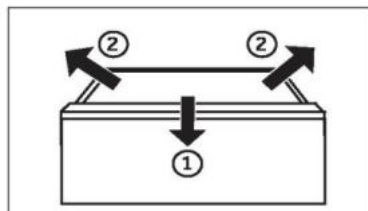
1. I cassetti incassati nello sportello possono essere rimossi per essere puliti:
2. Tenere con le mani entrambi i lati del cassetto incassato, sollevarlo ① ed estrarlo ②.
3. Per inserire il cassetto incassato nello sportello, seguire la procedura inversa.



Cassetto rimovibile

Per rimuovere il cassetto, estrarlo al massimo ①, sollevarlo e toglierlo ②.

Per inserire il cassetto, seguire la procedura inversa.



AVVERTENZA!

Non sovraccaricare i cassetti: Carico massimo per ciascun cassetto: 35 kg

Illuminazione

La luce interna a LED si accende quando si apre lo sportello. Le prestazioni dell'illuminazione non dipendono da altre impostazioni degli elettrodomestici.



Suggerimenti per il risparmio energetico

- ▶ Accertarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (v. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Evitare che la temperatura dell'elettrodomestico sia inutilmente bassa. Riducendo la temperatura impostata nell'elettrodomestico, il consumo energetico aumenta.
- ▶ Funzioni come Super Cool/Super Frz consumano più energia.
- ▶ Attendere che gli alimenti caldi si raffreddino prima di collocarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Aprire lo sportello dell'elettrodomestico senza spalancarlo e per il più breve tempo possibile.
- ▶ Per evitare ostruzioni del flusso d'aria, non riempire eccessivamente l'elettrodomestico.
- ▶ Evitare l'ingresso di aria nelle confezioni di alimenti.
- ▶ Mantenere pulite le guarnizioni dello sportello in modo che si chiuda sempre perfettamente.
- ▶ Scongellare gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero.
- ▶ Per ottimizzare il risparmio energetico, lasciare i cassetti, i contenitori per gli alimenti e i ripiani nelle posizioni di fabbrica e collocare gli alimenti il più possibile distanti tra loro senza ostruire l'uscita del condotto.

**AVVERTENZA!**

Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

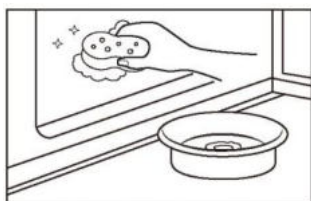
Pulizia

Pulire l'elettrodomestico quando è vuoto o contiene pochi alimenti.

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ Se la temperatura aumenta, controllare lo stato degli alimenti congelati.



- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione dello sportello.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'elettrodomestico con una spugna imbevuta di acqua calda e detergente neutro.
- ▶ 1. Strofinare l'interno e l'esterno del frigorifero (compresi la guarnizione dello sportello, il cassetto incassato nello sportello, i ripiani di vetro, i comparti ecc.) con un panno morbido o una spugna imbevuta di acqua calda (è possibile aggiungere un detergente neutro).
- ▶ 2. In presenza di liquidi versati, rimuovere tutte le parti contaminate, sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- ▶ 3. In caso di versamenti di alimenti cremosi (ad es. panna o gelato fuso), rimuovere tutte le parti contaminate, lasciarle un po' di tempo in acqua calda a circa 40 °C, poi sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- ▶ 4. Nel caso in cui rimangano intrappolati piccoli oggetti all'interno del frigorifero (tra i ripiani o i cassetti), toglierli con una spazzolina morbida. Se non si riesce a raggiungere l'oggetto, rivolgersi all'assistenza Haier
- ▶ Sciacquare e asciugare con un panno morbido.

- ▶ Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- ▶ Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

Sbrinamento

Lo sbrinamento dei comparti frigorifero e congelatore avviene automaticamente e non richiede operazioni manuali.

Sostituzione delle lampade a LED



AVVERTENZA!

La lampada a LED deve essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

La lampada utilizza una sorgente luminosa a LED che riduce i consumi energetici e garantisce una lunga durata. In caso di anomalie, rivolgersi all'assistenza clienti.
V. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri delle lampade:

Comparto frigorifero: 12 V, max 23 W

Inutilizzo per lunghi periodi

Se l'elettrodomestico non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo:

Estrarre gli alimenti.

Scollegare il cavo di alimentazione.

Pulire l'elettrodomestico come descritto in precedenza.

Lasciare aperti gli sportelli per evitare la produzione di cattivi odori all'interno.



AVVISO

Spegnere l'elettrodomestico solo se è strettamente necessario.

Spostamento dell'elettrodomestico

- ▶ Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
- ▶ Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.



AVVERTENZA!

- ▶ Non sollevare l'elettrodomestico tenendolo per le maniglie dello sportello.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico orizzontalmente a terra.

Molti problemi possono essere risolti personalmente senza particolari competenze. In caso di problemi, consultare tutte le soluzioni possibili indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare l'assistenza post-vendita. V. ASSISTENZA CLIENTI.



AVVERTENZA!

- Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.
- La manutenzione delle apparecchiature elettriche deve essere effettuata solo da elettricisti qualificati, dal momento che eventuali riparazioni improprie possono causare danni notevoli.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito unicamente dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Il compressore non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente. • L'elettrodomestico sta effettuando il ciclo di sbrinamento	• Collegare la spina alla presa di corrente. • Ciò è normale per lo sbrinamento automatico
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o per un periodo di tempo troppo lungo.	• La temperatura interna o esterna è troppo elevata. • L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo. • Uno sportello dell'elettrodomestico non è chiuso ermeticamente. • Lo sportello è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. • L'impostazione della temperatura del comparto congelatore è troppo bassa. • La guarnizione dello sportello è sporca, usurata, danneggiata o inadeguata. • Non è garantita la circolazione dell'aria necessaria.	• In questo caso è normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo. • Il raffreddamento completo dell'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore. • Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori non urtino lo sportello. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. • Scegliere un'impostazione della temperatura più alta fino a quando la temperatura del frigorifero è soddisfacente. Per stabilizzare la temperatura del frigorifero occorrono 24 ore. • Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto o farla sostituire dall'assistenza clienti. • Garantire un'adeguata ventilazione.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	• L'interno del frigorifero deve essere pulito. • In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.	• Pulire la parte interna del frigorifero. • Avvolgere completamente gli alimenti.
La temperatura nell'elettrodomestico non è sufficientemente bassa.	• La temperatura impostata è troppo alta. • Sono stati collocati alimenti troppo caldi. • Sono stati collocati troppi alimenti contemporaneamente. • Gli alimenti sono troppo vicini tra loro. • Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene. • Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.	• Reimpostare la temperatura. • Gli alimenti devono essere sempre raffreddati prima di conservarli. • Non conservare troppi alimenti. • Lasciare spazio tra i vari alimenti per consentire il passaggio del flusso d'aria. • Chiudere lo sportello o il cassetto. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.
La temperatura nell'elettrodomestico è troppo bassa.	• La temperatura impostata è troppo bassa.	• Reimpostare la temperatura.
Formazione di umidità all'interno del comparto frigorifero.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido. • Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene. • Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. • Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti.	• Aumentare la temperatura. • Chiudere lo sportello o il cassetto. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. • Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.
Accumulo di umidità sulla superficie esterna del frigorifero o tra gli sportelli e il cassetto.	• Il clima è troppo caldo e troppo umido. • Lo sportello non è chiuso ermeticamente. L'aria fredda all'interno dell'elettrodomestico e l'aria calda all'esterno formano condensa.	• Ciò è normale in un clima umido; la situazione cambia quando l'umidità diminuisce. • Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore.	• Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente. • Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene. • Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. • Le guarnizioni dello sportello o del cassetto sono sporche, usurate, danneggiate o inadeguate. • Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta dello sportello o del cassetto.	• Confezionare sempre gli alimenti. • Chiudere lo sportello o il cassetto. • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. • Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto oppure sostituirla. • Risistemare i ripiani, i cassetti incassati nello sportello o i contenitori interni per consentire la chiusura dello sportello o del cassetto.
I lati del mobile e la striscia dello sportello si riscaldano.	• -	• È normale.
L'elettrodomestico emette suoni anomali.	• L'elettrodomestico non è a livello. • L'elettrodomestico urta qualche oggetto vicino.	• Regolare i piedini per collocare l'elettrodomestico a livello. • Rimuovere gli oggetti attorno all'elettrodomestico.
Si sente un lieve rumore, simile a quello dell'acqua che scorre.	• -	• È normale.
Viene emesso un allarme acustico.	• Lo sportello del comparto frigorifero è aperto.	• Chiudere lo sportello.
Viene emesso un lieve sibilo.	• È in funzione il sistema anticondensa	• Ciò evita la formazione di condensa ed è normale
Il display è acceso ma l'elettrodomestico non refrigera.	• È in modalità demo.	• Verificare la modalità dell'elettrodomestico: se in modalità Demo, uscire dalla modalità. Uscita: tenere premuto il pulsante "D" e cliccare il pulsante "E" 5 volte.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'illuminazione interna o il sistema di raffreddamento non funziona.	• La spina non è collegata alla presa di corrente. • Problema della fonte di alimentazione. • La lampada a LED è fuori uso.	• Collegare la spina alla presa di corrente. • Controllare l'alimentazione elettrica. Chiamare l'azienda elettrica locale. • Chiamare l'assistenza per la sostituzione.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Nella sezione "sito web", scegliere la marca del proprio prodotto e il proprio paese.

Si aprirà il sito Web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

Interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente, gli alimenti dovrebbero rimanere freddi in maniera sicura per circa 5 ore. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- ▶ Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- ▶ In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- ▶ Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore a 5 ore, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- ▶ Dopo l'interruzione della corrente, è indispensabile controllare immediatamente gli alimenti.
- ▶ Siccome la temperatura nel frigorifero aumenta durante un'interruzione della corrente o in caso di altri guasti, il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere immediatamente consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

Funzione di memoria durante un'interruzione di corrente

Al ripristino della corrente, l'elettrodomestico riprende il funzionamento in base alle impostazioni precedenti.



AVVERTENZA!

- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.
- ▶ Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Estrarre l'elettrodomestico dall'imballo.
- ▶ Togliere tutti i materiali di imballo.

Condizioni ambientali

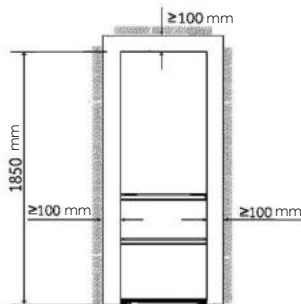
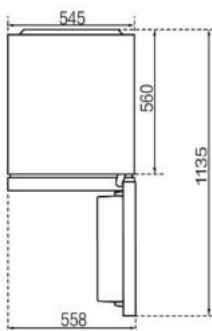
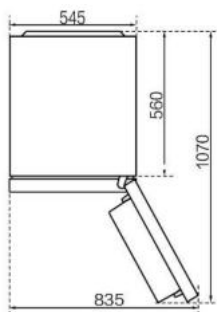
La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 10 e 43 °C, poiché può influire sulla temperatura interna dell'elettrodomestico e sui consumi energetici. Non installare l'elettrodomestico vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) senza isolamento.

Spazio consigliato

Spazio consigliato quando lo sportello è aperto. Per ottenere una ventilazione

Sezione di ventilazione

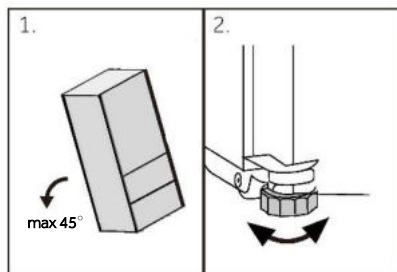
sufficiente dell'elettrodomestico, per motivi di sicurezza attenersi alle indicazioni sulle sezioni di ventilazione.

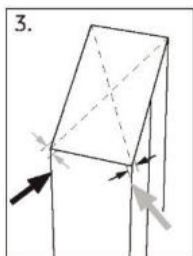


Allineamento dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

1. Inclinare leggermente il frigorifero all'indietro.
2. Regolare i piedini all'altezza desiderata. Accertarsi che la distanza dalla parete lato cerniera sia almeno 100 mm affinché lo sportello possa aprirsi correttamente.



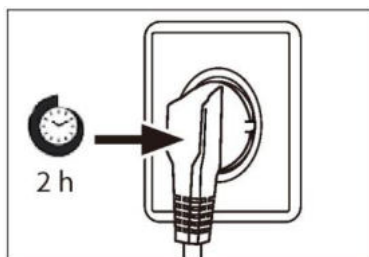


1. La stabilità può essere verificata spingendo diagonalmente l'elettrodomestico a destra e a sinistra. Il lieve ondeggiamento deve essere identico in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio potrebbe deformarsi e le guarnizioni dello sportello potrebbero perdere. Una lieve inclinazione posteriore facilita la chiusura degli sportelli.



AVVISO

Per gli elettrodomestici a libera installazione: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso



Tempo di attesa

L'olio di lubrificazione esente da manutenzione si trova nella capsula del compressore. Questo olio può penetrare nel sistema di tubazioni chiuse durante il trasporto. Prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, attendere almeno 2 ore in modo che l'olio torni nella capsula.

Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, effettuare i seguenti controlli:

- La fonte di alimentazione, la presa e i fusibili sono conformi ai dati indicati nella targhetta.
- La presa di corrente è collegata a terra e non sono utilizzate prese multiple o prolunghe.
- La spina e la presa di corrente sono compatibili.

Collegare la spina a una presa domestica installata correttamente.



AVVERTENZA!

Per evitare rischi, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dall'assistenza clienti (v. scheda di garanzia).

Reversibilità dello sportello

Prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, controllare se l'apertura dello sportello deve essere invertita da destra (come consegnato) verso sinistra per facilitare l'uso.



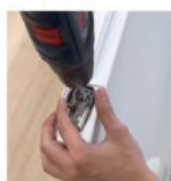
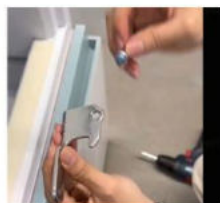
AVVERTENZA!

- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per invertire lo sportello occorrono due persone.
- ▶ Prima di qualunque operazione, scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica.
- ▶ Non inclinare l'elettrodomestico oltre 45° C per evitare danni al sistema di refrigerazione.

Fasi di montaggio

1. Procurarsi gli utensili necessari.
2. Rimuovere la vite e la copertura.
3. Togliere la copertura e il sensore.
4. Rimuovere la cerniera superiore e la vite con appositi utensili.
5. Sollevare con cautela lo sportello del frigorifero dalla cerniera centrale.
6. Rimuovere il cassetto superiore del congelatore.
7. Rimuovere la cerniera centrale.
8. Rimuovere il piccolo coperchio del pannello frontale da sinistra a destra.
9. Rimuovere le viti da sinistra a destra.
10. Rimuovere le aste incernierate dalla cerniera centrale.
11. Installare le aste incernierate sull'altro lato della cerniera centrale.
12. Avvitare la cerniera centrale sul lato sinistro dell'elettrodomestico. Fare attenzione ad invertire il perno della cerniera centrale, assicurandosi che il lato con la guarnizione sia rivolto verso l'alto.
13. Fissare la cerniera centrale con un idoneo utensile.
14. Capovolgere la porta e togliere il pannello di copertura sinistro.
15. Togliere le due viti e i fermi di apertura e chiusura dello sportello.
16. Fissare i fermi di apertura e chiusura dello sportello nella posizione sinistra dello sportello.
17. Fissare la copertura nella parte inferiore destra dello sportello.
18. Riposizionare il cassetto superiore del congelatore.
19. Sollevare con cautela lo sportello superiore sulla cerniera centrale. Assicurarsi che il perno si inserisca nel cilindro della cerniera dello sportello inferiore.
20. Fissare la cerniera superiore con la vite.
21. Fissare la copertura sulla cerniera superiore.
22. Fissare nuovamente la copertura sulla parte superiore destra dell'elettrodomestico.

Dopo la sostituzione dello sportello, verificare che le relative guarnizioni siano posizionate correttamente sull'alloggiamento e che tutte le viti siano ben serrate.



Parametri del prodotto secondo il regolamento (UE)2019/2016

Sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'elettrodomestico e dalla sua collocazione.

Marchio	Haier
Nome / identificativo del modello	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore
Classe di efficienza energetica	E
Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1)	245
Volume totale (litri)	303
Volume frigorifero (litri)	196
Volume congelatore (litri)	107
Volume sezione chiller (litri)	/
Macchina automatica per il ghiaccio (litri)	/
Valutazione a stelle	4
Tipo di scongelamento	Scongelamento automatico
Capacità di congelamento (kg/24 h)	5
Valutazione climatica	SN-N-ST-T
Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW)	B(35)
Tempo di aumento della temperatura (h)	9
Tipo di elettrodomestico	A libera installazione

Parametri del prodotto secondo il regolamento (UE)2019/2016

Sulla base dei risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'elettrodomestico e dalla sua collocazione.

Marchio	Haier
Nome / identificativo del modello	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore
Classe di efficienza energetica	D
Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1)	195
Volume totale (litri)	303
Volume frigorifero (litri)	196
Volume congelatore (litri)	107
Volume sezione chiller (litri)	/
Macchina automatica per il ghiaccio (litri)	/
Valutazione a stelle	4
Tipo di scongelamento	Scongelo automatico
Capacità di congelamento (kg/24 h)	5
Valutazione climatica	SN-N-ST-T
Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW)	B(35)
Tempo di aumento della temperatura (h)	9
Tipo di elettrodomestico	A libera installazione

Descrizioni:

- Sì
- (1) In base ai risultati del test di conformità agli standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'uso e dalla posizione dell'elettrodomestico.
- (2) Classe climatica SN: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +10 °C e +32 °C
Classe climatica N: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +32 °C
Classe climatica ST: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +38 °C
Classe climatica T: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +43 °C

Dati tecnici supplementari

Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 Hz
Corrente di ingresso (A)	1,5
Fusibile principale (A)	16
Refrigerante	R600a (46 g)
Dimensioni (A/L/P in mm)	545 / 622 / 1850

Si consiglia di rivolgersi all'Assistenza Clienti Haier e di utilizzare ricambi originali. In caso di problemi con l'elettrodomestico, consultare prima la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si riesce a trovare una soluzione, contattare

- il rivenditore locale o
- lo European Call Service-Center (vedere i numeri di telefono elencati di seguito) o
- l'area Service & Support su www.haier.com dove è possibile chiedere assistenza
- e trovare risposte a domande frequenti.

Per contattare l'assistenza, procurarsi i dati seguenti.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello _____

N. di serie _____

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto.

European Call Service-Center		
Paese*	Numero di telefono	Costi
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 cent/min su linea fissa - max 42 cent/min su linea mobile
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 cent/min su linea fissa - max 20 cent/min su altre linee
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Per altri paesi fare riferimento al sito www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Filiale Regno Unito

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

* Durata della garanzia dell'elettrodomestico:

Garanzia minima: 2 anni per i paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria; per la Tunisia non è obbligatoria alcuna garanzia legale.

* Periodo di disponibilità dei pezzi di ricambio per la riparazione dell'elettrodomestico: Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di sette anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

* Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico.

Haier

Gebruikershandleiding

Koelvriescombinatie

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

NL

<u>261 Veiligheidsinformatie</u>	•	<u>Voor het eerste gebruik</u>	262
		<u>Installatie</u>	262
		<u>Dagelijks gebruik</u>	263
		<u>Informatie over koelgas</u>	265
<u>266 Beoogd gebruik</u>	•		
<u>267 Productbeschrijving</u>	•		
<u>268 Bedieningspaneel</u>	•		
<u>269 Gebruik</u>	•	<u>Eerst keer inschakelen</u>	270
		<u>De koelkast-/vriezertemperatuur aanpassen</u>	270
		<u>ECO-functie</u>	270
		<u>3S Super Cool-functie</u>	270
		<u>Tips voor het bewaren van vers voedsel</u>	271
<u>273 Apparatuur</u>	•		
<u>275 Tips voor energiebesparing</u>	•		
<u>276 Onderhoud en reiniging</u>	•		
<u>278 Problemen oplossen</u>	•		
<u>282 Installatie</u>	•		
<u>286 Technische gegevens</u>	•		
<u>288 Klantenservice</u>	•		

Bedankt voor de aankoop van dit Haier-product.

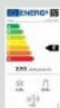
Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilig(e) en correct(e) installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem altijd kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur in overeenstemming met deze lijst:



Energielabel



Garantiekaart



Veiligheidswaarschuwing handleiding



Snelle naslaggids



Decoratieve afdekkingen



WAARSCHUWING – Belangrijke veiligheidsinformatie



LET OP – Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



Verwijdering

Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in de daarvoor bestemde containers om deze te recyclen. Help het afval van elektrische en elektronische apparaten te recyclen. Gooi apparaten met dit symbool niet weg bij het huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingfaciliteit of neem contact op met de gemeente.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden verwijderd. Controleer of de leidingen van het koelmiddelcircuit niet zijn beschadigd voordat ze op de juiste manier worden afgevoerd. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Knip het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de bakken en laden en de deurvergrendeling en -afdichtingen, om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.

Lees voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt de volgende veiligheidstips:



WAARSCHUWING!

Voor het eerste gebruik

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat installeert, om er zeker van te zijn dat het koelmiddelcircuit volledig werkt.
- ▶ Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.

Installatie

- ▶ Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst. Zorg voor een ruimte van ten minste 100 mm boven en rond het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige ruimte of op een plaats waar het met water kan worden bespat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.
- ▶ Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220–240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.
- ▶ Gebruik geen stekkerdozen en verlengkabels.
- ▶ Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat de stroomkabel niet bekneld zit door de vriezer. Ga niet op de stroomkabel staan.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik een apart geaard stopcontact voor de stroomvoorziening, dat gemakkelijk toegankelijk is. Het apparaat moet geaard zijn.
- ▶ Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.
- ▶ Beschadig het koelcircuit niet.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits er toezicht is of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- ▶ Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen wel inladen en uitladen, maar mogen koelapparatuur niet reinigen of installeren.
- ▶ Houd kinderen onder de 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Als er koelgas of ander brandbaar gas in de buurt van het apparaat lekt, moet u het ventiel van het lekkende gas sluiten, de deuren en ramen openen en mag u de stekker van de koelkast of een ander apparaat niet uit het stopcontact halen of in een stopcontact steken.
- ▶ Let op, het apparaat is ingesteld om te werken bij een specifiek omgevings-temperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat kan gedurende lange tijd bij een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik niet goed werken.
- ▶ Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) boven op de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.
- ▶ Trek niet aan de deurschappen. De deur kan scheefgetrokken worden, het flessenrek kan eruit worden getrokken, of het apparaat kan omvallen.
- ▶ Open en sluit de deuren alleen met de handgrepen. De ruimte tussen de deuren en tussen de deuren en de kast is zeer smal. Steek uw handen niet in deze ruimtes, om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken. Open of sluit de vriezerdeur alleen als er geen kinderen zijn die zich binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.



WAARSCHUWING!

- ▶ Bewaar of gebruik in het apparaat of in de buurt ervan geen brandbare, explosieve of corrosieve materialen.
- ▶ Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit is een huishoudelijk apparaat. Het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- ▶ Bewaar vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van sterke drank), met name koolzuurhoudende dranken, nooit in de vriezer, omdat deze tijdens het invriezen barsten.
- ▶ Controleer de staat van het voedsel als er sprake van opwarming is geweest in de vriezer.
- ▶ Stel de temperatuur in de vriezer niet onnodig laag in. Bij een hoge instelling kunnen temperaturen onder nul optreden. Let op: Flessen kunnen barsten
- ▶ Raak geen bevroren producten aan met natte handen (draag handschoenen). Eet vooral ijsjes niet onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte op. Er bestaat het risico op bevriezing of vriesblaren. Eerste hulp: houd onmiddellijk onder de koude kraan. Niet lostrekken!
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan wanneer het in werking is, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer er een stroomonderbreking optreedt of voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Onderhoud/reiniging
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaak en onderhoud uitvoeren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten/vriezers om schade te voorkomen.
- ▶ Schraap vorst en ijs niet af met scherpe voorwerpen. Gebruik om schade aan de kunststof onderdelen te voorkomen geen sprays, elektrische verwarmings-toestellen zoals haardrogers, stoomreinigers of andere warmtebronnen.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
- ▶ Verwijder het stof aan de achterkant van het toestel ten minste eenmaal per jaar om brandgevaar en een verhoogd energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.

Informatie over koelgas



WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het brandbare koelmiddel ISOBUTAAN (R600a). Controleer of het koelcircuit tijdens transport of installatie niet is beschadigd. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden. Als er schade is opgetreden, weghouden van open vuurbronnen, de kamer grondig ventileren, de stekker van het apparaat of enig ander apparaat niet in het stopcontact steken of eruit halen. Informeer de klantenservice.

Als de ogen in contact komen met het koelmiddel, spoel het dan onmiddellijk onder stromend water af en bel onmiddellijk de oogspecialist.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van voedsel. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; op boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen, maar ook in bed and breakfasts en bij cateringbedrijven. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Onbedoeld gebruik kan risico's en verlies van garantieclaims veroorzaken.

Normen en richtlijnen

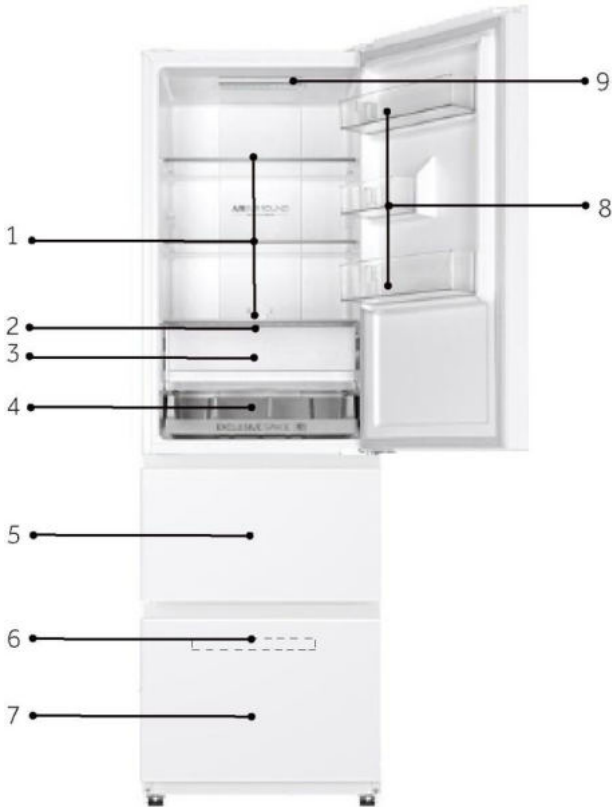


Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen en normen van het VK, die voorzien in een CE- of UKCA-markering.



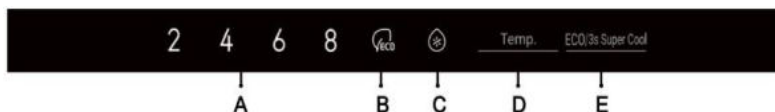
LET OP

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen in deze handleiding afwijken van uw model.



1	Schap	6	Vriezerplaat
2	Glazen plank	7	Onderste vriezerlade
3	Koelkastlade	8	Flessenhouder
4	Koelkastplaat	9	Bedieningspaneel
5	Bovenste vriezerlade		

Bedieningspaneel



Toetsen:

- D Keuzetoets voor koude opslag: de stand voor koude opslag schakelt verandert met de instelling voor de koude opslag
- E Keuzetoets ECO/3s Super Cool-functie: Druk hierop om de ECO-functie in of uit te schakelen.

Indicatoren:

- A Weergave koelkasttemperatuur
- B ECO-statusweergave
- C Super Cool-statusweergave

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, houd ze buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- Reinig de binnen- en de buitenkant van het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel voordat u er voedingsmiddelen in plaatst.
- Nadat het apparaat waterpas is gezet en is schoongemaakt, moet u minstens 2–5 uur wachten voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Raadpleeg het hoofdstuk INSTALLATIE.
- Koel de compartimenten op hoge instellingen voor voordat u het voedsel erin zet. De functie 3S Super Cool helpt om de compartimenten snel af te koelen.
- De temperatuur van de koelkast en de vriezer worden beide automatisch ingesteld op stand 6. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Als u wilt, kunt u deze temperaturen handmatig veranderen. Zie hoofdstuk DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

Mechanische toetsen

De toetsen op het display zijn mechanisch.

Het apparaat in-/uitschakelen

Wanneer de koelkast voor het eerst op het stroomnet wordt aangesloten, gaat 'A' op het display branden. De koelkast is standaard ingesteld op stand 6.

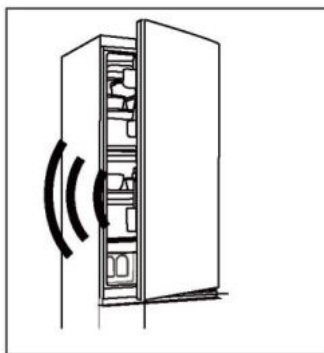


LET OP

De temperatuur van de koelkast en de vriezer worden beide automatisch ingesteld op stand 6. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Als u wilt, kunt u deze temperaturen handmatig veranderen.

Alarm 'Deur open'

Wanneer de koelkastdeur langere tijd open staat, dan klinkt het alarm voor deur open om de gebruiker te waarschuwen, en stopt het alarm als de koelkastdeur wordt gesloten.



De temperatuur aanpassen

De binnentemperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- ▶ Omgevingstemperatuur
- ▶ Frequentie van het openen van de deur
- ▶ Hoeveelheid opgeslagen voedsel
- ▶ Installatie van het apparaat

Eerst keer inschakelen

Wanneer de koelkast voor het eerst wordt ingeschakeld, licht het display op. De standaardtemperatuur van de koelkast en de vriezer is ingesteld op stand 6 en de standaardtemperatuur van de koelkastlade is de ingestelde temperatuur van het koelkastgedeelte.

De koelkast-/vriezertemperatuur aanpassen

1. Druk op de toets 'D' om de koelkasttemperatuur in te stellen.
2. Wanneer u hier eenmaal op drukt, klinkt de zoemer eenmaal en knippert de indicator 'A' afwisselend eenmaal van 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Wanneer de indicator stopt met knippen, is de instelling bevestigd.

ECO-functie

De ECO-modus kan worden geactiveerd om de prestaties van het apparaat te optimaliseren en tegelijkertijd voedsel het best te bewaren. Als u geen speciale eisen hebt, raden wij u aan om de ECO-functie te gebruiken.

1. Als de deur open is en het display oplicht, klikt u op de toets 'E'. Wanneer de indicator 'B' oplicht, dan gaat de koelkast over naar de ECO-status.
2. Als u in de ECO-status op de toets 'E' drukt, dan wordt de ECO-status handmatig afgesloten.



LET OP

1. In de ECO-modus kan de stand niet worden aangepast;
2. De ECO-functie wordt automatisch uitgeschakeld, wanneer de Super Cool-functie is ingeschakeld, wordt de koelkast ingesteld op een temperatuur die geschikt is voor het bewaren van voedsel.

3S Super Cool-functie

1. Als de deur open is en het scherm oplicht, druk dan 3 seconden lang op de toets 'E'. De zoemer klinkt eenmaal en de koelkast over naar de status 'Super Cool' en het pictogram licht op.
2. Druk in de status 'Super Cool' 3 seconden lang op de toets 'E'. Na één belsignaal verlaat u handmatig de status 'Super Cool'.
3. Wanneer de koelkast de ingestelde tijd bereikt, verlaat hij automatisch de
4. '3S Super Cool'-functie.



LET OP

1. In de '3S Super Cool'-modus kan de stand niet worden aangepast;
2. Als u de stand aanpast, knippert het pictogram '3S Super Cool' om aan te geven dat deze handeling niet kan worden uitgevoerd. Als u de stand moet aanpassen, moet u eerst de functie '3S Super Cool' afsluiten.



LET OP

1. In de koelkastlade wordt, als de vleesidentificatie wordt geselecteerd, de temperatuur van de koelkastlade aanbevolen in stand 2 en mag de koeltijd niet langer zijn dan 24 uur.

Tips voor het bewaren van vers voedsel

Bewaren in het koelkastgedeelte

- ▶ Houd de koelkasttemperatuur lager dan 5°C.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat opbergt.
- ▶ In de koelkast opgeslagen levensmiddelen moeten worden gewassen en afgedroogd voordat zij worden opgeborgen.
- ▶ Het te bewaren voedsel moet goed afgesloten zijn om geur- of smaakveranderingen te voorkomen.
- ▶ Bewaar geen overmatige hoeveelheden voedsel. Laat ruimtes tussen voedingswaren zodat er koude lucht omheen kan stromen, voor een betere en gelijkmatiger koeling.
- ▶ Voedsel dat dagelijks wordt gegeten moet worden bewaard aan de voorkant van de plank.
- ▶ Laat ruimte tussen voedingswaren en de binnenwanden, zodat lucht kan stromen. Bewaar met name geen voedsel tegen de achterwand: voedsel kan tegen achterwand bevriezen. Vermijd direct contact tussen voedsel (met name vette of zure voedingsproducten) met de binnenvoering, omdat olie/zuur de binnenvoering kan beschadigen. Haal vetig en zuur vuil altijd weg wanneer het wordt ontdekt.
- ▶ Bevroren voedsel kan voorzichtig worden ontdooid in het koelkastgedeelte. Dit bespaart energie.
- ▶ Het rijpingsproces van groenten en fruit zoals courgette, meloen, papaja, banaan, ananas, etc. kan in de koelkast versneld worden. Daarom wordt het niet aanbevolen om deze in de koelkast te bewaren. Het rijpen van onrijp fruit kan echter wel worden versneld gedurende een bepaalde periode. Uien, knoflook, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets is gemorst en moet worden schoongemaakt. Zie 'Onderhoud en reiniging'.
- ▶ Verschillende voedingswaren moeten op verschillende plaatsen worden geplaatst naargelang de eigenschappen ervan.

Bewaren in het vriezergedeelte

- ▶ Houd de temperatuur van de vriezer op -18°C.
- ▶ Warm voedsel moet eerst worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat het in het vriezergedeelte kan worden bewaard.
- ▶ Voedsel dat in kleine porties is gesneden zal sneller bevriezen en is gemakkelijker te ontdooien en bereiden. Het aanbevolen gewicht per portie bedraagt minder dan 2,5 kg

- ▶ Het is beter om voedsel te verpakken voordat u het in de vriezer plaatst. De buitenkant van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat de zakken aan elkaar blijven plakken. Verpakkingsmaterialen moeten geurvrij, luchtdicht, niet-giftig en niet-toxisch zijn.
- ▶ Schrijf om overschrijden van de houdbaarheidstermijnen te voorkomen de invriesdatum, de tijdlimiet en de naam van het voedsel op de verpakking volgens de bewaartermijnen van de verschillende levensmiddelen.



WAARSCHUWING!

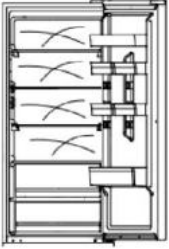
- ▶ Zuren, basen en zout, etc. kunnen het interne oppervlak van de vriezer wegvreten.
- ▶ Plaats voedsel met deze stoffen (bijv. zeevis) niet direct tegen de binnenzijde. Zout water in de vriezer moet onmiddellijk worden verwijderd.
- ▶ Overschrijd niet de door de fabrikanten aanbevolen bewaartijd van levensmiddelen. Neem alleen de benodigde hoeveelheid voedsel uit de vriezer.
- ▶ Gebruik ontdooide etenswaren zo snel mogelijk. Ontdooid voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren, tenzij het eerst wordt bereid; anders is het mogelijk niet meer eetbaar.
- ▶ Plaats geen overmatige hoeveelheden vers voedsel in het vriezergedeelte. Zie de vriescapaciteit van de diepvriezer – zie TECHNISCHE GEGEVENS of de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Levensmiddelen kunnen bij een temperatuur van ten minste -18°C gedurende 2 tot 12 maanden in de vriezer worden bewaard, afhankelijk van de eigenschappen.
- ▶ Vermijd bij het invriezen van vers voedsel dat het in contact komt met al ingevroren levensmiddelen. Risico op ontdooien!

Volg de volgende richtlijnen bij het opslaan van commercieel ingevroren levensmiddelen:

- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de fabrikanten voor hoelang u het voedsel kunt bewaren. Overschrijd deze richtlijnen niet!
- ▶ Probeer de tijd tussen aankoop en opslag zo kort mogelijk te houden om de voedselkwaliteit te behouden.
- ▶ Koop alleen diepvriesproducten die bij een temperatuur van -18°C of lager zijn bewaard.
- ▶ Vermijd het kopen van voedsel dat ijs of rijp op de verpakking heeft. Dit wijst erop dat de producten op een bepaald moment gedeeltelijk ontdooit en opnieuw ingevroren kunnen zijn – temperatuurstijgingen hebben invloed op de kwaliteit van het voedsel.

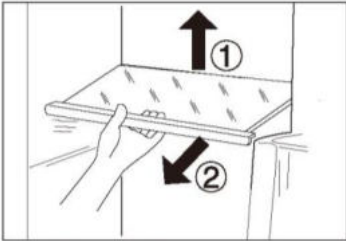
i LET OP

Als gevolg van verschillende modellen, heeft uw product mogelijk niet alle volgende functies. Zie hoofdstuk 'Productbeschrijving'.



Meervoudige luchtstroom

De koelkast is uitgerust met een meervoudige-luchtstroomsysteem, waarmee er op elke plank koele luchtstromen zijn. Dit helpt om een gelijkmatige temperatuur te handhaven om ervoor te zorgen dat uw voedsel langer vers blijft.

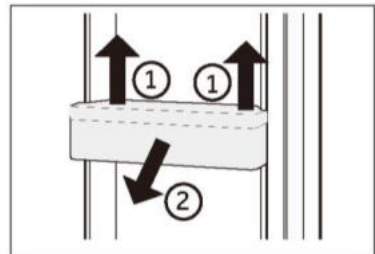


Verstelbare planken

1. De hoogte van de planken kan worden aangepast aan uw opslagbehoeften.
2. Om een plank te verplaatsen, verwijdt u hem eerst door de achterrand ① op te tillen en de plank eruit ② te trekken.
3. Om hem weer te installeren, plaatst u hem op de nokjes aan beide kanten en duwt u hem helemaal naar achteren tot de achterkant van de plank vastzit in de gleuven in de zijkanten.

Verwijderbare deurrekken/fleshouder

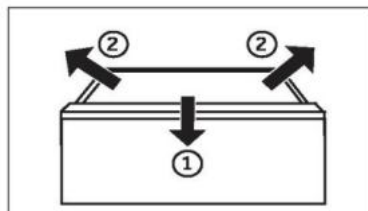
1. De deurrekken kunnen worden verwijderd om te worden schoongemaakt:
2. Plaats uw handen aan beide kanten van het rek, til het omhoog ① en trek het eruit ②.
3. Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om het deurrek weer terug te plaatsen.



Verwijderbare lade

Om de lade te verwijderen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten ①, daarna optillen en verwijderen ②.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om lade weer terug te plaatsen.



WAARSCHUWING!

De lades niet overbelasten: Maximale belasting van elke lade: 35 kg!

De verlichting

De led-binnenverlichting gaat branden als de deur wordt geopend. De werking van de verlichting wordt niet beïnvloed door een van de andere instellingen van het apparaat.



Tips voor energiebesparing

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat goed wordt geventileerd (raadpleeg INSTALLATIE).
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik neemt toe naarmate de temperatuur in het apparaat lager is ingesteld.
- ▶ Functies zoals Super Cool/Super Frz verbruiken meer energie.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast plaatst.
- ▶ Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- ▶ Vul het apparaat niet te vol om te voorkomen dat de luchtdoorstroming wordt geblokkeerd.
- ▶ Vermijd lucht in de verpakking van het voedsel.
- ▶ Houd de deurpakking schoon, zodat de deur altijd goed sluit.
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in de koelkast.
- ▶ De meest energiebesparende configuratie vereist dat de lades, voedselbakken en planken in fabrieksstaat worden gehouden, en dat voedsel zo diep mogelijk wordt geplaatst zonder dat de openingen van het luchtkanaal worden geblokkeerd.



WAARSCHUWING!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

Reinigen

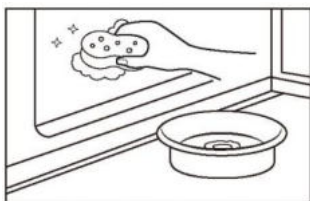
Reinig het apparaat als er weinig of geen voedsel in is opgeslagen.

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten/vriezers om schade te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Controleer in geval van opwarming de toestand van de ingevroren producten.



- ▶ Houd de deurpakking altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met een spons die is bevochtigd in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
- ▶ 1. Was de binnenkant en buitenkant van de koelkast, waaronder deurrubbers, deurrek, glazen planken, bakken enzovoort, met een zachte handdoek of spons die in warm water is gedrenkt (u mag een neutraal schoonmaakmiddel toevoegen aan het warme water).
- ▶ 2. Als er vloeistof is gemorst, verwijder dan alle verontreinigde onderdelen en spoel ze direct af met het stromend water. Daarna afdrogen en terug in de koelkast plaatsen.
- ▶ 3. Als er room (zoals koffiemelk, smeltend ijs) is gemorst, verwijder dan alle verontreinigde onderdelen, leg ze enige tijd in warm water van ongeveer 40 °C, spoel ze daarna af met stromend water, droog ze af en plaats ze terug in de koelkast.
- ▶ 4. Als een klein deeltje of onderdeel vast komt te zitten in de koelkast (tussen planken of laden), gebruik dan een klein, zacht borsteltje om het weg te halen. Als u het onderdeel niet kan bereiken, neem dan contact op met de klantenservice van Haier.
- ▶ Spoel af en droog af met een zachte doek.

- ▶ Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- ▶ Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

Ontdooien

Het ontdooien van de koelkast en het vriezergedeelte gebeurt automatisch; er is geen handmatige actie nodig.

De ledlampjes vervangen



WAARSCHUWING!

Vervang de ledlamp niet zelf, deze mag alleen worden vervangen door de fabrikant of door de erkende servicevertegenwoordiger.

De lamp heeft een led als lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als er sprake is van een afwijking, neem dan contact op met de klantenservice. Zie KLANTENSERVICE.

Parameters van de lampen:

Koelkastgedeelte: 12 V max. 23 W

Geen gebruik voor een langere periode

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt:

Haal het voedsel eruit.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.

Houd de deur open om de vorming van nare geuren binnenin te voorkomen.



LET OP

Schakel het apparaat alleen uit als dat echt nodig is.

Het apparaat verplaatsen

- ▶ Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Maak planken en andere beweegbare delen in de vriezer vast met plakband.
- ▶ Kantel de vriezer niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Til het apparaat niet op aan de grepen.
- ▶ Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost zonder specifieke expertise. Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met de klantenservice. Zie KLANTENSERVICE.



WAARSCHUWING!

- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Als de voeding beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	• De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact. • Het apparaat is aan het ontdooien.	• Steek de stekker in het stopcontact. • Dit is normaal voor automatisch ontdooien.
Het apparaat slaat vaak aan of blijft te lang draaien.	• De binnen- of buitentemperatuur is te hoog. • Het apparaat is een tijd lang niet ingeschakeld geweest. • Een deur van het apparaat is niet goed gesloten. • De deur is te vaak of te lang geopend. • De temperatuurstelling voor het vriezergedeelte is te laag. • De deurpakkingen zijn vuil, versleten, gebarsen of niet goed op elkaar afgestemd. • De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.	• In dit geval is het normaal dat het apparaat langer werkt. • Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld. • Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren. • Open de deur/lade niet te vaak. • Stel de temperatuur hoger in totdat een toereikende vriezertemperatuur is bereikt. Het duurt 24 uur voordat de vriezertemperatuur stabiel is. • Reinig de deur-/ladepakkingen of laat ze vervangen door de klantenservice. • Zorg voor voldoende ventilatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De binnenkant van de vriezer is vies en/of stinkt.	- De binnenkant van de vriezer moet worden schoongemaakt. - Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast.	- Reinig de binnenkant van de vriezer. - Verpak het voedsel goed.
Het is niet koud genoeg in het apparaat.	- De temperatuur is te hoog ingesteld. - Er zijn te warme producten opgeslagen. - Er is te veel voedsel in één keer bewaard. - De producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst. - Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend.	- Stel de temperatuur opnieuw in. - Koel de producten altijd af voordat u ze opbergt. - Bewaar altijd kleine hoeveelheden voedsel. - Laat een gat tussen verschillende voedingsmiddelen waardoor lucht kan stromen. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak.
Het is te koud in het apparaat.	De temperatuur is te laag ingesteld.	Stel de temperatuur opnieuw in.
Vochtforming aan de binnenkant van het koelkastgedeelte.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. - De deur/lade is te vaak of te lang geopend. - Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten.	- Verhoog de temperatuur. - Sluit de deur/lade. - Open de deur/lade niet te vaak. - Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af.
Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de vriezer en tussen de deur en lade op.	- Het klimaat is te warm en te vochtig. - De deur is niet goed gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.	- Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de luchtvochtigheid daalt. - Zorg dat de deur/lade goed dicht zit.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Veel ijs en rijp in het vriezergedeelte.	• De etenswaren zijn niet goed verpakt. • Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht. • De deur/lade is te vaak of te lang geopend. • De deur-/ladepakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd. • Iets aan de binnenkant voorkomt dat de deur/lade goed kan sluiten.	• Verpak de etenswaren altijd goed. • Sluit de deur/lade. • Open de deur/lade niet te vaak. • Reinig de deur-/ladepakkingen of vervang ze door nieuwe. • Verplaats de planken, deurrekken of interne containers zodat de deur/lade kan worden gesloten.
De zijkanten van de kast en de deurstrip worden warm.	• -	• Dit is normaal.
Het apparaat maakt afwijkende geluiden.	• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. • Het apparaat raakt voorwerpen rondom.	• Stel de pootjes af om het apparaat waterpas te zetten. • Verwijder voorwerpen rondom het apparaat.
Er is een licht geluid te horen dat lijkt op dat van stromend water.	• -	• Dit is normaal.
U hoort een alarm- pieptoon.	• De deur van het koelkastge- deelte staat open.	• Sluit de deur.
U hoort een zacht gebroem.	• Het anticondensatiesys- teem is aan het werk	• Dit voorkomt condensatie en is normaal
De displayverlich- ting werkt, maar voelt niet koel aan.	• Het apparaat is in demomodus.	• Let op welke status hij zich in bevindt. Als het de demomodus is, sluit deze dan af. Afsluiten: Houd de toets 'D' en druk 5 keer op de toets 'E'.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De binnerverlichting of het koelsysteem werkt niet.	• De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact. • De voeding is niet intact. • Het ledlampje is buiten werking.	• Steek de stekker in het stopcontact. • Controleer de elektrische voeding naar de kamer. Bel het plaatselijke elektriciteitsbedrijf! • Bel de klantenservice om het lampje te laten vervangen.

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische dienst:
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Kies onder het gedeelte 'website' het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische dienst.

Stroomonderbreking

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel ongeveer 5 uur lang veilig koud moeten blijven. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- ▶ Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan 5 uur, maak dan ijs en zet dit in een bak boven in de vriezer.
- ▶ Onmiddellijk na de onderbreking is een controle van de producten vereist.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de vriezer stijgt tijdens een stroomonderbreking of een andere storing, wordt de bewaarperiode en de eetbare kwaliteit van voedsel nadelig beïnvloed. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en daarna zo snel mogelijk opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Geheugenfunctie tijdens de stroomonderbreking

Na herstel van de stroom gaat het apparaat door met de instellingen die waren ingesteld voor de stroomstoring.



WAARSCHUWING!

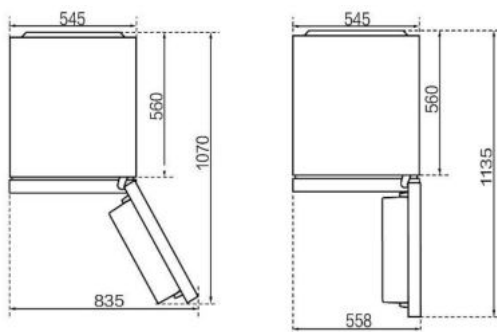
- ▶ Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.
- ▶ Houd alle verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Omgevingsomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C liggen, aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

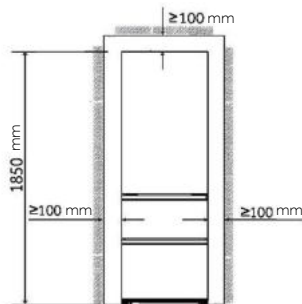
Aanbevolen ruimte

Aanbevolen ruimte als de deur wordt geopend.



Doorsnede van ventilatie

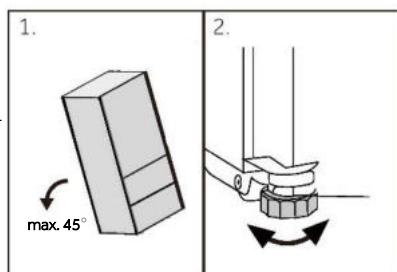
Om voor de veiligheid voldoende ventilatie van het apparaat te bereiken, moet de informatie over de vereiste ventilatiedoorsneden in acht worden genomen.

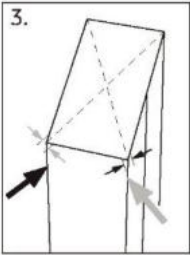


Het apparaat uitlijnen

Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond.

1. Kantel de vriezer iets naar achteren.
 2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.
- Zorg dat de afstand tot de wand aan de scharnierzijde ten minste 100 mm is om de deur goed te kunnen openen.



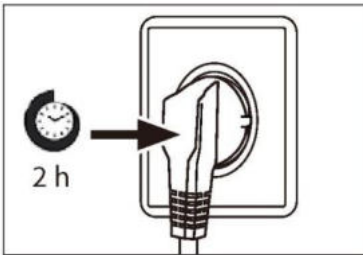


1. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door afwisselend op de diagonalen te duwen. De lichte slingering moet in beide richtingen hetzelfde zijn. Anders kan het frame kromtrekken; mogelijk lekkende deurafdichtingen zijn het resultaat. Een kleine helling naar achteren vergemakkelijkt het sluiten van de deuren.



LET OP

Bij een vrijstaand apparaat: dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.



Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de behuizing van de compressor. Deze olie kan door het gesloten buissysteem komen bij liggend transport. Voordat u het apparaat op de voeding aansluit, moet u ten minste 2 uur wachten zodat de olie weer in de behuizing loopt.

Elektrische aansluiting

Controleer vóór elke aansluiting of:

- ▶ voeding, stopcontact en zekering geschikt zijn volgens het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact is geaard en er geen stekkerdoos of verlengsnoer is;
- ▶ de stekker en het stopcontact goed passen.

Sluit de stekker aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.



WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantenservice (zie garantiekaart).

Omkeerbaarheid van de deur

Voordat u het apparaat aansluit op de voeding, moet u controleren of de zwaai van de deur moet veranderen van rechts (zoals geleverd) naar links, als dat nodig is voor de installatieplaats en de bruikbaarheid.



WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Er zijn twee personen nodig om de deur om te keren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u eraan gaat werken.
- ▶ Kantel het apparaat niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

Montagestappen

1. Zorg voor het benodigde gereedschap.
2. Verwijder de schroef en de afdekking.
3. Verwijder de afdekking en de sensor.
4. Verwijder het bovenste scharnier en de schroef met gereedschap.
5. Til de losse koelkastdeur voorzichtig van het middelste scharnier af.
6. Verwijder de bovenste vriezerlade.
7. Verwijder het middelste scharnier.
8. Verplaats de kleine afdekking van het voorpaneel van links naar rechts.
9. Verplaats de schroef van links naar rechts.
10. Verwijder de scharnierassen van het middelste scharnier.
11. Installeer de scharnierassen aan de andere kant van het middelste scharnier.
12. Schroef het middelste scharnier aan de linkerkant van het apparaat vast. Let op dat u het draaipunt van het middelste scharnier omdraait, zodat de kant met de pakking naar boven wijst.
13. Zet het middelste scharnier vast met gereedschap.
14. Draai de deur ondersteboven en verwijder de linker afdekking.
15. Verwijder de twee schroeven en de deuropeningsstops en deursluitstops.
16. Bevestig de deuropeningsstops en de deursluitstops aan de linkerkant van de deur.
17. Bevestig de afdekking op de rechter onderkant van de deur.
18. Plaats de bovenste vriezerlade terug.
19. Til de bovenste deur voorzichtig op aan het middelste scharnier. Zorg ervoor dat het draaipunt in de scharnierschacht van de onderste deur past.
20. Zet het bovenste scharnier vast met een schroef.
21. Zet de afdekking vast op het bovenste scharnier.
22. Bevestig de afdekking weer aan de rechter bovenkant van het apparaat.

Controleer na de vervanging van de deur of de afdichtingen van de deur goed op de behuizing zitten en alle schroeven goed zijn vastgedraaid.



Productparameters volgens verordening (EU)2019/2016

Gebaseerd op de resultaten van de standaardtest gedurende 24 uur. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Merk	Haier
Modelnaam/identificatie	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Categorie van het model	Koelvriescombinatie
Energie-efficiëntieklasse	E
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1)	245
Totaal volume (liter)	303
Volume koelkast (liter)	196
Volume vriezer (liter)	107
Volume koelersectie (liter)	/
Volume automatische ijsblokjesmachine (liter)	/
Sterbeoordeling	4
Type ontdooien	Automatisch ontdooien
Vriescapaciteit (kg/24 uur)	5
Klimaatklasse	SN-N-ST-T
Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW)	B(35)
Temperatuurstijgingstijd (uur)	9
Type apparaat	Vrijstaand

Productparameters volgens verordening (EU)2019/2016

Gebaseerd op de resultaten van de standaardtest gedurende 24 uur. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Merk	Haier
Modelnaam/identificatie	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Categorie van het model	Koelvriescombinatie
Energie-efficiëntieklasse	D
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1)	195
Totaal volume (liter)	303
Volume koelkast (liter)	196
Volume vriezer (liter)	107
Volume koelersectie (liter)	/
Volume automatische ijsblokjesmachine (liter)	/
Sterbeoordeling	4
Type ontdooien	Automatisch ontdooien
Vriescapaciteit (kg/24 uur)	5
Klimaatklasse	SN-N-ST-T
Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW)	B(35)
Temperatuurstijgingstijd (uur)	9
Type apparaat	Vrijstaand

Uitleg:

- Ja, aanwezig
- (1) Op basis van de resultaten van de normenconformiteitstest gedurende 24 uur.
Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het gebruik en de locatie van het apparaat.
 - (2) Klimaatklasse SN: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +10°C en +32°C
Klimaatklasse N: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +32°C
Klimaatklasse ST: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +38°C
Klimaatklasse T: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +43°C

Aanvullende technische gegevens

Spanning/frequentie	220-240 V ~/50 Hz
Ingangsstroom (A)	1,5
Belangrijkste zekering (A)	16
Koelmiddel	R600a (46 g)
Afmetingen (HxBxD in mm)	545x622x1850

Wij adviseren onze Haier-klantenservice en het gebruik van originele onderdelen. Als u een probleem hebt met uw apparaat, controleer dan eerst het hoofdstuk **PROBLEMEN OPLOSSEN**.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op met

- ▶ uw plaatselijke dealer; of
- ▶ ons Europese service-callcentrum (zie onderstaande telefoonnummers); of
- ▶ het gedeelte Service & Support op www.haier.com, waar u de serviceclaim kunt activeren
- ▶ en ook veelgestelde vragen kunt vinden.

Om contact op te nemen met onze klantenservice, moet u ervoor zorgen dat u over de volgende gegevens beschikt.

De informatie is te vinden op het typeplaatje.

Model _____

Serienummer _____

Controleer ook de garantiekaart die met het product is meegeleverd in geval van garantie.

Europees service-callcentrum		
Land*	Telefoonnummer	Kosten
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 ct/min – vaste lijn • max. 42 ct/min – mobiel
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 ct/min – vaste lijn • max. 20 ct/min – alle andere
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Voor andere landen verwijzen wij u naar www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY, Verenigd Koninkrijk

* Duur van de garantie van het koelapparaat:

De minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

* De beschikbaarheidsperiode van reserveonderdelen voor reparatie van het apparaat:

Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen zijn gedurende minimaal zeven jaar na het op de markt brengen van de laatste eenheid van het model beschikbaar.

Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal zeven jaar en deuropakkingen minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

* Raadpleeg voor meer informatie over het product <https://eprel.ec.europa.eu/> of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

Haier

Instrukcja obsługi

Chłodziarko-zamrażarka

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

PL

293 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

<u>Przed pierwszym użyciem</u>	294
<u>Instalacja</u>	294
<u>Codzienne użytkowanie</u>	295
<u>Informacje dotyczące czynnika chłodniczego</u>	297

298 Przeznaczenie

299 Opis produktu

300 Panel sterowania

301 Użytkowanie

<u>Pierwsze włączenie</u>	302
<u>Regulacja temperatury chłodziarki/zamrażarki</u>	302
<u>Funkcja ECO</u>	302
<u>Funkcja 3S Super Cool</u>	302
<u>Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności</u>	303

305 Sprzęt

307 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

308 Pielęgnacja i czyszczenie

310 Usuwanie usterek

314 Instalacja

318 Dane techniczne

320 Obsługa klienta

Dziękujemy za zakup produktu firmy Haier.

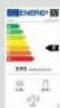
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Akcesoria

Sprawdź akcesoria i materiały zgodnie z tą listą:



Etykieta wydajności
energetycznej



Karta
gwarancyjna



Instrukcja
bezpieczeństwa



Szybki
przewodnik



Pokrywy
dekoracyjne



OSTRZEŻENIE - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA - Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące ochrony środowiska



Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miejskim.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób.

Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone.

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go.

Usuń taśmę i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Oczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Należy zapewnić co najmniej 100 mm przestrzeni nad urządzeniem i 100 mm wokół niego.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapane wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą ściereczką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- ▶ Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno ładować i rozładowywać, ale nie wolno czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynnik chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 a 43°C. Chłodziarka może nie pracować prawidłowo, jeśli pozostanie na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie należy jeść lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przymarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. PIERWSZA pomoc: Natychmiast polej miejsce przymarznięcia bieżącą zimną wodą. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta. Konserwacja / czyszczenie
- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, grzejników elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego



OSTRZEŻENIE!

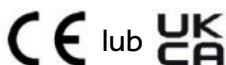
Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i natychmiast skontaktuj się z okulistą.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

Normy i dyrektywy

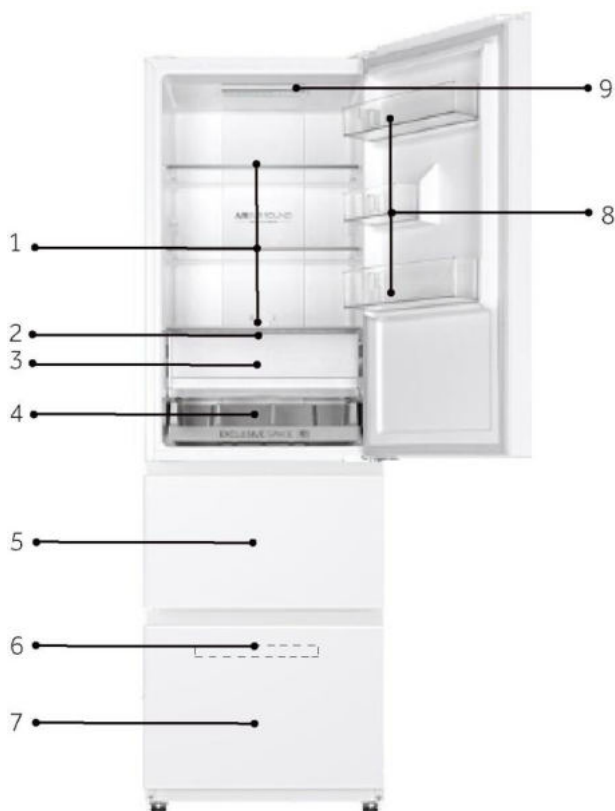


Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi i normami brytyjskimi, które przewidują oznakowanie CE lub UKCA.



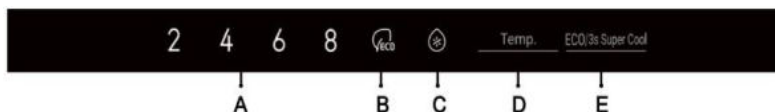
UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



1	Półka	6	Taca zamrażarki
2	Szklana półka	7	Dolna szuflada zamrażarki
3	Szuflada chłodziarki	8	Uchwyt na butelki
4	Taca chłodziarki	9	Panel sterowania
5	Górna szuflada zamrażarki		

Panel sterowania



Przyciski:

- D Przełącznik biegów komory chłodniczej: bieg komory chłodniczej zmienia się wraz z biegiem komory chłodniczej
- E Przełącznik funkcji ECO/3s Super Cool: Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ECO.

Wskaźniki:

- A Wyświetlacz temperatury chłodziarki
- B Wyświetlacz trybu ECO
- C Wyświetlacz trybu Super Cool

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usunąć wszelkie opakowania, trzymając je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Przed włożeniem żywności wyczyścić wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekać co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zapoznać się z sekcją INSTALACJA.
- ▶ Przed włożeniem żywności należy wstępnie schłodzić komory na wysokich ustawieniach. Funkcja 3S Super Cool pomaga szybko schłodzić komory.
- ▶ Temperatura chłodziarki i zamrażarki jest automatycznie ustawiana odpowiednio na 6 bieg. Są to zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę. Proszę zapoznać się z sekcją REGULACJA TEMPERATURY.

Przyciski mechaniczne

Przyciski na panelu wyświetlacza są przyciskami mechanicznymi.

Włącz/Wyłącz urządzenie

Po podłączeniu lodówki do zasilania po raz pierwszy na wyświetlaczu pojawi się symbol „A”. Domyślny bieg chłodziarki jest ustawiony na 6.

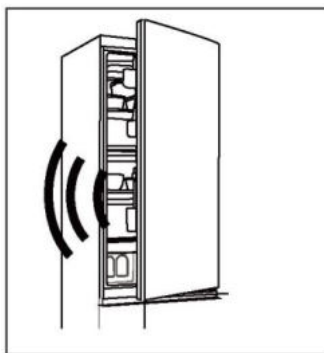


UWAGA

Temperatura chłodziarki i zamrażarki jest automatycznie ustawiana odpowiednio na 6 bieg. Są to zalecane ustawienia. W razie potrzeby możesz ręcznie zmienić ustawioną temperaturę.

Alarm otwarcia drzwi

Gdy drzwi chłodziarki pozostaną otwarte przez dłuższy czas, włączy się alarm otwarcia drzwi ostrzegający użytkownika. Alarm wyłączy się w momencie zamknięcia drzwi chłodziarki.



Regulacja temperatury

Na temperaturę wewnątrz chłodziarki wpływają następujące czynniki:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanej żywności
- ▶ Instalacja urządzenia

Pierwsze włączenie

Po pierwszym włączeniu chłodziarki wyświetlacz zaświeci się. Domyślna temperatura chłodziarki i zamrażarki jest ustawiona na 6 stopni, a domyślna temperatura szuflady chłodziarki to ustawiona temperatura komory chłodziarki.

Regulacja temperatury chłodziarki/zamrażarki

1. Naciśnij przycisk „D”, aby ustawić temperaturę chłodziarki.
2. Po pierwszym naciśnięciu rozlegnie się jeden sygnał dźwiękowy, a wskaźnik „A” zacznie migać naprzemiennie w kolejności 2-4-6-8-2.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Gdy wskaźnik przestanie migać, ustawienie zostanie potwierdzone.

Funkcja ECO

Można aktywować tryb ECO w celu zoptymalizowania pracy urządzenia i uzyskania najlepszych warunków przechowywania żywności. Jeśli nie masz żadnych specjalnych wymagań, zalecamy użycie trybu ECO.

1. Gdy drzwi są otwarte, a wyświetlacz się świeci, naciśnij przycisk „E”. Gdy zaświeci się wskaźnik „B”, chłodziarka przejdzie w tryb ECO.
2. W trybie ECO kliknij przycisk „E”, aby ręcznie wyłączyć tryb ECO.



UWAGA

1. W trybie ECO nie można regulować biegów.
2. Funkcja ECO wyłączy się automatycznie, a po włączeniu funkcji Super Cool chłodziarka zostanie ustawiona na temperaturę odpowiednią do przechowywania żywności.

Funkcja 3S Super Cool

1. Po otwarciu drzwi i zaświeceniu się wyświetlacza naciśnij i przytrzymaj przycisk „E” przez 3 sekundy. Wówczas rozlegnie się jednokrotny sygnał dźwiękowy i chłodziarka przejdzie w stan „Super Cool”. Zaświeci się ikona.
2. W stanie „Super Cool” naciśnij i przytrzymaj przycisk „E” przez 3 sekundy. Po jednokrotnym sygnale dźwiękowym chłodziarka wyjdzie ze stanu „Super Cool”.
3. Po osiągnięciu ustawionego czasu chłodziarka automatycznie wyjdzie z funkcji „3S Super Cool”.
4. „3S Super Cool”.



UWAGA

1. W trybie „3S Super Cool” nie można regulować biegów.
2. Po regulacji biegu ikona „3S Super Cool” zacznie migać, wskazując, że w tym trybie nie można wykonać tej operacji. Aby dokonać regulacji, należy najpierw wyjść z trybu „3S Super Cool”.

**UWAGA**

1. W szufladzie chłodziarki, w przypadku wyboru identyfikacji mięsa, zalecana jest temperatura w szufladzie chłodziarki na 2 biegu, a czas chłodzenia nie powinien przekraczać 24 godzin.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności**Przechowywanie w komorze chłodziarki**

- ▶ Należy utrzymywać temperaturę w chłodziarce poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia.
- ▶ Żywność przechowywana w chłodziarce powinna zostać wcześniej umyta i wysuszona.
- ▶ Przechowywana żywność powinna być odpowiednio zamknięta, co pozwoli uniknąć zmiany zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości żywności. Należy zachować odstępy pomiędzy produktami spożywczymi, aby umożliwić cyrkulację zimnego powietrza dla zapewnienia lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- ▶ Żywność spożywaną codziennie należy przechowywać z przodu półki.
- ▶ Pozostaw szczelinę pomiędzy żywnością a wewnętrznymi ściankami, umożliwiającą przepływ powietrza. W żadnym wypadku nie należy przechowywać żywności przy tylnej ścianie: żywność może zamarznąć przy tylnej ścianie. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wkładką wewnętrzną, ponieważ olej/kwas może spowodować erozję wkładki wewnętrznej. Usuwać tłuste/kwaśne zabrudzenia, gdy tylko się pojawią.
- ▶ Zamrożoną żywność można delikatnie rozmrozić w komorze chłodziarki. To oszczędza energię.
- ▶ W chłodziarce występuje szybszy proces starzenia się owoców i warzyw takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas itp. Dlatego nie zaleca się przechowywania ich w chłodziarce. Jednak przez pewien czas możliwe jest przyspieszenie dojrzewania zielonych owoców. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe również powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz chłodziarki to znak, że coś się rozlało i konieczne jest czyszczenie. Zobacz Pielęgnacja i czyszczenie.
- ▶ Różne rodzaje żywności powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich właściwości.

Przechowywanie w komorze zamrażarki

- ▶ Należy utrzymywać temperaturę zamrażarki na poziomie - 18 °C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do komory zamrażarki.
- ▶ Żywność pokrojona na małe porcje zamraża się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg

- ▶ Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki. Zewnętrzna strona opakowania musi być sucha, aby uniknąć sklejania się worków. Materiały opakowaniowe powinny być bezwonne, hermetyczne, nietrujące i nietoksyczne.
- ▶ Aby uniknąć upływu terminu przydatności do spożycia, należy podać na opakowaniu datę zamrożenia, termin i nazwę produktu, zgodnie z okresami przechowywania różnych produktów spożywczych.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Kwas, zasady, sól itp. mogą spowodować erozję wewnętrznej powierzchni zamrażarki.
- ▶ Nie należy umieszczać żywności zawierającej te substancje (np. ryb morskich) bezpośrednio na wewnętrznej powierzchni. Słoną wodę należy natychmiast usunąć z zamrażarki.
- ▶ Nie należy przekraczać czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów. Należy wyjąć z zamrażarki tylko wymaganą ilość jedzenia.
- ▶ Należy szybko spożyć rozmrożoną żywność. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrożone, chyba że zostanie najpierw ugotowane, w przeciwnym razie może być mniej jadalne.
- ▶ Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki. Patrz pojemność zamrażarki - patrz DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od jej właściwości.
- ▶ Podczas zamrażania świeżej żywności należy unikać kontaktu z już zamrożoną żywnością. Ryzyko rozmrożenia!

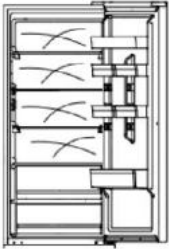
Przechowując komercyjnie zamrożoną żywność, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- ▶ Zawsze postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi czasu przechowywania żywności. Nie przekraczaj czasu wskazanego w tych wytycznych!
- ▶ Staraj się, aby czas od zakupu do umieszczenia w zamrażarce był jak najkrótszy, aby zachować jakość żywności.
- ▶ Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub niższej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, której opakowanie jest pokryte lodem lub szronem. Oznacza to, że produkty mogły w pewnym momencie zostać częściowo rozmrożone i ponownie zamrożone. Wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



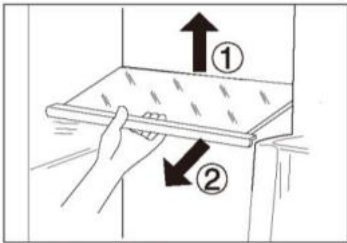
UWAGA

Ze względu na różne modele, Twój produkt może nie mieć wszystkich poniższych funkcji. Patrz rozdział Opis produktu.



System obiegu powietrza

Chłodziarka jest wyposażona w system obiegu powietrza, dzięki któremu chłodne strumienie powietrza znajdują się na każdym poziomie półki. Pomaga to utrzymać jednolitą temperaturę, dzięki czemu żywność jest dłużej świeża.

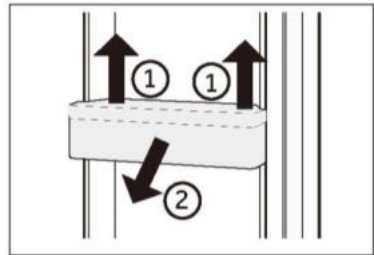


Regulowane półki

1. Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.
2. Aby przenieść półkę, zdejmij ją najpierw, podnosząc tylną krawędź ① i wyciągając ②.
3. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i przesunąć do pozycji najbardziej wysuniętej do tyłu, aż tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach

Zdejmowane półki na drzwiach/uchwyt na butelki

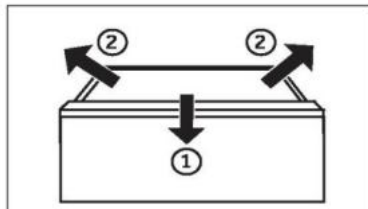
1. Półki na drzwiach można zdemontować w celu czyszczenia:
2. Połóż dłonie po obu stronach półki, podnieś ją do góry ① i wyciągnij ②.
3. W celu ponownego zamontowania półek powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



Wyjmowana szuflada

Aby wyjąć szufladę, wyciągnij ją maksymalnie ①, podnieś i wyjmij ②.

W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIE!

Nie przeciążaj szuflad: Maksymalne obciążenie każdej szuflady: 35 kg!

Światło

Po otwarciu drzwi zapala się wewnętrzne oświetlenie LED. Na działanie światła nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.



Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz INSTALACJA).
- ▶ Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Unikaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii zwiększa się wraz z ustawieniem niższej temperatury w urządzeniu.
- ▶ Funkcje takie jak Super Cool/Super Frz zużywają więcej energii.
- ▶ Przed włożeniem ciepłej żywności do urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- ▶ Otwieraj drzwi możliwie rzadko i na krótko.
- ▶ Nie przepelniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- ▶ Unikaj powietrza w opakowaniu z żywnością.
- ▶ Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić ich prawidłowe zamykanie.
- ▶ Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze chłodziarki.
- ▶ Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga, aby pojemniki i półki były umieszczone w urządzeniu jak w stanie fabrycznym, a żywność powinna być rozmieszczona w taki sposób, aby nie blokowała wylotu kanału wentylacyjnego.



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

Czyszczenie

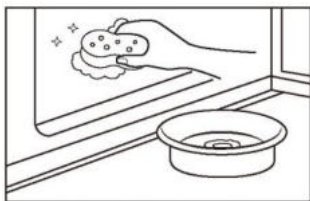
Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość żywności lub nie ma jej wcale.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić dobrą konserwację i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej żywności.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku zwiększenia temperatury sprawdzić stan zamrożonych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna być zawsze utrzymywana w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem.
- ▶ 1. Czyść wnętrze i zewnętrzną część chłodziarki, w tym uszczelnienie drzwi, stojak na drzwi, szklane półki, pudełko itd., miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (można dodać neutralny detergent do ciepłej wody).
- ▶ 2. W przypadku rozlania płynu usuń wszystkie zanieczyszczone elementy, bezpośrednio spłucz bieżącą wodą, osusz i włóż z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 3. W przypadku rozlania kremu (np. śmietany, topiących się lodów) wyjmij wszystkie zabrudzone części, włóż je na pewien czas do ciepłej wody o temperaturze około 40°C, a następnie spłucz bieżącą wodą, osusz i włóż z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 4. W przypadku, gdy jakaś mała część lub element dostanie się do wnętrza chłodziarki (pomiędzy półki lub szuflady), użyć małego miękkiego pędzelka, aby go wyciągnąć. Jeśli nie udało się dotrzeć do tego elementu, prosimy o kontakt z serwisem Haier
- ▶ Spłucz i wysusz miękką ściereczką.

- ▶ Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Rozmrażanie

Rozmrażanie komór chłodziarki i zamrażarki przebiega automatycznie; nie jest wymagana ręczna obsługa.

Wymiana lampek LED



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampy LED, może to zrobić tylko producent lub autoryzowany serwis.

Jako źródło światła lampy wykorzystują diody LED, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp:

Komora chłodziarki: 12 V maks. 23 W

Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

Wymij żywność.

Odłącz przewód zasilający.

Wycisnąć urządzenie jak opisano powyżej.

Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



UWAGA

Wyłącz urządzenie tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

Przenoszenie urządzenia

- ▶ Wymij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
- ▶ Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za klamki.
- ▶ Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	• Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka. • Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czas. • Drzwi urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. • Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie. • Uszczelki drzwi są zabrudzone zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.	• W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. • Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin. • Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w chłodziarce. Temperatura chodziarki ustabilizuje się po 24 godzinach. • Wyczyść uszczelki drzwi/szuflady lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta. • Zapewnij odpowiednią wentylację.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	- Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia. - W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.	- Wyczyścić wnętrze chłodziarki. - Dokładnie owiń żywność.
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	- Ustawiona temperatura jest za wysoka. - Była przechowywana zbyt ciepła żywność. - W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności. - Żywność jest zbyt blisko siebie. - Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. - Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	- Ponownie ustaw temperaturę. - Zawsze schładzaj żywność przed jej włożeniem do urządzenia. - Zawsze przechowuj małe ilości żywności. - Pozostaw przestrzeń między produktami spożywczymi, umożliwiając przepływ powietrza. - Zamknij drzwi/szufladę. - Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wnętrze urządzenia jest za zimne.	Temperatura jest za niska.	Ponownie ustaw temperaturę.
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.	- Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny. - Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. - Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. - Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte.	- Zwiększ temperaturę. - Zamknij drzwi/szufladę. - Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. - Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny.
Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą.	- Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny. - Drzwi nie są szczelnie zamknięte. Zimne powietrze skrapla się wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.	- Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmienia się, gdy wilgotność spadnie. - Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki.	• Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane. • Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Coś wewnątrz uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady.	• Zawsze właściwie zapakuj artykuły spożywcze. • Zamknij drzwi/szufladę. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe. • Ponownie umieść półki, półki na drzwi lub pojemniki wewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie drzwi/szuflady.
Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się.	• -	• To normalne.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	• Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu.	• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	• -	• To normalne.
Usłyszysz sygnał alarmowy.	• Drzwi komory chłodziarki są otwarte.	• Zamknij drzwi.
Usłyszysz słaby szum.	• Układ antykondensacyjny działa	• Zapobiega to kondensacji i jest normalne
Podświetlenie wyświetlacza działa, ale nie czuć chłodu.	• Jest w trybie demonstracyjnym.	• Sprawdź, w jakim stanie znajduje się urządzenie. Jeżeli jest w trybie demonstracyjnym, wyjdź z niego. Wyjście: Przytrzymaj przycisk „D” i kliknij przycisk „E” 5 razy.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa.	• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Zasilanie nie jest w dobrym stanie. • Lampa LED nie działa.	• Podłącz wtyczkę sieciową. • Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! • Wezwij serwis w celu wymiany lampki.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową:
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj. Otworzy się strona internetowa, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 5 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 5 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- ▶ Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- ▶ Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każda żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

Funkcja pamięci podczas przerwy w zasilaniu

Po przywróceniu zasilania urządzenie kontynuuje ustawienia ustawione przed awarią zasilania.



OSTRZEŻENIE!

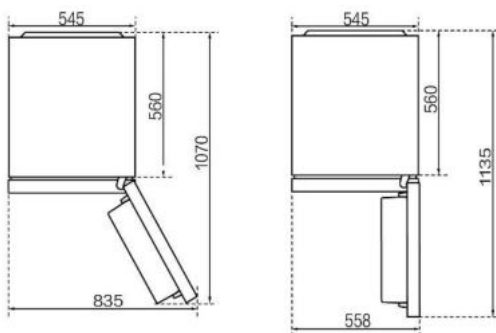
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń całe opakowanie.

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 10°C do 43°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

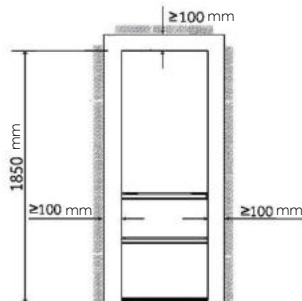
Zalecana przestrzeń

Zalecana przestrzeń po otwarciu drzwi.



Przekrój wentylatora

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji.

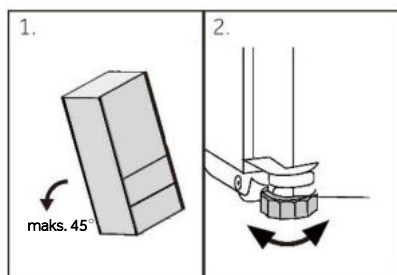


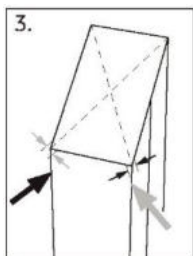
Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Odchyl chłodziarkę lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.

Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.



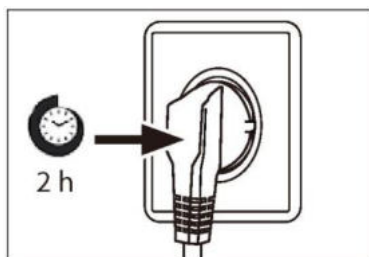


1. Stabilność można sprawdzić, popychając urządzenie naprzemiennie w linii przekątnych. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; w rezultacie może dojść do rozszczelnienia drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga przy zamykaniu drzwi.



UWAGA

Dotyczy urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy



Czas oczekiwania

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu w pozycji przechylonej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy nie trzeba zmienić kierunku otwierania drzwi z prawego (ustawienie przy odbiorze) na lewy, jeśli jest to konieczne ze względu na miejsce instalacji i użytkowania.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Potrzebne są dwie osoby do zmiany kierunku otwierania drzwi.
- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy najpierw odłączyć urządzenie od sieci
- ▶ Nie przechylaj chłodziarki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

Etapy montażu

1. Używaj odpowiednich narzędzi.
2. Odkręć śrubę i pokrywę.
3. Zdejmij pokrywę i czujnik.
4. Zdejmij górny zawias i śrubę za pomocą narzędzia.
5. Ostrożnie zdejmij luźne drzwi chłodziarki ze środkowego zawiasu.
6. Zdejmij górną szufladę FRZ.
7. Usuń środkowy zawias.
8. Zdejmij małą osłonę panelu przedniego od lewej do prawej strony.
9. Wyjmij śrubę od lewej do prawej strony.
10. Zdejmij wałki zawiasowe ze środkowego zawiasu.
11. Zamontuj wałki zawiasowe po drugiej stronie środkowego zawiasu.
12. Przykręć środkowy zawias do lewej strony urządzenia. Zwróć uwagę na odwrócenie sworznia zawiasu środkowego, tak aby strona z uszczelką była skierowana do góry.
13. Zamocuj środkowy zawias za pomocą narzędzia.
14. Odwróć drzwi na drugą stronę i zdejmij lewą pokrywę.
15. Odkręć dwie śruby i zdejmij ograniczniki otwierania i zamykania drzwi.
16. Zamontuj ograniczniki otwierania i zamykania drzwi po lewej stronie drzwi.
17. Zamontuj pokrywę w prawym dolnym rogu drzwi.
18. Zamontuj ponownie górną szufladę PRZ.
19. Ostrożnie podnieś górne drzwi na środkowym zawiasie. Oraz upewnij się, że sworznię pasuje do tulei zawiasu dolnych drzwi.
20. Przymocuj górny zawias za pomocą śruby.
21. Załóż pokrywę na górny zawias.
22. Zamontuj ponownie pokrywę w prawym górnym rogu urządzenia.

Po zmianie drzwi sprawdź, czy uszczelki drzwi dobrze leżą na obudowie i czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.



Parametry produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE)2019/2016

Na podstawie standardowych wyników testów dla okresu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy będzie od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji.

Marka	Haier
Nazwa modelu / identyfikator	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Kategoria modelu	Chłodziarko- zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	E
Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1)	245
Całkowita pojemność (L)	303
Pojemność chłodziarki (l)	196
Pojemność zamrażarki (L)	107
Pojemność sekcji agregatu chłodniczego (L)	/
Objętość automatycznej kostkarki do lodu (L)	/
Klasyfikacja gwiazdkowa	4
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie
Wydajność zamrażania (kg/24h)	5
Klasa klimatyczna	SN-N-ST-T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW)	B(35)
Czas wzrostu temperatury (h)	9
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca

Parametry produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE)2019/2016

Na podstawie standardowych wyników testów dla okresu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależać będzie od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji.

Marka	Haier
Nazwa modelu / identyfikator	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Kategoria modelu	Chłodziarko- zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	D
Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1)	195
Całkowita pojemność (L)	303
Pojemność chłodziarki (l)	196
Pojemność zamrażarki (L)	107
Pojemność sekcji agregatu chłodniczego (L)	/
Objętość automatycznej kostkarki do lodu (L)	/
Klasyfikacja gwiazdkowa	4
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie
Wydajność zamrażania (kg/24h)	5
Klasa klimatyczna	SN-N-ST-T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW)	B(35)
Czas wzrostu temperatury (h)	9
Rodzaj konstrukcji	Wolnostojąca

Objaśnienie:

- Tak, wyróżnione
- (1) Na podstawie wyników badania zgodności norm w ciągu 24 godzin.
Rzeczywiste zużycie zależy od użytkowania i lokalizacji urządzenia.
 - (2) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C
Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +32°C
Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +38°C
Klasa klimatyczna T: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +43°C

Dodatkowe dane techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/50Hz
Natężenie wejściowe (A)	1,5
Bezpiecznik główny (A)	16
Płyn chłodzący	R600a(46g)
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	545 / 622 / 1850

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, skontaktuj się

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Centrum Obsługi Klienta (zob. poniżej wymienione numery telefonów) lub
- ▶ obszarem serwisu i wsparcia na stronie www.haier.com, gdzie można aktywować zgłoszenie
- ▶ serwisowe i znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane.

Informację można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Nr seryjny _____

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem.

Europejskie Centrum Obsługi Klienta		
Kraj*	Numer telefonu	Koszty
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	• 14 centów/min. telefon stacjonarny • maks. 42 centów/min. telefon komórkowy
Haier Austria (AT)	0820 001 205	• 14,53 centów/min. telefon stacjonarny • maks. 20 centów/min. wszystkie pozostałe
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Numery innych krajów można znaleźć na stronie www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Oddział Wielka Brytania

Westgate House, Westgate, Ealing

Londyn, W5 1YY

* Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

* Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez co najmniej siedem lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

* Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową

<https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.

Haier

Manual do utilizador

Frigorífico-Congelador

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

PT

<u>325 Informações de segurança</u>	•	<u>Antes da primeira utilização</u>	326
		<u>Instalação</u>	326
		<u>Utilização diária</u>	327
		<u>Informações sobre gases refrigerantes</u>	329
<u>330 Utilização prevista</u>	•		
<u>331 Descrição do produto</u>	•		
<u>332 Painel de controlo</u>	•		
<u>333 Utilização</u>	•	<u>Primeira ligação</u>	334
		<u>Ajustar a temperatura do frigorífico/congelador</u>	334
		<u>Função ECO</u>	334
		<u>Função 3S Super Cool</u>	334
		<u>Dicas para armazenar alimentos frescos</u>	335
<u>337 Equipamento</u>	•		
<u>339 Dicas de poupança de energia</u>	•		
<u>340 Cuidados e limpeza</u>	•		
<u>342 Resolução de problemas</u>	•		
<u>346 Instalação</u>	•		
<u>350 Dados técnicos</u>	•		
<u>352 Assistência ao Cliente</u>	•		

Obrigado por comprar um produto Haier.

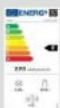
Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar para uma utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que entrega também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os avisos de segurança.

Acessórios

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Etiqueta
energética



Cartão de
garantia



Manual de avisos
de segurança



Guia rápido



Capas
decorativas

**AVISO - Informação importante de segurança**

**NOTA - Informações gerais e dicas**

**Informação ambiental**

**Eliminação**

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para reciclagem. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos. Não elimine os aparelhos identificados com este símbolo com o lixo doméstico. Entregue o produto na sua unidade de reciclagem local ou entre em contacto com seu gabinete municipal.

**AVISO!**

Risco de lesão ou sufocação!

Os refrigerantes e os gases devem ser eliminados de forma profissional. Certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados antes de serem devidamente eliminados. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. Corte o cabo de alimentação de rede e elimine-o. Remova as bandejas e gavetas, bem como a pega e vedantes da porta, para evitar que crianças e animais de estimação se fechem no interior do aparelho.

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança:



AVISO!

Antes da primeira utilização

- ▶ Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.
- ▶ Remova todas as embalagens e mantenha-as fora do alcance das crianças.
- ▶ Aguarde no mínimo duas horas antes de instalar o aparelho, de forma a garantir que o circuito refrigerante está com eficiência total.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

Instalação

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Certifique-se de que existe um espaço de pelo menos 100 mm acima e 100 mm ao redor do aparelho.
- ▶ Nunca coloque o aparelho numa área húmida ou num local onde possa ser salpicado com água. Limpe e seque as salpicos de água e manchas com um pano macio limpo.
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.
- ▶ Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres de obstruções.
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à rede elétrica. Se não, entre em contato com um eletricista.
- ▶ O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.
- ▶ Não use adaptadores de fichas múltiplas nem cabos de extensão.
- ▶ Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.

**AVISO!**

- ▶ Use uma tomada de terra separada para a rede elétrica que seja fácil de aceder. Este aparelho deve ser ligado à terra.
- ▶ Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.
- ▶ Não danifique o circuito refrigerante.

Utilização diária

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ As crianças de 3 a 8 anos são autorizadas a carregar e descarregar, mas não podem limpar e instalar os aparelhos de refrigeração.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente sob supervisão.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Se o gás refrigerante ou outro gás inflamável verter perto do aparelho, desligue a válvula do gás de fuga, abra as portas e janelas e não desligue uma ficha no cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- ▶ Notar que o aparelho está definido para funcionar num intervalo de temperatura ambiente específico entre 10 °C e 43 °C. O aparelho não pode funcionar corretamente se for deixado por um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- ▶ Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contacto com a água.
- ▶ Não puxe pelas prateleiras da porta. A porta pode inclinar-se, o suporte de garrafas pode sair para fora ou o aparelho pode tombar.
- ▶ Abra e feche as portas apenas pelas pegas. O espaço entre as portas e entre as portas e o armário é muito estreito. Não ponha as mãos nessas áreas para evitar entalar os dedos. Abra ou feche as portas do frigorífico apenas quando não houver crianças dentro do alcance do movimento das portas.

**AVISO!**

- ▶ Não guarde nem use materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas proximidades.
- ▶ Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.
- ▶ Nunca guarde líquidos em garrafas ou latas (exceto bebidas alcoólicas) especialmente bebidas gaseificadas no congelador, porque estas rebentam quando congeladas.
- ▶ Verifique o estado dos alimentos caso ocorra aquecimento no congelador.
- ▶ Não ajuste uma temperatura desnecessariamente baixa no frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas com altas definições. Atenção: As garrafas podem rebentar
- ▶ Não toque em artigos congelados com as mãos húmidas (use luvas). Especialmente não coma gelados de gelo imediatamente depois de os retirar do congelador. Existe o risco de congelar ou de se formarem bolhas de queimadura por gelo. PRIMEIROS socorros: passar imediatamente por água fria corrente. Não puxe!
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, quando em funcionamento, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ Desligue o aparelho em caso de interrupção da energia ou antes da limpeza. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- ▶ Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante. Manutenção/limpeza
- ▶ Certifique-se de que as crianças estão vigiadas caso estejam a realizar a limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

**AVISO!**

- ▶ Segure a ficha, não o cabo, ao desligar o aparelho.
- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não raspe o gelo com objetos afiados. Não use sprays, aquecedores elétricos, como secadores de cabelo, dispositivos de limpeza a vapor ou outras fontes de calor, de forma a evitar danos às peças plásticas.
- ▶ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.
- ▶ Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre em contato com a nossa assistência ao cliente.
- ▶ Elimine o pó na parte de trás da unidade pelo menos uma vez no ano para evitar perigo de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.

Informações sobre gases refrigerantes**AVISO!**

O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Certifique-se de que o circuito refrigerante não fica danificado durante o transporte ou instalação. A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamações. Se ocorrer um dano, mantenha afastadas fontes de chama aberta, ventile completamente a sala, não ligue ou desligue os cabos de alimentação do eletrodoméstico ou de qualquer outro aparelho. Informe a assistência ao cliente.

No caso de os olhos entrarem em contacto com o fluido refrigerante, lave-os imediatamente sob água corrente e contacte imediatamente um oftalmologista.

Utilização prevista

Este aparelho destina-se a arrefecer e congelar alimentos. Foi desenhado exclusivamente para uso em aplicações domésticas e semelhantes, como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial, bem como em negócios de pousada e de catering. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho. Uma utilização indevida pode causar riscos e perda de reivindicações de garantia.

Normas e diretivas

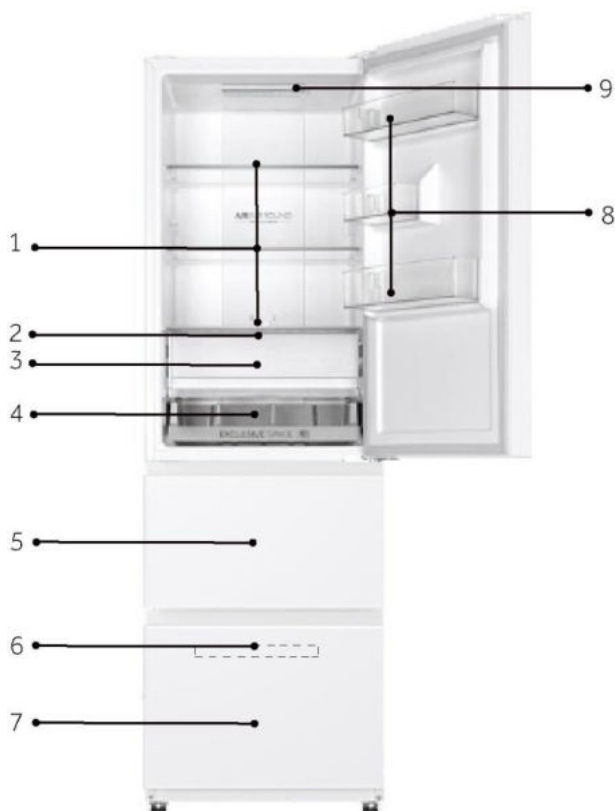


Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes e normas UK, que permitem a marcação CE ou UKCA.



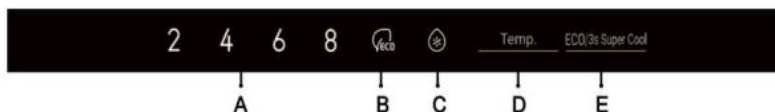
AVISO

Devido a alterações técnicas e a modelos diferentes, algumas das ilustrações neste manual podem ser diferentes do seu modelo.



1	Prateleira	6	Bandeja do congelador
2	Prateleira de vidro	7	Gaveta inferior do congelador
3	Gaveta refrigerada	8	Base para garrafas
4	Bandeja refrigerada	9	Painel de controlo
5	Gaveta superior do congelador		

Painel de controlo



Botões:

- D Seletor de modos da câmara frigorífica: os modos da câmara frigorífica mudam com este seletor
- E Seletor de função ECO/3s Super Cool: Prima para ativar ou desativar a função ECO.

Indicadores:

- A Indicação da temperatura do frigorífico
- B Ecrã de estado ECO
- C Ecrã de estado Super Cool

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem e mantenha fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de colocar qualquer alimento no seu interior.
- Após o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 a 5 horas antes de o ligar à rede elétrica. Consulte a secção INSTALAÇÃO.
- Pré-arrefeça os compartimentos com definições elevadas antes de carregar com alimentos. A função 3S Super Cool ajuda a arrefecer rapidamente os compartimentos.
- A temperatura do frigorífico e a temperatura do congelador são automaticamente definidas para o modo 6 respetivamente. Estas são as definições recomendadas. Se desejar, pode alterar estas temperaturas manualmente. Consulte a secção AJUSTAR A TEMPERATURA.

Botões mecânicos

Os botões do painel do visor são botões mecânicos.

Ligar/Desligar o aparelho

Quando o frigorífico é ligado à alimentação pela primeira vez, o visor acende-se "A". A regulação predefinida do frigorífico é a 6.

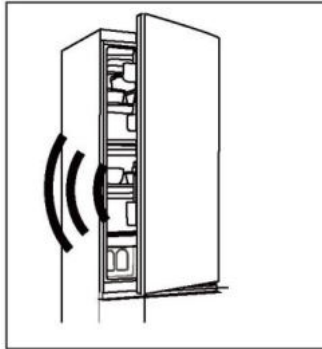


AVISO

A temperatura do frigorífico e a temperatura do congelador são automaticamente definidas para o modo 6 respetivamente. Estas são as definições recomendadas. Se desejar, pode alterar estas temperaturas manualmente

Alarme de abertura da porta

Quando a porta do frigorífico estiver aberta durante muito tempo, o alarme de abertura da porta toca para avisar o utilizador e deixa de tocar quando se fecha a porta.



Ajustar a temperatura

As temperaturas interiores são influenciadas pelos seguintes fatores:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequência de abertura da porta
- ▶ Quantidade de alimentos armazenados
- ▶ Instalação do aparelho

Primeira ligação

Quando o frigorífico é ligado pela primeira vez, o visor acende-se. A temperatura predefinida do frigorífico e do congelador é de 6 °C, e a temperatura predefinida da gaveta refrigerada é a temperatura de regulação do compartimento do frigorífico.

Ajustar a temperatura do frigorífico/congelador

1. Prima o botão "D" para selecionar a temperatura do frigorífico;
2. Ao premir uma vez, o sinal sonoro soa uma vez e o indicador "A" acende-se, piscando alternadamente uma vez de 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Quando o indicador deixar de piscar, a regulação é confirmada.

Função ECO

O modo ECO pode ser ativado para otimizar o desempenho do aparelho, obtendo-se simultaneamente o melhor armazenamento de alimentos. Se não tiver quaisquer requisitos especiais, recomendamos que utilize a função ECO

1. No estado de porta aberta com o visor aceso, clique no botão "E", quando o indicador "B" se acende, o frigorífico entra no estado ECO.
2. No estado ECO, clique no botão "E", o estado ECO sairá manualmente.



AVISO

1. No modo ECO não é possível ajustar o modo;
2. A função ECO sairá automaticamente, quando a função Super Cool estiver ativada, o frigorífico é ajustado para uma temperatura adequada para armazenar alimentos.

Função 3S Super Cool

1. Com a porta aberta e o visor aceso, se premir longamente o botão "E" durante 3 segundos e o sinal sonoro tocar uma vez, o frigorífico entra no estado "Super Cool" e o ícone acende-se.
2. No estado "Super Cool", prima longamente o botão "E" durante 3 segundos, depois de um toque, saia manualmente do estado "Super Cool".
3. Quando o frigorífico atinge o tempo definido, sai automaticamente do modo
4. "3S Super Cool".



AVISO

1. No modo "3S Super Cool" não é possível ajustar o modo;
2. Se ajustar a mudança, o ícone "3S Super Cool" pisca para indicar que esta operação não pode ser efetuada; se precisar de ajustar, tem de sair primeiro da função "3S Super Cool".



AVISO

1. Na gaveta do frigorífico, se seleccionar a identificação da carne, recomenda-se que a temperatura da gaveta do frigorífico esteja regulada para 2, e o tempo de refrigeração não deve exceder 24 horas.

Dicas para armazenar alimentos frescos

Guardar no compartimento do frigorífico

- ▶ Mantenha a temperatura do frigorífico inferior a 5°C.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no aparelho.
- ▶ Os alimentos armazenados no frigorífico devem ser lavados e secos antes de serem armazenados.
- ▶ Os alimentos a armazenar devem estar devidamente selados para evitar alterações no aroma ou no sabor.
- ▶ Não guarde quantidades excessivas de alimentos. Deixe espaços entre os alimentos para permitir que o ar frio flua ao seu redor, para um arrefecimento melhor e mais homogéneo.
- ▶ Os alimentos consumidos diariamente devem ser guardados na frente da prateleira.
- ▶ Deixe um espaço entre os alimentos e as paredes internas, permitindo que o ar flua. Em caso algum, armazene alimentos encostados à parede traseira: os alimentos podem congelar contra a parede traseira. Evite o contacto direto dos alimentos (especialmente os alimentos oleosos ou ácidos) com o revestimento interno, pois o óleo/ácido pode erodir o revestimento interno. Limpe a sujidade oleosa/ácida sempre que for encontrada.
- ▶ Os alimentos congelados podem ser delicadamente descongelados no compartimento do frigorífico. Isto economiza energia.
- ▶ O processo de envelhecimento da fruta e dos legumes, como curgetes, melões, papaia, banana, ananases, etc. pode ser acelerado no frigorífico. Portanto, não é recomendado armazená-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento de frutas muito verdes pode ser promovido durante um determinado período. Cebolas, alho, gengibre e outros legumes radiculares também devem ser armazenados à temperatura ambiente.
- ▶ Odores desagradáveis dentro do frigorífico são um sinal de que algo foi derramado e é necessário limpar. Ver Cuidados e Limpeza.
- ▶ Diferentes alimentos devem ser colocados em diferentes áreas, de acordo com as suas propriedades.

Armazenamento no congelador

- ▶ Mantenha a temperatura do congelador a -18°C.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no congelador.
- ▶ Alimentos cortados em pequenas porções irão congelar mais depressa e serão mais fáceis de descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é inferior a 2,5 kg

- ▶ É melhor embalar os alimentos antes de os colocar no congelador. O exterior da embalagem deve estar seco para evitar que os sacos colem. Os materiais de embalagem devem estar isentos de odores, serem herméticos, não serem venenosos nem tóxicos.
- ▶ Para evitar a expiração dos períodos de conservação, tome nota da data de congelamento, do prazo e o nome dos alimentos na embalagem, de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.



AVISO!

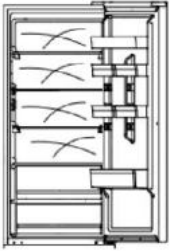
- ▶ Ácido, alcalino e sal, etc. podem erodir a superfície interna do congelador.
- ▶ Não coloque alimentos com estas substâncias (p.ex. peixe de mar) diretamente na superfície interna. A água salgada no congelador deve ser limpa imediatamente.
- ▶ Não exceda o tempo de armazenamento de alimentos recomendado pelos fabricantes. Retire apenas a quantidade necessária de alimentos do congelador.
- ▶ Consuma os alimentos descongelados rapidamente. Os alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, a menos que sejam primeiro cozinhados.
- ▶ Não coloque quantidades excessivas de alimentos frescos no congelador. Consulte a capacidade de congelação do congelador - Ver DADOS TÉCNICOS ou dados na placa do tipo.
- ▶ Os alimentos podem ser armazenados no congelador a uma temperatura mínima de -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades
- ▶ Quando congelar alimentos frescos, evite pô-los em contato com alimentos já congelados. Risco de descongelamento!

Ao armazenar alimentos congelados comercialmente, siga estas diretrizes:

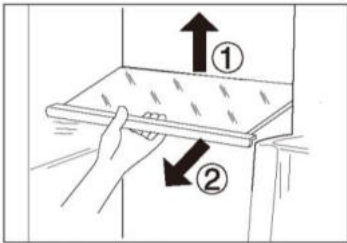
- ▶ Siga sempre as diretrizes dos fabricantes relativas ao período de tempo que deve armazenar alimentos. Não exceda estas diretrizes!
- ▶ Tente manter o tempo entre a compra e o armazenamento o mais curto possível para preservar a qualidade dos alimentos.
- ▶ Compre alimentos congelados que tenham sido armazenados a uma temperatura igual ou inferior a -18°C .
- ▶ Evite comprar alimentos com gelo ou gelo na embalagem - Isto indica que os produtos podem ter sido parcialmente descongelados e congelados em algum momento-a temperatura afeta a qualidade dos alimentos.

**AVISO**

Devido a diferentes modelos, o seu produto pode não ter todas as seguintes características. Consulte o capítulo Descrição do Produto.

**Fluxo de ar múltiplo**

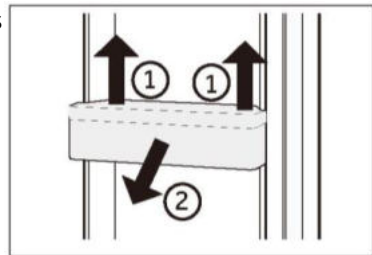
O frigorífico está equipado com um sistema de fluxo de ar múltiplo que oferece fluxos de ar frio em cada nível de prateleira. Isso ajuda a manter uma temperatura uniforme para garantir que a sua comida é mantida mais fresca durante mais tempo.

**Prateleiras ajustáveis**

1. A altura das prateleiras pode ser ajustada para se adaptar às suas necessidades de armazenamento.
2. Para transferir uma prateleira, remova-a primeiro levantando a sua extremidade traseira ① e puxando-a para fora ②.
3. Para a reinstalar, coloque-a sobre as patilhas dos dois lados e empurre-a para a posição mais para trás até que a parte traseira da prateleira fique fixa no interior das ranhuras nos lados

Prateleiras das portas/suporte de garrafas amovíveis

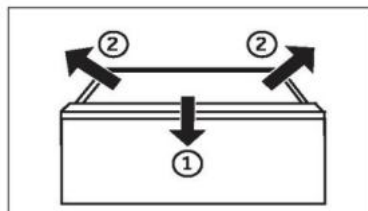
1. As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:
2. Coloque as mãos de cada lado da prateleira, levante-a para cima ① e puxe-a para fora ②.
3. Para inserir a prateleira da porta, deve executar os passos acima na ordem inversa.



Gaveta amovível

Para remover a gaveta, puxe até à extensão máxima ①, levante e remova ②.

Para inserir a gaveta, os passos acima são executados em ordem inversa.



AVISO!

Não sobrecarregue as gavetas: Carga máxima de cada gaveta: 35 kg!

A Luz

A luz interior LED acende-se quando a porta é aberta. O desempenho das luzes não é afetado por nenhuma das outras definições de aparelhos.



Dicas de poupança de energia

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está devidamente ventilado (ver INSTALAÇÃO).
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Evite temperaturas desnecessariamente baixas no aparelho. O consumo de energia aumenta quanto menor for a temperatura do aparelho.
- ▶ Funções como Super Cool/Super Frz consomem mais energia.
- ▶ Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no aparelho.
- ▶ Abra a porta do aparelho o mínimo e tão brevemente quanto possível.
- ▶ Não encha demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- ▶ Evite ar dentro das embalagens de alimentos.
- ▶ Mantenha os vedantes da porta limpos para que a porta feche sempre corretamente.
- ▶ Descongele alimentos congelados no frigorífico.
- ▶ A configuração mais economizadora de energia requer que o aparelho mantenha as gavetas, caixa de comida e prateleiras em condições de frescura de fábrica, e os alimentos devem ser colocados tanto quanto possível, sem bloquear a saída de ar da conduta.

**AVISO!**

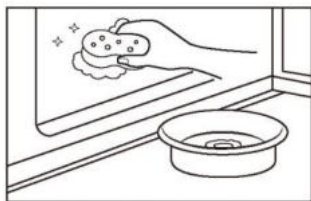
Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar.

Limpeza

Limpe o aparelho quando apenas tiver armazenado pouca ou nenhuma comida. O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.

**AVISO!**

- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ No caso de aquecimento, verificar a condição das mercadorias congeladas.



- ▶ Mantenha a junta de vedação da porta sempre limpa.
- ▶ Limpe o interior e a caixa do aparelho com uma esponja molhada em água morna e detergente neutro.
- ▶ 1. Esfregue o interior e o exterior do frigorífico, incluindo junta do vedante da porta, prateleira da porta, prateleiras de vidro, caixas e assim por diante, com uma toalha macia ou esponja embebida em água morna (pode adicionar-se detergente neutro).
- ▶ 2. Se houver líquido derramado, remova todas as partes contaminadas, lave-as diretamente com água corrente, seque e coloque novamente no frigorífico.
- ▶ 3. Se houver derramamento de produtos cremosos (como natas, gelado derretido), remova todas as peças contaminadas, coloque-as em água morna a cerca de 40 °C durante algum tempo, passe por água corrente, seque e volte a colocar no frigorífico.
- ▶ 4. Caso alguma peça ou componente pequeno entre no interior do frigorífico (entre as prateleiras ou gavetas), use uma pequena escova macia para a liberar. Se não conseguir alcançar a peça, entre em contato com a assistência da Haier
- ▶ Enxaguar e secar com um pano macio.
- ▶ Não limpar nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.

- ▶ Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

Descongelação

A descongelação do frigorífico e do congelador é feito automaticamente; sem necessidade de operação manual.

Substituir as lâmpadas LED



AVISO!

Não substitua a luz LED sozinho, esta apenas deve ser substituída pelo fabricante ou por um agente de serviço autorizado.

A lâmpada é do tipo LED com um baixo consumo de energia e longa vida útil.

Se houver alguma anomalia, entre em contacto com a assistência ao cliente.

Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.

Parâmetros das lâmpadas:

Compartimento do frigorífico: 12 V máx. 23 W

Não utilizar durante um período prolongado

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo:

Retire os alimentos.

Desligue o cabo de alimentação.

Limpe o aparelho conforme descrito acima.

Mantenha as portas abertas para evitar a criação de maus odores no interior.



AVISO

Desligue o aparelho apenas se estritamente necessário.

Mover o aparelho

- ▶ Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
- ▶ Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.



AVISO!

- ▶ Não levante o aparelho pelas suas pegas.
- ▶ Nunca coloque o aparelho na horizontal no chão.

Muitos problemas que ocorrem podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ Os equipamentos elétricos devem ser reparados apenas por eletricistas qualificados, uma vez que reparações inadequadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este apenas pode ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

Problema	Causa possível	Possível solução
O compressor não funciona.	• A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação. • O aparelho está no ciclo de descongelação	• Ligue a ficha de alimentação. • Isto é normal para uma descongelação automática
O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um período de tempo demasiado longo.	• A temperatura interior ou exterior é muito alta. • O aparelho foi desligado da alimentação por um período de tempo. • Uma porta do aparelho não está bem fechada. • A porta foi aberta com muita frequência ou por muito tempo. • A regulação da temperatura para o congelador é muito baixa. • A junta de vedação da porta está suja, gasta, partida ou desalinhada. • A circulação de ar necessária não é garantida.	• Neste caso, é normal que o aparelho funcione mais tempo. • Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente. • Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta. • Não abra a porta/gaveta com muita frequência. • Ajuste uma temperatura mais elevada até obter uma temperatura satisfatória do frigorífico. Demora 24 horas até a temperatura do frigorífico se tornar estável. • Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou peça à assistência ao cliente que a substitua. • Assegure uma ventilação adequada.

Problema	Causa possível	Possível solução
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros.	• O interior do frigorífico precisa de ser limpo. • Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico.	• Limpe o interior do frigorífico. • Embrulhe os alimentos completamente.
Não está frio o suficiente dentro do aparelho.	• A temperatura definida é demasiado alta. • Foram guardados alimentos demasiado quentes. • Foram armazenados demasiados alimentos de uma vez. • Os produtos estão demasiado próximos uns dos outros. • Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. • A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.	• Repor a temperatura. • Arrefeça os alimentos antes de os guardar. • Guarde sempre pequenas quantidades de alimentos. • Deixe um intervalo entre os vários alimentos permitindo o fluxo de ar. • Feche a porta/gaveta. • Não abra a porta/gaveta com muita frequência.
Está demasiado frio no interior do aparelho.	• A temperatura é demasiado baixa.	• Repor a temperatura.
Formação de humidade no interior do compartimento do frigorífico.	• O clima é demasiado quente e demasiado húmido. • Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. • A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. • Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos.	• Aumente a temperatura. • Feche a porta/gaveta. • Não abra a porta/gaveta com muita frequência. • Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente e cubra os alimentos e líquidos.
A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta.	• O clima é demasiado quente e demasiado húmido. • A porta não está totalmente fechada. O ar frio no aparelho e o ar quente no exterior condensam.	• Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir. • Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada.

Problema	Causa possível	Possível solução
Gelo forte e geada no compartimento do congelador.	- Os alimentos não foram devidamente embalados. - Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada. - A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. - A junta de vedação da porta/gaveta está suja, gasta, fissurada ou não é adequada. - Algo no interior está a impedir que a porta/gaveta feche corretamente.	- Embale sempre bem os alimentos. - Feche a porta/gaveta. - Não abra a porta/gaveta com muita frequência. - Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou substitua por novas. - Reposicione as prateleiras, prateleiras das portas ou recipientes internos para permitir que a porta/gaveta feche.
Os lados do armário e a tira da porta ficam quentes.	-	Isto é normal.
O aparelho faz ruídos fora do normal.	- O aparelho não está colocado sobre um piso nivelado. - O aparelho toca em algum objeto em seu redor.	- Ajuste os pés para nivelar o aparelho. - Remova objetos em redor do aparelho.
Deve ouvir-se um som leve semelhante ao de água a correr.	-	Isto é normal.
Irá ouvir um sinal sonoro de alarme.	A porta do frigorífico está aberta.	Feche a porta.
Irá ouvir um som abafado.	O sistema anti condensação está a funcionar	Isto impede a condensação e é normal
A luz do ecrã funciona, mas não parece estar fresca.	Está em modo de demonstração.	Observe em que estado se encontra. Se estiver no modo de demonstração, saia. Sair: Mantenha premido o botão "D" e clique no botão "E" 5 vezes.

Problema	Causa possível	Possível solução
O sistema de iluminação interior ou de arrefecimento não funciona.	• A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação. • A fonte de alimentação não está intacta. • A lâmpada LED está avariada.	• Ligue a ficha de alimentação. • Verifique a alimentação elétrica da divisão. Ligue para a companhia de eletricidade local! • Por favor, ligue para a assistência para substituir a lâmpada.

Para contactar a assistência técnica, consulte o nosso website:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contactar a assistência técnica.

Falha de energia

Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante cerca de 5 horas. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- ▶ Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- ▶ Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- ▶ Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior a 5 horas, faça algum gelo e coloque-o num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- ▶ É necessária uma inspeção dos alimentos imediatamente após a interrupção.
- ▶ Como a temperatura no frigorífico irá subir durante uma interrupção da energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso) imediatamente, a fim de evitar riscos para a saúde.

Função de memória durante a falha de energia

Depois de restabelecida a energia elétrica, o aparelho continua com as definições definidas antes da falha de energia.



AVISO!

- ▶ O aparelho é pesado. Deve ser manuseado sempre por, pelo menos, duas pessoas.
- ▶ Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Remova todos os materiais de embalagem.

Condições ambientais

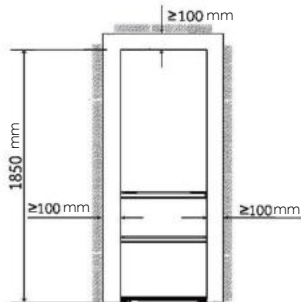
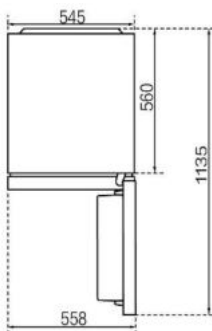
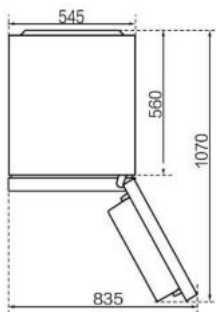
A temperatura ambiente deve estar sempre entre 10 °C e 43 °C, uma vez que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.

Espaço recomendado

Espaço recomendado quando a porta é aberta. Para obter uma ventilação

Ventilação transversal

suficiente do aparelho por motivos de segurança, deve observar-se a informação das secções de ventilação transversal necessárias.

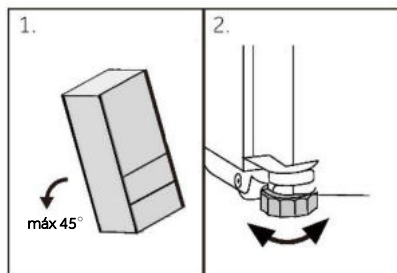


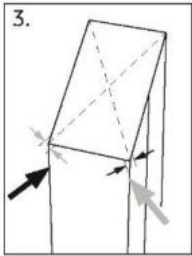
Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida.

1. Incline o frigorífico ligeiramente para trás.
2. Coloque os pés na altura desejada.

Certifique-se de que a distância à parede do lado da dobradiça é de, pelo menos, 100 mm para que a porta se abra corretamente.



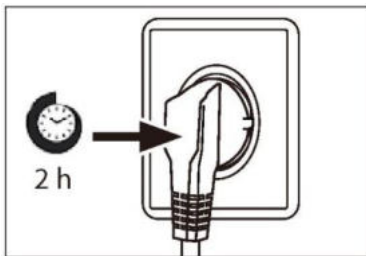


1. A estabilidade pode ser verificada empurrando alternadamente as diagonais. Uma ligeira oscilação deve ser a mesma em ambas as direções. Caso contrário, a estrutura pode empenar; a consequência pode ser fugas dos vedantes da porta. Uma leve inclinação para a traseira facilita o fecho das portas.



AVISO

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado como eletrodoméstico de encastrar



Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode atravessar o sistema de tubagem fechada durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, tem de esperar pelo menos 2 horas para que o óleo volte à cápsula.

Ligação elétrica

Antes de cada conexão verificar se:

- ▶ a rede elétrica, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- ▶ a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
- ▶ a ficha de alimentação e a tomada estão de acordo com as especificações.

Ligue a ficha a uma tomada doméstica instalada corretamente.



AVISO!

Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência ao cliente (ver cartão de garantia).

Reversibilidade da porta

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, deve verificar se a rotação da porta deve ser mudada da direita (como fornecida) para a esquerda, se tal for exigido pelo local de instalação e pela usabilidade.



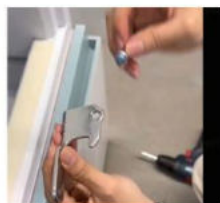
AVISO!

- ▶ O aparelho é pesado. Precisa de duas pessoas para reverter o sentido de abertura da porta.
- ▶ Antes de qualquer operação, desligue primeiro o aparelho da rede elétrica
- ▶ Não incline o aparelho mais de 45 ° para evitar danos ao sistema de refrigeração.

Passos de montagem

1. Arranje a ferramenta necessária.
2. Retire o parafuso e a tampa.
3. Retire a tampa e o sensor.
4. Retire a dobradiça superior e o parafuso com a ferramenta.
5. Levante a porta do frigorífico cuidadosamente para fora da dobradiça intermédia.
6. Retire a gaveta superior do FRZ.
7. Remova a dobradiça do meio.
8. Retire a pequena tampa do painel frontal do lado esquerdo para o lado direito.
9. Retire o parafuso do lado esquerdo para o lado direito.
10. Retire os eixos articulados da dobradiça central.
11. Instale os eixos articulados do outro lado da dobradiça central.
12. Aparafuse a dobradiça média no lado esquerdo do aparelho. Tenha em atenção a inversão do pivot da dobradiça central, assegurando que o lado com a junta está virado para cima
13. Fixe a dobradiça central com a ferramenta.
14. Vire a porta ao contrário e retire a tampa esquerda.
15. Retire os dois parafusos e os batentes de abertura e de fecho da porta.
16. Fixe os batentes de abertura e de fecho da porta na posição esquerda da porta
17. Fixe a tampa na parte inferior direita da porta.
18. Volte a fixar a gaveta superior do PRZ.
19. Levante cuidadosamente a porta superior na dobradiça média. E certifique-se de que o pivô encaixa no cilindro da dobradiça da porta inferior.
20. Fixe a dobradiça superior com o parafuso.
21. Fixe a tampa na dobradiça superior.
22. Volte a fixar a tampa na parte superior direita do aparelho.

Após a mudança da porta, verifique se os vedantes da porta estão corretamente colocados na estrutura e todos os parafusos são bem apertados.



Parâmetros do produto de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2016

Baseado nos resultados do teste padrão durante 24 horas. O consumo de energia real irá depender da forma como o aparelho é utilizado e onde está localizado.

Marca	Haier
Nome do modelo / identificador	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Categoria do modelo	Frigorífico-congelador
Classe de eficiência energética	E
Consumo de energia anual (kWh/year)(1)	245
Volume total (L)	303
Volume do frigorífico (L)	196
Volume do congelador (L)	107
Secção do refrigerador de volume (L)	/
Volume da máquina de fazer gelo automática (L)	/
Classificação em estrelas	4
Tipo de descongelação	Descongelação automática
Capacidade de congelação (kg/24h)	5
Climatização	SN-N-ST-T
Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW)	B(35)
Tempo de subida da temperatura (h)	9
Tipo de aparelho	Instalação independente

Parâmetros do produto de acordo com o Regulamento (UE) 2019/2016

Baseado nos resultados do teste padrão durante 24 horas. O consumo de energia real irá depender da forma como o aparelho é utilizado e onde está localizado.

Marca	Haier
Nome do modelo / identificador	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Categoria do modelo	Frigorífico-congelador
Classe de eficiência energética	D
Consumo de energia anual (kWh/year)(1)	195
Volume total (L)	303
Volume do frigorífico (L)	196
Volume do congelador (L)	107
Secção do refrigerador de volume (L)	/
Volume da máquina de fazer gelo automática (L)	/
Classificação em estrelas	4
Tipo de descongelação	Descongelação automática
Capacidade de congelação (kg/24h)	5
Climatização	SN-N-ST-T
Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW)	B(35)
Tempo de subida da temperatura (h)	9
Tipo de aparelho	Instalação independente

Explicações:

- Sim, existe
- (1) Com base nos resultados do teste de conformidade das normas ao longo de 24 horas. O consumo real depende da utilização e da localização do aparelho.
 - (2) Classificação climática SN: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 10°C e +32°C
 Classificação de temperatura N: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16 °C e +32 °C
 Classificação climática ST: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +38°C
 Classificação climática T: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +43°C

Dados técnicos adicionais

Tensão/Frequência	220-240V ~ / 50Hz
Corrente de entrada (A)	1,5
Fusível principal (A)	16
Líquido de refrigeração	R600a(46g)
Dimensões (A/L/P em mm)	545 / 622 / 1850

Recomendamos o nosso Serviço de Assistência ao Cliente da Haier e a utilização de peças sobressalentes originais.

Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução nesta secção, entre em contacto

- ▶ com o seu revendedor local ou
- ▶ o nosso Serviço de Assistência Europeu (veja números de telefone listados abaixo) ou
- ▶ a área de Serviço e Suporte em www.haier.com onde pode ativar a reclamação de serviço
- ▶ e também encontrar FAQs.

Para contactar a nossa Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

As informações encontram-se na placa de classificação.

Modelo _____

N.º de série _____

Verifique também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Centro de Assistência Europeu		
País*	Número de telefone	Custos
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 CT/Min telefone fixo - Max 42 Ct/Min móvel
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 CT/Min telefone fixo - máx. 20 Ct/Min todos os outros
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Para outros países, consulte www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

* Duração da garantia do aparelho de refrigeração:

A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

* O período de peças sobressalentes para a reparação do aparelho:

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de sete anos e juntas da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

* Para mais informações sobre o produto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho.

Haier

Manualul de utilizare

Combină frigorifică

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

RO

<u>357 Informații de siguranță</u>	•	<u>Înainte de prima utilizare</u>	358
		<u>Instalare</u>	358
		<u>Utilizarea cotidiană</u>	359
		<u>Informații privind gazul refrigerant</u>	361
<u>362 Utilizarea prevăzută</u>	•		
<u>363 Descrierea produsului</u>	•		
<u>364 Panoul de comenzi</u>	•		
<u>365 Utilizarea</u>	•	<u>Pornirea pentru prima dată</u>	366
		<u>Reglarea temperaturii</u>	
		<u>frigiderului/congelatorului</u>	366
		<u>Funcția ECO</u>	366
		<u>Funcția 3S Super Cool</u>	366
		<u>Sfaturi legate de depozitarea</u>	
		<u>alimentelor proaspete</u>	367
<u>369 Echipament</u>	•		
<u>371 Sfaturi de economisire</u>	•		
<u>a energiei</u>			
<u>372 Îngrijire și curățare</u>	•		
<u>374 Depanare</u>	•		
<u>378 Instalare</u>	•		
<u>382 Date tehnice</u>	•		
<u>384 Serviciul pentru clienți</u>	•		

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

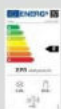
Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Eticheta de energie



Fișa de garanție



Avertisment de siguranță - manual



Ghid rapid



Capace decorative



AVERTISMENT - Informații importante legate de siguranță



OBSERVAȚIE - Informații și sfaturi generale



Informații legate de mediu



Eliminare

Ajutați la protejarea mediului și sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați electronicele marcate cu acest simbol în același loc cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați agenția municipală.



AVERTISMENT!

Risc de vătămare sau sufocare!

Agenții frigorifici și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului de agent frigorific nu este deteriorată înainte de eliminarea corespunzătoare a acesteia. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent.

Decuplați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

Înainte de pornirea aparatului pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi legate de siguranță:



AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.
- ▶ Eliminați toate ambalajele și păstrați-le la distanță de copii.
- ▶ Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului frigorific să devină perfect eficient.
- ▶ Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.

Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 100 mm deasupra și 100 mm în jurul aparatului.
- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați urmele de apă și petele cu o cârpă curată, moale.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- ▶ Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- ▶ Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau pe cele încorporate în structură fără obstrucții.
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- ▶ Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu ștecăre multiple și prelungitoare.
- ▶ Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- ▶ Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.



AVERTISMENT!

- ▶ Folosiți o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă. Aparatul trebuie legat la împământare.
- ▶ Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați și nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.
- ▶ Nu deteriorați circuitul frigorific.

Utilizarea cotidiană

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparate frigorifice, dar nu li se permite să curețe și să instaleze aparatele frigorifice.
- ▶ Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ În cazul scurgerii gazului de răcire sau a altor gaze inflamabile în vecinătatea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați niciun ștecăr al cablului de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- ▶ Observați că aparatul este setat să funcționeze într-un interval de mediu specific, între 10 și 43 °C. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă de timp la o temperatură superioară sau inferioară intervalului indicat.
- ▶ Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- ▶ Nu trageți de rafturile de pe ușă. În caz contrar, ușa poate fi înclinată, raftul pentru sticle se poate desprinde sau aparatul se poate răsturna.
- ▶ Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.



AVERTISMENT!

- ▶ Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- ▶ Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.
- ▶ Nu depozitați niciodată în congelator lichide în sticle sau doze (cu excepția băuturilor cu conținut ridicat de alcool), în special băuturi carbogazoase, deoarece acestea se vor sparge în timpul înghețării.
- ▶ Verificați starea alimentelor în cazul în care a avut loc încălzirea congelatorului.
- ▶ Nu setați o temperatură nenecesar de joasă în compartimentul frigiderului. În cazul setărilor ridicate, pot apărea temperaturi sub punctul de îngheț. Atenție: Sticlele se pot sparge
- ▶ Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). În special, nu consumați înghețată pe băț imediat după scoaterea din compartimentul congelatorului. Există riscul de îngheț sau de producere a leziunilor provocate de îngheț. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub jet de apă rece. Nu trageți!
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ Deconectați aparatul de la energia electrică în cazul unei pene de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- ▶ Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător. Întreținere/curățare
- ▶ Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de curățare și întreținere.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

**AVERTISMENT!**

- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu răzuți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire precum radiatoare, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- ▶ Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.
- ▶ Nu încercați să reparați, să dezamblați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.
- ▶ Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an, pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul mărit de energie.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

Informații privind gazul refrigerant**AVERTISMENT!**

Aparatul conține agentul frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul frigorific nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent frigorific pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, nu conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat. Informați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care agentul frigorific intră în contact cu ochii, spălați imediat în jet de apă și contactați imediat un specialist oftalmolog.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor. Acesta a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în aplicații casnice și similare, precum în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri și în alte medii de lucru; ferme și clienți din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, precum și în pensiunile de tip bed-and-breakfast și catering. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la apariția pericolelor și la pierderea garanției.

Standarde și directive

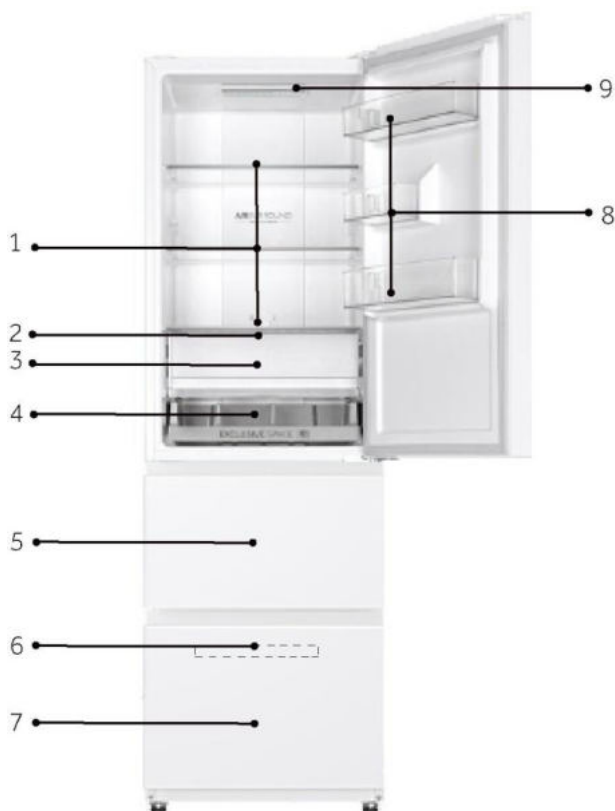


Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare și standardele din Regatul Unit, prevăzute pentru marcajul CE sau UKCA.



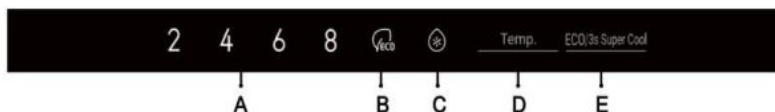
OBSERVAȚIE

Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, unele ilustrații din acest manual pot diferi de modelul dvs.



1	Raft	6	Tavă congelator
2	Raft din sticlă	7	Sertar de depozitare inferior
3	Sertar frigorific	congelator	
4	Tavă frigorifică	8	Suport sticle
5	Sertar de depozitare superior	9	Panou de comenzi
congelator			

Panoul de comenzi



Butoane:

- D Selector de viteze pentru depozitarea la rece: vitezele pentru depozitarea la rece se schimbă în funcție de viteza selectată pentru depozitarea la rece
- E Selector funcție ECO/3s Super Cool: Apăsăți pentru a activa sau dezactiva funcția ECO.

Indicatoare:

- A Afișaj temperatură frigider
- B Afișaj stare ECO
- C Afișaj stare Super Cool

Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate materialele de ambalare, țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
- După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2-5 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
- Răciți în prealabil compartimentele cu setări ridicate înainte de ale umple cu alimente. Funcția 3S Super Cool ajută la răcirea rapidă a compartimentelor.
- Temperaturile frigiderului și congelatorului sunt setate automat la treapta de viteză 6. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi. Consultați secțiunea REGLAREA TEMPERATURII.

Butoane mecanice

Butoanele de pe panoul de afișare sunt butoane mecanice.

Pornire/oprire aparat

Atunci când frigiderul este conectat la curent electric pentru prima dată, indicatorul „A” de pe afișaj se va aprinde. Viteza implicită a frigiderului este setată la treapta de viteză 6.

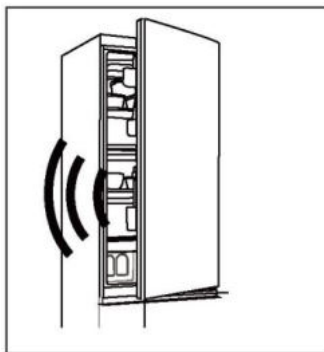


OBSERVAȚIE

Temperaturile frigiderului și congelatorului sunt setate automat la treapta de viteză 6. Acestea sunt setările recomandate. Dacă doriți, puteți modifica manual aceste temperaturi.

Alarmă deschidere ușă

Când ușa frigiderului este deschisă pentru o perioadă lungă, pentru a alerta utilizatorul se va emite alarma de deschidere a ușii. Această alarmă se va opri atunci când ușa frigiderului este închisă.



Reglarea temperaturii

Temperaturile din interior sunt influențate de următorii factori:

- ▶ Temperatura ambientală
- ▶ Frecvența de deschidere a ușii
- ▶ Cantitatea de alimente depozitate
- ▶ Instalarea aparatului

Pornirea pentru prima dată

Când frigiderul este pornit pentru prima dată, afișajul se aprinde. Temperatura implicită a frigiderului și a congelatorului este setată la treapta de viteză 6, iar temperatura implicită a sertarului frigorific este temperatura de setare a compartimentului frigorific.

Reglarea temperaturii frigiderului/congelatorului

1. Apăsați butonul „D” pentru a selecta temperatura frigiderului;
2. Când apăsați o dată, soneria sună o dată, iar indicatorul „A” se aprinde și luminează intermitent, trecând de la 2-4-6-8-2.
2 → 4 → 6 → 8 → 2
3. Când indicatorul nu mai luminează intermitent, setarea este confirmată.

Funcția ECO

Modul ECO poate fi activat pentru a optimiza performanța aparatului, în timp ce oferă cel mai bun loc de depozitare a alimentelor. Dacă nu aveți cerințe speciale, vă recomandăm să utilizați funcția Mod ECO.

1. Când ușa este deschisă, iar afișajul se aprinde, faceți clic pe butonul „E”; când indicatorul „B” se aprinde, frigiderul intră în starea ECO.
2. În starea ECO, faceți clic pe butonul „E” și veți ieși manual din starea ECO.



OBSERVAȚIE

1. Modul ECO nu permite reglarea vitezei;
2. Funcția ECO se va dezactiva automat; când funcția Super Cool este activată, frigiderul este reglat la o temperatură potrivită pentru depozitarea alimentelor.

Funcția 3S Super Cool

1. Când ușa este deschisă, iar afișajul se aprinde, mențineți apăsat butonul „E” timp de 3 secunde; soneria sună o dată, frigiderul intră în starea „Super Cool”, iar pictograma se aprinde.
2. În starea „Super Cool”, mențineți apăsat butonul „E” timp de 3 secunde; se va emite soneria, după care se va ieși manual din starea „Super Cool”.
3. Atunci când se atinge timpul setat, frigiderul iese automat din funcția „3S Super Cool”.



OBSERVAȚIE

1. Modul „3S Super Cool” nu permite reglarea treptei de viteză;
2. Dacă reglați treapta de viteză, pictograma „3S Super Cool” luminează intermitent pentru a indica faptul că această operațiune nu poate fi efectuată; dacă trebuie să reglați treapta de viteză, trebuie să ieșiți mai întâi din funcția „3S Super Cool”.



OBSERVAȚIE

1. În sertarul frigiderului, dacă selectați identificarea cărnii, temperatura recomandată pentru acest sertar este la treapta de viteză 2, iar timpul de refrigerare nu trebuie să depășească 24 de ore.

Sfaturi legate de depozitarea alimentelor proaspete

Depozitarea în compartimentul frigiderului

- ▶ Mențineți temperatura frigiderului sub 5 °C.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în aparat.
- ▶ Alimentele depozitate în frigider trebuie spălate și uscate înainte de depozitare.
- ▶ Alimentele care vor fi depozitate trebuie sigilate corespunzător pentru a evita modificarea mirosului sau a gustului.
- ▶ Nu depozitați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite trecerea fluxului de aer rece în jurul acestora, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- ▶ Alimentele consumate zilnic trebuie depozitate în partea din față a raftului.
- ▶ Lăsați un spațiu între alimente și pereții interior, pentru a permite trecerea aerului. În orice caz, nu depozitați alimente lipite de peretele din spate: alimentele pot îngheța pe peretele din spate. Evitați contactul direct dintre alimente (în special alimentele uleioase sau acide) și căptușeala interioară, deoarece uleiul/acidul poate eroda căptușeala interioară. Curățați reziduurile de ulei/acid atunci când le depistați.
- ▶ Alimentele congelate pot fi dezghețate încet în compartimentul frigiderului. Astfel, economisiți energie.
- ▶ Procesul de îmbătrânire a fructelor și legumelor precum dovlecei, pepene, papaya, banane, ananas etc. poate fi accelerat în frigider. Prin urmare, nu este recomandată depozitarea lor în frigider. Totuși, coacerea fructelor foarte verzi poate fi accelerată pentru o anumită perioadă. Și ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte legume rădăcinoase trebuie depozitate la temperatura camerei.
- ▶ Mirosurile neplăcute din interiorul frigiderului reprezintă un semn că ceva s-a vărsat și este necesară curățarea. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.
- ▶ Alimentele diferite trebuie amplasate în zone diferite, în funcție de proprietățile acestora.

Depozitarea în compartimentul congelatorului

- ▶ Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului.
- ▶ Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.

- ▶ Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator. Exteriorul ambalajului trebuie să fie uscat pentru a evita lipirea pungilor între ele. Materialele folosite pentru ambalare trebuie să nu aibă miros, să fie etanșe, să nu fie otrăvitoare sau toxice.
- ▶ Pentru a evita expirarea perioadelor de depozitare, notați data congelării, limita în timp și denumirea alimentelor pe ambalaj în funcție de perioadele de depozitare ale diferitelor alimente.



AVERTISMENT!

- ▶ Produsele acide, alcaline și sarea etc. pot eroda suprafața interioară a congelatorului.
- ▶ Nu puneți alimentele care conțin aceste substanțe (de exemplu, pește marin) direct pe suprafața interioară. Apa sărată din interiorul congelatorului trebuie curățată imediat.
- ▶ Nu depășiți perioada de depozitare a alimentelor recomandate de producători. Scoateți din congelator numai cantitatea necesară de alimente.
- ▶ Consumați rapid alimentele decongelate. Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite, mai întâi. În caz contrar, acestea pot fi mai puțin comestibile.
- ▶ Nu încărcăți cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului. Consultați capacitatea de congelare a congelatorului - Vedeți DATELE TEHNICE sau datele de pe plăcuța de identificare.
- ▶ Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni, în funcție de proprietățile acestora
- ▶ Atunci când congelați alimente proaspete, evitați contactul dintre acestea și alimentele deja congelate. Risc de decongelare!

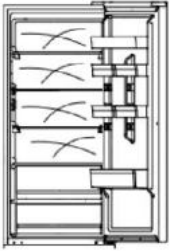
În cazul depozitării alimentelor congelate comercial, urmați următoarele indicații:

- ▶ Urmăți întotdeauna instrucțiunile producătorilor privind durata de timp în care puteți depozita alimentele. Nu depășiți aceste indicații!
- ▶ Încercați să păstrați durata de timp dintre cumpărare și depozitare cât mai mică posibil pentru a menține calitatea alimentelor.
- ▶ Cumpărați alimente congelate care au fost depozitate la o temperatură de -18 °C sau mai joasă.
- ▶ Evitați să cumpărați alimente care au gheață pe ambalaj - acest lucru indică faptul că produsele pot să fi fost decongelate parțial și recongelate într-un anumit moment; creșterile de temperatură afectează calitatea alimentelor.



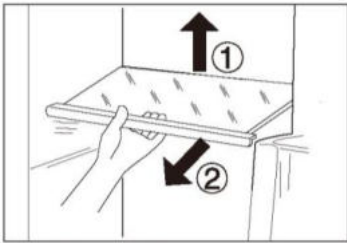
OBSERVAȚIE

Ca urmare a modelelor diferite, produsul dvs. poate să nu aibă toate funcțiile următoare. Vă rugăm să consultați capitolul Descrierea produsului.



Flux de aer multiplu

Frigiderul este prevăzut cu un sistem cu flux de aer multiplu, prin care fluxurile de aer rece sunt asigurate la nivelul fiecărui raft. Acest lucru ajută la păstrarea unei temperaturi uniforme pentru a asigura faptul că alimentele dvs. sunt menținute proaspete pentru mai mult timp.

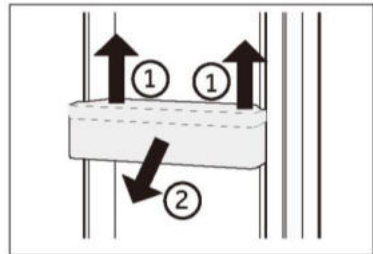


Rafturi ajustabile

1. Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi nevoilor dvs. de depozitare.
2. Pentru re poziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi ridicând marginea din spate ① și trăgându-l afară ②.
3. Pentru montarea la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l în cea mai din spate poziție, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale

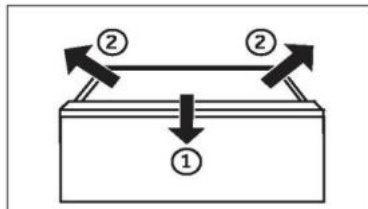
Rafturi de ușă detașabile/suport pentru sticle

1. Rafturile de ușă pot fi demontate pentru curățare:
2. Puneți mâinile pe fiecare parte a raftului, ridicați-l ① și trageți-l în afară ②.
3. Pentru introducerea raftului de ușă urmați pașii de mai sus în ordine inversă.



Sertar demontabil

Pentru a scoate sertarul, trageți în afară până la maximum ①, ridicați și scoateți-l ②.
Pentru introducerea sertarului urmați pașii de mai sus în ordine inversă.



AVERTISMENT!

Nu încărcați excesiv sertarele: Sarcina maximă a fiecărui sertar: 35 kg!

Becul

Becul interior cu LED se aprinde la deschiderea ușii. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a aparatului.



Sfaturi de economisire a energiei

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este ventilat corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- ▶ Evitați setarea temperaturilor nenecesare de scăzute în aparat. Consumul de energie crește odată cu scăderea temperaturii setate în aparat.
- ▶ Funcțiile precum Super Cool/Super Frz consumă mai multă energie.
- ▶ Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le amplasa în aparat.
- ▶ Deschideți ușa aparatului cât mai puțin și pentru o perioadă cât mai scurtă posibil.
- ▶ Nu umpleți excesiv aparatul, pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- ▶ Evitați prezența aerului în ambalajul alimentelor.
- ▶ Mențineți garniturile ușii curate astfel încât ușa să se închidă corect întotdeauna.
- ▶ Decongeleți alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului.
- ▶ Configurația pentru economisirea cea mai mare de energie necesită păstrarea sertarelor, cutiilor de alimente și rafturilor etc. în starea lor din fabrică, iar alimentele trebuie plasate cât mai departe posibil, fără a bloca orificiile de ieșire a aerului de pe conducta de aer.



AVERTISMENT!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

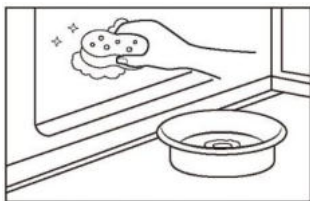
Curățare

Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol. Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncarea depozitată.



AVERTISMENT!

- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ În cazul încălzirii, verificați starea produselor congelate.



- ▶ Asigurați întotdeauna curățenia garniturii ușii.
- ▶ Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.
- ▶ 1. Este indicat să ștergeți interiorul și exteriorul frigiderului, inclusiv garniturile ușilor, raftul de pe ușă, rafturile din sticlă, cutiile și celelalte elemente, cu un prosop moale sau cu un burete înmuiat în apă caldă (puteți adăuga detergent neutru în apa caldă).
- ▶ 2. Dacă se varsă lichid, îndepărtați toate părțile contaminate, clătiți direct cu jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- ▶ 3. Dacă se varsă alimente cu consistență cremoasă (cum ar fi smântâna, înghețata care se topește), scoateți toate părțile murdare, lăsați-le în apă caldă, de aproximativ 40 °C, apoi clătiți-le sub jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- ▶ 4. În cazul în care o parte mică sau o componentă este blocată în interiorul frigiderului (între rafturi sau sertare), utilizați o perie mică și moale pentru a o elibera. Dacă nu ați putut ajunge la piesa respectivă, contactați serviciul Haier
- ▶ Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- ▶ Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- ▶ Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

Decongelarea

Decongelarea compartimentului frigiderului și congelatorului are loc automat, nefiind necesară intervenția manuală.

Înlocuirea becului LED



AVERTISMENT!

Nu înlocuiți becul LED de unul singur. Acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de service autorizat.

Becul are un LED ca sursă de lumină a acestuia au un consum redus de energie și o durată mare de viață. În cazul în care există anormalități, contactați serviciul pentru clienți. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIEȚI**.

Parametrii becurilor:

Compartiment frigider: 12 V max 23 W

Neutilizare pentru o perioadă lungă

În cazul în care aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă:

Scoateți alimentele.

Deconectați cablul de alimentare.

Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.

Țineți ușile congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.



OBSERVAȚIE

Opriți aparatul numai dacă este strict necesar.

Mutarea aparatului

- ▶ Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
- ▶ Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului frigorific.



AVERTISMENT!

- ▶ Nu ridicați aparatul de mână.
- ▶ Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără a fi necesare cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIEȚI**.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune indirecte considerabile.
- ▶ Un articol furnizat deteriorat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare. • Aparatul este în ciclul de decongelare	• Conectați ștecărul de alimentare. • Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp.	• Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată. • Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp. • O ușă a aparatului nu este închisă etanș. • Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă prea lungă de timp. • Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă. • Garnitura ușii este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect. • Circulația necesară a aerului nu este garantată.	• În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp. • În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet. • Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa. • Nu deschideți ușa/sertarul prea des. • Setați temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze. • Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o prin serviciul pentru clienți. • Asigurați o ventilație adecvată.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase.	- Interiorul frigiderului necesită curățare. - Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider.	- Curățați interiorul frigiderului. - Ambalați bine alimentele.
În interiorul aparatului nu este suficient de rece.	- Temperatura setată este prea ridicată. - Au fost depozitate alimente prea calde. - Au fost depozitate prea multe alimente în același timp. - Produsele sunt prea apropiate între ele. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.	- Resetați temperatura. - Răciți întotdeauna produsele înainte de a le depozita. - Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente. - Lăsați un spațiu liber între mai multe alimente pentru a permite trecerea aerului. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des.
În interiorul aparatului este prea rece.	Temperatura setată este prea joasă.	Resetați temperatura.
Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului.	- Climatul este prea călduros și prea umed. - O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș. - Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. - Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise.	- Creșteți temperatura. - Închideți ușa/sertarul. - Nu deschideți ușa/sertarul prea des. - Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar.	- Climatul este prea călduros și prea umed. - Ușa nu este închisă etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior formează condens.	- Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea. - Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Gheață solidă în compartimentul congelatorului.	• Produsele nu au fost ambalate corespunzător. • O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș. • Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. • Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect. • Ceva din interior împiedică închiderea corespunzătoare a ușii/sertarului.	• Ambalați întotdeauna bine produsele. • Închideți ușa/sertarul. • Nu deschideți ușa/sertarul prea des. • Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o cu una nouă. • Repoziționați rafturile, rafturile de ușă sau recipientele interne pentru a permite închiderea ușii/sertarului.
Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc.	• -	• Acest lucru este normal.
Aparatul emite sunete anormale.	• Aparatul nu se află pe o suprafață dreaptă. • Aparatul atinge unele obiecte din jurul acestuia.	• Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel. • Îndepărtați obiectele din jurul aparatului.
Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge.	• -	• Acest lucru este normal.
Veți auzi o alarmă sonoră.	• Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă.	• Închideți ușa.
Veți auzi un zumzet slab.	• Sistemul anti-condens este în funcțiune	• Acesta împiedică formarea condensului și este normal
Lumina afișajului funcționează, dar nu se simte rece.	• Este în modul demo.	• Vă rugăm să observați în ce stare se află, iar dacă este în modul demonstrativ, ieșiți din acesta. Ieșire: Țineți apăsat butonul „D” și faceți clic pe butonul „E” de 5 ori.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează.	• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare. • Sursa de alimentare nu este intactă. • Becul cu LED este defect.	• Conectați ștecărul de alimentare. • Verificați sursa de alimentare cu energie electrică din cameră. Contactați compania locală de electricitate! • Contactați serviciul de depanare pentru înlocuirea becului.

Pentru contactarea asistenței tehnice, vizitați site-ul nostru web:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

La secțiunea „website” alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirectionat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice.

Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 5 ore. Urmăriți aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- ▶ Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- ▶ Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- ▶ În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 5 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ▶ Imediat după întreruperea energiei electrice este necesară inspectarea produselor.
- ▶ Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul altei defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduce. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătită și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

Funcția de memorare în timpul penei de curent

După restabilirea alimentării cu energie electrică, aparatul continuă să funcționeze cu setările stabilite înaintea penei de curent.



AVERTISMENT!

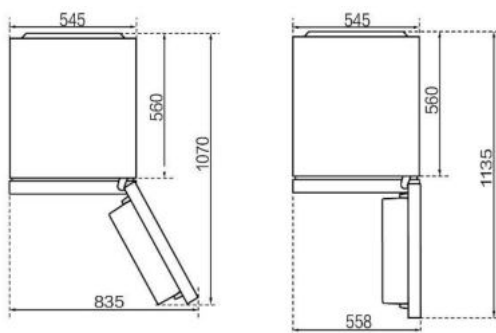
- ▶ Aparatul este greu. Manevrați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- ▶ Țineți toate materialele de ambalare la distanță de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Condiții ambientale

Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 10 °C și 43 °C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.

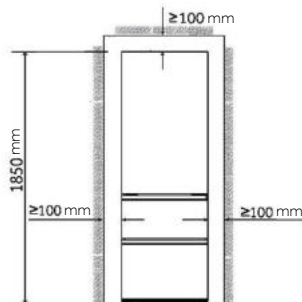
Spațiu recomandat

Spațiul recomandat atunci când ușa este deschisă.



Secțiune transversală ventilare

Pentru a obține o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile legate de secțiunile transversale pentru ventilarea necesară.

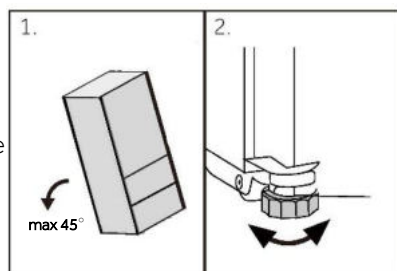


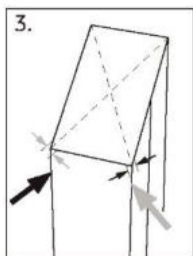
Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

1. Înclinați frigiderul ușor înapoi.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.

Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă corect.



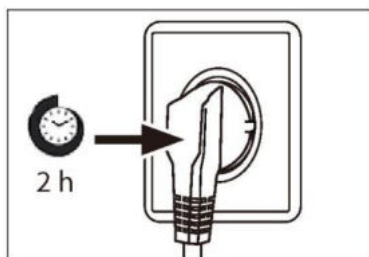


1. Stabilitatea poate fi verificată împingând alternativ pe diagonală. Balansarea ușoară trebuie să fie aceeași în ambele direcții. În caz contrar, cadrul se poate încovoia; drept rezultat pot apărea pierderi pe la garniturile ușii. Înclinarea ușoară spre spate favorizează închiderea ușilor.



OBSERVAȚIE

Aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil



Timpul de așteptare

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Uleiul respectiv poate trece prin sistemul cu țevi închis în timpul transportării înclinate. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, trebuie să așteptați cel puțin 2 ore pentru ca uleiul să curgă înapoi în capsulă.

Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- ▶ priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.

Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.



AVERTISMENT!

Pentru evitarea riscurilor, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit prin serviciul pentru clienți (consultați fișa de garanție).

Reversibilitatea ușii

Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, trebuie să verificați dacă modul de deschidere a ușii trebuie schimbat de la dreapta (cum este livrat) la stânga, dacă acest lucru este necesar ca urmare a locului de instalare și a utilizării.



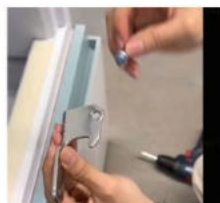
AVERTISMENT!

- ▶ Aparatul este greu. Sunt necesare două persoane pentru efectuarea operației de reversibilitate a ușii.
- ▶ Înainte de orice operațiune, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare
- ▶ Nu înclinați aparatul la un unghi mai mare de 45°, pentru a împiedica deteriorarea sistemului frigorific.

Etapele de asamblare

1. Asigurați instrumentele necesare.
2. Scoateți șurubul și capacul.
3. Scoateți capacul și senzorul.
4. Scoateți balamaua superioară și șurubul cu ajutorul uneltei.
5. Ridicați cu atenție ușa slăbită a frigiderului de pe balamaua din mijloc.
6. Scoateți sertarul superior FRZ.
7. Îndepărtați balamaua din mijloc.
8. Scoateți capacul mic din panoul frontal de la stânga la dreapta.
9. Scoateți șurubul de pe partea stângă pentru a-l monta pe partea dreaptă.
10. Scoateți arborele articulat din balamaua din mijloc.
11. Instalați arborele articulat pe cealaltă parte a balamalei din mijloc.
12. Însurubați balamaua din mijloc pe partea stângă a aparatului. Acordați atenție inversării pivotului balamalei din mijloc, asigurându-vă că partea cu garnitura este orientată în sus.
13. Fixați balamaua din mijloc cu ajutorul uneltei.
14. Întoarceți ușa cu susul în jos și scoateți capacul din stânga.
15. Scoateți cele două șuruburi și opritoarele de deschidere a ușii și pe cele de închidere a ușii.
16. Fixați opritoarele de deschidere a ușii și pe cele de închidere a ușii pe partea stângă a ușii
17. Fixați capacul în partea dreaptă jos a ușii.
18. Fixați sertarul PRZ superior la locul său.
19. Ridicați cu grijă ușa superioară de pe balamaua din mijloc. Și asigurați-vă că pivotul se potrivește în cilindrul balamalei ușii inferioare.
20. Fixați balamaua superioară cu șurubul.
21. Fixați capacul pe balamaua superioară.
22. Fixați capacul din partea dreaptă sus a aparatului la locul său.

După schimbarea poziției ușii, verificați dacă garniturile ușii sunt amplasate corect pe carcasă și toate șuruburile sunt bine strânse.



Parametrii produsului în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2016

Pe baza rezultatelor testului standard timp de 24 de ore. Consumul efectiv de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasarea acestuia.

Marca	Haier
Numele/identificatorul modelului	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Categoria modelului	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	E
Consumul anual de energie (kWh/an)(1)	245
Volumul total (l)	303
Volum frigider (l)	196
Volum congelator (l)	107
Volumul secțiunii de răcire (l)	/
Volumul dispozitivului automat pentru cuburi de gheață (l)	/
Clasificare prin stele	4
Tipul de dezghețare	Dezghețare automată
Capacitatea de congelare (kg/24 h)	5
Climatizare	SN-N-ST-T
Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW)	B(35)
Timpul necesar creșterii temperaturii (h)	9
Tipul aparatului	De sine stătător

Parametrii produsului în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2016

Pe baza rezultatelor testului standard timp de 24 de ore. Consumul efectiv de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasarea acestuia.

Marca	Haier
Numele/identificatorul modelului	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Categoria modelului	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	D
Consumul anual de energie (kWh/an)(1)	195
Volumul total (l)	303
Volum frigider (l)	196
Volum congelator (l)	107
Volumul secțiunii de răcire (l)	/
Volumul dispozitivului automat pentru cuburi de gheață (l)	/
Clasificare prin stele	4
Tipul de dezghețare	Dezghețare automată
Capacitatea de congelare (kg/24 h)	5
Climatizare	SN-N-ST-T
Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW)	B(35)
Timpul necesar creșterii temperaturii (h)	9
Tipul aparatului	De sine stătător

Explicații:

- Da, prezentate

- (1) Pe baza rezultatelor testului de conformitate cu standardele, cu o durată de peste 24 de ore. Consumul real depinde de utilizarea și locația aparatului.
- (2) Evaluare temperatură SN: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 10 °C și +32 °C
Evaluare temperatură N: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și +32 °C
Evaluare temperatură ST: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și +38 °C
Evaluare temperatură T: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și +43 °C

Date tehnice suplimentare

Tensiune/Frecvență	220-240V ~ / 50Hz
Curentul de intrare (A)	1,5
Siguranța principală (A)	16
Răcire	R600a (46 g)
Dimensiuni (Î/L/A în mm)	545 / 622 / 1850

Vă recomandăm să apelați la serviciul pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți nicio soluție acolo, contactați

- ▶ distribuitorul local sau
- ▶ Centrul nostru european de servicii telefonice (vedeți numerele de telefon enumerate mai jos) sau
- ▶ zona Service și Asistență pe www.haier.com, unde puteți activa cererea de service
- ▶ și găsi, de asemenea, întrebări frecvente.

Pentru contactarea serviciului nostru, asigurați-vă că aveți următoarele date. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model _____

Nr. serie _____

De asemenea, verificați și fișa de garanție furnizată cu produsul, în cazul garanției.

Centrul european de servicii telefonice		
Țară*	Număr de telefon	Costuri
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 Ct/min de pe telefon fix - max 42 Ct/Min de pe mobil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 Ct/min de pe telefon fix - max 20 Ct/Min de pe toate celelalte
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Pentru alte țări, consultați www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Filiala Marea Britanie

Westgate House, Westgate, Ealing

Londra, W5 1YY

* Durata garanției aparatului frigorific:

Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

* Perioada de piese de schimb pentru repararea aparatului:

Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de șapte ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

* Pentru mai multe informații despre produs, consultați <https://eprel.ec.europa.eu/> sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.

Haier

Príručka používateľa

Chladnička s mrazničkou

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

SK

389 Bezpečnostné informácie

<u>Pred prvým použitím</u>	390
<u>Inštalácia</u>	390
<u>Každodenné používanie</u>	391
<u>Informácie o chladiacom plyne</u>	393

394 Určené použitie

395 Opis výrobku

396 Ovládací panel

397 Použite

<u>Prvé zapnutie</u>	398
<u>Úprava teploty chladničky/mrazničky</u>	398
<u>Funkcia ECO</u>	398
<u>Funkcia 3S Super Cool</u>	398
<u>Tipy na skladovanie čerstvých potravín</u>	399

401 Vybavenie

403 Tipy na úsporu energie

404 Starostlivosť a čistenie

406 Riešenie problémov

410 Inštalácia

414 Technické údaje

416 Zákaznícky servis

Ďakujeme za zakúpenie produktu Haier.

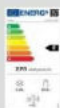
Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu vyťažiť zo spotrebiča maximum a zaistia bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uschovajte na vhodnom mieste, aby ste si mohli kedykoľvek prečítať pokyny na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odsťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.

Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a dokumentáciu podľa tohto zoznamu:



Energetický
štítok



Záručný list



Príručka bezpeč-
nostných varovaní



Stručná
príručka



Dekoratívne
kryty



VAROVANIE – Dôležité bezpečnostné informácie



POZNÁMKA – Všeobecné informácie a tipy



Informácie o životnom prostredí



Likvidácia

Pomáhajte chrániť životné prostredie a zdravie ľudí. Obal vyhodte do vhodných nádob na recykláciu. Pomáhajte recyklovať odpad z elektrických a elektronických prístrojov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte s domácim odpadom. Výrobok odneste do miestneho recyklačného strediska alebo kontaktujte mestský úrad.



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo zadusenia!

Chladivá a plyny sa musia likvidovať profesionálnym spôsobom. Pred správnu likvidáciou sa uistite, že nie je poškodené potrubie okruhu chladiva. Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel. Vyberte podnosy a zásuvky, ako aj západku a tesnenie dverí, aby ste zabránili zatvoreniu detí a domácich zvierat vnútri spotrebiča.

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:



VAROVANIE!

Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že sa spotrebič pri preprave nepoškodil.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a uložte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pred inštaláciou spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- ▶ Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.

Inštalácia

- ▶ Spotrebič musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Nad spotrebičom musíte zabezpečiť minimálne 100 mm priestor, ako aj 100 mm okolo neho.
- ▶ Spotrebič nikdy neumiestňujte na vlhké miesto ani na miesto, kde by mohla striekať voda. Postriekania vodou a škvrny vyčistite a osušte mäkkou čistou handričkou.
- ▶ Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- ▶ Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.
- ▶ Vetracie otvory v spotrebiči alebo v zabudovanej konštrukcii udržiavajte bez prekážok.
- ▶ Uistite sa, že elektrické údaje na typovom štítku sa zhodujú s údajmi pre vašu sieť. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.
- ▶ Spotrebič je napájaný zo siete 220-240 VAC/50 Hz. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nezapne, poškodí sa regulátor teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- ▶ Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- ▶ Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený v chladničke. Na napájací kábel nestúpajte.



VAROVANIE!

- Použite samostatnú uzemnenú zásuvku, aby k nej bol zabezpečený jednoduchý prístup. Spotrebič musí byť uzemnený.
- Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa vsúva do štandardnej 3-vodičovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.
- Nepoškod'te chladiaci okruh.

Každodenné používanie

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať potraviny, nesmú ich však čistiť ani inštalovať.
- Deťom do 3 rokov nedovoľte, aby sa priblížili ku spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak do blízkosti spotrebiča uniká studený plyn alebo iný horľavý plyn, zatvorte ventil unikajúceho plynu, otvorte dvere a okná a neodpájajte zástrčku napájacieho kábla chladničky ani iného zariadenia.
- Všimnite si, že spotrebič je nastavený na prevádzku v špecifickom klimatickom pásme 10 až 43 °C. Spotrebič možno nebude fungovať správne, ak sa ponechá dlho v prostredí s teplotou, ktorá je vyššia alebo nižšia než uvedený rozsah.
- Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.
- Neťahajte za police vo dvierkach. Dvierka by sa mohli skriviť, stojan na fľaše odtrhnúť alebo by sa spotrebič mohol prevrátiť.
- Dvierka otvárajte a zatvárajte iba pomocou rukovätí. Medzera medzi dvierkami a medzi dvierkami a skrinkou je veľmi úzka. Do týchto priestorov nesiahajte, aby nedošlo k pricviknutiu prstov. Dvierka chladničky otvárajte alebo zatvárajte iba vtedy, ak v rozsahu pohybu dvierok nestoja žiadne deti.



VAROVANIE!

- ▶ V spotrebiči ani v jeho blízkosti neskladujte a nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály.
- ▶ V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Tento spotrebič je spotrebič pre domácnosť. Neodporúča sa skladovať materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.
- ▶ V mrazničke nikdy neskladujte tekutiny vo fľašiach alebo v plechovkách (okrem liehovín s vysokým obsahom alkoholu), najmä sýtené nápoje, pretože tieto počas mrazenia prasknú.
- ▶ Ak došlo v mrazničke k ohrevu, skontrolujte stav potravín.
- ▶ V chladiacom priestore nenastavujte zbytočne nízku teplotu. Pri vysokých nastaveniach sa môžu vyskytnúť mínusové teploty. Pozor: Fľaše môžu prasknúť.
- ▶ Zmrazených potravín sa nedotýkajte mokрыmi rukami (nasadte si rukavice). Najmä nekonzumujte nanuky ihneď po vybratí z mrazničky. Existuje riziko primrznutia alebo vytvorenia pľuzgierov z mrazu. PRVÁ pomoc: ihneď umiestnite pod tečúcu studenú vodu. Neodstraňujte ťahaním!
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokрыmi rukami, pretože by vám mohli ruky primrznúť k povrchu.
- ▶ V prípade prerušenia napájania alebo pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.
- ▶ Vo vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca. Údržba/čistenie
- ▶ Keď čistenie a údržbu vykonávajú deti, nenechávajú ich bez dozoru.
- ▶ Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.

**VAROVANIE!**

- ▶ Pri odpájani spotrebiča chyťte zástrčku, nie kábel.
- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Námrazu a ľad nezoškrabávajte ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače ako ohrievač, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí.
- ▶ Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokolvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.
- ▶ Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- ▶ Aspoň raz za rok odstraňujte prach zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené poháre neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

Informácie o chladiacom plyne**VAROVANIE!**

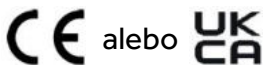
Spotrebič obsahuje horľavé chladivo IZOBUTÁN (R600a). Uistite sa, že sa počas prepravy alebo inštalácie nepoškodil chladiaci okruh. Unikajúce chladivo môže spôsobiť poranenie očí alebo vznietenie. Ak došlo k poškodeniu, udržiajte zdroje otvoreného ohňa mimo dosahu, dôkladne vyvetrajte miestnosť a nepripájajte ani neodpájajte napájacie káble spotrebiča alebo akéhokolvek iného spotrebiča. Informujte zákaznícky servis.

V prípade, že sa dostane chladivo do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnite pod tečúcou vodou a okamžite kontaktujte očného lekára.

Určené použitie

Tento spotrebič je určený na chladenie a mrazenie potravín. Bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; vo farmárskych domoch, pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch, ako aj pre zákazníkov ubytovacích a stravovacích služieb. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

Normy a smernice

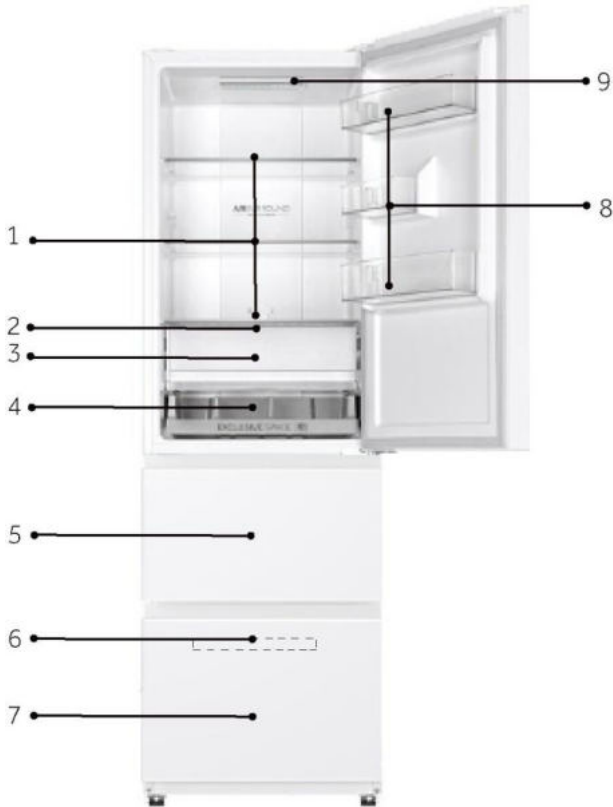


Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých príslušných smerníc ES s príslušnými harmonizovanými normami a normami v UK, ktoré umožňujú použitie označenia CE alebo UKCA.



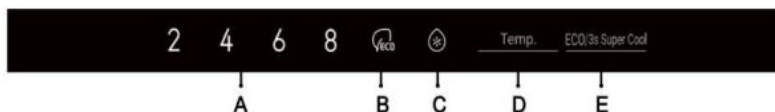
POZNÁMKA

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa môžu niektoré ilustrácie v tejto príručke líšiť od vášho modelu.



1	Polica	6	Zásobník mrazničky
2	Sklenená polica	7	Spodná úložná zásuvka mrazničky
3	Chladená zásuvka	8	Základňa pre fľaše
4	Chladený podnos	9	Ovládací panel
5	Horná úložná zásuvka mrazničky		

Ovládací panel



Tlačidlá:

- D Volič stupňa chladenia pri skladovaní: stupeň chladenia pri skladovaní sa mení ovládačom chladenia
- E Volič funkcie ECO/3s Super Cool: Funkciu ECO zapnete alebo vypnete stlačením.

Indikátory:

- A Displej teploty v chladničke
- B Displej stavu ECO
- C Displej stavu Super Cool

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály a odložte ich mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich s ohľadom na životné prostredie.
- Pred vložením potravín spotrebič umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom zvnútra aj zvonka.
- Po vyrovnaní a vyčistení spotrebiča počkajte pred pripojením k elektrickej sieti minimálne 2 – 5 hodín. Pozrite časť INŠTALÁCIA.
- Pred vložením potravín nechajte priehradky vychladieť pri vysokých nastaveniach. Funkcia 3S Super Cool pomáha rýchlo ochladiť priehradky.
- Teplota chladničky a mrazničky je nastavená na stupeň 6. Sú to odporúčané nastavenia. Ak je to potrebné, tieto teploty môžete manuálne zmeniť. Pozrite si časť ÚPRAVA TEPLOTY.

Mechanické tlačidlá

Tlačidlá na paneli displeja sú mechanické tlačidlá.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Po prvom zapojení chladničky k zdroju napájania sa rozsvieti displej „A“. Predvolený stupeň chladničky je nastavený na stupeň chladenia 6.

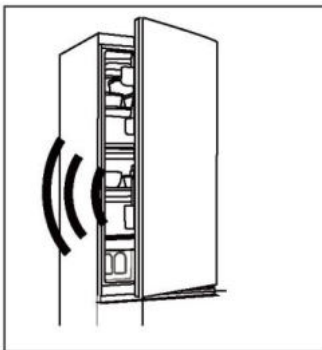


POZNÁMKA

Teplota chladničky a mrazničky je nastavená na stupeň 6. Sú to odporúčané nastavenia. Ak je to potrebné, tieto teploty môžete manuálne zmeniť

Alarm otvorenia dverok

Keď sú dvere chladničky dlhšie otvorené, zaznie alarm otvorených dverí, aby upozornil používateľa, a alarm sa zastaví, keď dvere chladničky zatvoríte.



Nastavenie teploty

Teploty vo vnútri spotrebiča sú ovplyvnené nasledujúcimi faktormi:

- ▶ Teplota prostredia
- ▶ Frekvencia otvárania dverok
- ▶ Množstvo uskladnených potravín
- ▶ Inštalácia spotrebiča

Prvé zapnutie

Pri prvom zapnutí chladničky sa rozsvieti displej. Predvolená teplota chladničky a mrazničky je nastavená na stupeň 6 a predvolená teplota chladenej zásuvky je nastavená teplota chladiaceho priestoru.

Úprava teploty chladničky/mrazničky

1. Stlačením tlačidla „D“ vyberte teplotu v chladničke;
2. Keď stlačíte raz, zaznie raz bzučiak a indikátor „A“ bude jasne blikať striedavo raz od 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Keď indikátor prestane blikať, nastavenie je potvrdené.

Funkcia ECO

Režim ECO môžete aktivovať na optimalizáciu výkonu spotrebiča pri dosiahnutí najlepšieho uskladnenia potravín. Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúčame použiť režim ECO

1. V stave s otvorenými dverami a s rozsvieteným displejom kliknite na tlačidlo „E“, keď sa rozsvieti indikátor „B“, chladnička sa prepne do stavu ECO.
2. V stave ECO kliknite na tlačidlo „E“, stav ECO sa ukončí manuálne.



POZNÁMKA

1. V režime ECO sa stupeň chladenia nedá upraviť;
2. Funkcia ECO sa automaticky vypne, keď je aktivovaná funkcia Super Cool, chladnička sa nastaví na teplotu vhodnú na skladovanie potravín.

Funkcia 3S Super Cool

1. V stave s otvorenými dverami a s rozsvieteným displejom po stlačení tlačidla „E“ na 3 sekundy raz zaznie bzučiak chladničky a chladnička sa prepne do stavu „Super Cool“ a rozsvieti sa ikona.
2. V stave „Super Cool“ dlhým stlačením tlačidla „E“ na 3 sekundy, po jednom zazvonení, manuálne ukončíte stav „Super Cool“.
3. Keď chladnička dosiahne nastavený čas, automaticky sa vypne
4. Funkcia „3S Super Cool“.



POZNÁMKA

1. V režime „3S Super Cool“ nie je možné nastaviť stupeň chladenia;
2. Ak sa pokúsíte upraviť stupeň chladenia, ikona „3S Super Cool“ blinká, čo znamená, že tento úkon sa nedá vykonať; Ak potrebujete úpravu, musíte najskôr ukončiť funkciu „3S Super Cool“.



POZNÁMKA

1. V zásuvke chladničky sa pri výbere označenia mäsa odporúča teplota zásuvky chladničky pri stupni 2 a doba chladenia by nemala presiahnuť 24 hodín.

Tipy na skladovanie čerstvých potravín

Uchovávanie v chladiacom priestore

- ▶ Teplotu v chladničke udržiajte pod 5 °C.
- ▶ Horúce jedlá musíte pred uložením do spotrebiča ochladiť na izbovú teplotu.
- ▶ Potraviny skladované v chladničke by ste mali pred uložením umyť a vysušiť.
- ▶ Potraviny, ktoré sa majú skladovať, by mali byť riadne uzavreté, aby sa zabránilo prenosu zápachu alebo chuti.
- ▶ Neskladujte nadmerné množstvo potravín. Medzi potravinami nechajte voľný priestor, aby okolo nich mohol prúdiť studený vzduch, aby sa dosiahlo lepšie a rovnomernejšie ochladenie.
- ▶ Potraviny konzumované denne by sa mali skladovať v prednej časti police.
- ▶ Medzi potravinami a vnútornými stenami nechajte dostatočne veľký voľný priestor na prúdenie vzduchu. Predovšetkým neskladujte potraviny opreté o zadnú stenu: potraviny by mohli primrznúť ku zadnej stene. Zabráňte priamemu kontaktu potravín (predovšetkým masných alebo kyslých potravín) s vnútorným povrchom, pretože olej/kyselina môže narušiť vnútorný povrch. Očistite masné/kyslé nečistoty vždy, keď sa objavia.
- ▶ Mrazené potraviny sa môžu v chladiacom priestore šetrne rozmraziť. To šetrí energiu.
- ▶ Proces dozrievania ovocia a zeleniny, ako sú cukety, melóny, papája, banán, ananás atď. sa môže v chladničke urýchliť. Preto sa neodporúča skladovať ich v chladničke. Zrenie veľmi nezrelých plodov však môže byť počas určitej doby prospešné. Cibulu, cesnak, zázvor a inú koreňovú zeleninu by ste tiež mali skladovať pri izbovej teplote.
- ▶ Neprijemný zápach vo vnútri chladničky je znakom toho, že sa niečo rozlialo a treba priestor vyčistiť. Pozrite Starostlivosť a čistenie.
- ▶ Rôzne potraviny je potrebné umiestniť do rôznych oblastí podľa ich vlastností.

Skladovanie v mraziacom priestore

- ▶ Teplotu v mrazničke udržiajte na -18 °C.
- ▶ Horúce jedlá musíte pred uložením do mraziaceho boxu ochladiť na izbovú teplotu.
- ▶ Potraviny nakrájané na malé porcie sa zmrazia rýchlejšie a ľahšie sa rozmrazia a uvaria. Odporúčaná hmotnosť pre každú porciu je menej ako 2,5 kg
- ▶ Pred vložením do mrazničky je lepšie potraviny zabaliť. Vonkajšia strana obalu musí byť suchá, aby sa zabránilo zlepeniu vreciek. Obalové materiály by mali byť bez zápachu, vzduchotesné, nejedovaté a netoxické.
- ▶ Aby sa predišlo uplynutiu doby skladovania, všimnite si dátum zmrazenia, trvanlivosť a názov potraviny na obale a podľa toho skladujte rôzne potraviny.

**VAROVANIE!**

- ▶ Kyselina, zásady a soľ atď. by mohli narušiť vnútorný povrch mrazničky.
- ▶ Nekladte potraviny s týmito látkami (napr. morské ryby) priamo na vnútorný povrch. Slanú vodu treba z mrazničky okamžite utrieť.
- ▶ Neprekračujte dobu skladovania potravín odporúčanú výrobcami. Z mrazničky vyberte len požadované množstvo potravín.
- ▶ Rozmrazené potraviny rýchlo skonzumujte. Aby jedli ostali jedlé, rozmrazené potraviny sa nesmú opäť zmraziť, pokiaľ ich najprv neuvaríte.
- ▶ Do mraziaceho priestoru nekladajte nadmerné množstvo čerstvých potravín. Pozrite si mraziacu kapacitu mrazničky - pozrite si TECHNICKÉ ÚDAJE alebo údaje na typovom štítku.
- ▶ Potraviny je možné skladovať v mrazničke pri teplote najmenej -18 °C 2 až 12 mesiacov, v závislosti od ich vlastností
- ▶ Pri mrazení čerstvých potravín sa vyhýbajte ich kontaktu s už zmrazenými potravinami. Riziko rozmrazenia!

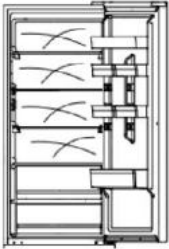
Pri skladovaní komerčne mrazených potravín dodržiavajte tieto pokyny:

- ▶ Vždy dodržiavajte pokyny výrobcov o dobe skladovania potravín. Usmernenia neporušujte!
- ▶ Snažte sa čas medzi nákupom a uložením potravín čo najviac skrátiť, aby ste zachovali kvalitu potravín.
- ▶ Kupujte mrazené potraviny, ktoré boli skladované pri teplote -18 °C alebo nižšej.
- ▶ Vyhnite sa nákupu potravín, ktoré majú na obale ľad alebo námrazu – to znamená, že výrobky mohli byť čiastočne rozmrazené a opätovne zmrazené pri určitom náraste teploty, čo mohlo znížiť ich kvalitu.



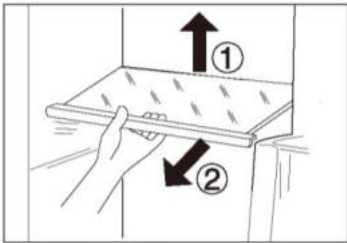
POZNÁMKA

Vzhľadom na ponuku rôznych modelov nemusí mať spotrebič k dispozícii všetky nasledujúce funkcie. Pozrite si kapitolu Popis produktu.



Viacnásobné prúdenie vzduchu

Chladnička je vybavená systémom s viacnásobným prúdením vzduchu, v ktorom sú prívody chladného vzduchu umiestnené na každej úrovni police. To pomáha udržiavať rovnomernú teplotu, aby sa vaše jedlo udržalo dlhšie čerstvé.

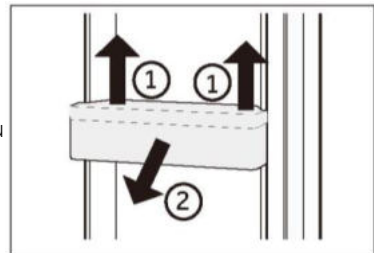


Nastaviteľné police

1. Výška políc sa môže nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám skladovania.
2. Ak chcete policu premiestniť, najprv nadvihnite jej zadný okraj ① a potom ju vytiahnite ②.
3. Ak ju chcete znovu nainštalovať, položte ju na výstupky na oboch stranách a zatlačte do najzadnejšej polohy, kým nezapadne do drážok na bokoch.

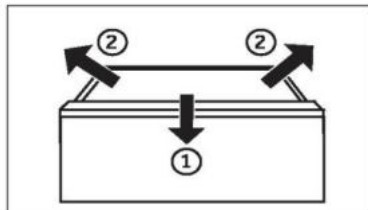
Vyberateľné stojany na dverách/držiak na fľaše

1. Poličky na dverách sa dajú vybrať na čistenie:
2. Uchopte poličku oboma rukami, nadvihnite ju ① a vytiahnite ②.
3. Ak chcete poličku vložiť späť do dverí, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



Vyberateľná zásuvka

Ak chcete zásuvku vybrať, vytiahnite ju do maximálnej polohy ①, nadvihnite ju a vyberte ②. Ak chcete poličku znovu vsunúť, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



VAROVANIE!

Zásuvky nezaťažujte nadmerne: Maximálna nosnosť každej zásuvky: 35 kg!

Osvetlenie

Interiérové LED osvetlenie sa rozsvieti po otvorení dverí. Výkon svetiel nie je ovplyvnený žiadnym iným nastavením spotrebiča.



Tipy na úsporu energie

- ▶ Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozrite časť INŠTALÁCIA).
- ▶ Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- ▶ Zabráňte zbytočne nízkej teplote v spotrebiči. Čím je nižšia nastavená teplota v spotrebiči, tým vyššia bude spotreba energie.
- ▶ Funkcie ako Super Cool/Super Frz spotrebujú viac energie.
- ▶ Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlo vychladnúť.
- ▶ Dvierka spotrebiča otvárajte čo najmenej a na čo najkratšie.
- ▶ Spotrebič nepreplňujte, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu.
- ▶ Vyhybajte sa vzduchu v obale potravín.
- ▶ Tesnenia dvierok udržiavajte čisté, aby boli dvierka vždy správne zatvorené.
- ▶ Mrazené potraviny rozmrazujte v úložnom priestore chladničky.
- ▶ Konfigurácia s najväčšou úsporou energie si vyžaduje, aby sa zásuvky, nádoby na potraviny a police udržiavali v stave ako na novom spotrebiči, pričom potraviny treba ukladať tak, aby nebránili prúdeniu vzduchu a neupchávali prívod vzduchu z potrubia.



VAROVANIE!

Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.

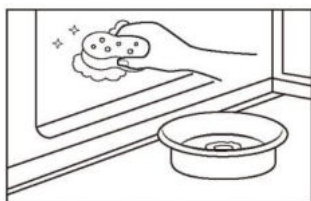
Čistenie

Spotrebič čistite, keď je v ňom uskladnené len malé množstvo alebo žiadne potraviny. Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.



VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.
- ▶ Nedotýkajte sa vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli k povrchu primrznúť.
- ▶ Ak dôjde k zahriatiu, skontrolujte stav zmrazených potravín.



- ▶ Tesnenie na dvierkach musí byť vždy čisté.
- ▶ Vnútro a plášť spotrebiča čistite špongiou navlhčenou v teplej vode s prídavkom neutrálneho saponátu.
- ▶ 1. Mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v teplej vode utrite interiér a exteriér chladničky, vrátane tesnenia dverí, dverovej poličky, sklenených polic, boxov atď. (do teplej vody môžete pridať neutrálny čistiaci prostriedok).
- ▶ 2. Ak sa rozleje nejaká kvapalina, vyberte všetky znečistené diely, opláchnite ich prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- ▶ 3. Ak by sa vyliala nejaký smotanový obsah (ako smotana, topiaca sa zmrzlina), znova vyberte všetky znečistené časti, vložte ich na nejaký čas do teplej vody s teplotou približne 40 °C, potom ich opláchnite prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- ▶ 4. V prípade, že v chladničke (medzi policami alebo zásuvkami) ostane nejaká malá usadenina alebo komponent, použite na uvoľnenie mäkkú kefkú. Ak sa k tejto časti nedostanete, kontaktujte servis Haier
- ▶ Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- ▶ Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- ▶ Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Odmrazovanie

Odmrazovanie chladničky a mrazničky sa vykonáva automaticky: nie je potrebná žiadna manuálna činnosť.

Výmena LED žiaroviek



VAROVANIE!

LED žiarovku nevymieňajte sami, musí ju vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servisný pracovník.

Osvetlenie využíva ako zdroj svetla LED, ktoré sa vyznačujú nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. Ak sa vyskytnú nejaké abnormality, kontaktujte zákaznícky servis. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

Parametre žiarovky:

Priestor chladničky: 12 V max 23 W

Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať:

Vyberte potraviny.

Odpojte napájací kábel.

Spotrebič vyčistite podľa vyššie uvedeného návodu.

Dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.



POZNÁMKA

Spotrebič vypnite, len ak je to nevyhnutne potrebné.

Premiestňovanie spotrebiča

- ▶ Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou.
- ▶ Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.



VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič nezdvíhajte za rukoväti dvierok.
- ▶ Spotrebič nikdy neukladajte na podlahu v horizontálnej polohe.

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním zákazníckeho servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.



VAROVANIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Údržbu elektrického zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár, pretože neodborné opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívod môže v záujme eliminácie akéhokolvek rizika vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kompresor nefunguje.	• Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky. • Spotrebič je v cykle odmrazovania	• Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky. • To je normálne pri automatickom odmrazovaní
Spotrebič sa zapína často alebo ostáva zapnutý príliš dlho.	• Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota. • Spotrebič bol dlhšie vypnutý. • Zatvorené dvierka spotrebiča netesnia dobre. • Dvierka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. • Nastavenie teploty mraziacej časti je príliš nízke. • Tesnenie dvierok je špinavé, opotrebované, popraskané alebo nevhodné. • Nie je zabezpečené požadované prúdenie vzduchu.	• V takom prípade je normálne, že kompresor spotrebiča ostane zapnutý dlhšie. • Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne. • Zatvorte dvierka/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvierka. • Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často. • Nastavujte vyššiu teplotu, kým nedosiahnete uspokojivú teplotu chladničky. Trvá 24 hodín, kým sa teplota v chladničke ustáli. • Vyčistite tesnenie dvierok/zásuvky alebo ich dajte vymeniť v servise. • Zaisťte dostatočnú ventiláciu.
Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zapácha.	• Vnútro chladničky treba vyčistiť. • V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou.	• Vyčistite vnútro chladničky. • Potraviny dôkladne zabaľte.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
V spotrebiči nie je dostatočne nízka teplota.	- Nastavená teplota je príliš vysoká. - Do spotrebiča ste vložili príliš teplé potraviny a jedlá. - Vložili ste príliš veľa potravín naraz. - Potraviny sú príliš blízko seba. - Netesne zatvorené dvierka/zásuvka spotrebiča. - Dvierka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.	- Zresetujte teplotu. - Pred uložením potraviny vždy ochladte. - Vždy vkladajte malé množstvo potravín. - Medzi potravinami nechávajte medzeru, aby mohol vzduch voľne prúdiť. - Zatvorte dvierka/zásuvku. - Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často.
V spotrebiči je príliš nízka teplota.	Nastavená teplota je príliš nízka.	Resetujte teplotu.
Vytváranie kondenzátu na vnútornej strane chladiaceho priestoru.	- Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké. - Netesne zatvorené dvierka/zásuvka spotrebiča. - Dvierka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. - Otvorené nádoby na potraviny alebo kvapaliny.	- Zvýšte teplotu. - Zatvorte dvierka/zásuvku. - Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často. - Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a kvapaliny zakryte.
Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dvierkami/dvierkami a zásuvkou.	- Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké. - Dvierka nie sú tesne zatvorené. Dochádza ku kondenzácii chladného vzduchu v spotrebiči a teplého vzduchu mimo neho.	- Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti. - Dbajte na to, aby boli dvierka/zásuvka tesne zatvorené.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
V mrazničke je silná vrstva ľadu a námrazy.	• Potraviny neboli správne zabalené. • Netesne zatvorené dvierka/zásuvka spotrebiča. • Dvierka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. • Tesnenie dvierok/zásuvky je znečistené, opotrebované, prasknuté alebo nevhodné. • Niečo na vnútornej strane bráni správne zatvoreniu dvierok/zásuvky.	• Potraviny vždy správne zabaľte. • Zatvorte dvierka/zásuvku. • Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často. • Vyčistite tesnenie dvierok/zásuvky alebo ich vymeňte za nové. • Premiestnite police, priehradky na dvierkach alebo vnútorné zásobníky tak, aby sa dali dvierka/zásuvka zatvoriť.
Boky skrinky a lišty dvierok sa zahrievajú.	• -	• Je to normálne.
Spotrebič vydáva neobvyklé zvuky.	• Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu. • Spotrebič sa dotýka nejakého predmetu v jeho okolí.	• Nastavte nožičky a vyrovnejte spotrebič do vodorovnej polohy. • Odstráňte predmety v okolí spotrebiča.
Počuť tichý zvuk podobný tečúcej vode.	• -	• Je to normálne.
Budete počuť pípnutie alarmu.	• Dvierka chladničky ostali otvorené.	• Zatvorte dvierka.
Budete počuť slabé hučanie.	• Funguje systém proti kondenzácii	• To zabraňuje kondenzácii a je to normálne
Osvetlenie displeja funguje, ale spotrebič nechladí.	• Je v režime ukážky.	• Všimnite si, v akom stave je spotrebič. Ak je v režime ukážky, režim ukončte. Ukončenie: Podržte tlačidlo „D“ a 5-krát kliknite na tlačidlo „E“.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Nefunguje osvetlenie interiéru alebo chladiaci systém.	• Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky. • Porucha zdroja napájania. • LED žiarovka nie je v poriadku.	• Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky. • Skontrolujte elektrické napájanie v miestnosti. Kontaktujte miestnu elektrárenskú spoločnosť! • Kontaktujte servis kvôli výmene žiarovky.

Ak chcete kontaktovať technickú pomoc, navštívte našu webovú stránku:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

V sekcii „webové stránky“ vyberte značku svojho produktu a svoju krajinu.

Stránka vás presmeruje na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

Prerušenie elektrického napájania

V prípade výpadku elektrického prúdu by mali potraviny zostať bezpečne vychladené približne 5 hodín. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- ▶ Dvierka/zásuvku otvárajte čo najmenej.
- ▶ Počas prerušenia napájania nekladajte do spotrebiča ďalšie potraviny.
- ▶ Ak vám je výpadok prúdu oznámený vopred a predpokladaná doba výpadku presahuje 5 hodín, vyrobte ľad a vložte ho do zásobníka v hornej časti chladničky.
- ▶ Ihneď po prerušení musíte potraviny skontrolovať.
- ▶ V dôsledku zvýšenia teploty v chladničke počas výpadku elektrického prúdu alebo inej poruchy dôjde k skráteniu trvanlivosti potravín a tiež sa zníži ich kvalita. Potraviny, ktoré sa rozmrazili, by ste mali buď rýchlo skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa predišlo zdravotným rizikám.

Funkcia pamäte pri prerušení napájania

Po obnovení napájania spotrebič pokračuje v nastaveniach, ktoré boli nastavené pred výpadkom prúdu.



VAROVANIE!

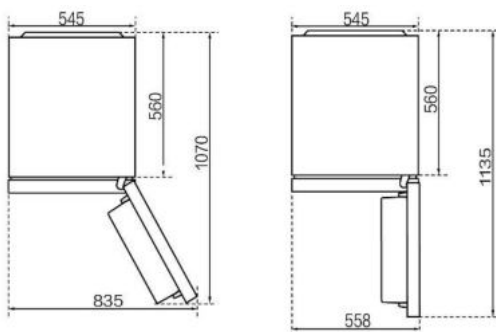
- ▶ Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.
- ▶ Všetky obalové materiály udržiajte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.
- ▶ Vyberte spotrebič z obalu.
- ▶ Odstráňte všetok obalový materiál.

Podmienky prostredia

Teplota v miestnosti musí byť vždy medzi 10 °C až 43 °C, pretože môže mať vplyv na teplotu vo vnútri spotrebiča a na jeho spotrebu energie. Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov vyžarujúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie.

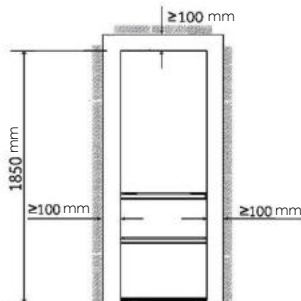
Odporúčaný priestor

Odporúčaný priestor pri otvorení dverí.



Požiadavky na ventiláciu

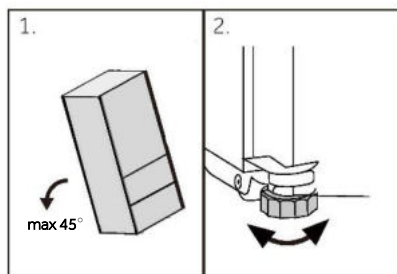
Z bezpečnostných dôvodov je potrebné dodržiavať požiadavky na správne vetranie, aby sa zaistila dostatočná ventilácia spotrebiča.

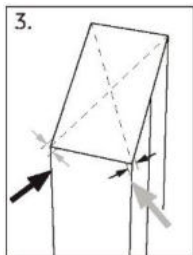


Zarovnanie spotrebiča

Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom a pevnom povrchu.

1. Nakloňte chladničku mierne dozadu.
2. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň. Uistite sa, že vzdialenosť od steny na strane závesu je aspoň 100 mm, aby sa dali dvere správne otvoriť.



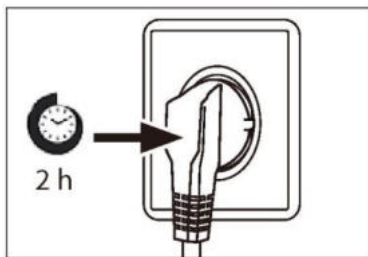


1. Stabilitu môžete skontrolovať striedavým potlačením v smere uhlopriečky. Spotrebič sa môže mierne vykloniť v oboch smeroch. V opačnom prípade môže dôjsť k zdeformovaniu rámu, výsledkom čoho môže byť aj nedostatočné tesnenie dverí. Mierne naklonenia dozadu uľahčuje zatváranie dverí.



POZNÁMKA

Pre samostatne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.



Doba čakania

V puzdre kompresora sa nachádza bezúdržbový mazací olej. Pri nakláňaní spotrebiča počas prevozu sa tento olej môže dostať cez uzatvorený systém rúrok. Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte počkať aspoň 2 hodiny, aby olej stiekol späť do puzdra.

Elektrické zapojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- napájanie, zásuvka a istenie zodpovedajú typovému štítku.
- je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojený žiadny adaptér s viacerými zásuvkami ani predlžovací kábel.
- sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.

Zástrčku pripojte k správne nainštalovanej domácej zásuvke.



VAROVANIE!

Poškodený napájací kábel musia vymeniť v zákazníckom servise, aby sa zabránilo nebezpečenstvu (pozrite záručný list).

Zmena smeru otvárania dverí

Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte skontrolovať, či netreba zmeniť smer otvárania dverí z pravej strany (pri dodaní) na ľavú, pokiaľ to vyžaduje miesto inštalácie a pohodlie pri otváraní.



VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič je ťažký. Zmenu smeru zatvárania dverí musia vykonávať dve osoby.
- ▶ Pred akýmkoľvek úkonom najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete
- ▶ Spotrebič nenakláňajte o viac ako 45 °C, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

Montážne kroky

1. Zabezpečte si potrebné náradie.
2. Odstráňte skrutku a kryt.
3. Odstráňte kryt a snímač.
4. Odstráňte horný záves a skrutku nástrojom.
5. Uvoľnené dvere chladničky opatrne zdvihnite zo stredného závesu.
6. Vyberte hornú zásuvku FRZ.
7. Odstráňte stredný záves.
8. Odstráňte malý kryt predného panelu zľava doprava.
9. Odstráňte skrutku zľava doprava.
10. Vyberte kľbové hriadele zo stredného závesu.
11. Nainštalujte kľbové hriadele na druhú stranu stredného závesu.
12. Naskrutkujte stredný záves na ľavú stranu spotrebiča. Dávajte pozor na prevrátenie otočného čapu stredného závesu a uistite sa, že strana s tesnením smeruje nahor
13. Upevnite stredný záves nástrojom.
14. Otočte dvere hore dnom a snímte ľavý kryt.
15. Odskrutkujte dve skrutky a zarážky otvárania a zatvárania dverí.
16. Upevnite zarážky otvárania dverí a zarážky zatvárania dverí na ľavú pozíciu dverí
17. Upevnite kryt na pravú spodnú časť dverí.
18. Upevnite hornú zásuvku PRZ.
19. Opatrne zdvihnite horné dvere na stredný záves. Uistite sa, že otočný čap zapadá do náboja závesu spodných dverí.
20. Upevnite horný záves skrutkou.
21. Upevnite kryt na horný záves.
22. Znovu upevnite kryt na pravú hornú časť spotrebiča.

Po zmene otvárania dverí skontrolujte, či sú tesnenia dverí správne umiestnené na kryte a či sú všetky skrutky dobre utiahnuté.



Parametre výrobku podľa nariadenia (EÚ) 2019/2016

Na základe výsledkov štandardného testovania po dobu 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania a umiestnenia spotrebiča.

Značka	Haier
Názov/identifikačný kód modelu	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Kategória modelu	Chladnička s mrazničkou
Trieda energetickej účinnosti	E
Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1)	245
Celkový objem (l)	303
Objem chladničky (l)	196
Objem mrazničky (l)	107
Objemová časť chladiča (l)	/
Objem automatického výrobníka ľadu (l)	/
Označenie hviezdikou	4
Typ odmrazovania	Automatické rozmrazovanie
Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	5
Klimatizácia	SN-N-ST-T
Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW)	B(35)
Čas nábehu teploty (h)	9
Typ spotrebiča	Voľne stojaci

Parametre výrobku podľa nariadenia (EÚ) 2019/2016

Na základe výsledkov štandardného testovania po dobu 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od používania a umiestnenia spotrebiča.

Značka	Haier
Názov/identifikačný kód modelu	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Kategória modelu	Chladnička s mrazničkou
Trieda energetickej účinnosti	D
Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1)	195
Celkový objem (l)	303
Objem chladničky (l)	196
Objem mrazničky (l)	107
Objemová časť chladiča (l)	/
Objem automatického výrobníka ľadu (l)	/
Označenie hviezdikou	4
Typ odmrazovania	Automatické rozmrazovanie
Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	5
Klimatizácia	SN-N-ST-T
Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW)	B(35)
Čas nábehu teploty (h)	9
Typ spotrebiča	Voľne stojaci

Vysvetlenie:

- Áno, odporúčané
- (1) Na základe výsledkov skúšky zhody noriem počas 24 hodín. Skutočná spotreba závisí od použitia a umiestnenia spotrebiča.
 - (2) Klimatická trieda SN: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 10 °C až +32 °C
 Klimatická trieda N: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16°C až +32°C
 Klimatická trieda ST: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16 °C až +38 °C
 Klimatická trieda T: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16°C až +43°C

Doplňujúce technické údaje

Napätie/Frekvencia	220-240 V ~ / 50 Hz
Vstupný prúd (A)	1,5
Hlavná poistka (A)	16
Chladiace médium	R600a(46g)
Rozmery (V/Š/H v mm)	545 / 622 / 1850

Odporúčame vám náš zákaznícky servis Haier a použitie originálnych náhradných dielov. Ak máte problém so svojím spotrebičom, najskôr si pozrite časť RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak tam nenájdete riešenie, kontaktujte

- ▶ svojho miestneho predajcu alebo
- ▶ naše európske stredisko European Call Service-Center (pozri nižšie uvedené telefónne čísla) alebo
- ▶ oblasť Service & Support na stránke www.haier.com, kde môžete požiadať o servis
- ▶ a nájsť odpovede na najčastejšie otázky.

Ak chcete kontaktovať náš servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model _____

Sériové č. _____

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

European Call Service-Center		
Krajina*	Telefónne číslo	Náklady
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 centov/min. pevná linka - max. 42 centov/min. mobil
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 centov/min. pevná linka - max. 20 centov/min. všetky ostatné
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Ďalšie krajiny nájdete na stránke www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Pobočka UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

* Trvanie záruky na chladiaci spotrebič:

Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

* Obdobie poskytovania náhradných dielov na opravu spotrebiča:

Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne sedem rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

Kľučky, závesy dvierok, podnosy a koše minimálne na obdobie siedmich rokov a tesnenia dvierok na minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

* Ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránkach <https://eprel.ec.europa.eu/> alebo si naskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča.

Haier

Navodila za uporabo

Hladilnik-zamrzovalnik

HTR3518ENMW
HTR3518ENMX
HTR3518ENMWK
HTR3518ENMXK
HTR3518ENMTK
HTR3518DNMX
HTR3518DNGBK
HTR3518DNGWK

EN

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

SL

SL

<u>421 Varnostne informacije</u>	•	<u>Pred prvo uporabo</u>	422
		<u>Namestitev</u>	422
		<u>Vsakodnevna uporaba</u>	423
		<u>Informacije o hladilnem plinu</u>	425
<u>426 Predvidena uporaba</u>	•		
<u>427 Opis izdelka</u>	•		
<u>428 Nadzorna plošča</u>	•		
<u>429 Uporaba</u>	•	<u>Prvi vklop</u>	430
		<u>Prilagoditev temperature</u>	
		<u>hladilnika/zamrzovalnika</u>	430
		<u>Funkcija ECO</u>	430
		<u>Funkcija 3S Super Cool</u>	430
		<u>Nasveti za shranjevanje svežih živil</u>	431
<u>433 Oprema</u>	•		
<u>435 Nasveti za varčevanje</u>	•		
<u>z energijo</u>			
<u>436 Nega in čiščenje</u>	•		
<u>438 Odpravljanje težav</u>	•		
<u>442 Namestitev</u>	•		
<u>446 Tehnični podatki</u>	•		
<u>448 Služba za pomoč</u>	•		
<u>strankam</u>			

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

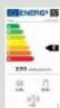
Pred uporabo aparata skrbno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale čim boljše izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, da je vedno na dosegu roke za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite za sabo, ko se selite, poskrbite, da boste ta priročnik predali novemu lastniku, da se bo lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom:



Energijska nalepka



Garancijska kartica



Priročnik z varnostnimi opozorili



Hitri vodnik



Dekoratívni pokrovi

**OPOZORILO – Pomembne varnostne informacije****OBVESTILO – Splošne informacije in nasveti****Okoljske informacije****Odstranjevanje**

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi. Embalažo odložite v ustrezne zbiralnike za recikliranje. Pomagajte pri recikliranju električnih in elektronskih odpadnih naprav. Aparatov, označenih s tem simbolom, ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Vrnite izdelek vašemu lokalnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

**OPOZORIL
O!**

Nevarnost telesnih poškodb ali zadušitve!

Hladilna sredstva in pline je treba odstraniti profesionalno. Prepričajte se, da cevi hladilnega tokokroga niso poškodovane, preden jih ustrezno zavržete. Aparat pred čiščenjem odklopite iz napajanja. Odsluženemu aparatu odrežite električni kabel in ga zavržite. Odstranite pladnje in predale ter zatič in tesnila vrat, da preprečite zapiranje otrok in hišnih ljubljencev v aparat.

Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete:



OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- ▶ Prepričajte se, da med prevozom ni prišlo do poškodb.
- ▶ Odstranite vso embalažo in shranjujte izven dosega otrok.
- ▶ Pred namestitvijo aparata počakajte vsaj dve uri, da zagotovite polno učinkovitost hladilnega kroga.
- ▶ Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težek.

Namestitev

- ▶ Aparat naj bo postavljen v dobro prezračen prostor. Zagotovite najmanj 100 mm prostora nad aparatom in 100 mm okoli njega.
- ▶ Aparata nikoli ne postavljajte na vlažno mesto ali mesto, kjer bi lahko po njem brizgala voda. Očistite in pobrišite vodne kapljice in madeže z mehko čisto krpo.
- ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na sonce ali blizu virov toplote (npr. štedilnikov, grelcev).
- ▶ Aparat namestite na mestu, ki je primerno njegovi velikosti in namenu.
- ▶ Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine aparata ali vgradnih elementov proste in neovirane.
- ▶ Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- ▶ Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220–240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje regulator temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V tem primeru se namesti samodejni regulator.
- ▶ Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljškov.
- ▶ Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.
- ▶ Prepričajte se, da se napajalni kabel ni zataknil pod hladilnikom. Ne stopajte na napajalni kabel.



OPOZORILO!

- ▶ Uporabite ločeno ozemljeno vtičnico za napajanje, ki je lahko dostopna. Aparat mora biti ustrezno ozemljen.
- ▶ Samo za Združeno kraljestvo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-žilnim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-žilni (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.
- ▶ Ne poškodujte hladilne napeljave.

Vsakodnevna uporaba

- ▶ Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod ustreznim nadzorom, ali če imajo navodila za varno uporabo aparata ter če razumejo s tem povezana tveganja.
- ▶ Otrokom, starim od 3 do 8 let, je dovoljeno polnjenje in praznjenje, vendar jim ni dovoljeno čiščenje in nameščanje hladilnih aparatov.
- ▶ Otroci, mlajši od 3 let, naj se zadržujejo stran od aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ▶ Če v bližini aparata pušča hladilni plin ali drug vnetljiv plin, izklopite ventil uhajajočega plina, odprite vrata in okna ter ne odklopite napajalnega kabla hladilnika ali drugega aparata.
- ▶ Upoštevajte, da je aparat nastavljen za delovanje v določenem območju temperature okolja med 10 in 43 °C. Aparat morda ne bo deloval pravilno, če je dlje časa izpostavljen temperaturi, ki je višja ali nižja od navedene.
- ▶ Na hladilnik ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.
- ▶ Ne vlecite vratnih polic. Vrata se lahko potegnejo poševno, stojalo za steklenice se lahko izvleče ali pa se aparat prevrne.
- ▶ Vrata odpirajte in zapirajte samo z ročaji. Razmik med vrati ter vrati in omaro je zelo ozek. Ne segajte z rokami v te predele, da se izognete priprtju prstov. Vrata hladilnika odprite ali zaprite le, če v območju premikanja vrat ni otrok.



OPOZORILO!

- ▶ Ne shranjujte ali uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih snovi v aparatu ali njegovi bližini.
- ▶ V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinski aparat. Zato ni priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določene temperature.
- ▶ V zamrzovalniku nikoli ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah (razen močnih žganih pijač), zlasti gaziranih pijač, saj jih bo med zamrzovanjem razneslo.
- ▶ Preverite stanje hrane, če je prišlo do segrevanja v zamrzovalniku.
- ▶ Ne nastavite nepotrebno nizke temperature v predelu hladilnika. Pri visokih nastavitvah lahko pride do temperatur pod ničlo. Pozor: Steklenice lahko počijo.
- ▶ Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami (uporabite rokavice). Še posebej ne jejte ledenk takoj, kojih vzamete iz zamrzovalnika. Obstaja tveganje za zamrznitev ali nastanek mehurjev zaradi zmrzali. PRVA pomoč: takoj postavite pod tekočo mrzlo vodo. Ne vlecite proč!
- ▶ Med delovanjem se ne dotikajte notranjosti zamrzovalnega dela, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke primrznejo na površino.
- ▶ V primeru prekinitve napajanja ali pred čiščenjem aparat izklopite. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- ▶ Ne uporabljajte električnih naprav v predalih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec. Vzdrževanje/čiščenje
- ▶ Poskrbite, da bodo otroci pod nadzorom, če bodo opravljali čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat odklopite iz električnega napajanja. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.



OPOZORILO!

- ▶ Pri izklopu aparata primite vtič kabla, ne vlecite kabla.
- ▶ Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- ▶ Zmrzali in ledu ne strgajte z ostrimi predmeti. Ne uporabljajte razpršil in električnih grelnikov, kot so grelnik, sušilec za lase, parni čistilniki ali drugi viri toplote, da se izognete poškodbam plastičnih delov.
- ▶ Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- ▶ Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser.
- ▶ Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se obrnite na našo službo za stranke.
- ▶ Vsaj enkrat letno odstranite prah na hrbtni strani enote, da se izognete nevarnosti požara in povečani porabi energije.
- ▶ Med čiščenjem aparata ne škropite ali spirajte.
- ▶ Aparata ne čistite s pršenjem vode ali paro.
- ▶ Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.

Informacije o hladilnem plinu



OPOZORILO!

Aparat vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Prepričajte se, da hladilni tokokrog med transportom ali namestitvijo ni poškodovan. Puščanje hladilnega sredstva lahko povzroči poškodbe oči ali pa se sredstvo vname. Če je prišlo do poškodbe, aparatu ne približujte odprtih virov ognja, temeljito prezračite prostor, ne priključujte ali odklapljajte napajalnih kablov aparata ali katere koli druge naprave. Obvestite službo za pomoč strankam.

Če oči pridejo v stik s hladilnim sredstvom, jih takoj sperite pod tekočo vodo in pokličite očesnega specialista.

Predvidena uporaba

Ta aparat je namenjen hlajenju in zamrzovanju hrane. Zasnovan je bil izključno za uporabo v gospodinjstvih in prostorih, kot so kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja; na kmetijah in za uporabo strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih objektih ter v prenočitvenih in gostinskih dejavnostih. Ni primeren za komercialno ali industrijsko uporabo. Spreminjanje aparata je prepovedano. Nenamenska uporaba lahko povzroči nevarnosti in izgubo garancijskih zahtevkov.

Standardi in direktive

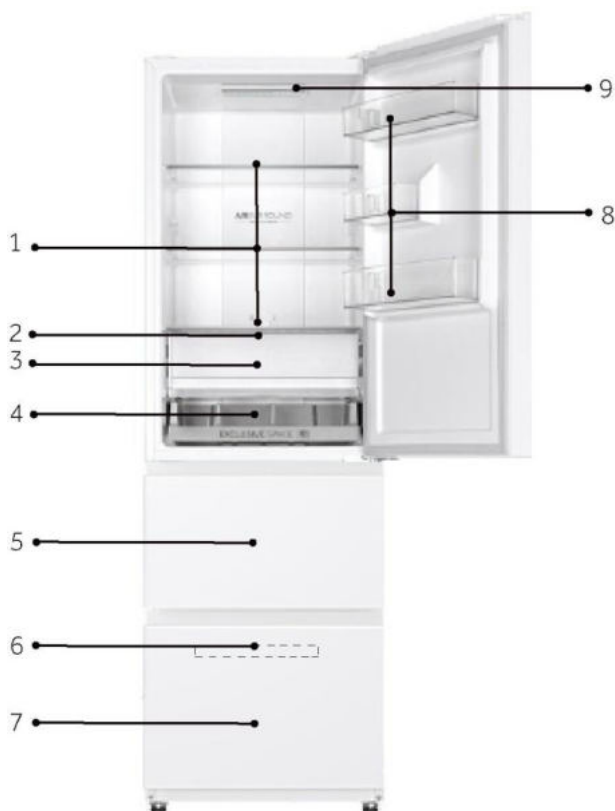


Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi in standardi ZK, ki določajo oznaki CE ali UKCA.



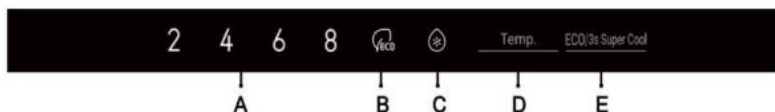
OBVESTILO

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.



1	Polica	6	Pladenj zamrzovalnika
2	Steklena polica	7	Spodnji predal zamrzovalnika
3	Hlajeni predal	8	Podstavek za steklenico
4	Hlajeni pladenj	9	Nadzorna plošča
5	Zgornji predal zamrzovalnika		

Nadzorna plošča



Gumbi:

- D Izbirnik moči hladilnika: moč hladilnika je mogoče spreminjati z izbirnikom moči hladilnika
- E Izbirnik funkcije ECO/3s Super Cool: Pritisnite, da vklopite ali izklopite funkcijo ECO.

Kazalniki:

- A Prikaz temperature hladilnika
- B Prikaz stanja ECO
- C Prikaz stanja Super Cool

Pred prvo uporabo

- ▶ Odstranite vso embalažo in jo hranite izven dosega otrok ter jo zavrzite na okolju prijazen način.
- ▶ Očistite notranjost in zunanost aparata z vodo in blagim detergentom, preden vanj položite hrano.
- ▶ Ko je aparat poravnan in očiščen, počakajte vsaj 2–5 ur, preden ga priključite na napajanje. Glejte poglavje NAMESTITEV.
- ▶ Preden aparat napolnite s hrano, predhodno ohladite predele pri visokih nastavitvah. Funkcija 3S Super Cool pomaga hitro ohladiti predele.
- ▶ Temperaturi v hladilniku in zamrzovalniku se samodejno nastavita na stopnjo 6. To so priporočene nastavitve. Če želite, lahko te temperature ročno spremenite. Glejte poglavje PRILAGAJANJE TEMPERATURE.

Mehanski gumbi

Gumbi na zaslonski plošči so mehanski gumbi.

Vklop/izklop aparata

Ob prvi priključitvi hladilnika v električno omrežje zasveti »A«. Hladilnik je privzeto nastavljen na stopnjo 6.

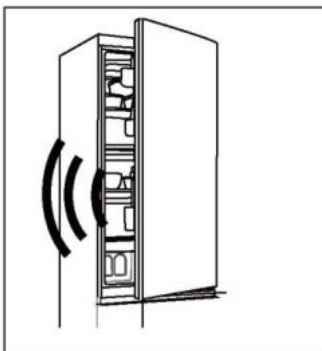


OPOZORILO

Temperaturi v hladilniku in zamrzovalniku se samodejno nastavita na stopnjo 6. To so priporočene nastavitve. Če želite, lahko te temperature ročno spremenite.

Alarm odprtih vrat

Ko so vrata hladilnika dlje časa odprta, se oglasi alarm odprtih vrat, ki opozori uporabnika. Ko vrata hladilnika zaprete, se alarm preneha oglašati.



Nastavitev temperature

Na notranjo temperaturo vplivajo naslednji dejavniki:

- ▶ Temperatura prostora
- ▶ Pogostost odpiranja vrat
- ▶ Količina shranjenih živil
- ▶ Namestitev aparata

Prvi vklop

Ob prvem vklopu hladilnika se vklopi zaslon. Privzeta temperatura hladilnika in zamrzovalnika je nastavljena na stopnjo 6, privzeta temperatura hlajenega predala pa je nastavljena na temperaturo hladilnika.

Prilagoditev temperature hladilnika/zamrzovalnika

1. Pritisnite gumb »D«, da izberete temperaturo hladilnika;
2. Ob enkratnem pritisku se enkrat oglasi zvočni signal in indikator »A« enkrat izmenično utripa ob 2-4-6-8-2.

2 → 4 → 6 → 8 → 2

3. Ko indikator preneha utripati, je nastavev potrjena.

Funkcija ECO

Način ECO lahko aktivirate, da optimizirate delovanje aparata ob sočasni zagotovitvi najboljšega shranjevanja hrane. Če nimate posebnih zahtev, priporočamo, da uporabljate način ECO.

1. Pri odprtih vratih in ko zaslon sveti, kliknite gumb »E«; ko zasveti indikatorska lučka »B«, hladilnik vstopi v stanje ECO.
2. Če v stanju ECO kliknete gumb »E«, ta način ročno ugasnete.



OPOZORILO

1. V načinu ECO stopnje hlajenja ni mogoče nastavljati;
2. Funkcija ECO samodejno preneha delovati, ko omogočite funkcijo Super Cool, da hladilnik nastavite na temperaturo, primerno za shranjevanje hrane.

Funkcija 3S Super Cool

1. Pri odprtih vratih in ko zaslon sveti, dolgo pritisnite gumb »E« za 3 sekunde. Enkrat se oglasi zvočni signal, hladilnik vstopi v stanje »Super Cool« in nato zasveti ikona.
2. V stanju »Super Cool« dolgo pritisnite gumb »E« za 3 sekunde. Enkrat se oglasi zvočni signal in stanje »Super Cool« se ročno izklopi.
3. Ko hladilnik doseže nastavljeni čas, samodejno izklopi
4. funkcijo »3S Super Cool«.



OPOZORILO

1. V načinu »3S Super Cool« stopnje hlajenja ni mogoče nastavljati;
2. Če prilagodite stopnjo hlajenja, utripa ikona »3S Super Cool«, kar pomeni, da te operacije ni mogoče izvesti; če jo morate prilagoditi, morate najprej izklopiti funkcijo »3S Super Cool«.



OPOZORILO

1. Če v predalu hladilnika izberete prepoznavanje mesa, je za temperaturo predala hladilnika priporočljiva stopnja 2, čas hlajenja pa ne sme biti daljši od 24 ur.

Nasveti za shranjevanje svežih živil

Shranjevanje v hladilnik

- ▶ Temperatura v hladilniku naj bo manj kot 5 °C.
- ▶ Vročo hrano je treba pred shranjevanjem v aparatu ohladiti na sobno temperaturo.
- ▶ Živila, ki jih želite shranjevati v hladilniku, je treba pred shranjevanjem oprati in posušiti.
- ▶ Živila, ki jih želite shranjevati, morajo biti pravilno zaprta, da preprečite vonjave ali spremembe okusa.
- ▶ Ne shranjujte prevelikih količin hrane. Med posameznimi živili pustite nekaj mesta, da jih obda hladen zrak, s čimer dosežete boljše in bolj homogeno hlajenje.
- ▶ Živila, ki jih uporabljate vsak dan, je treba hraniti na sprednji strani police.
- ▶ Med posameznimi živili in notranjimi stenami pustite nekaj mesta, s čimer omogočite pretok zraka. Predvsem pa ne shranjujte živil ob zadnji steni: hrana lahko primrzne na zadnjo steno. Izogibajte se neposrednemu stiku hrane (zlasti mastne ali kisle hrane) z notranjo oblogo, saj lahko olje/kislina uniči notranjo oblogo. Očistite mastno/kislo umazanijo, kadarkoli jo najdete.
- ▶ Zamrznjena živila lahko nežno odmrznete v hladilniku. Tako prihranite energijo.
- ▶ Postopek staranja sadja in zelenjave, kot so bučke, melone, papaja, banana, ananas itd., se lahko v hladilniku pospeši. Zato jih ni priporočljivo shranjevati v hladilniku. Zorenje močno zelenih plodov pa za nekaj časa lahko pospešite. Tudi čebulo, česen, ingver in drugo korenovko je treba hraniti pri sobni temperaturi.
- ▶ Neprijetni vonji v hladilniku so znak, da se je nekaj razlilo in da je potrebno čiščenje. Glejte poglavje Nega in čiščenje
- ▶ Različna živila je treba postaviti v različna območja glede na njihove lastnosti.

Shranjevanje v predelu zamrzovalnika

- ▶ Temperaturo zamrzovalnika pustite na -18 °C.
- ▶ Vročo hrano je treba pred shranjevanjem v zamrzovalnem predelu ohladiti na sobno temperaturo.
- ▶ Hrana, razrezana na majhne porcije, bo hitreje zmrznila in lažje jo boste odtalili ter kuhali. Priporočena teža vsakega obroka je manjša od 2,5 kg
- ▶ Bolje je, da hrano spravite v embalažo, preden jo shranite v zamrzovalnik. Zunanost embalaže mora biti suha, da se prepreči lepljenje vrečk. Embalažni materiali morajo biti brez vonja, nestrupeni in netoksični ter morajo tesniti.
- ▶ Da bi se izognili izteku obdobja shranjevanja, si zabeležite datum zamrznitve, rok in ime živila na embalaži glede na obdobja shranjevanja različnih živil.

**OPOZORILO!**

- ▶ Kislina, alkalije in sol itd. lahko poškodujejo notranjo površino zamrzovalnika.
- ▶ Živil, ki vsebujejo te snovi (npr. morske ribe), ne polagajte neposredno na notranjo površino. Slano vodo v zamrzovalniku je treba takoj očistiti.
- ▶ Ne prekoračite časa shranjevanja živil, ki ga priporočajo proizvajalci. Iz zamrzovalnika vzemite samo potrebno količino hrane.
- ▶ Odmrznjena živila hitro zaužijte. Odmrznjene hrane ni mogoče znova zamrzniti, če je najprej ne skuhate, sicer je manj užitna.
- ▶ V hladilnik ne nalagajte prevelikih količin sveže hrane. Glejte zamrzovalno zmogljivost zamrzovalnika – glejte TEHNIČNE PODATKE ali podatke na tipski tablici.
- ▶ Živila lahko hranite v zamrzovalniku pri temperaturi najmanj -18°C od 2 do 12 mesecev, odvisno od njegovih lastnosti
- ▶ Pri zamrzovanju sveže hrane se izogibajte stiku z že zamrznjeno hrano. Nevarnost odmrzovanja!

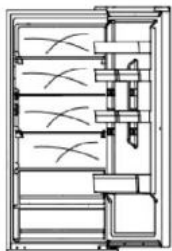
Pri shranjevanju komercialno zamrznjenih živil upoštevajte ta navodila:

- ▶ Vedno upoštevajte proizvajalčeve smernice glede dolžine za shranjevanje živil. Ne prekoračite teh smernic!
- ▶ Naj bo čas med nakupom in shranjevanjem čim krajši, da ohranite kakovost hrane.
- ▶ Kupite zamrznjena živila, ki so bila shranjena pri temperaturi -18°C ali nižji.
- ▶ Izogibajte se nakupu hrane z ledom ali zmrzaljo na embalaži – to pomeni, da so bili izdelki v določenem trenutku morda delno odmrznjeni in znova zamrznjeni – dvig temperature vpliva na kakovost hrane.



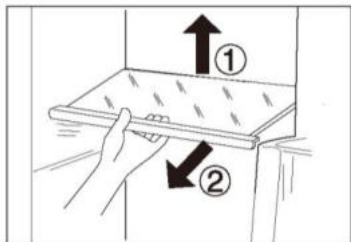
OPOZORILO

Zaradi različnih modelov vaš izdelek morda nima vseh naslednjih funkcij. Glejte poglavje Opis izdelka.



Več pretokov zraka

Hladilnik je opremljen s sistemom z več pretoki zraka, s katerim se hladni pretoki zraka nahajajo na vsaki ravni police. To pomaga ohranjati enotno temperaturo, da ostane hrana dlje časa sveža.

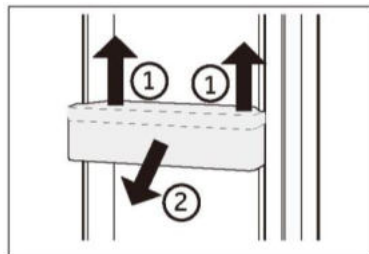


Nastavljive police

1. Višino polic lahko prilagodite tako, da ustrezajo vašim potrebam po shranjevanju.
2. Za premik police jo najprej odstranite tako, da dvignete njen zadnji rob ① in jo izvlečete ②.
3. Če jo želite znova namestiti, jo postavite na vodila na obeh straneh in potisnite do konca nazaj, dokler zadnji del police ni pritrjen v reže na strani

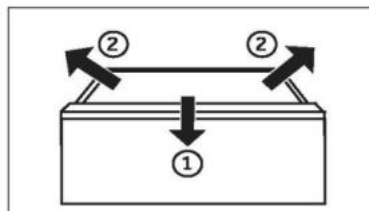
Odstranljive police za vrata/nosilec za steklenice

1. Posode v vratih lahko odstranite za čiščenje:
2. Položite roke na vsako stran posode ter jo dvignite navzgor ① in navzven ②.
3. Za vstavev posode v vrata izvedite zgornje korake v obratnem vrstnem redu.



Odstranljiv predal

Če želite predal odstraniti, ga v največji možni meri izvlecite ①, dvignite in odstranite ②. Za vstavev predala zgornje korake izvedite v obratnem vrstnem redu.



OPOZORILO!

Predalov ne preobremenjujte: Največja obremenitev posameznega predala: 35 kg!

Luč

Notranja lučka LED se prižge, ko so odprta vrata. Na delovanje luči ne vpliva nobena druga nastavitve aparata.



Namigi za varčevanje z električno energijo

- ▶ Prepričajte se, da je aparat pravilno prezračen (glejte NAMESTITEV).
- ▶ Aparata ne postavljajte neposredno na sonce ali blizu virov toplote (npr. štedilnikov, grelcev).
- ▶ Izogibajte se nepotrebno nizki temperaturi v aparatu. Poraba energije se poveča, ko je v aparatu nastavljena nižja temperatura.
- ▶ Funkcije, kot sta Super Cool/Super Frz, porabijo več energije.
- ▶ Počakajte, da se toplotno obdelana živila ohladijo in jih šele nato postavite v aparat.
- ▶ Vrata aparata odprite čim manjkrat in za čim krajše obdobje.
- ▶ Aparata ne polnite preveč, da se izognete oviranju pretoka zraka.
- ▶ Izogibajte se zraku v embalaži živil.
- ▶ Tesnila vrat naj bodo čista, da se bodo vrata vedno pravilno zaprla.
- ▶ Zamrznjeno hrano odmrznite v hladilniku.
- ▶ Konfiguracija, ki najbolj varčuje z energijo, zahteva, da ima aparat predale, škatle za hrano in police v tovarniško nastavljenem stanju, hrano pa je treba postaviti čim bolj narazen, ne da bi blokirali odprt in zračnega kanala.



OPOZORILO!

Aparat pred čiščenjem izključite iz napajanja.

Čiščenje

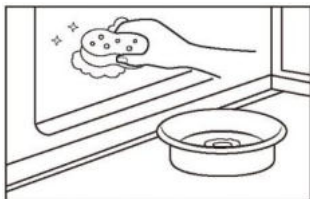
Aparat očistite, ko hranite le malo živil ali nič.

Aparat je treba očistiti vsake štiri tedne za dobro vzdrževanje in za preprečevanje neprijetnega vonja hrane.



OPOZORILO!

- ▶ Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- ▶ Med čiščenjem aparata ne škropite ali spirajte.
- ▶ Aparata ne čistite s pršenjem vode ali paro.
- ▶ Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.
- ▶ Ne dotikajte se notranjosti zamrzovalnega predela, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke primrznejo na površino.
- ▶ V primeru ogrevanja preverite stanje zamrznjenega blaga.



- ▶ Tesnilo na vratih naj bo vedno čisto.
- ▶ Očistite notranjost in ohišje aparata z gobo, navlaženo v topli vodi in nevtralnem čistilu.
- ▶ 1. Z mehko brisačo ali gobico, namočeno v toplo vodo (v toplo vodo lahko dodate nevtralen detergent), obrišite notranjost in zunanost hladilnika, vključno s tesnilom na vratih, stojalom za vrata, steklenimi policami, posodami in podobno.
- ▶ 2. Če pride do razlitja tekočine, odstranite vse kontaminirane dele, neposredno jih sperite s tekočo vodo, posušite in vrnite v hladilnik.
- ▶ 3. Če se razlije smetana (na primer smetana, staljen sladoled), odstranite vse onesnažene dele, jih za nekaj časa postavite v toplo vodo pri približno 40 °C, nato pa jih sperite s tekočo vodo, posušite in namestite nazaj v hladilnik.
- ▶ 4. Če se majhen del ali komponenta zatakne v hladilniku (med policami ali predali), ga odstranite z majhno mehko krtačo. Če dela ne dosežete, se obrnite na servis Haier
- ▶ Sperite in posušite z mehko krpo.
- ▶ Nobenega dela aparata ne čistite v pomivalnem stroju.
- ▶ Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.

Odmrzovanje

Odmrzovanje predelov hladilnika in zamrzovalnika se izvede samodejno: ročno upravljanje ni potrebno.

Menjava luči LED



OPOZORILO!

LED-lučke ne smete zamenjati sami, zamenjati jo sme le proizvajalec ali pooblaščen servisier.

Luči kot vir svetlobe uporabljajo sijalke LED z nizko porabo energije in dolgo življenjsko dobo. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se obrnite na službo za pomoč strankam. Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.

Parametri luči:

Hladilni prostor: največ 12 V, maks. 23 W

Dolgotrajna neuporaba

Če aparata dlje časa ne uporabljate:

vso hrano odstranite.

izklopite napajalni kabel.

očistite aparat, kot je opisano zgoraj.

vrata naj ostanejo odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.



OPOZORILO

Aparat izklopite le, če je to nujno potrebno.

Premikanje aparata

- ▶ Odstranite vso hrano in izključite aparat.
Police in druge premične dele v hladilniku in zamrzovalniku pritrdite z lepilnim trakom.
- ▶ Hladilnika ne nagibajte za več kot 45°, da ne poškodujete hladilnega sistema.



OPOZORILO!

- ▶ Aparata ne dvigujte za ročaje.
- ▶ Aparata nikoli ne postavljajte vodoravno na tla.

Številne težave, do katerih prihaja, bi lahko rešili sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težav preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.



OPOZORILO!

- ▶ Pred vzdrževanjem izklopite aparat in odklopite vtič iz vtičnice.
- ▶ Električno opremo lahko servisirajo samo usposobljeni električarji, saj lahko nepravilna popravila povzročijo znatno posledično škodo.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser, da preprečite morebitne nevarnosti.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Kompresor ne deluje.	• Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. • Aparat je v ciklu odmrzovanja	• Priključite omrežni vtič. • To je normalno za avtomatsko odmrzovanje
Aparat deluje prepogosto ali deluje predolgo.	• Notranja ali zunanja temperatura je previsoka. • Aparat že nekaj časa ni vklopljen. • Vrata aparata niso tesno zaprta. • Vrata so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Nastavitev temperature v zamrzovalnem prostoru je prenizka. • Tesnila vrat so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna. • Zahtevano kroženje zraka ni zagotovljeno.	• V tem primeru je običajno, da aparat deluje dlje. • Običajno traja od 8 do 12 ur, da se aparat popolnoma ohladi. • Zaprite vrata/predal in se prepričajte, da je aparat nameščen na ravni podlagi in da na vratih ni ovirajoče hrane ali posode. • Vrat/predala ne odpirajte prepogosto. • Nastavite višjo temperaturo, dokler ni dosežena zadovoljiva temperatura za hlajenje. Temperatura hladilnika je stabilna po 24 urah. • Očistite tesnilo vrat/predala ali prosite službo za pomoč strankam, da vam ga zamenja. • Zagotovite ustrezno prezračevanje.
Notranjost hladilnika je umazana in/ali ima neprijeten vonj.	• Notranjost hladilnika je potrebno očistiti. • V hladilniku je shranjena hrana z močnim vonjem.	• Očistite notranjost hladilnika. • Hrano temeljito zavijte.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Znotraj aparata ni dovolj hladno.	• Temperatura je nastavljena previsoko. • Spravili ste preveč tople hrane. • Naenkrat ste spravili preveč hrane. • Živila so preblizu drug drugemu. • Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a). • Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo.	• Ponastavite temperaturo. • Preden blago shranite, ga vedno ohladite. • Vedno shranjujte manjše količine hrane. • Pustite razmik med živili, ki omogoča pretok zraka. • Zaprite vrata/predal. • Vrat/predala ne odpirajte prepogosto.
Znotraj aparata je prehladno.	• Temperatura je nastavljena prenizko.	• Ponastavite temperaturo.
Nastajanje vlage na notranji strani hladilnega prostora.	• Zunanje okolje je pretoplo in prevlažno. • Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a). • Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo. • Posode s hrano ali tekočine so ostale odprte.	• Povečajte temperaturo. • Zaprite vrata/predal. • Vrat/predala ne odpirajte prepogosto. • Vroča hrana naj se ohladi na sobno temperaturo, hrano in tekočine pa zaprite.
Vlaga se nabira na zunanji površini hladilnika ali med vrati in predalom.	• Zunanje okolje je pretoplo in prevlažno. • Vrata niso tesno zaprta. Hladen zrak v aparatu in topel zunanji zrak kondenzirata.	• To je normalno v vlažnem podnebju in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša. • Prepričajte se, da so/je vrata/predal tesno zaprt(a).

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Močan led in zmrzal v zamrzovalnem prostoru.	• Blago ni bilo ustrezno zapakirano. • Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a). • Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo. • Tesnila vrat/predala so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna. • Nekaj na notranji strani preprečuje pravilno zapiranje vrat/predala.	• Blago vedno dobro zapakirajte. • Zaprite vrata/predal. • Vrat/predala ne odpirajte prepogosto. • Očistite tesnilo vrat/predala ali ga zamenjajte z novim. • Premaknite police, posode v vratih ali notranje posode, da se vrata/predal zaprejo.
Strani hladilnika in trak na vratih se segrejejo.	• -	• To je običajno.
Aparat proizvaja nenormalne zvoke.	• Aparat ni nameščen na ravno podlago. • Aparat se dotika predmeta v njegovi bližini.	• Nastavite noge, da poravnate aparat. • Odstranite predmete okoli aparata.
Slišati je mogoče rahel zvok, podoben zvoku pretakanja vode.	• -	• To je običajno.
Zaslišali boste pisk alarma.	• Vrata hladilnega prostora so odprta.	• Zaprite vrata.
Slišali boste šibko brnenje.	• Sistem proti kondenzaciji deluje	• To preprečuje kondenzacijo in je normalno
Zaslon deluje, vendar v aparatu ni hladno.	• Je v demo načinu.	• Preverite, v katerem stanju je. Če je v demo načinu, ga izklopite. Izhod: Držite gumb »D« in petkrat kliknite gumb »E«.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Notranja razsvetljava ali hladilni sistem ne deluje.	• Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. • Napajanje ne deluje pravilno. • Lučka LED ne deluje.	• Priključite omrežni vtič. • Preverite električno napajanje prostora. Pokličite lokalno elektro podjetje! • Za zamenjavo lučke pokličite servisno službo.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite naše spletno mesto:
<https://corporate.haier-europe.com/en/>

V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo.
 Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo.

Prekinitiv napajanja

V primeru izpada električne energije naj bi hrana ostala varno hladna približno 5 ur. Upoštevajte te nasvete, če pride do daljše prekinitve napajanja, zlasti poleti:

- ▶ Čim manjkrat odprite vrata/predal.
- ▶ Med prekinitvijo napajanja v aparat ne vstavljajte dodatnih živil.
- ▶ Če ste predhodno obveščeni o prekinitvi napajanja in je trajanje prekinitve daljše od 5 ur, naredite nekaj ledu in ga postavite na vrh hladilnega predela.
- ▶ Takoj po prekinitvi je potreben pregled blaga.
- ▶ Ker bo temperatura v hladilniku med prekinitvijo napajanja ali drugo okvaro narasla, se obdobje shranjevanja in užitnosti hrane skrajša. Takoj za tem je vsako hrano, ki se odtaja, treba zaužiti ali skuhati in znova zamrzniti (kjer je to primerno), da se prepreči tveganje za zdravje.

Funkcija pomnilnika med prekinitvijo napajanja

Po ponovni vzpostavitvi napajanja aparat nadaljuje z nastavitvami, ki so bile nastavljene pred izpadom električne energije.



OPOZORILO!

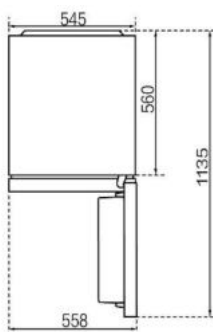
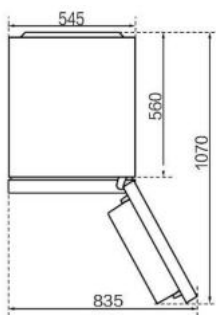
- ▶ Aparat je težak. Prenašata ga naj vsaj dve osebi.
- ▶ Vso embalažo hranite izven dosega otrok in jo zavrzite na okolju prijazen način.
- ▶ Vzemite aparat iz embalaže.
- ▶ Odstranite vso embalažo.

Okoljski pogoji

Sobna temperatura mora biti vedno med 10 °C in 43 °C, saj lahko to vpliva na temperaturo v aparatu in njegovo porabo energije. Aparata ne nameščajte brez izolacije v bližini drugih naprav, ki oddajajo toploto (pečice, hladilniki).

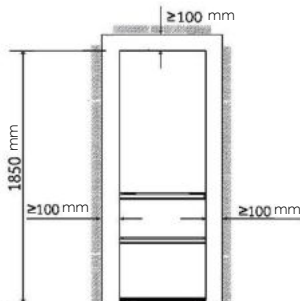
Priporočeni prostor

Priporočeni prostor za odpiranje vrat.



Prezračevanje v prerezu

Da bi iz varnostnih razlogov dosegli zadostno prezračevanje aparata, je treba upoštevati informacije o zahtevanih normah prezračevanja.

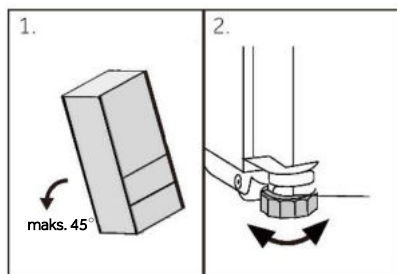


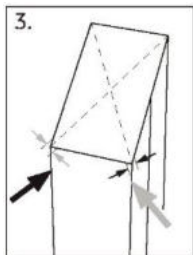
Poravnava aparata

Aparat naj bo postavljen na ravno in trdno površino.

1. Hladilnik rahlo nagnite nazaj.
2. Noge nastavite na zeleno raven.

Prepričajte se, da je razdalja do stene na strani tečaja vsaj 100 mm, da se lahko vrata normalno odprejo.



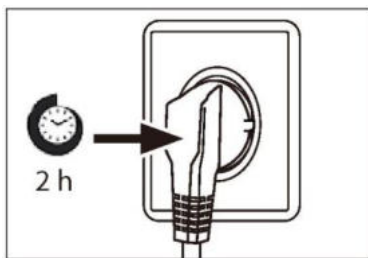


1. Stabilnost lahko preverite z izmeničnim pomikanjem po diagonalah. Rahlo zibanje mora biti enako v obe smeri. V nasprotnem primeru se okvir lahko deformira; rezultat je morebitno puščanje tesnil vrat. Rahel nagib nazaj olajša zapiranje vrat.



OPOZORILO

Za prostostoječi aparat: ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik



Čas čakanja

Mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati, je v kapsuli kompresorja. Če je aparat nagnjen, lahko to olje med transportom steče skozi zaprt cevni sistem. Preden aparat priključite na napajanje, počakajte vsaj 2 uri, da olje priteče nazaj v kapsulo.

Priključitev v električno omrežje

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- ▶ so napajanje, vtičnica in varovalke skladni s tipsko tablico,
- ▶ je vtičnica ozemljena in da v bližini ni podaljška z več vtičnicami ali kableskega podaljška.
- ▶ vtič in vtičnica sta pravilno nameščena.

Vtič priključite v pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico.



OPOZORILO!

Da bi se izognili tveganju, mora servis zamenjati poškodovan napajalni kabel (glejte garancijski list).

Sprememba smeri odpiranja vrat

Pred priključitvijo aparata na napajanje preverite, ali je treba nihanje vrat zamenjati z desne (stanje ob dobavi) na levo, če je to potrebno zaradi mesta namestitve in uporabnosti.



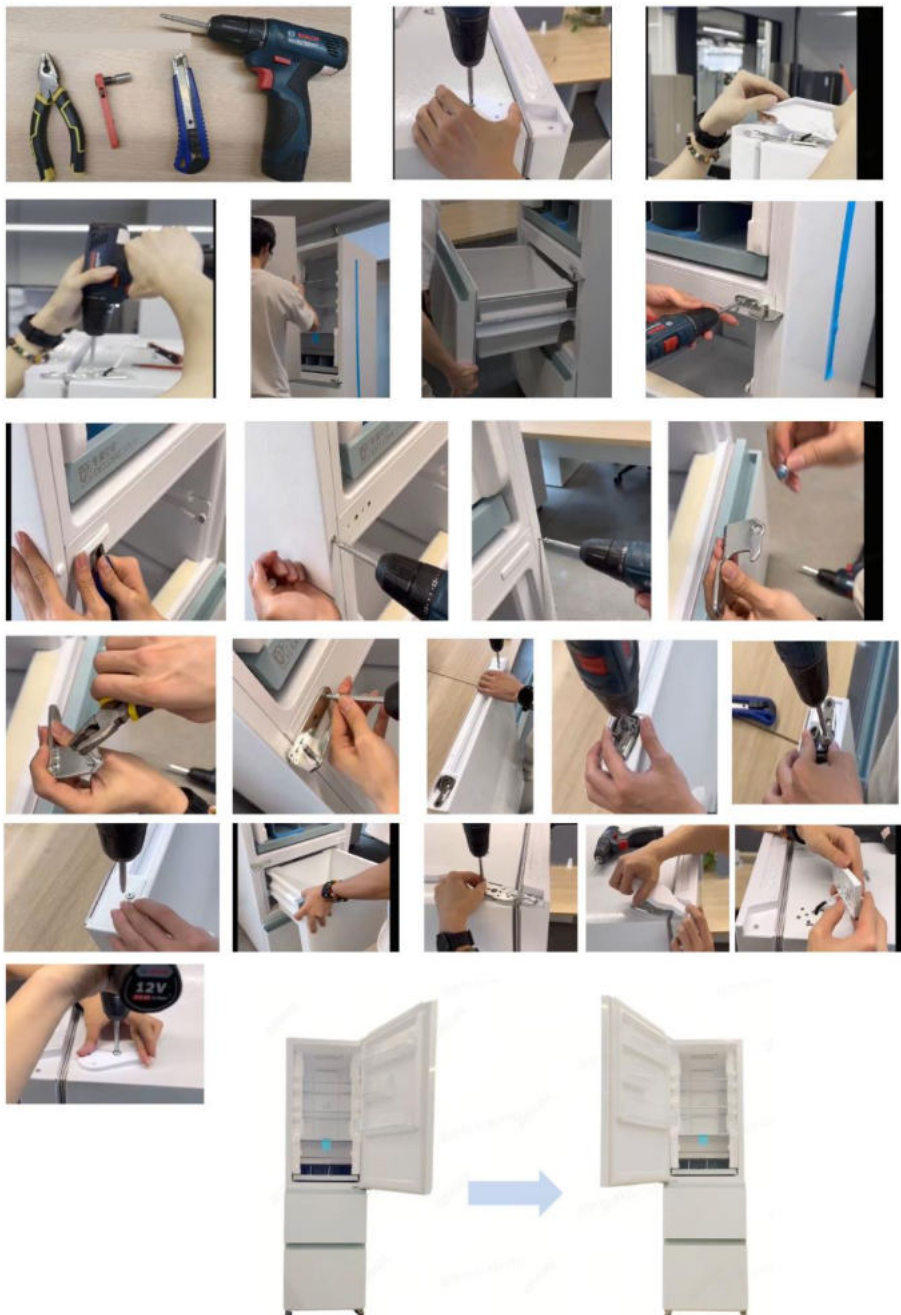
OPOZORILO!

- ▶ Aparat je težak. Za spremembo smeri odpiranja vrat sta potrebni dve osebi.
- ▶ Pred kakršnim koli delom najprej izklopite aparat iz električnega omrežja.
- ▶ Aparata ne nagibajte za več kot 45 °C, da preprečite poškodbe hladilnega sistema.

Koraki sestavljanja

1. Zagotovite potrebno orodje.
2. Odstranite vijak in pokrov.
3. Odstranite pokrov in senzor.
4. Z orodjem odstranite zgornji tečaj in vijak.
5. Sproščena vrata hladilnika previdno dvignite s srednjega tečaja.
6. Odstranite zgornji predal FRZ.
7. Odstranite srednji tečaj.
8. Premaknite majhen pokrov sprednje plošče z leve na desno stran.
9. Odstranite vijak z leve proti desni strani.
10. S srednjega tečaja odstranite tečajne gredi.
11. Tečajne gredi nastavite na srednji tečaj na drugi strani.
12. Privijte srednji tečaj na levo stran aparata. Bodite pozorni na obračanje vrtenja srednjega tečaja in se prepričajte, da je stran s tesnilom obrnjena navzgor.
13. Srednji tečaj pritrdite z orodjem.
14. Obrnite vrata na glavo in odstranite levi pokrov.
15. Odstranite dva vijaka ter omejevalnike odpiranja in zapiranja vrat.
16. Pritrdite omejevalnike odpiranja in zapiranja vrat na levo stran vrat.
17. Pritrdite pokrov na desni spodnji del vrat.
18. Ponovno pritrdite zgornji predal PRZ.
19. Previdno dvignite zgornja vrata s srednjega tečaja. Prepričajte se, da se vrtljiva os prilega cevi tečaja spodnjih vrat.
20. Zgornji tečaj pritrdite z vijakom.
21. Pritrdite pokrov na zgornji tečaj.
22. Ponovno pritrdite pokrov na desnem zgornjem delu aparata.

Po menjavi vrat preverite, ali so tesnila vrat pravilno nameščena na ohišju in so vsi vijaki dobro priviti.



Parametri izdelka v skladu z Uredbo (EU) 2019/2016

Na podlagi 24-urnih standardnih testnih rezultatov. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

Blagovna znamka	Haier
Ime/identifikator modela	HTR3518ENMW HTR3518ENMX HTR3518ENMWK HTR3518ENMXK HTR3518ENMTK
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik
Razred energijske učinkovitosti	E
Letna poraba energije (kWh/leto)(1)	245
Skupna prostornina (L)	303
Prostornina hladilnika (L)	196
Prostornina zamrzovalnika (L)	107
Prostornina predela za hlajenje (L)	/
Prostornina samodejnega izdelovalca ledu (L)	/
Število zvezdic	4
Vrsta odtajanja	Samodejno odtajanje
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24h)	5
Podnebje	SN-N-ST-T
Razred emisij hrupa in emisije akustičnega hrupa v zraku (dB(A) re 1 pW)	B (35)
Čas dviga temperature (h)	9
Vrsta aparata	Prostostoječi

Parametri izdelka v skladu z Uredbo (EU) 2019/2016

Na podlagi 24-urnih standardnih testnih rezultatov. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.

Blagovna znamka	Haier
Ime/identifikator modela	HTR3518DNMX HTR3518DNGBK HTR3518DNGWK
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik
Razred energijske učinkovitosti	D
Letna poraba energije (kWh/leto)(1)	195
Skupna prostornina (L)	303
Prostornina hladilnika (L)	196
Prostornina zamrzovalnika (L)	107
Prostornina predela za hlajenje (L)	/
Prostornina samodejnega izdelovalca ledu (L)	/
Število zvezdic	4
Vrsta odtajanja	Samodejno odtajanje
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24h)	5
Podnebje	SN-N-ST-T
Razred emisij hrupa in emisije akustičnega hrupa v zraku (dB(A) re 1 pW)	B (35)
Čas dviga temperature (h)	9
Vrsta aparata	Prostostoječi

Pojasnila:

- Da, vključeno
- (1) Na podlagi rezultatov preskusa skladnosti s standardi v 24 urah. Dejanska poraba je odvisna od uporabe in lokacije aparata.
- (2) Ocena podnebja SN: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med 10 in 32 °C
Ocena podnebja N: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med +16 in +32 °C
Ocena podnebja ST: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med +16 in +38 °C
Ocena podnebja T: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med +16 in +43 °C

Dodatni tehnični podatki

Napetost/frekvenca	220–240 V ~/50 Hz
Vhodni tok (A)	1,5
Glavna varovalka (A)	16
Hladilno sredstvo	R600a(46g)
Mere (V/Š/G v mm)	545 / 622 / 1850

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Haier in uporabo originalnih nadomestnih delov.

Če imate težave z aparatom, najprej preverite poglavje ODPRAVLJANJE TEŽAV.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na

- ▶ lokalnega prodajalca ali
- ▶ naš evropski klicni servisni center (glejte spodaj navedene telefonske številke) ali
- ▶ razdelek Servis in podpora na spletnem mestu www.haier.com, kjer lahko oddate zahtevek
- ▶ za servis in poiščete odgovore na pogosto postavljena vprašanja.

Če se želite obrniti na naš servis, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke. Podatke najdete na tipski tablici.

Model _____

Serijska št. _____

V primeru uveljavljanja garancije preverite tudi garancijsko kartico, ki je priložena izdelku.

Evropski center za klicne storitve		
Država*	Telefonska številka	Stroški
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 centov/min, stacionarno omrežje - največ 42 centov/min, mobilno omrežje
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 centa/min, stacionarno omrežje - največ 20 centov/min, vsa ostala omrežja
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

* Za druge države glejte www.haier.com
Haier Europe Trading S.r.l
Branch UK
Westgate House, Westgate, Ealing
London, W5 1YY

* Trajanje garancije hladilnega aparata:
Minimalno garancijsko obdobje je: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko, 6 mesecev za Alžirijo, za Tunizijo pravna garancija ni potrebna.

* Obdobje razpoložljivosti rezervnih delov za popravilo aparata:
Termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri so na voljo najmanj sedem let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.
Ključavnice, tečaji vrat, pladnji in košare najmanj sedem let, tesnila vrat pa najmanj 10 let po tem, ko je bila na trg dostavljena zadnja enota modela.

* Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto <https://eprel.ec.europa.eu/> ali optično preberite kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.



Haier

0060537705B

2024 Version A